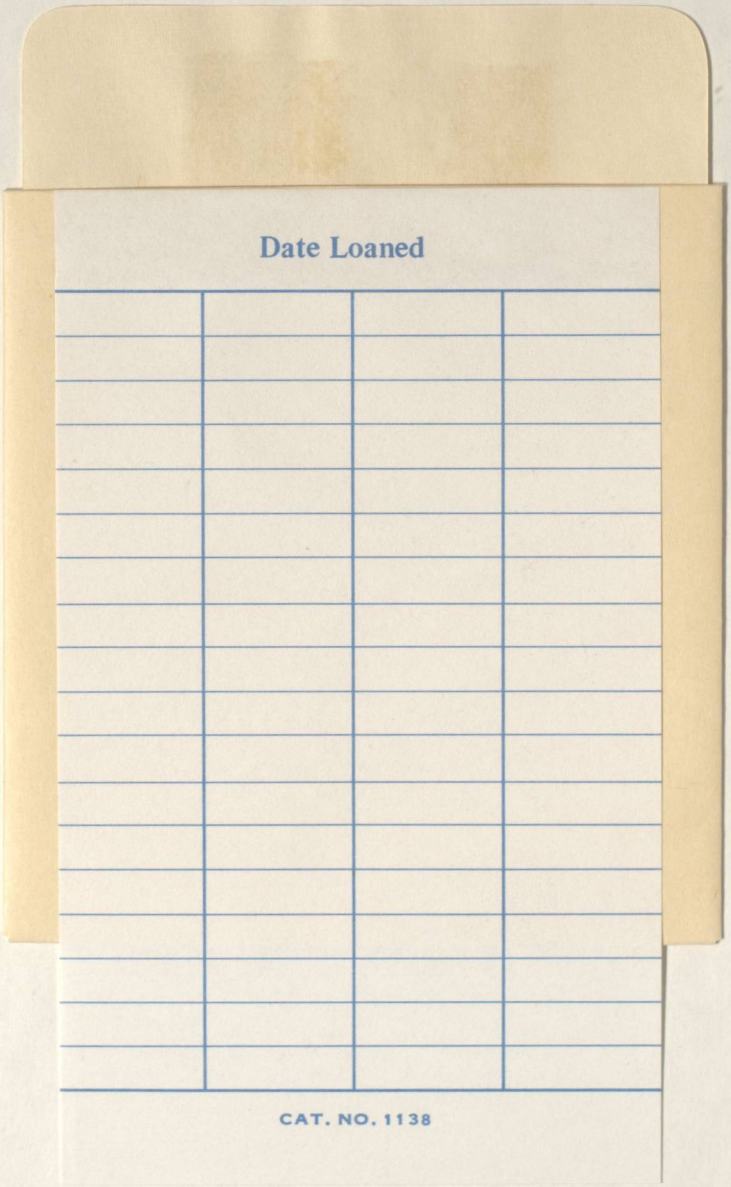
LIBRARY OF PARLIAMENT


Date Loaned
CAT. NO. 1138

*S
J
103
H41
1970/72
no. 164-244
c. 2

No. 164

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, SEPTEMBER 7, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I wish to inform the House that in accordance with the representations made by the Government under the provisions of section (2) of Standing Order 42 the Chair has caused to be published a Special Order Paper giving notice of a bill intituled "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect."

I now lay upon the Table a letter dated September 2, 1971, from the Government House Leader concerning that bill.—Sessional Paper No. 283-1/5.

Mr. Macdonald, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—White Paper entitled "Defence in the 70s". (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/81.

Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Report, entitled "It's Your Turn" dated July 1971, prepared by the Committee on Youth,—David Hunter (Chairman).—(English and French).—Sessional Paper No. 283-4/42.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Order in Council P.C. 1971-1703, dated August 13, 1971, appointing A. Ouellet, Esq., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare.—Sessional Paper No. 283-1/205.

Pursuant to section 2 of Standing Order 42, Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading later this day.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting payment

of employment support grants to mitigate the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect; to authorize the payment of such grants out of the Consolidated Revenue Fund in amounts not exceeding in the aggregate eighty million dollars in the fiscal year 1971-72; to authorize the expenditure out of the Consolidated Revenue Fund in the fiscal year 1971-72 of an amount not exceeding three hundred thousand dollars to defray the expenses of administering the employment support grants; to establish, and pay emoluments to, an Employment Support Board to administer the employment support grants; to provide for the making of such grants and the recovery of grants improperly received; and to provide for other matters in connection with the administration of the employment support grants.

The following Notice of Motion having been called was transfered to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That Standing Order 65(3) be amended by adding thereto the following:

"(c) On Regulations and other Statutory Instruments, to act as members on the part of this House on the Joint Committee of both Houses established for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments standing permanently referred thereto by section 26 of the Statutory Instruments Act, to consist of 12 members;"

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed joint committee.—*The President of the Privy Council.*

Pursuant to Order made earlier this day, the Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect;

Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of excerpts from a White House Briefing Paper on the recent statement by the President of the United States. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/37.

By unanimous consent, Mr. Pepin laid upon the Table,—Copies of a statistical summary of Canadian exports subject to the United States Surcharge. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/36.

Debate was resumed on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), proposed to move in amendment thereto,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House the Government should give consideration to the introduction of measures to stimulate the Canadian economy and to free it from its dependence on that of the United States, to obtain additional markets for Canada's exports, and to protect Canadian jobs from the consequences of the policies announced by the President of the United States.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have some difficulty in respect of arguments in view of the precedents and authorities which bind the Chair in matters of procedure. If the bill under consideration and the motion before the Chair were different it might well be that the honourable Member for Edmonton West could impress the present occupant of the Chair along the lines of his argument. In these particular circumstances I feel I must be bound by those precedents cited by honourable Members who have presented arguments. They must of course all be considered by the Chair in the determination of a procedural argument such as this.

When I heard the motion I did indicate some doubt about two points, and at that time I asked for assistance. The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has cited the authority of May's Seventeenth Edition. I do not think it is necessary for me to review the authorities that honourable Members drew to the attention of the Chair. I think it is sufficient at this time for the Chair to indicate it cannot go as far as the honourable Members would like. It does seem to me that I should base my opinion essentially on the proposition that the amendment does not oppose the principle of the bill. Honourable Members will realize that the authorities indicate we are not concerned as to the question of an amendment opposing the subject mater of a bill. But rather, an amendment must clearly oppose the principle of a bill. This is a rather more confining situation than we would face if an amendment was required to oppose only the subject matter. An amendment must state a principle opposed to the principle of the bill rather than the subject matter thereof.

The second point I should like to make is that an amendment must stay within the four corners of a bill. On the question of relevancy it does seem to me that this amendment goes beyond the four corners of the bill. I have a great deal of sympathy for the argument presented by the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council. He suggested that if indeed the amendment were permitted from a procedural standpoint what we would in effect be doing in this chamber is withdrawing the bill. The debate would then revolve around suggestions and proposals as to how we could attack the problem in different ways.

For these reasons I regretfully must indicate that in my opinion the amendment is not procedurally acceptable.

Debate was resumed on the motion of Mr. Pepin seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Caouette, seconded by Mr. Fortin, proposed to moved in amendment thereto,—That Bill C-262 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House the government should remove the 12% excise tax on goods manufactured in Canada.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I thank the honourable Member for Lotbinière for his remarks on the procedural aspect of the amendment moved by the honourable Member for Témiscamingue.

I must remind the honourable Member for Lotbinière that an amendment, even one moved in the form of a declaratory resolution, must nevertheless abide by the principle of relevancy. I take the liberty of quoting in that respect an excerpt from the 17th edition of May's Parliamentary Practice, on page 527. The principle of relevancy in an amendment governs every such motion. The amendment must "strictly relate to the bill which the House, by its order, has resolved upon considering"—

In other words, and even in the case of an amendment moved in the form of a declaratory resolution, as I said, the principle of relevancy still applies.

The alternative proposal submitted by the honourable Member for Témiscamingue seems to me to be worded in terms that go far beyond the scope of the bill or of the motion now before the House.

The honourable Member said so himself. This is an alternative proposal, suggesting another bill. Essentially, the honourable Member wishes to substitute his own bill to that introduced by the government. In a sense, I think that he will himself recognize that the motion is not in order.

I regret having to render this decision.

Debate was resumed on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen, that Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Francis for Mr. Sullivan on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of April, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/354.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of May, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/355.

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1971-1153, dated June 10, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/182A.

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Deposit Liabilities of the Chartered Banks of Canada, as at April 30, 1971, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C. 1970.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/70.

By Mr. Benson,—Report on the Administration of the Fisheries Improvement Loans Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 12(2) of the said Act, chapter F-22, R.S.C. 1970.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/147.

By Mr. Dubé, a Member of the Queen's Privy Council, —Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the Veterans' Land Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 49 of the said Act, chapter V-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/256.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Gimli, Manitoba, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/270B.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of British Columbia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/-268B.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Nackawic, New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/272B.

By Mr. Greene, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter A-19, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/61.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, (*Question No. 1,465*), showing: 1. What research studies have been carried out by, or on behalf of, the Department of Industry, Trade and Commerce during each year 1960 to 1969 inclusive?

2. What research studies are presently being carried on and/or are contemplated during the next five years?

3. What was the cost of each of the research studies completed in each year 1960 to 1969 inclusive?

4. What is the estimated cost of each of the studies presently in being or contemplated during the next five years?—Sessional Paper No. 283-2/1,465.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, (*Question No. 1,985*), showing: 1. What was the total of travelling expenses for each Minister of the Cabinet during the fiscal year 1969-70?

2. Does this include the use of government aircraft and, if not, on how many occasions, was a government aircraft used?—Sessional Paper No. 283-2/1,985.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 14, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/339.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 28, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/339A.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, August 11, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/340.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, August 25, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/340A.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period June 1, to June 30, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/326.

By Mr. Marchand,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period July 1 to July 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/327.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting the Operations of the Agreements and Payments made to the Provinces under the Crop Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, chapter C-36, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/116.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 165

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 8, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following eleven Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,126—*Mr. Paproski*

1. Were tenders called for contract CR-67-12, May 19, 1967, Site development, underpass and utilities, Greenbelt Farm and, if so (*a*) what was the number of bids received (*b*) what was the highest and what was the lowest (*c*) what bid was accepted (*d*) how was the notice of tender publicized?

2. If no tenders were submitted, what was the reason?

3. Who was awarded the contract?

4. If the Department of Public Works executed the contract (*a*) what was the cost of (i) architectural supervision (ii) engineering supervision (iii) excavation (iv) foundation (v) super structure roofing contractor and concrete supplier (vi) masonry construction (vii) interior divisions plastering and interior finish partition (viii) heating and air conditioning (ix) electrical wiring (x) plumbing and heating (*b*) by whom was same done?

5. Who was the bonding company for sub contracts?

6. With whom was the insurance placed for sub trades?—Sessional Paper No. 283-2/1,126.

No. 1,135—*Mr. Paproski*

1. Were tenders called for contract 8C-08992, November 6, 1968, Construction of Building No. 28, Greenbelt Farm and, if so (*a*) what was the number of bids received (*b*) what was the highest and what was the lowest (*c*) what bid was accepted (*d*) how was the notice of tender publicized?

2. If no tenders were submitted, what was the reason?

3. Who was awarded the contract?

4. If the Department of Public Works executed the contract (*a*) what was the cost of (i) architectural supervision (ii) engineering supervision (iii) excavation (iv) foundation (v) super structure roofing contractor and concrete supplier (vi) masonry construction (vii) interior divisions plastering and interior finish partition (viii) heating and air conditioning (ix) electrical wiring (x) plumbing and heating (*b*) by whom was same done?

5. Who was the bonding company for sub contracts?

6. With whom was the insurance placed for sub-trades?—Sessional Paper No. 283-2/1,135.

No. 1,325—*Mr. Paproski*

What grants, in what amounts, have been made to organizations and associations through agencies or the department for which the Minister of National Health and Welfare is responsible?—Sessional Paper No. 283-2/1,325.

No. 1,332—*Mr. Carter*

1. During the fiscal year 1970-71, what road, highway and bridge projects in Newfoundland involved the participation of the Government of Canada or any of its agencies and, in each case, to what extent?

2. Were public tenders called for the work in question, and (*a*) if so, what was the total dollar value of contracts awarded (*b*) if not, for what reason?—Sessional Paper No. 283-2/1,332.

No. 1,341—*Mr. Yewchuk*

1. Is the government (*a*) producing (*b*) conducting research into the production of industrial proteins for animal feed from petroleum products and, if not, for what reasons?

2. Has the government imported industrial proteins and (*a*) if so, from what countries (*b*) if not, does it intend to do so?—Sessional Paper No. 283-2/1,341.

No. 1,375—*Mr. Coates*

1. On how many occasions has the Prime Minister used government aircraft since October, 1970 and, in each instance, was it a Jetstar or a Boeing 707?

2. On each occasion that the Prime Minister used a government aircraft since October, 1970, was it for government or personal purposes or both?

3. On each occasion, who travelled with the Prime Minister and were there any occasions when special stops were made for the benefit of one or more of the passengers?

4. On each occasion, what was the destination of the flight?

5. What has been the total miles logged on government aircraft from June 25, 1968, to the present by the Prime Minister?—Sessional Paper No. 283-2/1,375.

No. 1,411—*Mr. Beaudoin*

1. By province, how many projects (*a*) were submitted to the government under the Opportunities for Youth Program (*b*) were rejected (*c*) were accepted?

2. How many students from the University of Sherbrooke submitted projects and (*a*) how many of the projects were accepted (*b*) for each accepted project, what is (i) the name of the student sponsoring the project (ii) the nature of the project (iii) the amount granted by the government?

3. What are the names and addresses of the students from the constituency of Richmond who submitted projects to the government and (*a*) which projects were rejected and for what reasons (*b*) for each project accepted, what was (i) its nature (ii) the amount granted?—Sessional Paper No. 283-2/1,411.

No. 1,414—*Mr. Matte*

1. What is the detailed plan of the Mauricie National Park?

2. Will private enterprise be called upon to assume a role in the organization of this Park and, if so, what role?

3. How many permanent jobs will be created?

4. In what manner and on what date will the development contracts be awarded?

5. Are any work projects underway and, if so, which ones?

6. What criteria will be used in the selection of permanent and temporary employees?—Sessional Paper No. 283-2/1,414.

No. 1,443—*Mr. Skoberg*

1. What is the number of students to be affected under the Second Language Training Program of the federal government?

2. Has the Canadian Council of Ministers of Education agreed to administer this Program?

3. What institutions or universities, if any, have agreed to participate in the Program?

4. Are arrangements being made to inform those students who have left their campus of the program and invite applications from them?

5. Will the students be given a grant under this program and, if so (*a*) in what amount (*b*) what is the duration of the course (*c*) will the students be required to take the course in a cultural region other than their own?

6. What method has been devised to screen the applicants and identify the chosen students?

7. What is the commencement date of the first course?

8. Did the Secretary of State consult the provinces at the conclusion of the emergency program last summer as to its continuing this year and, if so, what was the response?

9. Has the Minister met with any opposition from the ministers of education and, if so (*a*) from whom (*b*) for what reason?

10. Are all the Youth Programs announced on April 22, 1971, by the Minister firmly established and proceeding as scheduled?

11. Does the Minister intend to establish an education office in his Department to co-ordinate Youth Programs directly involved with universities and students and related groups?

12. Has the government participated in a scholarship granting program in direct co-operation with universities, *i.e.* a second language training program, without consulting the provinces?—Sessional Paper No. 283-2/1,443.

No. 1,512—*Mr. Robinson*

Will the government consider the advisability of changes in the Research Incentives Programme so that small industries can qualify in the research field in specific areas of competence?—Sessional Paper No. 283-2/1,512.

No. 1,566—*Mr. Forrestall*

1. Is it the policy of the government to use private collection agencies to collect unpaid student loans?

2. Have these agencies been used for any other government purposes and, if so, what other purposes?

3. Which agencies have been used since January 1, 1970 and at what expense?

4. How much money have these agencies been able to recover for the government since January 1, 1970?

5. From how many people have these agencies recovered money since January 1, 1970?

6. Does the government give instructions to those companies to ensure that they do not harass or intimidate those people with whom they are dealing?—Sessional Paper No. 283-2/1,566.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the Stanbury-Fields report.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 3—Mr. Howard (Skeena)*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the report of the interdepartmental committee the establishment of which was announced on March 29, 1965, which studied the question of fish and game laws as they relate to Native Indians.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 7—Mr. Howard (Skeena)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 153, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, memoranda, etc., between the Government of Canada and the United Church of Canada and other individuals and organizations relating to the question of the sale of Ryerson Press Ltd.,

having been called was, at the request of the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) for the honourable Member for Hillsborough (Mr. Macquarrie), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all letters, memoranda, or other correspondence or documents exchanged between the Dominion Statistician or any other official or employee of the Dominion Bureau of Statistics and the Deputy Minister of Labour or any other official or employee of the Department of Labour and any other party, organization or person, including copies of the minutes of all meetings and conferences, relating to an arrangement or an agreement, proposed or concluded between the Dominion Statistician and the Department of Labour modifying, suspending, changing or amending certain reporting requirements of the Corporations and Labour Unions Returns Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 180—Mr. Skoberg*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 239, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Minister of Industry, Trade and Commerce or any officials thereof and the chairman of the Chemcell Ltd. concerning the intention of this company to close its factory in Montmagny,

having been called was, at the request of the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Gleave, proposed to move in amendment thereto,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, so that consideration can be given by that Committee to the position of agriculture, fisheries and small business under the proposed legislation.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) appears moved to join in the argument, but I wonder whether that is necessary. I know he would refer me also to citation 386 at page 278 of Beauchesne's 4th Edition. I am grateful to the honourable Member for Winnipeg North Centre for bringing that citation to my attention because it is, of course, entirely relevant. I must say it is very difficult to find a way around the citation. It seems to me that it is quite clear. It states: "The House cannot, under the guise of referring the subject matter to a committee, refer also certain provisions of the bill itself."

The honourable Member has drawn attention to the fact that we would not be referring provisions of the bill, and I agree with him on this point. The proposed amendment contains the words "so that consideration can be given... to the position of agriculture, fisheries and small business under the proposed legislation."

This is going beyond the reference of a subject-matter. It is an instruction to consider certain provisions of the bill, which can only be done after the bill has been read the second time and referred to a committee. It seems to me we would be opening the door very wide to this kind of amendment if we were to move away from the well established form, that is, a motion to refer the subject-matter of the bill.

As the honourable Member for Winnipeg North Centre has indicated, it is the intention of the mover of the amendment that certain matters be considered by the committee. I would hope the honourable Member for Waterloo would find it acceptable to put a period after the words "Trade and Economic Affairs". With the consent of the House the amendment would then be modified along those lines so that it would read as follows: "That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs."

Whereupon, Mr. Saltsman, seconded by Mr. Gleave, moved,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 12 of the Fisheries Research Board Act, chapter F-24, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/149A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, Return to an Order of the House, dated April 21, 1971, for a copy of the letter dated in March sent by Catalina Exploration and Development Limited to the Prime Minister, and the reply thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 206*).—Sessional Paper No. 283-3/206.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, September 8, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/341.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Proceedings under the Canada Labour (Standards) Code, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 75 of the Canada Labour Code, chapter L-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/82.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 166

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, SEPTEMBER 9, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Thomson (Battleford-Kindersley), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-263, An Act to amend the Canada Labour Code (Retirement Plan), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Gleave,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24 and 49 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Skoberg, seconded by Mr. Howard (Skeena), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Operations Research Industries, a study and recommendations on the design of a management-information system supporting the departmental planning, programming and budgeting system, undertaken for the Department of Manpower and Immigration in the fiscal year 1967-68, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 82*).

And debate arising thereon:

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Gleave,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the State of the Unemployment Insurance Fund and the transactions under section 86 of the Unemployment Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 87 of the said Act, chapter U-2, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/253.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated September 8, 1971, for a copy of the report of the interdepartmental committee the establishment of which was announced on March 29, 1965, which studied the question of fish and game laws as they relate to Native Indians.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 7*).—Sessional Paper No. 283-3/7.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated March 17, 1971, to His Excellency the Governor General, for copies of all proposed plans including the original proposed plans and all subsequent modifications or changes between the Governments of Canada and the Province of Nova Scotia with respect to the National Park in the Ship Harbour area of Halifax County. (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 194*).—Sessional Paper No. 283-3/194.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated June 23, 1971, to His Excellency the Governor General, for a copy of all documents, memoranda, correspondence, etc., exchanged between the Government of Canada and the Province of Alberta, pertaining to the programs and projects for Lac La Biche, i.e. outline of special ARDA agreement concerning programs and projects of benefit mainly to people of Indian ancestry.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 204*).—Sessional Paper No. 283-3/204.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 167

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, SEPTEMBER 10, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Gleave,—That Bill C-262 be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Benjamin,	Gauthier,	Knowles (Winnipeg	MacInnis (Mrs.)	Tétrault,
Blackburn,	Gilbert,	North Centre),	Orlikow,	Thomson
Broadbent,	Gleave,	Laprise,	Rose,	(Battleford-
Burton,	Harding,	Latulippe,	Saltsman,	Kindersley),
Caouette,	Howard (Skeena),	Lewis,	Skoberg,	Winch—22.

NAYS

Messrs.

Alexander,	Baldwin,	Benson,	Cobbe,	Corriveau,
Alkenbrack,	Barrett,	Blouin,	Code,	Cullen,
Allmand,	Béchard,	Borrie,	Comtois,	Cyr,
Andras,	Bell,	Caccia,	Corbin,	Danson,

Deachman, Deakon, Dinsdale, Drury, Dubé, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gibson, Gillespie, Gray, Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hogarth, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Jerome, Kaplan, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Lefebvre, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lundrigan, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacRae, McBride, McCleave, McGrath, McKinley, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Mazankowski, Muir, Murphy, Nesbitt, Noël, Nowlan, Osler, Otto, Paproski, Peddle, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richardson, Ritchie, Roberts, Rochon, Roy (Laval), Ryan, Sharp, Smith (Saint-Jean), Southam, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Trudel, Turner (London East), Wahn, Whelan, Woolliams—101.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Baldwin, Barrett, Basford, Béchard, Bell, Benson, Blouin, Borrie, Caccia, Cobbe, Code, Comtois, Corbin, Corriveau, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Deakon, Dinsdale, Drury, Dubé, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gibson, Gillespie, Gray, Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hogarth, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Isabelle, Jerome, Kaplan, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Lefebvre, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lundrigan, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacRae, McBride, McCleave, McGrath, McKinley, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Mazankowski, Muir, Murphy, Nesbitt, Noël, Nowlan, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Paproski, Peddle, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richardson, Ritchie, Roberts, Rochon, Roy (Laval), Ryan, Sharp, Smith (Saint-Jean), Southam, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Trudel, Turner (London East), Wahn, Weatherhead, Whelan, Winch, Woolliams—107.

NAYS

Messrs.

Benjamin, Blackburn, Broadbent, Burton, Caouette, Gauthier, Gilbert, Gleave, Harding, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Laprise, Latulippe, Lewis, MacInnis (Mrs.), Nystrom, Orlikow, Rose, Saltsman, Skoberg, Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley)—22.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered thirty-six and one were allowed to stand and retain their position.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That, in the opinion of this House, the government should take initiatives for United Nations reform to make that institution a more effective instrument for the prevention of military aggression, for the settlement of international disputes, and to promote co-operation, peace and prosperity and in particular, to:

1. provide that the decisions of the Security Council be enforcable;

2. provide that the unused provisions of the Charter be activated;

3. provide that the International Court of Justice be empowered to interpret the United Nations Charter;

4. provide for universality of membership;

5. provide for the establishment of global authorities related to the United Nations to deal with serious global problems such as the environment, population, development of sea-bed resources, and economic and social stability;

6. provide for a United Nations stand-by peace force. —(*Notice of Motion No. 3*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Standards Council of Canada, for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 20 of the Standards Council of Canada Act, chapter 41, (1st Supplement) R.S.C., 1970, together with a financial statement certified by the Auditor General, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/76.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address to His Excellency the Governor General, dated February 17, 1971, for copies of all correspondence, notes, papers and memoranda since March 20, 1970, having to do with the development of National Parks in Nova Scotia including the existing National Parks and proposals for any additional National Parks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 195*).—Sessional Paper No. 283-3/195A.

By Mr. MacEachen,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/348.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period August 1 to August 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/328.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 14	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, the Employment Support Act..... *Witnesses:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce And Departmental Officials	10.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory..... *Witness: From the Alpine Club of Canada:* Mr. S. Rosenbaum, Eastern Vice-President	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act..... *Witness:* Professor John M. Gandy, School of Social Work, University of Toronto	3.30 p.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 168

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, SEPTEMBER 13, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Munro, seconded by Mr. Davis, by leave of the House, introduced Bill C-264, An Act to provide for the payment of benefits in respect of children, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting payment of benefits in respect of children; to provide that such benefits will be paid out of the Consolidated Revenue Fund; to provide for the calculation of such benefits and the determination of the persons or institutions to whom they are payable and the times at which they are payable; to provide for the adjustment and protection of such benefits; to provide for the consequential amendment of the War Veterans Allowance Act and the repeal of the Family Allowances Act and the Youth Allowances Act; and to provide for matters in connection with the administration of the Act.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following Question was made an Order of the House for a Return.

No. 1,599—*Mr. Rodrigue*

1. What are the names and addresses of the census officials and census commissioners hired by the government for the 1971 Census in the constituency of Beauce?

2. What salary does each receive?—Sessional Paper No. 283-2/1,599.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act;

Mr. Gray for Mr. Benson, seconded by Mr. Davis, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole;

And a point of order having been raised to the effect that the bill was defective in that certain of its provisions were beyond the terms of the Ways and Means motion which was concurred in by the House on June 30, 1971, Mr. Speaker deferred his decision.

And debate arising on the motion of Mr. Gray for Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard moved in amendment thereto,—That all the words after "that" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And a point of order arising thereon:

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I thank honourable Members for the advice and guidance they have provided to the Chair in relation to the very difficult ruling which has to be made on the procedural acceptability of the amendment moved by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert).

Honourable Members have recognized that it is difficult for the Chair to rule on the procedural aspect of reasoned amendments. Honourable Members who have participated in this very interesting procedural debate have suggested, or some of them have, that it is becoming increasingly difficult to propose acceptable reasoned amendments. I cannot agree entirely with this suggestion. If honourable Members will look into the record of our House of Commons, they will note that during most of our parliamentary history, so-called reasoned amendments have been proposed on rare occasions. It is only during the last few years it seems that Members have dwelt on the use of this device—that is the device of reasoned amendment—on second or third reading of bills. I agree that more of such amendments have been ruled out of order in recent years. That is, of course, because many more of that kind of amendment is now being proposed for consideration by the House. In other words, if 25, 40 or 50 years ago only one or two such amendments were proposed every session, not many of them were ruled out of order—perhaps one or two every session.

It seems to me from my own experience, which is very limited in comparison to that of many other honourable Members in this House, and I go back only to the days when I was Deputy Speaker,—I have the impression that very few understood a reasoned amendment. It is only in recent years that the use of that kind of amendment has flourished for the benefit of honourable Members and a nightmare for the Chair. Because there has been a tendency in that direction, I have intended for some weeks and particularly in recent days to study closely all our precedents in relation to those motions. That is a study which I must admit is not yet complete. When it is, I feel I will be in a much better position to set down rules which will take into account not only British but also relevant Canadian precedents.

Briefly, honourable Members will know from my having quoted them on a number of occasions, which rules govern the contents of reasoned amendments. Those rules are enumerated in May's 17th edition at page 527. As suggested by the honourable Member for York South (Mr. Lewis) I am sorry to disappoint honourable Members, but I must admit that I have got a copy of May also. There is one rule among others which states that such amendment should be "declaratory of some principle adverse to, or differing from, the principles, policy or provisions of the bill". Looking at the amendment proposed by the honourable Member for Edmonton West I find it difficult to identify any such principle; to the effect that the amendment is "declaratory of some principle adverse to, or differing from, the principles, policy or provisions of the bill". Other conditions also expressed by Sir Erskine May and are enumerated at page 527 of his 17th edition. I doubt whether there is any purpose in my restating those conditions.

However, looking closely I appreciate that in many respects the amendment proposed by the honourable Member and now before the House seems to meet some of the requirements proposed by Sir Erskine May. The most important of those of course is that the principle of relevancy should govern every such motion. This is the point to which the honourable Minister of Justice (Mr. Turner) addressed himself clearly and cogently a few minutes ago when he suggested to honourable Members that relevancy is the cornerstone of parliamentary debate. There can be no effective parliamentary debate—there can be no logical debate without the application of that principle by the Chair and, I should add, by all honourable Members who take part in the debate.

As my colleagues will recognize, it is a most difficult task and a great responsibility for the Chair to insist that honourable Members address themselves to the question before the House. They must not stray too far from a motion and they should try to limit their contributions to the motion before the House. It is a basic principle that there can be debate only when there is a motion before the House and contributions of Members should be limited to what is before the House. Otherwise I suggest there can be no meaningful debate in the House. It is the duty of the Chair to invite honourable Members to limit themselves to what is before the House at the time. It is a responsibility of the Chair to suggest to honourable Members that amendments should be relevant to the motion before the House. Again, I say it is incumbent upon honourable Members also to co-operate with the Chair in that respect.

I should say that in connection with reasoned amendments, as with all other amendments and motions, it is the duty of the Chair to enforce the principle of relevancy and it is the responsibility of honourable Members, as participants in the parliamentary process, to observe and respect that principle. That is the condition which honourable Members must meet in proposing a reasoned amendment which in effect is not an expanded negative. If a reasoned amendment, is but an expanded negative it is, of course, well known that honourable Members may express their objection or opposition to such motion by voting against it. If an amendment goes beyond the four corners of the bill before the House, it offends the principle of relevancy. Therefore, in my view, it will not surprise honourable Members to learn that it is difficult from a procedural standpoint to propose acceptable reasoned amendments.

I think honourable Members expect the Chair to ensure that Parliamentary debates remain logical, meaningful and relevant. Therefore, the Chair must look with the utmost caution on so-called reasoned amendments.

The honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) suggested that the time has come to enlarge the opportunity for debate. I suggest to him and to all other honourable Members that this is not a responsibility of the Chair. If honourable Members wish to have the rules changed to provide for enlarged debate, they themselves will have to change the rules which guide the Chair.

Having said that, I am prepared to look at the amendment with much sympathy and tolerance. The honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), having listened to my going into some detail in order to explain why the amendment is perhaps out of order and should not be accepted, will no doubt be surprised when I tell him that I am ready to accept it. The reason is that it is perhaps a borderline case. I admit that it is very difficult. And moreover, it has been very difficult for some time to determine which reasoned amendments ought to be accepted and which ought to be refused. This one, I suggest to the House, is a borderline case.

In view of the fact that the matter of reasoned amendments is being reviewed by the Chair, perhaps honourable Members would wish that he would exercise some leniency and allow debate on the reasoned amendment. At the same time, I would like to stress that honourable Members should not think that the way has been opened for all possible reasoned amendments which would result in making parliamentary debate just about impossible.

I might say that I suspect whether or not the amendment is before us, the debate which will take place tonight and perhaps in subsequent days will pretty well turn around the points which have been raised in the amendment. I think it would be very difficult for the Chair to rule out of order considerations which relate in some way to the substance of the reasoned amendment now before us.

We may have a test as to whether we are making a mistake by accepting that reasoned amendment by a subamendment which may be proposed later and which might indicate how far away we would be getting from the motion now before the House. However, that could be a test which might be useful as a guide to the Speaker on future occasions.

Having said all that and having invited honourable Members to realize the difficulty with which the Chair is faced in this situation, I feel in the circumstances that I should allow the amendment and put it to the House.

I repeat to honourable Members that in the next few days I will continue to consider the general matter of reasoned amendments. The next time one is submitted we may have a set of rules which will establish when, how and in what circumstances such amendments may be accepted. I am afraid that it might make it more difficult for honourable Members to propose amendments which will be acceptable in view of the precedents.

Having said this, if honourable Members will allow, I will now read for the benefit of the House the motion proposed by the honourable Member for Edmonton West, seconded by the honourable Member for Saint-Hyacinthe (Mr. Ricard):

"That all the words after 'That' be struck out and the following substituted:

'This House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future.' "

And the said amendment having been proposed from the Chair;

RULING BY MR. SPEAKER

Before the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) is given the floor, I would like to refer briefly to the procedural objection he took this afternoon to some aspects of the bill now before us. The difficulties with which the Chair is faced in this situation were also referred to this afternoon by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). He and the honourable Member for Edmonton West suggested that the terms of the bill before us are, in a substantive way, different from the provisions of the schedule which was attached to the Ways and Means motion. Probably he may be right. I say "probably" because it will take the Chair a long time to analyse the 560 or so pages of the bill and collate them with the schedule attached to the Ways and Means motion. I suggest to honourable Members that the Chair should not be requested to do that.

I do not think that it is the duty of the Chair to suspend the sitting of the House perhaps for a few weeks while he takes this huge book and tries to compare it with the schedule attached to the bill and see whether there are substantive differences. Perhaps the difficulty we are faced with arises from the fact there has been agreement among responsible representatives of the parties of this House that we could follow a new system. Instead of having a generally accepted Ways and Means motion, it appears that there was an agreement among representatives of all parties that we should have for consideration of the House a Ways and Means motion which was in effect a draft bill.

When the House of Commons accepts that procedure and adopts in effect a Ways and Means motion in the specific terms of a draft bill, I do not see how any amendment can be adopted or suggested at any time thereafter whether it be proposed by the government or the opposition because the objection could be made at any time that such amendment was not in keeping or in accordance with the terms of the Ways and Means motion.

I think that the House now finds itself in a bit of a bind and a difficulty by following that procedure. I think it should be for the House to find a way out of that difficulty. For the moment, I suggest to honourable Members that we should proceed with the bill which is now before us.

One solution could be that there be a further meeting of the representatives of parties to agree on a motion which might rectify the situation. That solution was proposed by honourable Members who took part in the debate. If that were not done, the bill eventually would go to a committee and honourable members could take objection to the provisions of the bill assuming that some of the clauses of the bill now before the House were not in conformity or in accordance with the provisions of the Ways and Means motion or the schedule attached to the Ways and Means motion. That could be a good argument and I rather suspect that the chairman of the Committee of the Whole might agree and refuse to ask the Committee to consider any such clause of the bill or any amendment that might be proposed. That might cause some difficulty for Members on both sides of the House but I suspect it will be advantageous for both sides of the House to get together very soon and try to find a solution to the problem which some of our distinguished leaders have caused for us.

In the circumstances, I think the bill should be allowed to proceed and honourable Members given an opportunity to pursue their debate on it.

Debate was resumed on the motion of Mr. Gray, for Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with acceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing:

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Roberts and MacKay for Messrs. Mahoney and McCleave on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 14 of the said Act, chapter F-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/141.

By Mr. Munro,—Report of the Medical Research Council for the fiscal year ended March 31, 1971, including a Statement of Expenditure certified by the Auditor General, pursuant to section 17, of the Medical Research Council Act, chapter M-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/299.

By Mr. Munro,—Report on Expenditures and Administration in connection with the Old Age Security Act for

the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 0-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/204.

By Mr. Munro,—Report on the Administration of the Youth Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, chapter V-1, R.S.C., 1970. (English and French.)—Sessional Paper No. 283-1/262.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Museums of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 25 of the National Museums Act, chapter N-12, R.S.C., 1970, together with a statement of Expenditures and Transactions certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/300.

By Mr. Pelletier,—Report of the National Arts Centre Corporation for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 17 of the National Arts Centre Act, chapter N-2, R.S.C., 1970, including a financial statement certified by the Auditor General (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/179.

By Mr. Pelletier,—Report of the Company of Young Canadians for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 25 of the Company of Young Canadians Act, chapter C-26, R.S.C., 1970, together with a statement of Expenditures and Transactions certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/113A.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 14	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, the Employment Support Act..... *Witnesses:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce And Departmental Officials	10.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory..... *Witness: From the Alpine Club of Canada:* Mr. S. Rosenbaum, Eastern Vice-President	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act..... *Witness:* Professor John M. Gandy, School of Social Work, University of Toronto	3.30 p.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m. 3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 169

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, SEPTEMBER 14, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a communiqué, dated September 14, 1971, relating to the sale of Wheat to the People's Republic of China.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-6/84.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemption and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing:

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Allmand, Portelance and Benjamin for Messrs. Lajoie, Laflamme and Orlikow on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Capital Commission, for the fiscal year ended March 31, 1971, together with the accounts and financial statements certified by the Auditor General, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10 R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/181.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 8, 1971, for a copy of the Stanbury-Fields report.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 3*).—Sessional Paper No. 283-3/3.

At 10.05 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, the Employment Support Act *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister, Industry and Trade Development, Department of Industry, Trade and Commerce And other Departmental Officials	10.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory *Witnesses: From Cassiar Asbestos Corporation Limited:* Mr. M. G. Mazurkewich, Treasurer *From National and Provincial Parks Association of Canada:* Mr. Gavin Henderson, Executive Director	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* 11.00 a.m. *From the Anglican Diocese of Toronto:* The Rt. Rev. L. S. Garnsworth, Bishop Suffragan The Rev. S. G. West, Coordinator of Correctional Services 3.30 p.m. *From the Canadian Psychiatric Association:* Dr. Gérard Beaudoin, President Dr. André J. Côté, Secretary Dr. Quentin Rae-Grant, University of Toronto Dr. Brian McConville, Queen's University	11.00 a.m. 3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 170

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 15, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated September 2, 1971, addressed to the Prime Minister of Canada by the Premier of Quebec with reference to family and youth allowances. (French).—Sessional Paper No. 283-5/165.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Joint Communiqué issued following the Sixth Meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee, held at Toronto, September 13-14, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/117.

Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Agreement dated August 11, 1971, between the Government of Canada and the Province of Alberta under the Agricultural and Rural Development Act (ARDA).—Sessional Paper No. 283-5/75.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Gauthier, by leave of the House, introduced Bill C-265, An Act to amend the Department of Justice Act (annual report), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

*No. 1,570—*Mr. Lambert* (Bellechasse)

From April 1, 1970 to March 31, 1971 (*a*) what was the value of sales of textile products in Canada (*b*) what was the total value in Canadian dollars of imported textile products (*c*) from what countries were the products imported?—Sessional Paper No. 283-2/1,570.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or

consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing:

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Matte for Mr. Laprise on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. McCleave for Mr. MacKay on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Rowland for Mr. Saltsman on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Forget for Mr. Roy (Timmins) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, for the year ended March 31, 1971, together with the accounts and financial statement certified by the Auditor General pursuant to section 15 of the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act, chapter Q-1, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/224.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 89(1) and 90(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter U-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/252.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, the Employment Support Act *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister, Industry and Trade Development, Department of Industry, Trade and Commerce And other Departmental Officials	10.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory *Witnesses: From Cassiar Asbestos Corporation Limited:* Mr. M. G. Mazurkewich, Treasurer *From National and Provincial Parks Association of Canada:* Mr. Gavin Henderson, Executive Director	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* 11.00 a.m. *From the Anglican Diocese of Toronto:* The Rt. Rev. L. S. Garnsworthy, Bishop Suffragan The Rev. S. G. West, Coordinator of Correctional Services 3.30 p.m. *From the Canadian Psychiatric Association:* Dr. Gérard Beaudoin, President Dr. André J. Côté, Secretary Dr. Quentin Rae-Grant, University of Toronto Dr. Brian McConville, Queen's University	11.00 a.m. 3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 171

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, SEPTEMBER 16, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-20, An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women).

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the "Canada Year Book, 1970-71" (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/321.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-266, An Act to amend the Criminal Code (stay of proceedings), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Woolliams, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be: the serious cost squeeze and present economic plight of the farmer which has been further aggravated and their income seriously reduced by the failure of the Canadian Wheat Board to receive monies for storage of grain for the crop years 1970-71 and 1971-72 to date from the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Mr. Burton, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be: the urgent need for the government to make the payments to the Canadian Wheat Board specified in the Temporary Wheat Reserves Act of 1956, so that an immediate improvement can be made in the economic position of western farmers.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Calgary North (Mr. Woolliams) and the honourable Member for Regina East (Mr. Burton) have filed the notice required by Standing Order 26. The honourable Members will not mind my reminding them again, as I have done

on a number of occasions, that Standing Order 26 specifically states that the statement of the matter referred to in the Standing Order should not be accompanied by argument. The thought behind the new rule is that notice having been given to the Chair, it will be the Speaker's responsibility to consider all aspects of the matter and to give a ruling without presentation of argument either in support of or in opposition to the motion.

This having been said, it is obvious that the general matter referred to in the motions before us is of considerable importance and interest. This is evidenced by the many references made to this by a number of honourable Members during the last few days. Indeed, a few motions have already been proposed under Standing Order 26 which were disallowed by the Chair. My main objection to the previous motions was that the motions were essentially censure motions or non-confidence motions which are not contemplated by the Standing Order. This is the suggestion which I took the opportunity to make yesterday to the honourable Member for Calgary North (Mr. Woolliams). The motion proposed today refers, on the other hand, to the economic situation of western farmers as it relates to the payment or non-payment of certain sums to the Canadian Wheat Board. The Chair would find it difficult to question in any way the submission contained in the statement in support of the motion. On the strength of these statements and in view of the suggestions made in the course of my ruling of yesterday, I would be inclined to favour the motions and to agree that this is the kind of situation contemplated by Standing Order 26.

I do not overlook the aspect of opportunity of debating at an early date. It may well be that this is the kind of situation which ought to have been debated on a supply motion. However, I have no indication as to when this opportunity might come. In view of these circumstances and having reflected very seriously on the matter. Having given, as I say, very serious and the most sympathetic thought to the different aspects of this matter, I have reached the conclusion that honourable Members would want to have an opportunity of considering this for a few hours. I suggest, if honourable Members agree, that there be a debate on this subject later this evening.

Accordingly, leave having been granted to debate the subject-matter;

Mr. Speaker, pursuant to section 9 of Standing Order 26, directed that the same stand over until 8.00 o'clock p.m., this day.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

After further debate, the said debate was, on motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Bell, adjourned.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd.;

Mr. Goode for Mr. Sulatycky, seconded by Mr. Reid, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Pursuant to Standing Order 26, at 8.00 o'clock p.m., Mr. Woolliams, seconded by Mr. Mazankowski, moved,—That this House do now adjourn.

After debate thereon, Mr. Speaker declared the motion carried.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Broadbent, Portelance, Rochon and Béchard for Messrs. Saltsman, Roberts, Leblanc (Laurier) and Lind on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Robinson for Mr. Allmand on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Horner for Mr. Comeau on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. MacKay for Mr. Danforth on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1971-1237, dated June 23, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/109A.

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Operations under the Civil Service Insurance Act, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to subsection 2 of section 21 of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/110.

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1970, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/233.

Financial Statement of the Royal Society of Canada, certified by the Auditors, for the period ended February 28, 1971.—Sessional Paper No. 283-1/233A.

At 2.30 o'clock a.m., the House adjourned until 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, SEPTEMBER 17	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	*(In Camera)* Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, Employment Support Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister, Industry and Trade Development, Department of Industry, Trade and Commerce	
	And other Departmental Officials	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 172

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Prud'homme, seconded by Mr. Blouin, by leave of the House, introduced Bill C-267, An Act to amend the Criminal Code (false alarm of fire—penalty), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

Order numbered one was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, the Order for second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-40, An Act to amend the Interest Act, was discharged and the said bill withdrawn.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and

Elections of Bill C-44, An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Bell, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hales for Mr. McCleave on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Turner (London East) for Mr. Crossman on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Saltfish Corporation, for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 32, of the Saltfish Act, chapter C-37 (1st Supplement), R.S.C., 1970, together with the Auditor General's report on the accounts and financial statements, pursuant to section 77(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/368.

At five o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, Employment Support Act *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister, Industry and Trade Development, Department of Industry, Trade and Commerce And other Departmental Officials	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Professor John A. MacDonald, School of Social Work, University of British Columbia	11.00 a.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FRIDAY, SEPTEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 173

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, SEPTEMBER 20, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Statement made by the Minister of Finance together with Communiqué, dated September 15-16, 1971, issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten, held at London. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/12.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following Question was made an Order of the House for a Return.

No. 1,610—*Mr. Brewin*

1. Does the government participate in the Arctic Institute of North America and, if so (*a*) what is the extent and purpose of its participation (*b*) does it do so through the Department of National Defence or the Defence Research Board?

2. Was access to the St. Elias Mountain Range in the Yukon granted to the United States military for research and study and, if so, what is the nature of the research and study carried on by the United States military?

3. Have Canada and the United States undertaken joint military research in the Arctic and, if so (*a*) where and what is the nature of such military research (*b*) are any such joint research projects now under way and what is their purpose?

4. Has research conducted in the Canadian Arctic over the past five years included research in chemical and biological warfare and, if so (*a*) by whom was such research conducted (*b*) was it under the supervision of the Canadian Armed Forces?—Sessional Paper No. 283-2/1,610.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for mean-

ingful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing:

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Economic Council of Canada, including its Financial Statement, together with the Auditor General's Report thereon for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 21(1) of the Economic Council of Canada Act, chapter E-1, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/125A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of June, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/356.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 23, 1971, for copies of documents relating to the request made by the Canadian Chemcell Ltd. for a grant from the Department of Regional Economic Expansion and of the answer of the Department promising a grant to this company for the modernization of its factories in Montmagny, Drummondville and Coaticook and of the terms of the grant.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 240*).—Sessional Paper No. 283-3/240.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 47 of the Broadcasting Act, chapter B-11, R.S.C., 1970. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/86.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the International Development Research Centre including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the International Development Research Centre Act, Chapter 21 (1st Supplement), R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/365.

At 10.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–262, Employment Support Act *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister, Industry and Trade Development, Department of Industry, Trade and Commerce And other Departmental Officials	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Professor John A. MacDonald, School of Social Work, University of British Columbia	11.00 a.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FRIDAY, SEPTEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 174

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, SEPTEMBER 21, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

The honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) rising on a point of order to the effect that he should be permitted to place before the Chair sufficient fact and precedents to warrant the putting to the House of a motion for the establishment of an impeachment committee;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Peace River has given the Chair notice of his intention to raise a point of order today and he indicated that he would propose a motion that was akin to but different in some respects from the motion which now appears on the Order Paper standing in his name. I listened with great interest to the submissions which were made for the assistance of the Chair by the honourable Member for Peace River, by the President of the Privy Council, by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) and, as I said in French a moment ago, to the honourable Member for Lotbinière. I am wondering whether these arguments were helpful in all respects and in every detail for the Chair, because what I have to consider is strictly the procedural aspect. Some of the arguments given to the Chair related, perhaps, more to the moral issues as to whether there should be a debate on this very important issue and on the duty of the Chair to allow the House the opportunity or to give the House the opportunity of discussing this important matter. With respect, I suggest to honourable Members that it is not for the Chair to take this kind of decision. I recognize that the Chair has a responsibility to communicate with representatives of parties when it is felt that perhaps it would be helpful for all concerned if the Members of this House could have a special debate. I have taken this initiative in certain instances but, with respect again, it seems to me that this is not what has to be ruled upon at this time.

I have noted the suggestion made by the honourable Member for Winnipeg North Centre. It will not be overlooked.

This having been said, I return to the strictly procedural aspect of the matter. Honourable Members know in what way a motion can be brought before the House for consideration. There is really no purpose to be served by my going into this question. It is well known to honourable Members. It is suggested at this time by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) that there is another way, which is not too familiar to me and to some honourable Members, of bringing a matter

for immediate consideration before the House which is over and beyond the Standing Orders which guide our proceedings and, perhaps, over and beyond the customs and usages of our own Canadian Parliament.

The honourable Member is endeavouring to institute what might be described as an historical proceeding to impeach a Minister or Ministers of the Crown. This is, I gather, common to both motions now before us. The first motion is well known to the Chair, because it appears on the Order Paper. Since it has been there for a few days, it has given me the advantage of enabling me to look at precedents and of considering the matter, as I have already said in the House. The second motion is new to the Chair. I have listened to the honourable Member explaining it and referring to it and I gather that, essentially, it is the same as the one on the Order Paper.

It seems that the honourable gentleman has in the main called as his witnesses a number of British authors and precedents. Implicit in his submission is the suggestion that the practice outlined by his authorities has been carried into and forms part of our own Canadian parliamentary procedure. The honourable gentleman relies for his support on the provisions of our Standing Order 1. which, in a form a bit different from its present wording, was enacted in 1867. It is hardly necessary for me to quote it, since the honourable Member has already referred to the substance of Standing Order 1. I will read it in any event, in case it might be helpful: "In all cases not provided for hereafter or by sessional or other orders, the usages and customs of the House of Commons of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as in force at the time shall be followed so far as they may be applicable to this House."

This, perhaps, is where I have some difficulty, because it must be determined whether these usages and customs which were in force in the British Parliament in 1867 and which we have formally imported into our proceedings by virtue of Standing Order 1 are applicable in this particular instance to our own constitutional system and to our own procedures.

It may be that a residue of the unusual and unused impeachment proceedings may still lie in the British Parliament, but even there, as honourable Members know, such a proceeding was last invoked a long time ago. I believe there is authority for the fact that the last time impeachment was actually used and effected in the British Parliament was in 1805.

Apart from considering the difference in the constitutional characteristics of our Senate and the British House of Lords, and that appears to me to be a matter of some consequence but one which it is not competent for the Chair to explore in detail, I believe it would be relevant and be useful to consider the actual procedure observed in recorded impeachment proceedings in the United Kingdom.

The most recent case that might be referred to, as I have said, is the one reported in the year 1805. In that case, the proceedings of impeachment in that year were against Lord Melville. The matter was initiated by the British House of Commons by the drafting of article of impeachment. The articles were then sent to the House of Lords for the lords to consider the charge, hear evidence, adjudicate thereon and act in their judicial capacity. In this regard, I wish to quote both May's 17th edition and Anson, The Law and Custom of the Constitution, 5th edition. The citation from May's 17th edition is at page 39 as follows: "Acts of Attainder and Impeachments

In passing Acts of attainder and of pains and penalties, the judicature of the entire Parliament is exercised and there is another high parliamentary judicature in which both Houses also have a share. In impeachments, the Commons, as a great representative inquest of the nation, first find the crime, and then, as prosecutors, support their charge before the Lords; while the Lords, exercising at once the functions of a high court of justice and of a jury, try and also adjudicate upon the charge preferred."

At page 37, May's reminds us: "The most distinguishing characteristic of the Lords is their judicature, of which they exercise several kinds. They have a judicature in claims of peerage and offices of honour, under references from the Crown, but not otherwise."

Anson, The Law and Custom of the Constitution, 5th edition, 1922, reads: "The Commons appoint managers to conduct their case, and the trial proceeds in Westminster Hall. The forms of a criminal trial are followed, the Lords sitting as judges, the Lord High Steward presiding if a peer is on his trial, the Lord Chancellor or Speaker of the House of Lords in the case of a commoner."

Finally, Abraham and Hawtrey, page 107: "The trial of a person, usually a Minister of the Crown, before the House of Lords, on an accusation of treason or other crimes and misdemeanours is brought by the House of Commons."

The thought which runs through these citations is that while so called articles of impeachment may be started in the House of Commons in the British tradition, the usage and custom to which reference has been made, the actual case is heard and the determination is made in the House of Lords in its judicial capacity. This was the constitutional and procedural position in the United Kingdom in the year 1867. The proceedings were based on the exercise of judicial functions possessed by the House of Lords, a function not discharged in the Canadian Senate. I doubt, therefore, that it can be said the customs and usages of the United Kingdom are applicable to Canada under Standing Order 1. I suggest these are two entirely different situations. While an article of impeachment can be sent from the British House of Commons to the House of Lords to be considered by the

Upper House in its judicial capacity, this cannot be done in Canada because the Senate in the strict sense of the House of Lords does not have a judicial capacity.

Let me also refer to May's 1st edition, published in 1844, at page 39: "The institution had fallen into disuse," says Mr. Hallam, "partly from the loss of that control which the Commons had obtained under Richard 2, and the Lancastrian kings, and partly from the preference the Tudor Princes had given to bills of attainder or of pains and penalties, when they wished to turn the arm of Parliament against an obnoxious subject."

It should be noted that that comment was published some 23 years prior to the enactment of our Standing Order 1. The case I am now making is that 23 years before the adoption of our Standing Order 1 there was authority to indicate this procedure which we are now seeking to bring into our own procedures had already fallen into disuse in the British House.

In none of the editions of our own authors have I been able to find any support for the proposition that impeachment procedure has been carried over into our Canadian practice. I suggest that, based on recent British authorities, it would be difficult to support such a proposition even in the British Parliament.

In view of the fact that the last known precedent in the British House occurred in 1805 and in the absence of any known precedent in 105 years in our Parliamentary history, it seems to me that such a motion is not in accordance with our modern Parliamentary practice.

As stated earlier in my comments when I referred to May's 1st edition, other usages, practices and circumstances have arisen which render the ancient impeachment proceedings obsolete and unnecessary.

Having said all this, I will go into the arguments brought forward for the consideration of the Chair by all honourable Members who took part in this debate. As I said, in my view, some of these arguments were more relative to the substance of the matter and had more reference to oral considerations. Honourable Members have suggested that it is the responsibility of the Chair to provide an opportunity for debate on this matter. I suggest that even if it were so, this could hardly be done under the guise of the impeachment motion proposed by the honourable Member for Peace River.

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Eighteenth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, September 10, 1971, your Committee has considered Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect (*Employment Support Act*), and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 12

Strike out the words "and production" in line 7, on page 5.

Clause 13

Strike out the words "and production" in lines 19 and 20, on page 5.

Strike out the words "or production" in line 24, on page 5.

Clause 15

In Subclause (2), strike out the words "and production" in lines 12 and 13, on page 6.

Clause 18

In Paragraph (*b*), strike out the words "and production" in line 7, on page 7.

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-262, as amended, for the use of the House of Commons at the Report stage, pursuant to Standing Order 75(2).

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 46, 47, 48 and 49*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 100 to the Journals*).

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter dated September 21, 1971, addressed by the Prime Minister of Canada to Professor André Raynauld, University of Montreal, with respect to his appointment as Chairman of the Economic Council of Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 283—7/38.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council laid upon the Table,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 49 of the said Act, chapter C-23, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/112A.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-20, An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women).—*Mr. Gibson.*

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (*c*) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2 (*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

Mr. Skoberg, seconded by Mr. Gilbert, moved,—That the debate on the report stage of motions numbered 1 and 2 of Bill C-244 be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Baldwin, Beaudoin, Bell, Benjamin, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Comeau, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Downey, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Gundlock, Hales, Harding, Harkness, Horner, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Latulippe, Lewis, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Muir, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rose, Rowland, Ryan, Saltsman, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Tétrault, Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams—77.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Basford, Béchard, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Clermont, Cobbe, Comtois, Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Davis, Deakon, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goyer, Greene, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jerome, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Noël, O'Connell, Osler, Otto, Pelletier, Penner, Pepin, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Serré, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Weatherhead, Whicher, Whiting, Yanakis—101.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on motion numbered 2, of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

In accordance with the provisions of Standing Order 6(5)(*a*), Mr. Pringle, seconded by Mr. Smerchanski, moved,—That the sitting be continued beyond 10.00 o'clock p.m., for the purpose of continuing consideration at the report stage of Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes.

And more than ten Members having risen to object, the said motion was deemed to have been withdrawn.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Debate was resumed on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on motion numbered 2, of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCleave for Mr. Downey on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Weatherhead and Morison for Messrs. Murphy and Stafford on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, —Copy of Ordinances, chapters 1 to 22, assented to June 25, 1971, pursuant to section 16(1) of the Northwest Territories Act, chapter n-22, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-1869, dated 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/200B.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of the Solicitor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section (5) of the Department of the Solicitor General Act, chapter s-12, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/25A.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses: From the Canadian Association of Social Workers:* Mrs. Florence L. Philpott, Executive Director Mr. William Zimmerman, Ottawa, Member Mr. Richard Zubrycki, Winnipeg, Member	11.00 a.m.
	FRIDAY, SEPTEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 175

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 22, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,462—*Mr. Valade*

1. What are the names and addresses of the persons hired for the 1971 census in the constituency of Sainte-Marie?

2. Were the names submitted to the Minister of Industry, Trade and Commerce or his officials and, if so, what are the names of the persons, groups or political associations who submitted the names?

3. Were these persons employed through the Department of Manpower and Immigration or any other agency or department and, if so, did the Minister responsible for the hiring issue instructions as to the persons authorized to submit names?—Sessional Paper No. 283-2/1,462.

No. 1,500—*Mr. Schumacher*

1. During the fiscal years 1969-70 and 1970-71, were any payments made to the Seignory Club, Montebello, Quebec by the government and, if so (*a*) what were the amounts (*b*) what were the reasons for each such payment (*c*) to whom was each such payment made (*d*) for which departments were such payments made?

2. Who are the owners of the Seignory Club, Montebello, Quebec?

3. To the knowledge of the government, is the ownership a partnership or private corporation and, if so, who are the principals involved?—Sessional Paper No. 283-2/1,500.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (*c*) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the in-

creased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Rose, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Benjamin, Blackburn, Broadbent, Burton, Dionne, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Harding, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Laprise, Latulippe, Lewis, MacInnis (Mrs.), Mather, Matte, Nystrom, Peters, Rondeau, Rowland, Saltsman, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley)—27.

NAYS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Badanai, Baldwin, Basford, Béchard, Beer, Bell, Benson, Bigg, Blair, Blouin, Breau, Buchanan, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cullen, Cyr, Danforth, Deakon, De Bané, Dinsdale, Downey, Drury, Dubé, Duquet, Émard, Fairweather, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Gundlock, Haidasz, Hales, Hogarth, Hopkins, Horner, Howe, Hymmen, Isabelle, Jerome, Kaplan, Korchinski, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Loiselle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McGrath, McIntosh, McNulty, McQuaid, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore, Morison, Muir, Munro, Murphy, Murta, Nielsen, Noble, Noël, O'Connell, Osler, Otto, Paproski, Peddle, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Ricard, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Laval), Ryan, Schumacher, Serré, Simpson, Skoreyko, Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stanfield, Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Whelan, Whiting, Woolliams—151.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on motion numbered 2, of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

In accordance with the provisions of Standing Order 6(5)(*a*), Mr. Richardson, seconded by Mr. Dubé, moved,—That the sitting be continued beyond six o'clock p.m., for the purpose of continuing consideration at the report stage of Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes.

And more than ten Members having risen to object, the said motion was deemed to have been withdrawn.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Debate was resumed on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on motion numbered 2, of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson,—a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Operations under the Farm Improvement Loans Act, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 13 of the said Act, chapter F-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/144.

By Mr. Benson,—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 11, of the said Act, chapter S-10, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/240.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1970, for a copy of all representations received by the Department of Indian Affairs and Northern Development regarding new land-use regulations in Canada's northland.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).—Sessional Paper No. 283-3/48.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated April 21, 1971, for a copy of the information kits prepared by Information Canada for all of its exhibits in the federal exhibit program.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 209*).—Sessional Paper No. 283-3/209.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses: From the Canadian Association of Social Workers:* Mrs. Florence L. Philpott, Executive Director Mr. William Zimmerman, Ottawa, Member Mr. Richard Zubrycki, Winnipeg, Member	11.00 a.m.
	FRIDAY, SEPTEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 176

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, SEPTEMBER 23, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated September 17, 1971, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec with reference to family allowances and social policy. (French).—Sessonal Paper No. 283-5/165A.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Public Accounts for the year ended 31 March 1970, tabled in the House January 12, 1971, and the Auditor General's Report thereon, tabled in the House June 4, 1971, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.—(*The President of the Privy Council*).

Ordered,—That the report stage of Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be called at 2.30 o'clock p.m., Friday, September 24, 1971.

The Order being read for the consderation of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, moved,—That this House, conscious that the Government is bound by the laws of this Parliament as are the citizens of this country, condemns the Government for its deliberate flout of the provisions of the Temporary Wheat Reserves Act and for the deliberate suppression of the Temporary Wheat Reserves Act in the publication of and bringing into force the Revised Statutes of Canada 1970.

And debate arising thereon;

Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the words "the provisions of the Temporary Wheat Reserves Act" and by substituting therefor the following words:

> "and this House calls on the Government to pay forthwith to the Canadian Wheat Board the sums of money it is required to pay as specified in the Temporary Wheat Reserves Act, the said Act still being part of the law of Canada."

After debate thereon, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 58(9);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Fairweather,	Lambert (Edmonton West),	Mather,	Schumacher,
Alexander,	Forrestall,	Laprise,	Mazankowski,	Scott,
Alkenbrack,	Gauthier,	Latulippe,	Monteith,	Simpson,
Baldwin,	Gilbert,	Lewis,	Moore,	Skoberg,
Bell,	Gleave,	MacDonald (Egmont),	Nesbitt,	Skoreyko,
Benjamin,	Grills,	MacInnis (Mrs.),	Nielsen,	Southam,
Bigg,	Gundlock,	MacLean,	Noble,	Stanfield,
Blackburn,	Hales,	Macquarrie,	Nystrom,	Stewart (Marquette),
Brewin,	Harkness,	MacRae,	Paproski,	Thomas (Moncton),
Burton,	Hees,	McCleave,	Peddle,	Thompson (Red Deer),
Cadieu,	Horner,	McGrath,	Peters,	Thomson (Battleford-Kindersley),
Caouette,	Howard (Skeena),	McIntosh,	Ricard,	Woolliams—73.
Carter,	Howe,	McQuaid,	Ritchie,	
Crouse,	Knowles (Winnipeg North Centre),	Marshall,	Rowland,	
Dinsdale,	Korchinski,		Ryan,	
Dionne,			Saltsman,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Danson,	Isabelle,	Marceau,	Roy (Laval),
Andras,	Deachman,	Jamieson,	Marchand (Langelier),	Serré,
Badanai,	Deakon,	Jerome,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Sharp,
Barrett,	De Bané,	Kaplan,	Morison,	Smith (Saint-Jean),
Béchard,	Drury,	Lachance,	Munro,	Stafford,
Beer,	Dubé,	Lajoie,	Murphy,	Stewart (Cochrane),
Benson,	Dupras,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Noël,	Sulatycky,
Blair,	Duquet,	Leblanc (Laurier),	O'Connell,	Sullivan,
Blouin,	Faulkner,	LeBlanc (Rimouski),	Olson,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Borrie,	Forest,	Lefebvre,	Osler,	Tolmie,
Boulanger,	Forget,	Legault,	Otto,	Trudeau,
Breau,	Francis,	Lessard (LaSalle),	Pelletier,	Trudel,
Buchanan,	Gendron,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Penner,	Turner (London East),
Caccia,	Gervais,	L'Heureux,	Pepin,	Turner (Ottawa-Carleton),
Cafik,	Gibson,	Loiselle,	Portelance,	Wahn,
Chrétien,	Goyer,	Macdonald (Rosedale),	Pringle,	Watson,
Clermont,	Gray,	MacEachen,	Prud'homme,	Whelan,
Cobbe,	Groos,	MacGuigan,	Reid,	Whiting,
Comtois,	Guilbault,	Mackasey,	Roberts,	Yanakis—112.
Corriveau,	Haidasz,	McNulty,	Robinson,	
Côté (Richelieu),	Hogarth,	Mahoney,	Rochon,	
Côté (Longueuil),	Hopkins,	Major,	Rock,	
Crossman,	Howard (Okanagan Boundary),			
Cullen,	Hymmen,			
Cyr,				

And the question being put on the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Bell,	Brewin,	Carter,	Fairweather,
Alexander,	Benjamin,	Burton,	Crouse,	Forrestall,
Alkenbrack,	Bigg,	Cadieu,	Dinsdale,	Gauthier,
Baldwin,	Blackburn,	Caouette,	Dionne,	Gilbert,

Gleave, Grills, Gundlock, Hales, Harkness, Hees, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, Latulippe, Lewis, MacDonald (Egmont), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McGrath, McIntosh, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Moore, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nystrom, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rowland, Ryan, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams—73.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Barrett, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Goyer, Gray, Groos, Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Lachance, Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Pelletier, Penner, Pepin, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Cochrane), Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner, (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Watson, Whelan, Whiting, Yanakis—112.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Laprise for Mr. Matte on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Indians made under section 70(1) of the Indian Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(6) of the said Act, chapter I-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/161.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, September 22, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/341A.

At 10.16 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, SEPTEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
253–D	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 177

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (a) from paragraph (a) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(b) from paragraph (b) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Peters, proposed to move, in amendment thereto,—That the amendment be amended by deleting all the words after "deduction" and substituting therefor the following: "of the amount by which the costs of production for the crop year within which a levy under section 9 is deducted exceeds the costs of production for the crop year ending on July 31, 1970."

And debate arising on a point of order in relation to the said proposed amendment;

At 1.00 o'clock p.m., pursuant to Special Order, the said debate was interrupted.

The Order being read for the report stage of Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Turner (Ottawa Carleton), seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended

(*a*) by striking out line 1 on page 3 and substituting therefor the following:

"(*e*) Ninety puisne"

(*b*) by striking out line 30 on page 3 and substituting therefor the following:

"(*d*) Six other judges of"

(*c*) by striking out line 26 on page 5 and substituting therefor the following:

"(*d*) Thirteen Justices of the"

(*d*) by striking out line 9 on page 6 and substituting therefor the following:

"(*b*) Ninety-seven judges"

(*e*) by striking out lines 17 and 18 on page 6 and substituting therefor the following:

"(*d*) One chief judge of the County Court 27,000.00

(*e*) Five County Court judges, each .. 25,000.00"

and relettering paragraphs (*e*) to (*k*) as paragraphs (*f*) to (*l*), respectively.

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, now before the House, be amended

(*a*) by striking out line 1 on page 3 and substituting therefor the following:

"(*e*) Ninety puisne"

(*b*) by striking out line 30 on page 3 and substituting therefor the following:

"(*d*) Six other judges of"

(*c*) by striking out line 26 on page 5 and substituting therefor the following:

"(*d*) Thirteen Justices of the"

(*d*) by striking out line 9 on page 6 and substituting therefor the following:

"(*b*) Ninety-seven judges"

(*e*) by striking out lines 17 and 18 on page 6 and substituting therefor the following:

"(*d*) One chief judge of the County Court 27,000.00

(*e*) Five County Court judges, each .. 25,000.00"

and relettering paragraphs (*e*) to (*k*) as paragraphs (*f*) to (*l*), respectively.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended

(*a*) by striking out paragraph (*e*) of section 9 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*e*) Ninety puisne judges of the Superior Court, each .....30,500.00"

(*b*) by striking out paragraph (*d*) of section 11 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) Six other judges of the Queen's Bench Division, each .....30,500.00"

(*c*) by striking out paragraph (*d*) of section 16 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) Thirteen Justices of the Supreme Court of Alberta, each 30,500.00

(*d*) by striking out paragraph (*b*) of section 19 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*b*) Ninety-seven judges and junior judges of the County and District Courts, each 22,000.00

(*e*) by striking out paragraph (*d*) of section 19 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) One chief judge of the County Court 23,000.00

(*e*) Five County Court judges, each ..22,000.00"

and relettering paragraphs (*e*) to (*k*) of section 19 as paragraphs (*f*) to (*l*), respectively.

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, now before the House, be amended

(*a*) by striking out paragraph (*e*) of section 9 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*e*) Ninety puisne judges of the Superior Court, each .....30,500.00"

(*b*) by striking out paragraph (*d*) of section 11 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) Six other judges of the Queen's Bench Division, each .....30,500.00"

(*c*) by striking out paragraph (*d*) of section 16 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) Thirteen Justices of the Supreme Court of Alberta, each 30,500.00

(*d*) by striking out paragraph (*b*) of section 19 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*b*) Ninety-seven judges and junior judges of the County and District Courts, each 22,000.00

(*e*) by striking out paragraph (*d*) of section 19 in Schedule A and substituting therefor the following:

"(*d*) One chief judge of the County Court 23,000.00

(*e*) Five County Court judges, each ....22,000.00"

and relettering paragraphs (*e*) to (*k*) of section 19 as paragraphs (*f*) to (*l*), respectively.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to, on division.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Stanbury, moved,—That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended by

(*a*) adding to clause 5 on page 7, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

"(3) Where a judge resigned, ceased to hold office or died while holding office after December 31, 1970 and before the coming into force of this Act and the Governor in Council granted to him or to his widow an annuity under the *Judges Act*, the Governor in Council may increase that annuity, effective as of the day it was granted, by an amount not exceeding the difference between the amount of the annuity so granted and the amount of the annuity that could have been granted to that judge or his widow under the *Judges Act* if this Act had been in force at the time he resigned, ceased to hold office or died." ; and

(*b*) renumbering subsection (3) of clause 5 as subsection (4)

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, now before the House, be amended by

(*a*) adding to clause 5 on page 7, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

"(3) Where a judge resigned, ceased to hold office or died while holding office after December 31, 1970 and before the coming into force of this Act and the Governor in Council granted to him or to his widow an annuity under the *Judges Act*, the Governor in Council may increase that annuity, effective as of the day it was granted, by an amount not exceeding the difference between the amount of the annuity so granted and the amount of the annuity that could have been granted to that judge or his widow under the *Judges Act* if this Act had been in force at the time he resigned, ceased to hold office or died." ; and

(*b*) renumbering subsection (3) of clause 5 as subsection (4).

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Stanbury, moved,—That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended by

(*a*) striking out subsections (1) and (2) of clause 10 on page 11 and substituting the following:

"10. (1) Section 27 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsections:

"(1*a*) Subject to subsection (1*b*) where, after the coming into force of this subsection,

(*a*) a judge dies while holding office, or

(*b*) a judge who was granted an annuity after the coming into force of this subsection dies,

the Governor in Council may grant to each child of such judge an annuity equal to one-fifth of the annuity granted to the widow of that judge pursuant to paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1), as the case may be, or if the judge died without leaving a widow or such widow is dead, two-fifths of the annuity that otherwise could have been granted to the widow of the judge.

(1*b*) The total amount of the annuities paid under subsection (1*a*) to the children of a judge described in that subsection shall not exceed four-fifths of the annuity granted to the widow of that judge pursuant to paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1), as the case may be, or if the judge died without leaving a widow or the widow is dead, eight-fifths of that annuity.

(1*c*) For the purposes of subsection (1*a*) and (1*b*), "child" means a child of a judge who

(*a*) is less than eighteen years of age; or

(*b*) is eighteen or more years of age but less than twenty-five years of age, is unmarried, and is in full-time attendance at a school or university having been in such attendance substantially without interruption since he reached eighteen years of age or the judge died, whichever occurred later." ; and

(*b*) renumbering subsection (3) of clause 10 on page 12 as subsection (2).

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, now before the House, amended by

(*a*) striking out subsections (1) and (2) of clause 10 on page 11 and substituting the following:

"10. (1) Section 27 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsections:

"(1*a*) Subject to subsection (1*b*) where, after the coming into force of this subsection,

(*a*) a judges dies while holding office, or

(*b*) a judge who was granted an annuity after the coming into force of this subsection dies,

the Governor in Council may grant to each child of such judge an annuity equal to one-fifth of the

annuity granted to the widow of that judge pursuant to paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1), as the case may be, or if the judge died without leaving a widow or such widow is dead, two-fifths of the annuity that otherwise could have been granted to the widow of the judge.

(1*b*) The total amount of the annuities paid under subsection (1*a*) to the children of a judge described in that subsection shall not exceed four-fifths of the annuity granted to the widow of that judge pursuant to paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1), as the case may be, or if the judge died without leaving a widow or the widow is dead, eight-fifths of that annuity.

(1*c*) For the purposes of subsections (1*a*) and (1*b*) "child" means a child of a judge who

(*a*) is less than eighteen years of age; or

(*b*) is eighteen or more years of age but less than twenty-five years of age, is unmarried, and is in full-time attendance at a school or university, having been in such attendance substantially without interruption since he reached eighteen years of age or the judge died, whichever occurred later." ; and

(*b*) renumbering subsection (3) of clause 10 on page 12 as subsection (2).

After debate thereon, the question being put on the said motions, the said motions were agreed to.

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard (Skeena), moved, —That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended by adding to clause 11 the words "and five lay persons to be appointed by the Minister" at the end of line 22 at page 12.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-243, An Act to amend the judges Act and the Financial Administration Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Howard (Skeena),—That Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, be amended by adding to clause 11 the words "and five lay persons to be appointed by the Minister" at the end of line 22 at page 12.

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

On motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Stanbury, the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Stanbury, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on division.

Accordingly, the said bill was read the third time, on division, and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Saltsman for Mr. Broadbent on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

By unanimous consent, at 4.44 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 30	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 1	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

Published under authority of The Minister of the Mines of Canada by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 178

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, SEPTEMBER 27, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,371—*Mr. Coates*

1. How many members of the Public Service of Canada are now involved in courses in bilingualism and, of this number, how many are involved in courses teaching (*a*) the French language (*b*) the English language?

2. Of the total number involved in bilingual training (*a*) how many are receiving these courses outside their regular working hours (*b*) how many are involved in courses that require the use of part of their normal working hours (*c*) how many are involved in courses that require that they remove themselves from their normal employment for a period of time?

3. Of the total number who are involved in linguistic training for part of each work week, what method is used to replace the man-hours given over to linguistic training?

4. How many public servants have now been involved in linguistic training that removed them completely from their ordinary employment and, for the fiscal year 1970-71, what was the total number of man-hours involved in this type of training?—Sessional Paper No. 283-2/1,371.

No. 1,393—*Mr. Matte*

1. How many English-speaking civil servants took French courses in 1968, 1969, 1970 and 1971?

2. Where did they take these courses?

3. How are these courses paid for?

4. What amount was spent on these courses in 1968, 1969, 1970 and 1971?—Sessional Paper No. 283-2/1,393.

No. 1,396—*Mr. Comtois*

Regarding the purchase of heating oil for all facilities and all federal buildings in the Province of Quebec and in the Ottawa Region (*a*) during the past three years, who supplied the heating oil for all such buildings and facilities (*b*) during each year, what was the cost of the oil per gallon (categories 1, 2 and 6) (*c*) during each year what was the cost of transportation for the oil (*d*) were the contracts awarded following public or private tenders (*e*) were tenders called for the purchase of free refinery oil or free destination oil (*f*) have specific prices been asked for the purchase and transportation of the oil and, if so, what savings resulted?—Sessional Paper No. 283-2/1,396.

No. 1,499—*Mr. Schumacher*

1. During the fiscal years 1969-70 and 1970-71, were any payments made to Grey Rocks Inn, St. Jovite, Que-

bec by the government and if so (*a*) what was the amount in each case (*b*) what were the reasons for each such payment (*c*) to whom was each such payment made (*d*) for which departments were such payments made?

2. Who are the owners of Grey Rocks Inn, St. Jovite, Quebec?

3. To the knowledge of the government, is the ownership a partnership or private corporation and, if so, who are the principals involved?—Sessional Paper No. 283-2/1,499.

No. 1,587—*Mr. Hales*

1. What are the names and addresses of the Census Commissioners and the Census representatives that were hired by the government to take the 1971 Census in the constituency of Wellington?

2. What are the names and addresses of those people who checked and scrutinized the Census Returns before they were sent to the Toronto Regional Office and then to Statistics Canada?

3. What was the salary paid to each?—Sessional Paper No. 283-2/1,587.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the report stage of Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Nowlan proposed to move,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be amended by inserting in Clause 2 thereof, immediately preceding paragraph (*a*) therein, and next following line 17 on page 1, the following new paragraph:

> "(*a*) are grown, handled or produced as articles of agriculture, fisheries, marine produce, forestry, primary forest produce, or horticulture,"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And debate arising on a point of order in relation to the said proposed motion;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: As has been stated by some honourable Members who took part in the procedural debate, this is a judgment decision which has to be made by the Chair. The motion is made by way of an amendment to the bill, proposed for the consideration of the Chair and from the procedural standpoint, and the Chair has to determine whether the words in question are words of substance, whether they add substantially to what we have before us, or whether they are simply, as has been suggested by the honourable Member for Annapolis Valley (Mr. Nowlan) and others who have argued in support of this point, clarification of what we have before us.

If I took the liberty to raise the matter in the first instance, it was obviously because I had some thought that those words were more than just clarifying, that they were words of substance. The procedural difficulty stems also from the fact that this proposed amendment comes to us by way of an amendment to the interpretation clause. Based on many authorities in the past, I have suggested to honourable Members that it is not competent upon any Member on either side of the House under any circumstances to amend a bill substantially by changing the interpretation clause. I refer to a ruling reported at page 836 of the *Journals* of May 21, 1970, part of which reads: ..."in the opinion of the Chair amendments of a substantive or declaratory nature should not be proposed to an interpretation clause. If such amendments were accepted the clause would not then be an interpretation clause."

I am sure honourable Members realize the difficulty of accepting substantive amendments or proposals under the general classification of interpretation. I suggest to honourable Members with respect that this is not the place to make proposed amendments or motions which are of a substantive nature. Again, this is based on the assumption that the amendment is of a substantive nature.

Another important aspect is whether this kind of amendment affects the financial initiative of the Crown. The purpose of the motion before us proposed by the honourable Member for Annapolis Valley (Mr. Nowlan) would be to relate the provisions of the bill to primary forest produce, etc., and in doing so, in my view, it would expand upon the terms of the financial recommendation.

I would like to refer honourable Members to citation 246 of Beauchesne's fourth edition, at page 207, which reads as follows: "The guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the communication, to which the royal demand of recommendation is attached, must be treated as laying down once for all (unless withdrawn and replaced) not only the amount of a charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications. In relation to the standard thereby fixed, an amendment infringes the financial initiative of the Crown, not only if it increases the amount, but also if it extends the objects and purposes, or relaxes the conditions and qualifications expressed in the communication by which the Crown has demanded or recommended a charge."

Again I must come to the conclusion that the amendment proposed to us is of a substantive nature which would alter the terms of the recommendation. Honourable Members have suggested that this is a matter of judgment for the Chair. I really do not know how I can

exercise that judgment otherwise than by saying that this is more than an amendment explaining the interpretation clause. I would think this might be the subject of an amendment at a later stage; it might be put to the House in the form of a reasoned amendment if it is strictly relevant to what is before us, but I suggest it should be considered by the House not by way of an amendment or proposed amendment to the interpretation clause of the bill which is now before us.

I know how important is this matter and I have hesitated very much before making this ruling, but I can assure honourable Members that I have looked at it as objectively as I could, as fairly as I could, and I do not see, in justice and in good judgment, how I can reach a decision other than the one I have just reached.

Mr. Burton propose to move,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be amended by deleting Clause 11 therefrom being lines 27 to 40 inclusive at page 4 and substituting the following therefor:

"11. (1) Upon application therefor to the Board by a manufacturer who establishes that the work force at his plant or place of production is or is likely to be significantly reduced through lay-offs during a specified period by reason of the application of measures taken by other countries in respect of imports therein from Canada, or by a farmer or fisherman who establishes that his income is or is likely to be significantly reduced through price reductions during a specified period by reason of the application of measures taken by other countries in respect of imports therein from Canada, the Board may, subject to this Act and the regulations, authorize the payment to the manufacturer of an employment support grant or to the farmer or fisherman of an income support grant, pursuant to this Act in respect of any prescribed assistance period determined by the Board in respect of that manufacturer, farmer or fisherman.

(2) An application for a grant may be submitted by an organization representative of some or all producers of a product or group of products on behalf of one or more producers of that product or group of products."

And debate arising on a point of order in relation to the said proposed motion;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Order, please. I doubt that there is very much point in pursuing the argument. I would find it very difficult to accept this amendment after having ruled out the one standing in the name of the honourable Member for Annapolis Valley. In fact I think there would be a revolution in the House if I were to take that attitude.

It seems to me that if there was good cause to reject the amendment proposed by the hon. Member for Annapolis Valley there is even more cause—I mean procedurally—to reject the one proposed by the honourable Member for Regina East (Mr. Burton) for exactly the same reason. The honourable Member says that this is not a substantive motion, that it does not affect the financial initiative of the Crown. I regret that I cannot agree with him.

Clause 11 of the bill, as I read it, deals exclusively with the provision of employment support grants. Motion numbered 2, standing in the name of the honourable Member for Regina East (Mr. Burton) would provide for the payment to fishermen or farmers of an income support grant. I suggest to the honourable Member that section (3), citation 246 of Beauchesne's fourth edition, which I quoted a moment ago, applies with at least equal force to the amendment proposed by the honourable Member for Regina East. His contention is that since the adoption of his amendment would not affect the ceiling of $80 million provided by the bill, his motion would be in order and not affect the financial initiative of the Crown. Of course, that is not quite right. The citation to which I referred is to the effect that an amendment infringes the financial initiative of the Crown not only if it increases the amount but also if it extends the objectives and purposes or relaxes the conditions and qualifications expressed in the communication by which the Crown has demanded or recommended a charge.

For these reasons and with regret I must reach the same conclusion as the one which I ruled in relation to the previous motion.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Danforth, moved,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be amended by adding the following immediately after Clause 18 at page 7:

"19. (1) In the event that Parliament shall then be sitting:

(*a*) An Order in Council authorizing the issuance of regulations with respect to any assistance period or periods or other matter pursuant to section 18 consequent upon the taking by any country of such action as referred to in section 3 shall not be made until the proposed text has been laid before both Houses of Parliament by a member of the Queen's Privy Council for Canada and the making of the Order in Council has been approved by the affirmative resolution of both Houses of Parliament.

(*b*) Where the proposed text of an Order in Council has been laid before the Senate and the House of Commons pursuant to subsection (1) (*a*) a motion in both the Senate and the House of Commons by a member of the Queen's Privy Council for Canada

in accordance with the respective rules of each House, praying that the making of the Order in Council be approved, shall be debated in each House for not more than seven hours respectively after which time the question shall be decided in accordance with the rules of each House as the case may be.

(2) In the event that Parliament shall not then be sitting by reason of adjournment, prorogation or dissolution:

(*a*) An Order in Council as hereinabove described may be made as deemed necessary subject to the said order being laid on the Table of both Houses within fifteen sitting days of the next ensuing session of Parliament and the making of the Order in Council has been confirmed by a resolution of Parliament within the first thirty sitting days.

(*b*) Where an Order in Council has been laid before the Senate and the House of Commons pursuant to subsection (2) (*a*) confirmation of the said Order in Council shall be governed as in subsection (1) (*b*)."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

After debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on division;

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be amended by adding the following immediately after line 7 at page 8:

"21. (1) The Minister shall within fifteen days after the end of each month prepare a report on the amount of each grant, the levels of employment and production at the beginning and at the end of the assistance period at the plant, and such report shall be laid before Parliament forthwith upon the completion thereof or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting."

and by renumbering Clause 21 at line 8 as subclause (2) of Clause 21.

After debate, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division.

YEAS

Messrs.

Barnett, Benjamin, Broadbent, Burton, Gauthier, Gleave, Godin, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), Latulippe, Lewis, MacInnis (Mrs.), Orlikow, Rodrigue, Rose, Rowland, Saltsman, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley)—20.

NAYS

Messrs.

Aiken, Alexander, Allmand, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Béchard, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Cafik, Clermont, Cobbe, Corriveau, Côté (Richelieu), Crouse, Cullen, Cyr, Danforth, Danson, Davis, Deachman, Dupras, Duquet, Fairweather, Faulkner, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gillespie, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Hales, Harkness, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacKay, MacLean, McBride, McGrath, McKinley, McNulty, McQuaid, Mahoney, Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Morison, Nesbitt, Noble, Noël, Nowlan, O'Connell, Olson, Peddle, Pelletier, Pepin, Perrault, Prud'homme, Reid, Ritchie, Rochon, Roy (Timmins), Scott, Serré, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Watson, Whelan, Woolliams—114.

On motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 23, 1971, for a copy of the letter of offer for an industrial incentive grant for a pulp mill north of Meadow Lake, Saskatchewan, sent to D. G. Steuart on May 17, 1971.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 238)*. —Sessional Paper No. 283-3/238.

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, SEPTEMBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	THURSDAY, SEPTEMBER 30	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* Mr. A. Normandeau, Director, Department of Criminology, University of Montreal Mr. Daniel Marineau, President, Association of Professional Criminologists of Quebec Mrs. Alice Parizeau, Department of Criminology, University of Montreal	11.00 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 1	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 179

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, SEPTEMBER 28, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A question of privilege having been raised by the honourable Member for York South (Mr. Lewis), with respect to the provisions of the Temporary Wheat Reserves Act;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for York South (Mr. Lewis) has given the Chair the required notice of his intention to raise this matter by way of a question of privilege. This as usual has given me the occasion to think again about the very important issues which lie behind the matter raised by the honourable Member for York South. It is not the first time that this matter is raised for the consideration of the Chair. The honourable Member for York South himself has referred to the many instances when during the last two weeks or so, indeed since the opening of this session, the matter has been brought before me for consideration in questions which were raised on the first day by a number of honourable Members, in motions which were made subsequently, in an adjournment motion, and in a submission that the matter should be considered by way of breach of parliamentary privilege, and also by way of impeachment of certain members of the government. This of course has given the Chair several opportunities to reflect on all aspects of this very serious matter.

With respect I suggest to the honourable Member that it is very difficult for the Speaker, who is required to interpret and administer the rules and procedures of this House, the Standing Orders of the House and the precedents by which it must function, to say that the situation now exists where the Chair must disregard or disobey those rules, I forget the exact words of the honourable Member. But his suggestion is that the time has come for the Chair to ignore our procedural precedents. I suggest that the honourable Member is asking a great deal of the Chair.

It seems to me that when this matter was raised originally by way of a question of privilege I indicated to honourable Members what the precedents were and under what conditions the matter might be brought for consideration by a committee under the guise of a question of privilege. If I remember well, I quoted the well known precedent going back to the days of Mr. Speaker Michener when a similar matter was brought before the House and the rule was set down by the then speaker as to what procedure was to be followed to have the conduct of a Minister or Ministers impugned and considered by a committee.

I suggest that this has not been done by the motion now proposed by the honourable Member for York South for consideration by the House. His contention is that statements which have been made outside the House since yesterday or during the past few hours change the situation, that such ought to be taken into account by the Chair in ruling that there in a *prima facie* breach of parliamentary privilege. I understood that this was the essence of the argument of the honourable Member for York South, and indeed that was the way his notice was given to the Chair. The honourable Member in his notice said that he wanted to raise a question of privilege related to statements made in and out of the House yesterday concerning the government's attitude toward the requirements of the Temporary Wheat Reserves Act. I do not see how I can take into account the precedents to base a *prima facie* case of privilege on statements made outside the House of Commons.

There are many precedents on this account. Honourable Members may well remember an interesting precedent which goes back to June 10, 1964, when a similar matter was raised by the honourable Member for Yukon who suggested that the Chair could not found a *prima facie* case of privilege, could not ask for the withdrawal of certain words, because such statements had been made outside the House of Commons. This is reported at page 4139 of *Hansard* of June 10, 1964 and is based on a number of precedents. The honourable Member for Yukon at that time among other references quoted Beauchesne's fourth edition at page 57 where the following citation is found: "The Speaker's jurisdiction does not extend to words outside the House."

I would not think that in the circumstances, in view of this additional precedent, that it is incumbent upon the Chair to follow the advice of the honourable Member to ignore the legal precedents, to ignore the rules, and to say that we ought to consider the matter he has raised by way of breach of parliamentary privilege.

I have thought about the matter very seriously, and as objectively and as fairly as I could when the matter was raised originally, I believe by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), by way of a question of privilege, but I cannot see that the additional factors brought to light by the honourable Member for York South in support of his proposed motion should change the decision I reached on the previous occasion.

Mr. McGrath, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Asselin, Baldwin, Barnett, Benjamin, Blackburn, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Crouse, Danforth, Dinsdale, Douglas, Downey, Fairweather, Gleave, Grills, Gundlock, Hales, Harding, Harkness, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Lewis, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis, (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacKay, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Nesbitt, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rose, Rowland, Rynard, Saltsman, Scott, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Woolliams—65.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Béchard, Beer, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Caouette, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Dionne, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Forget, Foster, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gillespie, Godin, Goyer, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins,

Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kierans, Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Bellechasse), Langlois, Laniel, La Salle, Latulippe, Leblanc (Laurier), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Macdonald (Rosedale), MacGuigan, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Matte, Murphy, Noël, Olson, Osler, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—116.

The Order being read for the third reading of Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect.

Mr. Olson for Mr. Pepin, seconded by Mr. Chrétien, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Burton, seconded by Mr. Gleave, moved in amendment thereto,—That Bill C-262, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs for the purpose of reconsidering Clause 11 thereof.

And debate arising thereon;

By unanimous consent the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Jerome, seconded by Mr. Deachman, it was ordered,—That, notwithstanding the terms of the Ways and Means motion upon which bill C-259 was introduced, this House deems that the said bill was properly introduced within the terms of Standing Order 60, provided that the form of the said Ways and Means Motion shall not be accepted as a precedent in any future case;

And that it shall be an instruction to the Committee of the Whole on the said bill that the admissibility of any proposed amendments thereto shall be governed by the bill as read a second time and shall not be limited by the said Ways and Means motion although all other procedures relating to financial or tax measures shall apply.

And debate was resumed on the motion of Mr. Olson for Mr. Pepin, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Burton, seconded by Mr. Gleave, in amendment thereto,—That Bill C-262 be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs for the purpose of reconsidering Clause 11 thereof.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Benjamin, Blackburn, Brewin, Burton, Caouette, Dionne, Fortin, Gleave, Godin, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), Laprise, Latulippe, Lewis, MacInnis (Mrs.), Orlikow, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley)—25.

NAYS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Béchard, Beer, Blair, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Chappell, Chrétien, Clermont, Corriveau, Côté (Richelieu), Crouse, Cullen, Cyr, Danforth, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Downey, Dupras, Duquet, Éthier, Fairweather, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Goode, Grills, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hales, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Jamieson, Jerome, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Leblanc (Laurier), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard, (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacKay, MacLean, Macquarrie, McCleave, McGrath, McKinley, McQuaid, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore, Nesbitt, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Ricard, Richardson, Ritchie, Robinson, Rochon, Roy (Laval), Rynard, Scott, Serré, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stanfield, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Valade, Wahn, Whelan, Whicher, Whiting, Woolliams, Yanakis—137.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Béchard, Beer, Blair, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Chappell, Chrétien, Clermont, Corriveau, Côté (Richelieu), Crouse, Cullen, Cyr, Danforth, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Downey, Dupras, Duquet, Éthier, Fairweather, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Goode, Grills, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hales, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Jamieson, Jerome, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Leblanc (Laurier), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacKay, MacLean, Macquarrie, McCleave, McGrath, McKinley, McQuaid, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore,

Morison, Nesbitt, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Ricard, Richardson, Ritchie, Robinson, Rochon, Roy (Laval), Rynard, Scott, Serré, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stanfield, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Valade, Wahn, Whelan, Whicher, Whiting, Woolliams, Yanakis—138.

NAYS

Messrs.

Barnett, Benjamin, Blackburn, Burton, Caouette, Dionne, Fortin, Gleave, Godin, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), Laprise, Latulippe, Lewis, MacInnis (Mrs.), Orlikow, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley)—24.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Peters for Mr. Gleave on the Joint Committee on the Parliamentary Restaurant.

Messrs. Douglas and Rowland for Messrs. Deakon and Douglas on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, —Copies of a Statement of the effect of placing certain cotton yarns on the import control list under the authority of section 5 of the Export and Import Permits Act, Chapter E-17, R.S.C. 1970. (English and French).— Sessional Paper No. 283-1/137A.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 30	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C-192, Young Offenders Act *Witnesses:* Mr. A. Normandeau, Director, Department of Criminology, University of Montreal Mr. Daniel Marineau, President, Association of Professional Criminologists of Quebec Mrs. Alice Parizeau, Department of Criminology, University of Montreal	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) HMCS Bonaventure, Refit and Improvements—Draft Report to the House	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 1	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 180

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 29, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Aiken, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Barnett,
Benjamin,
Bigg,
Blackburn,
Brewin,
Burton,
Cadieu,
Crouse,
Danforth,
Dinsdale,
Douglas
Downey,
Fairweather,
Forrestall,
Gilbert,
Gleave,
Grills,
Gundlock,
Hales,
Harding,
Harkness,
Hees,
Howard (Skeena),
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Edmonton West),
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacKay,
MacLean,
Macquarrie,
MacRae,
McCleave,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
McQuaid,
Mather,
Mazankowski,
Monteith,
Moore,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nowlan,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rose,
Rowland,
Rynard,
Schumacher,
Scott,
Skoberg,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Woolliams,
Yewchuk—69.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Cantin, Caouette, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Cullen, Cyr, Davis, Deachman, Dionne, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Foster, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Jerome, Kierans, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Bellechasse), Lang (Saskatoon-Humboldt), Laniel, La Salle, Latulippe, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Matte, Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Robinson, Rochon, Rodrigue, Rondeau, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—132.

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, it was ordered,—That the Public Accounts for the year ended 31 March 1970, tabled in the House January 12, 1971, and the Auditor General's Report thereon, tabled in the House June 4, 1971, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,648—*Mr. Nystrom*

1. What advertising agency prepared the advertisement "Have we got what it takes to grow the jobs we need" over the name of the Minister of Manpower and Immigration?

2. What is the complete list of publications in which the advertisement was placed and how many times did it appear in each?

3. How many publications received a total of more than $25,000 for the advertisement?

4. Under what appropriation were expenditures made?

5. What is the total expenditure to date and estimated total expenditure for the advertisement?—Sessional Paper No. 283-2/1,648.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all corespondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America since January 1, 1971 regarding the proposed nuclear device test at Amchitka Island.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 248—Mr. Howard (Skeena)*).

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a Press Communiqué issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten, held in Washington, D.C., September 26, 1971.—Sessional Paper No. 283-6/12A.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain pro-

visions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with apropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

Mr. McQuaid, seconded by Mr. McGrath, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Bigg, Cadieu, Crouse, Danforth, Dinsdale, Downey, Fairweather, Forrestall, Grills, Hales, Harkness, Hees, Howe, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacKay, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Murta, Nesbitt, Nowlan, Ricard, Ritchie, Schumacher, Scott, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thompson (Red Deer), Woolliams, Yewchuk—47.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benjamin, Benson, Blackburn, Blair, Borrie, Breau, Brewin, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Cullen, Cyr, Davis, Deachman, Douglas, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Foster, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gilbert, Gillespie, Godin, Goode, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harding, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kierans, Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Laniel, La Salle, Latulippe, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Pelletier, Penner, Perrault, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Robinson, Rochon, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Skoberg, Smerchanski, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Watson, Weatherhead, Whelan, Yanakis—140.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with apropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

In accordance with the provisions of Standing Order 6(5)(*a*), Mr. Côté (Longueuil), seconded by Mr. Mahoney, moved,—That the sitting be extended until 7.00 o'clock p.m. for the purpose of continuing consideration of the second reading stage of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act.

And more than ten Members having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(*b*), the motion was deemed to have been withdrawn.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with apropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Nystrom for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order (41)(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Errata to the Report of the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/133.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, SEPTEMBER 30	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C-192, Young Offenders Act *Witnesses:* Mr. A. Normandeau, Director, Department of Criminology, University of Montreal Mr. Daniel Marineau, President, Association of Professional Criminologists of Quebec Mrs. Alice Parizeau, Department of Criminology, University of Montreal	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) HMCS Bonaventure, Refit and Improvements—Draft Report to the House	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 1	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 181

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, SEPTEMBER 30, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Frank Duff Moores, Esquire, Member for the Electoral District of Bonavista-Trinity-Conception, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

ELECTORAL DISTRICT OF BONAVISTA-TRINITY-CONCEPTION

HOUSE OF COMMONS

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

I, Frank Duff Moores, Member of the House of Commons for the Electoral District of Bonavista-Trinity-Conception, do hereby resign my seat in the House of Commons for the constituency aforesaid, effective midnight this date.

V 181—1

Given under my hand and seal this twenty-seventh day of September, A.D. 1971.

FRANK DUFF MOORES (L.S.)

Witness: G. Safford Crummey

Witness: Jeannette D. Feaver

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen, Prosper Boulanger, Esquire, Member for the Electoral District of Mercier, was appointed Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Order in Council P.C. 1971-2058, dated September 30, 1971, appointing certain Members of the House of Commons to be Parliamentary Secretaries. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/205A.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—This House cannot tolerate any longer the economic policies of the government which have produced massive unemployment that threatens to become more serious this fall and winter; nor can this House tolerate any longer the government's failure to implement policies to reduce Canada's dependence on a single market and to assure a strong and independent Canadian economy.

Therefore this House calls for:

(1) a large-scale program, in co-operation with the provinces and municipalities, to provide jobs this winter for the growing army of unemployed;

(2) immediate reduction in taxes, particularly for lower and middle income groups;

(3) further government action to force down interest rates;

(4) large additional funds for housing;

(5) essential anti-pollution measures such as funds to municipalities to build waste-treatment plants and other necessary works; and

(6) introduction of a program designed to protect Canada's future by redirecting trade so that it will not continue to be at the mercy of a single market and by restructuring the economy to free it from foreign domination and control.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

Debate was resumed on the motion of Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—This House cannot tolerate any longer the economic policies of the government which have produced massive unemployment that threatens to become more serious this fall and winter; nor can this House tolerate any longer the government's failure to implement policies to reduce Canada's dependence on a single market and to assure a strong and independent Canadian economy.

Therefore this House calls for:

(1) a large-scale program, in co-operation with the provinces and municipalities, to provide jobs this winter for the growing army of unemployed;

(2) immediate reduction in taxes, particularly for lower and middle income groups;

(3) further government action to force down interest rates;

(4) large additional funds for housing;

(5) essential anti-pollution measures such as funds to municipalities to build waste-treatment plants and other necessary works; and

(6) introduction of a program designed to protect Canada's future by redirecting trade so that it will not continue to be at the mercy of a single market and by restructuring the economy to free it from foreign domination and control.

After further debate, proceedings on the said motion expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-243, An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act, without any amendment.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order (41)(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated September 29, 1971, to His Excellency the Governor General, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America since January 1, 1971 regarding the proposed nuclear device test at Amchitka Island.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 248*).—Sessional Paper No. 283-3/248.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 1	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 182

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 1, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one, two and three were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Adjournment for accused to obtain legal representation);

Mr. Allmand, seconded by Mr. De Bané, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Copy of Ordinances, made by the Council of the Yukon Territory, chapter 1, assented to May 26, 1971, pursuant to section 20(1) of the Yukon Act, chapter Y-2, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-1329, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/263B.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 5	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan) *Appearing:* The Secretary of State for External Affairs	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) HMCS Bonaventure, Refit and Improvements—Draft Report to the House	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 7	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 8	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 183

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 4, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Deakon, seconded by Mr. Whiting, by leave of the House, introduced Bill C-268, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,391—*Mr. Coates*

How many members of the Public Service of Canada have qualified for the special 7% bonus available for bilingualism, what was the total cost to the Federal Treasury in each fiscal year since the program has been in effect, and what is the estimated total cost for the fiscal year 1971-1972?—Sessional Paper No. 283-2/1,391.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for resuming consideration at the report stage of Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture and on motions numbered (1) and (2) in relation thereto;

And a point of order having been raised by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) as to the application of the *sub judice* rule;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I thank all members who have taken part in this interesting discussion. As I mentioned a moment ago, the honourable member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) had given me notice of his intention to raise this matter today. I have given it serious thought and looked at precedents which enabled me to make a ruling. I think I should apologise to the honourable Member for Halifax-East Hants (Mr. McCleave) for appearing at one point to cut off discussion before he really had a chance to make what I consider to be a valuable contribution on an important aspect of the subject. May I say that I agree entirely with his submission to the House. I only wish I could make a ruling as clearly as he expressed his views when taking part in the debate.

I cannot agree with the contention of the honourable Member for Winnipeg North Centre that a legal proceeding initiated in a Court of Law in Canada, be it by way of writ of *mandamus* or any other writ should prevent the House of Commons or Parliament from continuing or even initiating the discussion of legislation. The honourable Member has quoted as his authority citation 149(c) in Beauchesne's 4th Edition, in addition to the prohibition contained in Standing Order 51: "It has been sanctioned by usage both in England and in Canada that a Member while speaking must not refer to any matter upon which a judicial decision is pending."

I think this citation should be interpreted as narrowly as possible. I doubt very much if the Chair should be called upon to intervene whenever a member refers to a matter which is before the Courts. Honourable Members, in particular the honourable Member for Halifax-East Hants and the President of the Privy Council, have suggested that the citation should be interpreted narrowly and that the phrase "judicial decision pending" means that the case has been heard in full and that the Court has before it the matter on which a decision will be rendered in the near future, in which case debates in the House might not be interpreted as influencing or attempting to influence the decision of the court.

I do not believe we should go that far. I believe honourable Members should look at other citations, for example, at page 400 of May's 16th Edition—the same citation is reported in the 17th Edition: "A matter, whilst under adjudication by a Court of Law, should not be brought before the House by a motion or otherwise. This rule does not apply to bills."

I think it would have been useful had this limitation been included in Beauchesne. It seems to me logical, as honourable Members taking part in the discussion have indicated, that we should take this view, otherwise, the whole legislative process might be stopped simply by the initiation of a writ or legal proceedings in one or other of the Courts of Canada. I can imagine, for example, amendments to the Criminal Code relating to matters of great interest to Canadians being prevented by the issuance of a writ of *mandamus* in one of the Courts of Canada. This would place Parliament in an intolerable situation. I do not think this is an interpretation which honourable Members would wish to place on the *sub judice* rule.

The honourable Member for Moose Jaw (Mr. Skoberg) has referred to the fact that the Chair had some doubts as to one of the questions which was asked today. The honourable Member will have noted that this matter was handled somewhat gingerly by the Chair. I said I had doubts as to the first question but that I would allow the second one.

What I had in mind was that the question was bearing directly, and perhaps a little too closely, on the case before the Court. However, I was not disposed at that point to make a ruling on the matter; I just had some doubt, which is why I felt that if one of the two questions were to be allowed as we approached the end of the question period, it was easier for the Chair to allow the second than the first. This was the extent of the ruling that I made at that time.

I suggest to honourable Members that the citation which applies is that which can be found in May, that a matter, while under adjudication by a Court of Law, should not be brought before the House by a motion or otherwise, but that the rule does not apply to a bill. I suggest that what is now before the House is a bill. A bill is legislation and the *sub judice* rule should not apply so as to prevent discussion of the bill or an amendment to the bill, or any proceedings under that bill at the present time.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage;

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (*c*) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;";

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2(*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.;

And resuming consideration of the point of order of the honourable Member for Skeena (Mr. Howard).

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: If honourable Members have concluded their contributions to assist the Chair I would be prepared to make a ruling on the point of order which has been raised on the motion proposed by the honourable Member for Skeena. It might be helpful to the Chamber if the Chair were to read the motion and the amendment that is before the House.

The motion proposed by the honourable Member for Saskatoon-Biggar (Mr. Gleave) reads as follows: "That Bill C-244, an Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of clause 2 after the word

"producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;"

The honourable Member for Skeena proposes to amend that motion in the following manner: "That the amendment be amended by deleting all the words after "deduction" and substituting therefor the following: of the amount by which the costs of production for the crop year within which a levy under section 9 is deducted exceeds the cost of production for the crop year ending on July 31, 1970."

Honourable Members will recall that when this bill came on for consideration at the report stage on June 22 last, Mr. Speaker indicated some doubt about the procedural acceptability of some of the motions, and the honourable Minister responsible for the Canadian Wheat Board expressed his doubt about many of the amendments, including the amendment of the honourable Member for Saskatoon-Biggar which I have just read.

There was, it seems to me, general agreement on the part of all honourable Members at that particular time to debate the substantive aspects of the motion then before the House, and debate proceeded on that basis.

On September 22 the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) proposed the amendment which I have just read, and on September 24 the Chair, having expressed some doubts about the procedural acceptability of the amendment, heard argument from several honourable Members. The Chair has also heard argument from the minister responsible for the Canadian Wheat Board, and I want to thank all honourable Members who have assisted the Chair on this procedural problem.

I might say that because my ruling will be premised on this point I think I should restate, at the outset, the proposition that the motion by the honourable Member for Saskatoon-Biggar is properly before the House for consideration. Honourable Members will recall that I stated during the argument on June 24 that I was satisfied on that point.

As an aside I might say that had there not been the consent of the House on June 22 to proceed, I might have taken the view that the motion of the honourable Member for Saskatoon-Biggar was not acceptable procedurally. However, the House is now seized, by consent, with that motion, and the matter before us at this time is whether or not the amendment of the honourable Member for Skeena is in order procedurally.

The question for determination, I suggest, is whether or not the amendment substitutes something new in place of the motion, or whether it merely amends the main motion. I appreciate that one must apply the rules even more strictly when dealing with an amendment to the motion. In effect, it is a subamendment because the motion amends the clause of the bill.

The honourable Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome) made an effective argument when the matter was last before the House for debate and I would find his argument very persuasive if the motion of the honourable Member for Saskatoon-Biggar (Mr. Gleave) were now before the Chair for consideration as to its procedural acceptability.

However, I have dealt with that point; we have accepted the motion of the honourable Member for Saskatoon-Biggar and what is now before the House for consideration is the amendment, or the subamendment if I may use that terminology, of the honourable Member for Skeena.

The Minister responsible for the Wheat Board has assisted the Chair and in essence has argued in some respects along the line taken by the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, particularly on the point about the difficulty that the Chair has in accepting an amendment to the interpretation clause of a bill.

Indeed, the Chair would have that difficulty if we did not have before us the amendment of the honourable Member for Saskatoon-Biggar. With all respect, I cannot agree with the honourable Minister, who has just argued the point, that the amendment of the honourable Member for Skeena should have some doubt cast upon it because it may go beyond the terms of the recommendation. I think it is probably an argument, I would have no hesitation in accepting if it were made in respect of the amendment of the honourable Member for Saskatoon-Biggar. I need not repeat again that I am satisfied because of the concern of honourable Members, we are now fixed with the amendment, so we must deal with the matter on that basis.

Paraphrasing the situation in general terms, it seems to me that the motion by the honourable Member for Saskatoon-Biggar provides that the increased cost of production will be taken into account in determining grain sale proceeds and the honourable Member for Skeena amends this by saying that the determination of the increased costs of production shall be measured on the basis of the crop year ending on July 31, 1970.

When the motion of the honourable Member for Skeena was before the House on September 14 I invited assistance from honourable Members on the procedural point and indicated that at first blush, before hearing arguments, it appeared to me that the amendment might be a substitution of one procedure for another and therefore, not acceptable procedurally because of the lack of notice as provided under Standing Order 75(5).

The honourable Minister has argued today in addition to the argument of the honourable Parliamentary Secretary with respect to a substitution of one procedure or principle by another, that the question of stabilization payments is one which the Chair should take into consideration. Indeed, that is the question which gave the Chair, although it was not argued previously, a great deal of concern when considering the arguments. It was my opinion, and I must say I considered the matters raised by the honourable Minister, that stabilization pay-

ments must be included in or somehow form a part of the cost of production. Therefore it was my opinion at that time that I could not give the degree of weight to that argument which the Minister has urged upon me today.

I might say that after hearing the helpful arguments from all honourable Members, and after careful consideration of the *Hansard* record and the authorities cited, I am of the opinion that the amendment of the honourable Member for Skeena does not go beyond the scope of the amendment of the honourable Member for Saskatoon-Biggar and does not substitute one method or principle for another. I think its purpose and effect is to clarify that which would be, I might say with respect to the motion of the honourable Member for Saskatoon-Biggar, a bit difficult of interpretation if it stood by itself.

The Minister argued that point today, and this is something that certainly occurred to the Chair. It is very difficult to understand exactly what the amendment of the honourable Member for Saskatoon-Biggar means or how it could be operative. It does seem to me that the addition of the amendment of the honourable Member for Skeena is of assistance to the Chair in understanding what is before the House.

I am of the opinion, therefore, that the amendment under consideration is relevant to the motion of the honourable Member for Saskatoon-Biggar, it makes it more intelligible and, therefore, is in order and should be put to the House.

Whereupon Mr. Deputy Speaker put the motion as follows:

Mr. Howard (Skeena) moved, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) in amendment thereto, —That the amendment be amended by deleting all the words after "deduction" and substituting therefor the following: "of the amount by which the costs of production for the crop year within which a levy under section 9 is deducted exceeds the costs of production for the crop year ending on July 31, 1970."

And debate arising thereon;

Mr. Lewis, seconded by Mrs. MacInnis, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Bigg,	Burton,	Knowles (Winnipeg North Centre),	Mather,	Skoberg,
Blackburn,	Douglas,	Lewis,	Nystrom,	Thomson (Battleford-Kindersley),
Brewin,	Gleave,	MacInnis (Mrs.),	Rowland,	Winch—21.
Broadbent,	Harding,	McIntosh,	Saltsman,	
	Horner,		Schumacher,	

NAYS

Messrs.

Alexander,	Crouse,	Hogarth,	Lessard (LaSalle),	Major,
Allmand,	Cullen,	Hopkins,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Marchand (Langelier),
Andras,	Danson,	Howard (Okanagan Boundary),	Lundrigan,	Marchand (Kamloops-Cariboo),
Badanai,	Deachman,	Howe,	MacEachen,	Monteith,
Baldwin,	Deakon,	Hymmen,	MacGuigan,	Morison,
Barrett,	Dinsdale,	Isabelle,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Muir,
Basford,	Downey,	Jamieson,	Mackasey,	Nielsen,
Beer,	Faulkner,	Jerome,	MacKay,	O'Connell,
Bell,	Forget,	Kaplan,	MacLean,	Olson,
Benson,	Forrestall,	Lachance,	Macquarrie,	Orange,
Blair,	Foster,	Laing (Vancouver South),	McBride,	Osler,
Blouin,	Francis,	Lambert (Bellechasse),	McCleave,	Paproski,
Borrie,	Gauthier,	Lambert (Edmonton West),	McCutcheon,	Perrault,
Boulanger,	Gibson,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	McGrath,	Portelance,
Breau,	Gillespie,	Langlois,	McIlraith,	Pringle,
Cafik,	Goyer,	Laniel,	McKinley,	Prud'homme,
Carter,	Gray,	Lefebvre,	McNulty,	Reid,
Chrétien,	Guay (St. Boniface),		McQuaid,	Richard,
Clermont,	Guilbault,		Mahoney,	Ritchie,
Coates,	Hales,			
Comtois,	Harkness,			
Corriveau,				

Roberts, Sharp, Stanbury, St. Pierre, Walker,
Rock, Smith Stanfield, Trudeau, Whelan,
Rodrigue, (Northumberland- Stewart Turner Whiting—118.
Roy (Timmins), Miramichi), (Cochrane), (London East),
Roy (Laval), Smith Stewart (Okanagan- Turner (Ottawa-
Ryan, (Saint-Jean), Kootenay), Carleton),

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Clermont for Mr. Gillespie on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Matte for Mr. Godin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Roy (Laval) and Noël for Messrs. Cullen and Groos on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of Part I of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 26 of the said Act, chapter R-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/231.

At 10.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 5	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan) *Appearing:* The Secretary of State for External Affairs	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) HMCS Bonaventure, Refit and Improvements—Draft Report to the House	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 7	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* 9.30 a.m. *From the Board of Evangelism and Social Service, the United Church of Canada:* Reverend W. Clarke MacDonald, Secretary Reverend Kim Warne, Minister, Deer Lodge United Church, St. James-Assiniboia, Manitoba Reverend Maurice Nerny, Minister, "*Eglise Saint-Jean*", Montreal, Que. 11.00 a.m. *From the Ontario Association of Children's Aid Societies:* Mr. Uno Viegandt, President Mrs. L. M. Ball, Past President and other officials	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 8	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 184

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 5, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Copy of News Release, dated October 5, 1971 by the Department of Industry, Trade and Commerce with respect to Canada-Japan trade. (English and French). (2) Copy of letters exchanged between the Ambassador of Japan at Ottawa and the Minister of Industry, Trade and Commerce, dated September 30, 1971. (English and French). (3) Copy of Annex concerning restraints on certain Japanese exports to Canada for the year 1971 (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/115A.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage;

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;";

And on the motion of Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the amendment be amended by deleting all the words after "deduction" and substituting therefor the following: "of the amount by which the costs of production for the crop year within which a levy under section 9 is deducted exceeds the costs of production for the crop year ending on July 31, 1970.";

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2 (*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the Financial Administration Act, Chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/214A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 23, 1971, for a copy of the following documents concerning New Brunswick Multiplex Corporation (*a*) articles of incorporation (*b*) memorandum of association (*c*) list of shareholders together with the number of shares held by each.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 201*).—Sessional Paper No. 283-3/201.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 7	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
Ottawa, Ont.	Visit to President of Telesat	11.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* 9.30 a.m. *From the Board of Evangelism and Social Service, the United Church of Canada:* Reverend W. Clarke MacDonald, Secretary Reverend Kim Warne, Minister, Deer Lodge United Church, St. James-Assiniboia, Manitoba Reverend Maurice Nerny, Minister, "*Eglise Saint-Jean*", Montreal, Que. 11.00 a.m. *From the Ontario Association of Children's Aid Societies:* Mr. Uno Viegandt, President Mrs. L. M. Ball, Past President and other officials	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Introduction to the Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 8	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 185

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 6, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Philip Gerald Givens, Esquire, Member for the Electoral District of York West, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

ELECTORAL DISTRICT OF YORK WEST

HOUSE OF COMMONS

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

I, the undersigned, Philip Gerald Givens, Member of the House of Commons of Canada for the Electoral District of York West, hereby declare my intention of vacating my seat, as of this 6th day of October, 1971, at twelve o'clock midnight.

Given under my hand and seal at Ottawa, this 6th day of October, 1971.

PHILIP GERALD GIVENS (L.S.)

Witness: Mark MacGuigan

Witness: D. G. Blair

V 185—1

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

October 6, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 6th day of October, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from

the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage;

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (c) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;";

And on the motion of Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the amendment be amended by deleting all the words after "deduction" and substituting therefor the following: "of the amount by which the costs of production for the crop year within which a levy under section 9 is deducted exceeds the costs of production for the crop year ending on July 31, 1970.";

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Beaudoin, Bell, Benjamin, Bigg, Blackburn, Brewin, Burton, Caouette, Coates, Code, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Hales, Harding, Harkness, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lewis, MacInnis (Mrs.), MacKay, MacLean, MacRae, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mather, Mazankowski, Monteith, Muir, Murta, Nesbitt, Nystrom, Paproski, Peddle, Peters, Ritchie, Rodrigue, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Skoberg, Skoreyko, Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams, Yewchuk—71.

NAYS

Messrs.

Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Clermont, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Cullen, Danson, Davis, Deachman, Drury, Dubé, Dupras, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Whelan, Whiting, Yanakis—117.

Debate was resumed in the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding the following to paragraph (*c*) of subclause (1) of Clause 2 after the word "producer" in line 18 at page 1: "and after the deduction of the increased costs of production, and including stabilization payments, if any;";

And on the motion of Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sales proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting the words "amount that is ninety per cent of the" (*a*) from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 3 at lines 31 and 32 at page 2 (*b*) from paragraph (*b*) of subclause 1 of Clause 3 at lines 4 and 5 at page 3.

After further debate, the question being put on motion numbered (1), it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Beaudoin, Bell, Benjamin, Bigg, Blackburn, Brewin, Burton, Caouette, Coates, Code, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Hales, Harding, Harkness, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechsse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lewis, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), Mackay, MacLean, MacRae, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mazankowski, Muir, Murta, Nesbitt, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ritchie, Rodrigue, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Skoberg, Skoreyko, Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams, Yewchuk—71.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Clermont, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Cullen, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Isabelle, Jerome, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacGuigan, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Whelan, Whiting, Yanakis—114.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, with the following amendments:

Page 3: Strike out subclause (2) of clause 6 and substitute therefor the folowing:

"(2) Not more than two-thirds of the members of the Board at any time may be members of the Public Service within the meaning of the *Public Service Employment Act* but a vacancy occurring in the membership of the Board that has the effect of temporarily reducing the number of members of the Board who are not members of the Public Service below one-third of the members of the Board does not invalidate the constitution of the Board or impair the right of the members to act if the number of members is not less than a quorum."

Page 3: Immediately after subclause (2) of clause 7, add the following as new subclause (3):

"(3) The Chairman shall preside at any sittings of the Board at which he is present and shall designate one of the other members to preside at any sittings of the Board at which he is not present."

Page 8, clause 21: In lines 9 and 11 strike out the words "fiscal year" and substitute therefor the words "annual quarter".

A Message was received from the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Cullen for Mr. Groos on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Gibson and Orlikow for Messrs. Forest and Brewin on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Béchard on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

At 6.06 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House until tomorow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 7	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
Ottawa, Ont.	Visit to President of Telesat	11.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses:* 9.30 a.m. *From the Board of Evangelism and Social Service, the United Church of Canada:* Reverend W. Clarke MacDonald, Secretary Reverend Kim Warne, Minister, Deer Lodge United Church, St. James-Assiniboia, Manitoba Reverend Maurice Nerny, Minister, *"Eglise Saint-Jean"*, Montreal, Que. 11.00 a.m. *From the Ontario Association of Children's Aid Societies:* Mr. Uno Viegandt, President Mrs. L. M. Ball, Past President and other officials	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Introduction to the Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 8	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 186

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 7, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, May 3, 1971, your Committee has considered

REFIT AND IMPROVEMENTS OF HMCS *BONAVENTURE*

as instructed in that Order which is as follows:

"That the Standing Committee on Public Accounts be given authority to hear the Minister of National Defence and the Minister of Supply and Services in respect of procedural changes made and action taken in accordance with Item 5 of the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Paragraph 101, Refit and Improvements of HMCS *Bonaventure*, laid before the House, May 13, 1970."

Item 5 of the Committee's report, referred to in the Order, is as follows:

"5. The Committee recommends that the departments concerned determine the reasons why departmental officers involved in the refit performed in the manner they did and also to take appropriate action to ensure that such inefficiency be eliminated in the future. This will require changes to the system under which they work and may require disciplinary action in regard to personnel involved."

Your Committee held two meetings on Tuesday, June 8, 1971, on both of which occasions it had the honour of hearing the two Ministers concerned:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of National Defence;

The Hon. James A. Richardson,
Minister of Supply and Services.

Your Committee is pleased to report that the Department of National Defence and the Department of Supply and Services have acted on the Committee's recommendations arising from its study of the refit and improvements of HMCS *Bonaventure*.

The Ministers of the two Departments informed the Committee of their personal inquiries into the refit, their conclusions and subsequent corrective action. The problems noted by your Committee are attributed to inadequate systems and procedures and the Ministers explained that these were undergoing change at the time of the refit. The explanations given by the Ministers answer satisfactorily the recommendations contained in Item 5 of the Committee's report.

The Ministers indicated to the Committee that the *Bonaventure* inquiry had been helpful to their departments in determining areas requiring correction. They described further improvements that have been made since and others that will be implemented in the near future. These improvements will be watched by the Committee with interest.

It was the conclusion of the Committee that the work paid for under order X-427 represented a duplication of work previously paid for under order X-81. However, the Minister of Supply and Services gave his assurance that there is insufficient basis for any legal claim against the shipyard for recovery of the money involved.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 30, 39, 42 and 43*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report recorded as Appendix No. 101 to the Journals*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate have passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-22, An Act to incorporate United Bank of Canada.—*Mr. Blair.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24 and 49 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the report by the task force in the Department of Manpower and Immigration which recommended a 52-week limit for all federal government manpower retraining programs.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed, on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"this House deeply concerned with unacceptable levels of inflation, persisting unemployment and stagnant industry and conscious of the necessity for meaningful tax reform declines to give second reading to a bill which does not provide sufficient stimulus to the economy of Canada with appropriate tax cuts and incentives, does not contain adequate tax exemptions and is not calculated to materially improve business and labour conditions in Canada now or in the foreseeable future."

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Forrestall,	Lewis,	Murta,	Saltsman,
Alexander,	Fortin,	Lundrigan,	Nesbitt,	Skoberg,
Alkenbrack,	Gauthier,	MacInnis (Cape	Nowlan,	Skoreyko,
Baldwin,	Gilbert,	Breton-East	Nystrom,	Stanfield,
Bell,	Gleave,	Richmond),	Paproski,	Thomas
Benjamin,	Godin,	MacInnis (Mrs.),	Peddle,	(Moncton),
Burton,	Harding,	Macquarrie,	Ritchie,	Thompson
Code,	Horner,	McCutcheon,	Rodrigue,	(Red Deer),
Crouse,	Knowles (Winnipeg	McGrath,	Rondeau,	Thomson
Dionne,	North Centre),	McKinley,	Rose,	(Battleford-
Douglas,	Korchinski,	McQuaid,	Rowland,	Kindersley),
Downey,	Lambert	Mazankowski,	Ryan,	Yewchuk—56.
Fairweather,	(Edmonton West),	Monteith,	Rynard,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	De Bané,	Kaplan,	Marchand	Smith
Andras,	Drury,	Lachance,	(Kamloops-	(Saint-Jean),
Badanai,	Dubé,	Lajoie,	Cariboo),	Stafford,
Barrett,	Dupras,	Langlois,	Murphy,	Stewart (Okanagan-
Béchard,	Faulkner,	Laniel,	O'Connell,	Kootenay),
Benson,	Forget,	Leblanc (Laurier),	Olson,	St. Pierre,
Blair,	Foster,	LeBlanc (Rimouski),	Osler,	Thomas
Borrie,	Francis,	Lefebvre,	Otto,	(Maisonneuve-
Boulanger,	Gendron,	Legault,	Portelance,	Rosemont),
Breau,	Gibson,	Lessard (LaSalle),	Pringle,	Trudel,
Caccia,	Goyer,	Lessard	Prud'homme,	Turner
Cafik,	Guay (St. Boniface),	(Lac-Saint-Jean),	Reid,	(London East),
Clermont,	Guilbault,	L'Heureux,	Richard,	Wahn,
Comtois,	Hogarth,	Loiselle,	Richardson,	Walker,
Corbin,	Hopkins,	MacEachen,	Robinson,	Watson,
Corriveau,	Howard (Okanagan	MacGuigan,	Rochon,	Weatherhead,
Côté (Richelieu),	Boundary),	Mackasey,	Roy (Laval),	Whelan,
Cullen,	Hymmen,	McNulty,	Serré,	Whiting,
Danson,	Isabelle,	Mahoney,	Smith	Yanakis—92.
Deachman,	Jamieson,	Major,	(Northumberland-	
Deakon,	Jerome,	Marceau,	Miramichi),	

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Cullen for Mr. Lajoie on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 8	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 187

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 8, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of document entitled "Federal Government's Response to Book IV of the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism". (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/101B.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said document be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Leblanc (Laurier), seconded by Mr. Osler, moved, —That, in the opinion of this House, the government should immediately consider the advisability of requiring Canadian citizens and immigrants to carry an identification card.—(*Notice of Motion No. 36*).

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Communique, dated October 8, 1971, issued by the Department of External Affairs, with respect to the status of the Government of the Province of Quebec in relation to the institutions, activities and programs of the Agency for Cultural and Technical Co-operation. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/166.

Mr. Sharp, laid upon the Table,—Copies of Draft resolution dated September 25, 1971, proposed to the United Nations General Assembly by Albania and certain other nations with respect to the seating of the People's Republic of China in the Assembly and the Security Council. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/63.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of July, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/357.

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter N-21, R.S.C., 1970, together with the accounts and financial statement certified by the Auditor General, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10 R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/196.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Tuesday, October 12, 1971, at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(3).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 14	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the day:* Election of a new Chairman	11.00 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 188

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 12, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Lessard (LaSalle), seconded by Mr. Portelance, the Second Report of the Standing Committee on Transport and Communications, presented to the House on Wednesday, April 7, 1971, was concurred in.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Rochon, by leave of the House, introduced Bill C-269, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Debate was resumed, on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Senate amendments made to Bill C-262, An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, were read a second time and concurred in.

(Proceedings on Adjournment Motion)

By unanimous consent, at 9.07 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, (Question No. 1,430), showing: In each fiscal year since March 31, 1960, what has been the total amount contributed by the Government of Canada to (*a*) shared-cost programs undertaken in conjunction with any province or territory (i) by province or territory (ii) by department or agency for each province or territoy (iii) by division for each department or agency in each province or territory (iv) by showing the percentage contributed by each department or agency in each province or territory (*b*) programs financed completely by the federal government (i) by province or territory (ii) by department or agency for each province or territory (iii) by division for each department or agency for each province or territory (iv) by item, in the case of Quebec? —Sessional Paper No. 283-2/1,430.

By unanimous consent, at 9.34 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 14	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Organization and *later*, Bill C–192, Young Offenders Act	10.45 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Introduction to the Auditor General's 1970 Report	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 189

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 13, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,572—*Mr. Dinsdale*

1. How much was expended by the Department of the Secretary of State by province and territory for training in each of the following languages (*a*) English (*b*) French (*c*) Ukrainian (*d*) Italian (*e*) Polish (*f*) German (*g*) others, for the fiscal year 1970-71?

2. What expenditures are contemplated in each of these categories for the fiscal year 1971-72?—Sessional Paper No. 283-2/1,572.

No. 1,639—*Mr. Coates*

1. How extensive is the infestation of the spruce bud-worm in Cumberland-Colchester North and has it been determined how it reached Nova Scotia?

2. Are other areas of woodlands in Nova Scotia also affected by the spruce bud-worm and, if so (*a*) what areas (*b*) what is the total acreage affected?

3. (*a*) What actions are being taken to eradicate the problem of the spruce bud-worm (*b*) is the government involved and, if so, in what manner?

4. Are many other similar types of insects affecting the forests of Nova Scotia and, if so (*a*) what are they (*b*) how dangerous are they (*c*) what actions are being taken to eradicate them?—Sessional Paper No. 283-2/1,-639.

No. 1,720—*Mr. Blackburn*

Has the Department of Manpower and Immigration been collecting data on occupational shortages and, if so (*a*) since what date (*b*) how often have these data been collected (*c*) what were the shortages in Canada and in the five regions for each of the pertinent periods to date in terms of totals and broad occupational classifications? —Sessional Paper No. 283-2/1,720.

*No. 1,793—*Mr. McCleave*

What statutes passed by the Parliament of Canada are in effect but have not been included in the Revised Statutes of Canada, apart from those known in the rules of the House of Commons as private bills?—Sessional Paper No. 283-2/1,793.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the results of all studies conducted by the government or any agency or branch thereof since January 1, 1969 relating to sewage disposal and the effects thereof and including programs for sewage treatment plants at or near Masset, British Columbia.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 244—Mr. Howard (Skeena)*).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of List of Amendments—Committee of the Whole on Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-7/39.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said Amendments be printed as an Appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

The House resumed consideration in Committee of the Whole on Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. L'Heureux for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Noël on the Standing Committee on Public Accounts.

By unanimous consent, at 5.57 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

APPENDIX

DOCUMENTS TABLED

BY

THE MINISTER OF FINANCE

OCTOBER 13, 1971

COMMITTEE OF THE WHOLE

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act.

List of Changes Re Clause 1 of Bill C-259
As At October 13, 1971

Section No. as set forth in clause 1 of Bill	*Page(s) Number(s) of Bill*
Section 8	17 and 20
Section 12 (French version only)	26
Section 13	35
Section 15	47 and 48
Section 18	55 to 58
Section 20	63 and 64
Section 39	98 and 99
Section 40	100, 101 and 102
Section 46	108
Section 47	109
Section 48	110 and 111
Section 49	111
Section 51	113
Section 53	116, 119 and 120
Section 54	123 and 125
Section 57 (French version only)	133 and 134
Section 58 (French version only)	136
Section 60	142 and 145
Section 61	146 and 147
Section 63	152
Section 64	154 and 155
Section 66	157, 158, 163 and 165
Section 70	173 and 174
Section 72	175
Section 73	176 and 177
Section 74	178
Section 75	178
Section 80	184
Section 81	187
Section 82	189
Section 83	189 and 190
Section 84	190 and 191
Section 85	195, 196 and 197
Section 87	214, 215, 218 and 219
Section 88	222
Section 89	223, 224, 225, 226, 228, 229, 230, 232 and 233
Section 92	238
Section 98	250, 251, 253, 255 and 256
Section 104	261, 262, 263 and 270
Section 106	270
Section 107	273
Section 108	275, 276 and 277
Section 109	279
Section 110	283, 286 and 287
Section 111	292
Section 112	293
Section 113	296
Section 115	299, 300, 301 and 302
Section 116	305
Section 117 (ss. (8) repealed)	312
Section 125	325, 326 and 327
Section 127	332
Section 129	337 and 338
Section 130 (French version only)	340
Section 131	343 and 345
Section 132	348
Section 133	349, 350, 351, 352, 353 and 354
Section 134	354
Section 135	355 and 356
Section 136	360
Section 137	361, 362 and 363
Section 138	369
Section 142	379
Section 144	384
Section 146 (French version only)	397
Section 147 (French version only)	408
Section 148	408
Section 149	417
Section 152	425
Section 153	426
Section 156	429
Section 157	430
Section 160	431
Section 161	433
Section 167 (French version only)	441
Section 172	446
Section 184	454
Section 186	456

Section No. as set forth in clause 1 of Bill	*Page(s) Number(s) of Bill*
Section 189	459 and 460
Section 190 (French version only)	463
Section 192	468, 470, 471 and 472
Section 194	476
Section 196	479 and 480
Section 206	494
Section 207 (French version only)	495
Section 208	496
Section 212	506, 507, 508 and 509
Section 219	523 and 526
Section 230	537
Section 231	537 and 538
Section 244 (French version only)	559
Section 245	560
Section 248	566, 575 and 578
Section 250	582
Section 251	584
Section 256	589
Section 257 (French version only)	595

Pages 17 and 20

That section 8 as set forth in clause 1 of Bill C-259 be amended

(*a*) by striking out lines 28 to 32 on page 17 and substituting the following:

'amounts expended by him in the year for the purpose of earning the income from the employment (not exceeding the commissions or other similar amounts fixed as aforesaid received by him in the year) to the extent that such amounts were not

(v) outlays, losses or replacements of capital or payments on account of capital, except as described in paragraph (*j*), or

(vi) outlays or expenses that would, by virtue of paragraph 18(1)(*l*), not be deductible in computing the taxpayer's income for the year if the employment were a business carried on by him;'

organization of its business, or otherwise by way of a transaction to which section 84, 88 or Part II applies,'

(*b*) by striking out line 12 on page 20 of the French version and substituting the following:

'(ii) sans dépasser, au total, le moins élevé des montants suivants:

(A) le plafond de la cotisation affé-'

Page 26

That the French version of section 12 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 7 on page 26 and substituting the following:

"(ii) déduite, en vertu de l'alinéa 20(1)*n*) ou du paragraphe 20(7),"

Page 35

That section 13 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 1 and 2 on page 35 and substituting the following:

'Deduction in respect of automobile used in performance of duties

(11) Any deduction made under subparagraph 8(1)(*j*) (ii) of this Act or subsection 11(11) of *The*'

Pages 47 and 48

That section 15 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 11 and 12 on page 47 and substituting the following:

'(*d*) on the reduction of capital, the redemption of shares or the winding-up, discontinuance or re-

(*b*) by striking out lines 11 to 17 on page 48 and substituting the following:

'Interest on income bonds

'(3) An annual or other periodic amount paid by a corporation resident in Canada to a taxpayer in respect of an income bond or income debenture shall be deemed to have been paid by the corporation and received by the taxpayer as a dividend on a share of the capital stock of the corporation, unless the corporation is entitled to deduct the amount so paid in computing its income.'

Pages 55 to 58

That section 18 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 13 to 18 on page 55 and substituting the following:

'(*a*) interest on borrowed money used to acquire land, or on an amount payable by him for land, or

(*b*) property taxes (not including income or profits taxes or taxes computed by reference to the transfer of property) paid or payable by him in respect of land to a province or a Canadian municipality,'

(*b*) by striking out lines 14 and 15 on page 56 and substituting the following:

'in computing its income for the year in respect of interest paid or payable by it on outstanding debts to specified non-residents that'

(*c*) by striking out lines 8 to 19 on page 57 and substituting the following:

'(*a*) that was payable by the corporation to a person who was, at any time in the year,

(i) a shareholder of the corporation who, either alone or together with persons with whom the shareholder was not dealing at arm's length, owned 25% or more of the issued shares of any class of the corporation and who was

(A) a person not resident in Canada, or

(B) a non-resident-owned investment corporation, or

(ii) a person described in clause (i)(A) or (B) who was not dealing at arm's length with a shareholder described in subparagraph (i), and'

(*d*) by striking out lines 39 to 46 on page 57 and lines 1 to 21 on page 58 and substituting the following:

'Limitation on application of section 21 where ss. (4) applicable

(7) Where

(*a*) section 21 is applicable in respect of an amount or a part of an amount specified by a corporation resident in Canada in its election under that section that, but for that section, would have been deductible in computing its income for a taxation year,

(*b*) a portion of the amount or of the part of the amount described in paragraph (*a*) may reasonably be considered to be an amount that, but for section 21, would have been deductible in computing the income of the corporation for the year in respect of interest paid or payable by it on outstanding debts to specified non-residents, and

(*c*) subsection (4) is or would be, if this Act were read without reference to section 21, applicable in computing the income of the corporation for the year,

notwithstanding section 21, that proportion of the portion described in paragraph (*b*) that, but for this subsection, would

(*d*) be added by virtue of section 21 to the capital cost to the corporation of depreciable property acquired by it, or

(*e*) be deemed by section 21 to be exploration, prospecting and development expenses incurred by it in the year,

as the case may be, that the amount determined under paragraph (4)(*a*) in respect of the corporation for the year is of the amount determined under paragraph (4)(*b*) in respect of the corporation for the year shall not be so added or so deemed, as the case may be.'

Pages 63 and 64

That section 20 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 26 on page 63 and substituting the following:

'Discount on certain obligations

(*f*) an amount paid in the year in satisfaction of the'

(*b*) by striking out lines 16 to 23 on page 64 and substituting the following:

'the amount by which the lesser of the principal amount of the obligation and the amount so paid in satisfaction of the principal amount thereof exceeds the amount for which the obligation was issued, and

(ii) in any other case, ½ of the amount by which the lesser of the principal amount of the obligation and the amount so paid in satisfaction of the principal amount thereof exceeds the amount for which the obligation was issued;'

Pages 98 and 99

That section 39 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 14 and 15 on page 98 and substituting the following:

'Capital gains and losses in respect of foreign currencies

(2) Notwithstanding subsection (1), where, by virtue of any fluctuation after 1971 in the value of the'

(*b*) by adding, immediately after subsection (2) on page 99, the following subsection:

'Gain in respect of purchase of bonds, etc., by issuer

(3) Where a taxpayer has issued any bond, debenture or similar obligation and has at any subsequent time in a taxation year and after 1971 purchased the obligation in the open market, in the manner in which any such obligation would normally be purchased in the open market by any member of the public,

(*a*) the amount, if any, by which the amount for which the obligation was issued by the taxpayer exceeds the purchase price paid or agreed to be paid by the taxpayer for the obligation shall be deemed to be a capital gain of the taxpayer for the taxation year from the disposition of a capital property; and

(*b*) the amount, if any, by which the purchase price paid or agreed to be paid by the taxpayer for the obligation exceeds the greater of the principal amount thereof and the amount for which it was issued by the taxpayer shall be deemed to be a capital loss of the taxpayer for the taxation year from the disposition of a capital property,

to the extent of the amount of the capital gain or capital loss, as the case may be, that would not, if section 3 were read in the manner described in paragraph (1)(*a*) of this section, be included or be deductible, as the case may be, in computing the taxpayer's income for the year or any other taxation year.'

Pages 100, 101 and 102

That section 40 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 27 to 33 on page 100 and substituting the following:

'(i) one plus the number of taxation years ending after 1971 for which the property was his principal residence and during which he was resident in Canada,

is of

(ii) the number of taxation years ending after 1971 during which he owned the property, whether jointly with another person or otherwise;'

(*b*) by striking out lines 7 to 10 on page 101 and substituting the following:

'of this paragraph, less the aggregate of

(A) $1,000, and

(B) $1,000 for each taxation year ending after 1971 for which the property was his principal residence and during which he was resident in Canada;'

(*c*) by striking out lines 20 to 30 on page 101 and substituting the following:

'(*e*) where the taxpayer is a corporation, its loss otherwise determined from the disposition of any property disposed of by it to

(i) a person by whom it was controlled, or

(ii) a corporation that was controlled by a person described in subparagraph (i),

is nil;'

(*d*) by striking out lines 42 to 46 on page 101 and lines 1 to 11 on page 102 and substituting the following:

'(ii) a loss from the disposition of a debt or other right to receive an amount, unless the debt or right, as the case may be, was acquired by the taxpayer for the purpose of gaining or producing income from a business or property (other than exempt income) or as consideration for the disposition of capital property to a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length, or

(iii) a loss from the disposition of any personal-use property of the taxpayer other than listed personal property,

is nil.'

(*e*) by striking out lines 12 to 14 on page 102 and substituting the following:

'Deemed gain where amounts to be deducted from adjusted cost base exceed cost plus amounts to be added to adjusted cost base

(3) Where

(*a*) the aggregate of all amounts required by subsection 53(2) (except paragraph (*c*)'

(*f*) by adding, immediately after subsection (3) on page 102, the following subsections:

'Where principal residence disposed of to spouse or trust in favour of spouse

(4) Where a taxpayer has, after 1971, disposed of property to an individual who is deemed by subsection 70(6) or 73(1) to have acquired it for an amount equal to its adjusted cost base to the taxpayer immediately before the disposition, for the purposes of computing the individual's gain from the disposition of the property under paragraph (2) (*b*) or (*c*), as the case may be,

(*a*) the individual shall be deemed to have owned the property throughout the period during which the taxpayer owned it;

(*b*) the property shall be deemed to have been the individual's principal residence

(i) in any case where subsection 70(6) is applicable, for any taxation year for which it would, if the taxpayer had designated it in prescribed manner to have been his principal residence for that year,

have been the taxpayer's principal residence, and

(ii) in any case where subsection 73(1) is applicable for any taxation year for which it was the taxpayer's principal residence; and

(c) where the individual is a trust, the trust shall be deemed to have been resident in Canada during each taxation year during which the taxpayer was resident in Canada.

Principal residence where property of trust in favour of spouse

(5) For the purposes of determining whether any property of a trust described in subsection 70(6) or 73(1) was its principal residence for any taxation year, paragraph 54(g) shall be read as if

(a) the reference in subparagraph (i) of that paragraph to "the taxpayer" were read as a reference to the spouse referred to in subparagraph 70(6)(b)(i) or paragraph 73(1)(a), as the case may be, and

(b) the references in subparagraph (iii) of that paragraph to "him" were read as references to the trust and the spouse mentioned in paragraph (a).'

Page 108

That section 46 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 27 on page 108 and substituting the following:

'value of any personal-use property of a'

Page 109

That section 47 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 1 to 31 on page 109 and substituting the following:

'Identical properties

47. (1) Where at any particular time after 1971 a taxpayer who owns one property or two or more identical properties that was or each of which was, as the case may be, acquired by him after 1971, acquires one or more other properties (in this subsection referred to as "newly-acquired properties") each of which is identical to each such previously-acquired property, for the purposes of computing, at any subsequent time, the adjusted cost base to the taxpayer of each such identical property,

(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of each such previously-acquired property immediately before the particular time for proceeds equal to its adjusted cost base to him immediately before the particular time, and

(b) the taxpayer shall be deemed to have acquired each such identical property at the particular time at a cost equal to the quotient obtained when

(i) the aggregate of the adjusted cost bases to the taxpayer immediately before the particular time of the previously-acquired properties, and the cost to him (determined without reference to this section) of the newly-acquired properties

is divided by

(ii) the number of such identical properties owned by the taxpayer immediately after the particular time.

Where identical properties are bonds, etc.

(2) For the purposes of subsection (1), where a group of identical properties referred to in that subsection is a group of identical obligations within the meaning of subsection (3), subparagraph (1)(b)(ii) shall be read as follows:

"(ii) the quotient obtained when the aggregate of the principal amounts of all such identical properties owned by the taxpayer immediately after the particular time is divided by the principal amount of the identical property." '

Pages 110 and 111

That section 48 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 22 to 25 on page 110 and substituting the following:

'Election by taxpayer ceasing to be resident in Canada

(2) Where subsection (1) would otherwise apply for the purpose of computing the income for a taxation year of a taxpayer who is an individual other than a trust or that was, immediately before it ceased to be resident in Canada, a Canadian corporation, if the taxpayer'

(b) by striking out lines 1 to 8 on page 111 and substituting the following:

'(d) the taxpayer shall, except for the purposes of subsections 70(6), 72(2) and 73(1), be deemed to have been resident in Canada throughout any taxation year for which he had a capital gain from the disposition of any property (other than property described in paragraph (1)(a) or (b)) owned by him at the time he ceased to be resident in Canada.'

(c) by striking out lines 9 to 16 on page 111 and substituting the following:

'Deemed acquisition on becoming a resident of Canada

(3) For the purposes of this subdivision, where at any time after 1971 a taxpayer becomes a resident of Canada, he shall be deemed to have acquired at that time each property owned by him at that time, other than

(a) property that would be property described in paragraph (1)(a) if he had disposed of it immediately before that time, and

(b) where the taxpayer has previously made an election under subsection (2) in

respect of the last time he ceased to be resident in Canada, any property owned by him immediately before that last such time,

at a cost equal to its fair market value at the time he becomes a resident of Canada.'

Page 111

That section 49 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 28 to 30 on page 111 and substituting the following:

'Where option expires

(2) Where at any time an option described in paragraph (1)(b) (other than an option the consideration for the granting of which is an amount described in subparagraph 66(15)(b) (v) paid pursuant to an agreement described in that subparagraph) that has been granted by a corporation after 1971 expires,'

Page 113

That section 51 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 28 to 40 on page 113 and substituting the following:

'Convertible properties

51. Where shares of the capital stock of a corporation have, after 1971, been acquired by a taxpayer in exchange for a preferred share, bond, debenture or note of the corporation (in this section referred to as a "convertible property") the terms of which conferred upon the holder the right to make the exchange,

(*a*) the exchange shall be deemed not to have been a disposition of property, and

(*b*) the cost to the taxpayer of the shares shall be deemed to be the adjusted cost base to him of the convertible property immediately before the exchange.

Pages 115, 116, 119 and 120

That section 53 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 43 to 48 on page 115 and substituting the following:

'(B) paragraph (*i*) of this subsection, section 55, paragraph 82(1)(b) and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* relating to income from the operation of new mines,'

(*b*) by striking out lines 5 and 6 on page 116 and substituting the following:

'ship property,

(iii) the taxpayer's share of the amount, if any, by which

(A) any proceeds of a life insurance policy received by the partnership after 1971 and before that time in consequence of the death of any person whose life was insured under the policy,

exceeds

(B) all amounts paid as or on account of premiums under the policy, and

(iv) where the taxpayer has, after 1971,'

(*c*) by striking out lines 25 and 26 on page 119 and substituting the following:

'Canada, any amount required by section 92 or subsection 93(1) to be'

(*d*) by striking out lines 41 to 44 on page 119 and substituting the following:

'(B) section 31, subsection 40(2) and section 55,'

(*e*) by striking out lines 43 to 47 on page 120 and substituting the following:

'capital stock of a corporation, the amount paid by the taxpayer therefor, to the extent that the amount was paid pursuant to an agreement described in subparagraph 66(15)(b)(v);'

Pages 123 and 125

That section 54 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 18 to 20 on page 123 and substituting the following:

'except that

(iii) for greater certainty, where any property of the taxpayer is property that was reacquired by him after having been previously disposed of by him, no adjustment to the cost to him of the property that was required to be made under section 53 before its reacquisition by him shall be made under that section to the cost to him of the property as reacquired property of the taxpayer, and

(iv) in no case shall the adjusted cost base of any property at the time of its disposition by the taxpayer be less than nil;'

(*b*) by striking out lines 8 to 22 on page 125 and substituting the following:

"Personal-use property"

(*f*) "personal-use property" of a taxpayer includes

(i) property owned by him that is used primarily for the personal use or enjoyment of the taxpayer or for the personal use or enjoyment of one or more individuals each of whom is

(A) the taxpayer,

(B) a person related to the taxpayer, or

(C) where the taxpayer is a trust, a beneficiary under the trust or any person related to the beneficiary,

(ii) any debt owing to him in respect of the disposition of property that was his personal-use property, and

(iii) any property of the taxpayer that is an option to acquire property that would, if he acquired it, be personal-use property of the taxpayer,

and "personal-use property" of a partnership includes any partnership property that is used primarily for the personal use or enjoyment of any member of the partnership or for the personal use or enjoyment of one or more individuals each of whom is a member of the partnership or a person related to such a member;'

Pages 133 and 134

That the French version of section 57 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended as follows:

(*a*) by striking out lines 5 and 6 on page 133 and substituting the following:

'caisse de retraite ou de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime de retraite ou de pensions dont'

(*b*) by striking out line 17 on page 133 and substituting the following:

'tribuable à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du'

(*c*) by striking out line 25 on page 133 and substituting the following:

'tribuable à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du'

(*d*) by striking out line 35 on page 133 and substituting the following:

'caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime ainsi que'

(*e*) by striking out lines 41 to 45 on page 133 and substituting the following:

'paiement reçu par un contribuable d'une caisse ou d'un régime de retraite ou de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime de retraite ou de pensions si le contribuable n'a effectué aucun paiement à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime.'

(*f*) by striking out lines 3 to 17 on page 134 and substituting the following:

'reçu par un contribuable d'une caisse ou d'un régime de retraite ou de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime de retraite ou de pensions au titre d'une période de service pour une partie seulement de laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime, le paragraphe (1) ne s'applique qu'à la partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre de la période pour laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime et toute partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre d'une période pour laquelle il n'a pas fait de paiements à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime est incluse'

(*g*) by striking out lines 23 to 34 on page 134 and substituting the following:

'une caisse ou un régime enregistré de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime enregistré de pensions, au titre de services qu'il a fournis avant de commencer à effectuer des paiements, seule est incluse dans le calcul de son revenu, en ce qui concerne tout paiement qu'il a reçu de la caisse ou du régime ou en vertu de la caisse ou du régime, la partie du paiement restant après déduction de la fraction de ce paiement représentée par le rapport existant entre la cotisation ainsi versée moins $300 et le total des sommes qu'il a payées à la caisse ou au régime ou en vertu de la caisse ou du régime.'

(*h*) by striking out lines 36 to 45 on page 134 and substituting the following:

'tribuable affilié à une caisse ou à un régime de retraite ou de pensions visé au paragraphe (1) ou (4), une personne reçoit, dans une année d'imposition, un paiement d'une caisse ou d'un régime ou en vertu d'une caisse ou d'un régime, seule est incluse dans le calcul du revenu reçu à ce titre dans l'année par cette personne, la partie du paiement qui, si le paiement avait été reçu dans l'année, d'une caisse ou d'un régime ou en vertu d'une caisse ou d'un régime par le contribuable, aurait été incluse,'

Page 136

That the French version of section 58 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 46 and 47, on page 136, and substituting the following:

'd'une caisse ou d'un régime enregistré de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime enregistré de pensions.'

Pages 142 and 145

That section 60 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 27 and 28 on page 142 of the French version, and substituting the following:

'(A) à titre de cotisation à une caisse ou à un régime enregistré de pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un régime enregistré de'

(*b*) by striking out lines 30 to 32 on page 142 and substituting the following:

'deductible under paragraph (*l*), paragraph 8(1)(*m*) or subsection 146(5) in computing his income for the year;'

(*c*) by striking out lines 2 and 3 on page 145 and substituting the following:

'(i) any pension described in clause 56(1)(*a*)(i)(A),'

Pages 146 and 147

That section 61 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 29 and 30 on page 146 of the French version, and substituting the following:

'(i) d'une caisse ou d'un régime de pensions de retraite ou autres pensions ou en vertu d'une caisse ou d'un'

(*b*) by striking out the word "and" at the end of line 37 on page 147.

(*c*) by striking out line 40 on page 147 and substituting the following:

'by virtue of his employment; and

(*g*) the amount, if any, by which any amount received by the individual in the year as or on account of a prize for achievement in a field of endeavour ordinarily carried on by him exceeds $500.

Page 152

That section 63 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 32 to 34 on page 152 and substituting the following:

'(C) his wife was confined as described in clause (*b*) (iii) (A) or subparagraph (*b*) (iv) or was incapable as described in clause (*b*) (iii) (B),

Pages 154 and 155

That section 64 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 40 and 41 on page 154 and lines 1 to 11 on page 155 and substituting the following:

'the current year, there may be deducted as a reserve in respect of that amount the part thereof that is not receivable until a day that is after the end of the current year (not exceeding, where the property was disposed of in a taxation year preceding the current year, any amount deducted under this subsection in respect of the disposition of the property in computing the taxpayer's income for the taxation year immediately preceding the current year), and for greater certainty, no deduction may be made in respect of that amount by virtue of paragraph 20(1)(*n*).'

Pages 157, 158, 163 and 165

That section 66 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 30 on page 157 and substituting the following:

'2. the amount deducted under'

(*b*) by striking out line 31 on page 158 and substituting the following:

'2. the amount deducted under sec-'

(*c*) by striking out line 23 on page 163 and substituting the following:

'after 1971 and between a time when the corporation ceased to'

(*d*) by striking out line 1 on page 165 and substituting the following:

'ration corporation under subsection (10)'

(*e*) by striking out lines 23 to 40 on page 165 and substituting the following:

'(v) where the taxpayer is a principal-business corporation, the amount paid by it for any share or any interest therein or right thereto, to the extent that the amount was paid pursuant to an agreement under which it undertook to incur, after 1971, the cost of

(A) drilling or exploration activities, including any general geological or geophysical activities, in or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada,

(B) prospecting, exploration or development activities in searching for minerals in Canada, or

(C) acquiring a Canadian resource property,'

Pages 173 and 174

That section 70 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 33 to 42 on page 173 and lines 1 to 3 on page 174 and substituting the following:

'(*b*) a trust created by the taxpayer's will under which

(i) his spouse is entitled to receive all of the income of the trust that arises before the spouse's death, and

(ii) no person except the spouse may, before the spouse's death, receive or otherwise obtain the use of any of the income or capital of the trust,

and both the taxpayer and the spouse or trust, as the case may be, were resident in Canada immediately before the death of the taxpayer, the following rules apply:

(*c*) paragraphs (5) (*a*) to (*d*) are not applicable to the property;'

(*b*) by striking out line 22 on page 174 and substituting the following:

'ty at the same amount; and

(*e*) where the property was depreciable property of the taxpayer of a prescribed class, paragraph (5) (*e*) is applicable as if the reference therein to "paragraph (*b*)" and to "paragraph (*d*)" were read as references to "paragraph (6) (*d*)".'

Page 175

That section 72 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 12 on page 175 and substituting the following:

'"transferee"), if both the taxpayer and the transferee were resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and the taxpayer's legal repre-'

(*b*) by striking out lines 41 to 44 on page 175 and substituting the following:

'(C) an amount that, by virtue of subsection 59(1) or (3), has been included in computing the transferee's income for a previous year,'

Pages 176 and 177

That section 73 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 26 to 28 on page 176 and substituting the following:

'income of the trust that arises before the spouse's death, and'

(*b*) by striking out line 33 on page 176 and substituting the following:

'and both the taxpayer and the spouse or trust, as the case may be, were'

(*c*) by striking out lines 9 to 25 on page 177 and substituting the following:

'Capital cost and amount deemed allowed to spouse or trust

(2) Where a spouse or trust, as the case may be, is deemed by subsection (1) to have acquired any particular depreciable property of a prescribed class of a taxpayer for an amount determined under paragraph (1)(*c*) and the capital cost to the taxpayer of the particular property exceeds the amount determined under that paragraph, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(*a*)

(*a*) the capital cost to the spouse or trust, as the case may be, of the particular property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the taxpayer thereof, and

(*b*) the excess shall be deemed to have been allowed to the spouse or trust, as the case may be, in respect of the particular property under regulations made under paragraph 20(1)(*a*) in computing income for taxation years before the acquisition thereof.'

Page 178

That section 74 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 1 to 7 on page 178 and substituting the following:

'since become his spouse (which property is referred to in this subsection as "transferred property"), in computing the transferor's income for any taxation year the amount, if any, by which

(*a*) the aggregate of

(i) the transferee's taxable capital gains for the year from dispositions of transferred property other than listed personal property and from dispositions of property (other than listed personal property) substituted for transferred property, and

(ii) the amount that the transferee's taxable net gain for the year from dispositions of listed personal property would be if the transferee had at no time owned listed personal property other than listed personal property that was transferred property or property substituted therefor,

exceeds

(*b*) the aggregate of the transferee's allowable capital losses for the year from dispositions of transferred property other than listed personal property and from dispositions of property (other than listed personal property) substituted for transferred property,

shall, during the lifetime of the transferor while the transferor is resident in Canada and the transferee is his spouse, be deemed to be a taxable capital gain of the transferor for the year from the disposition of property other than listed personal property, and any gain or loss taken into account in computing the aggregate described in paragraph (*a*) or the aggregate described in paragraph (*b*) shall, for the purpose of computing the income of the transferee for a taxation year, be deemed not to have been a gain or loss of the transferee.'

Page 178

That section 75 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 30 on page 178 and substituting the following:

'18 years of age, either directly or indirectly, by'

(*b*) by striking out line 39 on page 178 and substituting the following:

'18 years.'

Page 184

That section 80 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 43 and 44 on page 184 and substituting the following:

'may be, the amount by which the lesser of the principal amount thereof and the amount for which the obligation was issued by the taxpayer exceeds the amount so paid, if'

Page 187

That section 81 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 15 to 32 on page 187 and substituting the following:

'Interest on certain obligations

(*m*) interest received by a corporation resident in Canada (in this paragraph referred to as the "parent corporation") on a bond, debenture, bill, note, mortgage, hypothec or similar obligation received by it as consideration for the disposition by it, before June 18, 1971, of

(i) a business carried on by it in a country other than Canada, or

(ii) all of the shares of a corporation that carried on a business in a country other than Canada, and such of the debts and other obligations of that corporation as were, immediately before the disposition, owing to the parent corporation,

if

(iii) the business was of a public utility or public service nature,

(iv) the business or the property described in subparagraph (ii), as the case may be, was disposed of to a person or persons resident in that country, and

(v) the obligation received by the parent corporation was issued by or guaranteed by the government of that country or any agent thereof; or'

Page 189

That section 82 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 5 on page 189 and substituting the following:

'purposes of this section and sections 112 and 121, the'

(*b*) by adding, immediately after subsection (2) on page 189, the following subsection:

'Dividends received by spouse

(3) Where the amount that would, but for this subsection, be deductible under paragraph 109(1)(*a*) from a taxpayer's income for a taxation year is less than the amount that would be deductible under that paragraph from his income for the year if no amount were required by subsection (1) to be included in computing his spouse's income for the year and the taxpayer so elects in his return of income for the year under this Part, all amounts described in paragraph (1)(*a*) received in the year from taxable Canadian corporations by the taxpayer's spouse shall be deemed to have been so received by the taxpayer and not by his spouse.'

Pages 189 and 190

That section 83 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 9 and 10 on page 189 and substituting the following:

'1971 a dividend becomes payable by a Canadian corporation to shareholders of'

(*b*) by striking out lines 27 to 36 on page 189 and substituting the following:

'(*b*) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand to the extent that

(i) the amount, if any, by which the portion of the dividend designated in the election to be payable out of such surplus exceeds the corporation's 1971 undistributed income on hand immediately before the particular time,

does not exceed

(ii) the corporation's 1971 capital surplus on hand immediately before the particular time;'

(*c*) by striking out lines 7 to 31 on page 190 and substituting the following:

'Capital dividend

(2) Where at any particular time after 1971 a dividend becomes payable by a private corporation to shareholders of any class of shares of its capital stock and the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(*a*) the dividend shall be deemed to be a capital dividend to the extent that the portion thereof in excess of the aggregate of

(i) the corporation's 1971 undistributed income on hand immediately before the particular time, and

(ii) the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand immediately before the particular time

does not exceed the corporation's capital dividend account immediately before the particular time; and

(*b*) no part of the dividend shall be included in computing the income of any shareholder of the corporation.'

Pages 190 and 191

That section 84 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 33 on page 190 of the French version, and substituting the following:

'Canada a, à une date quelconque après 1971, augmenté'

(*b*) by striking out lines 21 to 26 on page 191 and substituting the following:

'immediately after that time equal to that proportion of the dividend so deemed to have been paid by the corporation that the number of the shares of the particular class held by him immediately after that time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately after that time.'

Pages 195, 196 and 197

That section 85 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 1 on page 195 and substituting the following:

'subject to paragraph (*c*), where the amount that the taxpayer and'

(*b*) by striking out lines 16 to 22 on page 196 and substituting the following:

'(*f*) the cost to the taxpayer of any particular property (other than shares of the capital stock of the corporation or a right to receive any such shares) received by him as consideration for the disposition shall be deemed to be an amount equal to the lesser of

(i) the fair market value of the particular property at the time of the disposition, and

(ii) that proportion of the fair market value, at the time of the disposition, of the property disposed of by the taxpayer to the corporation that

(A) the amount determined under subparagraph (i)

is of

(B) the fair market value, at the time of the disposition, of all properties (other than shares of the capital stock of the corporation or a right to receive any such shares) received by the taxpayer as consideration for the disposition;'

(c) by striking out line 34 on page 197 and substituting the following:

'less than 80% of the issued shares of each class of'

Pages 214, 215, 218 and 219

That section 87 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by adding, immediately after paragraph 87(2)(z) on page 214, the following paragraph:

'(z.1) in the case of a new corporation that is a private corporation, for the purposes of computing the capital dividend account of the new corporation at any particular time,

(i) ½ of the amount of any capital gain and ½ of the amount of any capital loss of any predecessor private corporation for any taxation year commencing after it last became a private corporation and ending after 1971 and either before or at the time of the amalgamation shall, in the case of a capital gain, be included, and in the case of a capital loss, be deducted,

(ii) any amount that would, if the amalgamation had not occurred but if any taxation year of a predecessor corporation that would otherwise have ended next after the amalgamation had ended immediately before the amalgamation, have been required by any of subparagraphs 89(1)(b)(ii) to (iv) to be included in computing the predecessor corporation's capital dividend account immediately after the amalgamation shall be included, and

(iii) any capital dividend that became payable by any predecessor corporation after it last became a private corporation and before the amalgamation shall be deducted.'

(b) by striking out line 25 on page 215 of the French version and substituting the following:

'cette Partie, payable par la nouvelle cor-'

(c) by striking out line 33 on page 215 of the French version and substituting the following:

'prévu par cette Partie, remboursable à la'

(d) by striking out lines 24 to 34 on page 218 and substituting the following:

'(iii) either

(A) the persons (except any predecessor corporation) who together owned all of the common shares of the capital stock of the predecessor corporation immediately before the amalgamation together received as consideration for the disposition of those shares on the amalgamation not less than 25% of the shares of each particular class of the issued common shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation,

or

(B) in any case where

1. the shareholder owned one or more of the common shares of the capital stock of one or more other predecessor corporations immediately before the amalgamation, and

2. none of the persons (except any predecessor corporation) who owned one or more of the common shares of the capital stock of such one or more other predecessor corporations immediately before the amalgamation received any consideration for the disposition of those shares on the amalgamation other than one or more shares of the capital stock of the new corporation,

the shareholder received on the amalgamation, as consideration for the disposition of the common shares of the capital stock of the predecessor corporation and of such one or more other predecessor corporations owned by him immediately before the amalgamation, not less than 80% of the shares of each particular class of the issued common shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation,'

(e) by striking out lines 13 to 39 on page 219 and substituting the following:

'Percentage of shares received by shareholders of predecessor corporation

(5) For the purposes of clause (4)(b)(iii)(A), the percentage of the shares of any particular class of the issued common shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation received as described in that clause by the persons (except any predecessor corporation) who together owned all of the common shares of the capital stock of a particular predecessor corporation shall be deemed to be

(a) the percentage thereof otherwise determined,

plus

(b) that proportion of the percentage described in paragraph (a) that

(i) the fair market value of the issued common shares of the capital stock of the particular predecessor corporation owned by all other predecessor corporations immediately before the amalgamation

is of

(ii) the fair market value of the issued common shares of the capital stock of the

particular predecessor corporation owned by all persons (except any predecessor corporation) immediately before the amalgamation.'

Pages 221 and 222

That section 88 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 18 to 23 on page 221 and substituting the following:

'(*a*) each property of the subsidiary that was distributed to the parent on the winding-up shall be deemed to have been disposed of by the subsidiary for proceeds equal to,

(i) in the case of any property described in subsection 59(2), nil, and

(ii) in the case of any other property, the cost amount to the subsidiary of the property immediately before the winding-up;'

(*b*) by striking out lines 39 to 46 on page 221 and lines 1 and 2 on page 222 and substituting the following:

'(*c*) the cost to the parent of each property of the subsidiary distributed to the parent on the winding-up shall be deemed to be the amount deemed by paragraph (*a*) to be the proceeds of disposition of the property, plus, where the property was a capital property (other than depreciable property) of the subsidiary, the amount determined under paragraph

(d) in respect thereof;

(c.1) notwithstanding paragraph (c), the cost to the parent of each property described in subsection 59(2) of the subsidiary distributed to the parent on the winding-up shall be deemed to be nil;'

Pages 223, 224, 225, 226, 228, 229, 230, 232 and 233

That section 89 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 35 to 37 on page 223 and substituting the following:

'(ii) resident in Canada throughout the period commencing June 18, 1971 and ending at that time,

except that for the purposes of subsection 83(1) a corporation that was incorporated in Canada before April 27, 1965 and that was not resident in Canada at the end of 1971 shall be deemed not to be a Canadian corporation;'

(*b*) by striking out lines 43 to 45 on page 223 and lines 1 to 13 on page 224 and substituting the following:

'corporation, for taxation years in the period commencing with the first taxation year commencing after the time the corporation last became a private corporation and ending after 1971, and ending with the last taxation year ending before the particular time, exceeds the aggregate of its capital losses for those years,

(ii) all amounts each of which is an amount in respect of a dividend received by the corporation on a share of the capital stock of another corporation in the period, which amount was, by virtue of subsection 83(2), not included in computing the income of the corporation,

(iii) all amounts each of which is an amount in respect of a business carried on by the corporation at any time in the period, equal to the amount, if any, by which

(A) the aggregate of the eligible capital amounts (within the meaning assigned by subsection 14(1)) in respect of the business that became payable to the corporation in the period

exceeds the aggregate of

(B) the cumulative eligible capital of the corporation in respect of the business at the commencement of the period, and

(C) ½ of the aggregate of the eligible capital expenditures in respect of the business that were made or incurred by the corporation in the period, and

(iv) the amount, if any, by which

(A) the proceeds of any life insurance policy received by the corporation in the period and after 1971 in consequence of the death of any person whose life was insured under the policy,

exceeds

(B) all amounts paid as or on account of premiums paid under the policy,

exceeds the aggregate of all capital dividends that became payable by the corporation after the commencement of the period and before the particular time;'

(*c*) by striking out line 16 on page 225 and substituting the following:

'paragraphs (*l*)(ii), (iii), (iv) and (iv.1) in res-'

(*d*) by striking out line 2 on page 226 and substituting the following:

'graph 111(1)(*a*) from the corporation's'

(*e*) by striking out lines 22 to 28 on page 226 and substituting the following:

"Private corporation"

(*f*) "private corporation" at any particular time means a corporation that, at the particular time, was resident in Canada, was not a public corporation, and was not controlled, directly or indirectly in any manner whatever, by one or more public corporations; and for greater certainty for the purposes of determining, at any particular time, when a corporation last became a private corporation,

(i) a corporation that was a private corporation at the commencement of its 1972 taxation year and thereafter without interruption until the particular time shall be deemed to have last become a private corporation at the end of its 1971 taxation year, and

(ii) a corporation incorporated after 1971 that was a private corporation at the time of its incorporation and thereafter without interruption until the particular time shall be deemed to have last become a private corporation immediately before the time of its incorporation;'

(*f*) by striking out line 25 on page 228 and substituting the following:

'were allowed under paragraph'

(*g*) by striking out lines 8 and 9 on page 229 and substituting the following:

'(v) the amount of any debt owing to the corporation (other than any debt the amount of which was included in computing the corporation's income for its 1971 taxation year and deducted in computing that income under paragraph 11(1)(*f*) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) or of any other right of the'

(*h*) by striking out lines 35 to 39 on page 230 and substituting the following:

'(i) the lesser of

(A) the amount that the corporation's tax-paid undistributed income (within the meaning of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) would be (if this Act as it so read were applicable to the period consisting of that part of the corporation's 1972 taxation year that is before 1972) as of the end of 1971, and

(B) the amount that the corporation's 1971 undistributed income on hand would be on January 1, 1972 if subsection 196(4) were read without reference to paragraph (*d*) thereof,'

(*i*) by striking out line 7 on page 232 and substituting the following:

'taxation year or acquired by it thereafter and disposed of by the'

(*j*) by striking out the word "and" at the end of line 13 on page 232, and by striking out line 25 on page 232 and substituting the following:

'distributed surplus on hand, and

(iv.1) all amounts each of which is an amount in respect of an eligible capital amount (within the meaning assigned by subsection 14(1)) in respect of a business carried on by the corporation that became payable to the corporation in a taxation year commencing after the time the corporation last became a private corporation and ending before the particular time, equal to the amount, if any, by which

(A) the amount that the eligible capital amount would be but for the provisions of the *Income Tax Application Rules* relating to section 14

exceeds

(B) the eligible capital amount.'

(*k*) by striking out line 26 on page 233 and substituting the following:

'year or acquired by it thereafter and disposed of by it before 1972,'

Page 238

That section 92 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 21 on page 238 and substituting the following:

'amount deducted under subsection 113(2)'

Pages 250, 251, 253, 255 and 256

That section 98 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 36 on page 250 and substituting the following:

'Deemed proceeds

(2) Subject to subsection 85(3) and subsections (3) and (5) of this section, where at any time after 1971 a partner-'

(*b*) by striking out lines 1 and 2 on page 251 and substituting the following:

'Rules applicable where partnership ceases to exist

(3) Where at any particular time after'

(*c*) by striking out line 10 on page 253 and by striking out line 32 on page 253 and substituting the following:

'by him of the undivided interest; and

(*f*) the partnership shall be deemed to have disposed of each such property for proceeds equal to the cost amount to the partnership of the property immediately before its distribution.'

(*d*) by striking out the word "and" at the end of line 39 on page 255 and by striking out line 10 on page 256 and substituting the following:

'acquisition by him of the property; and

(*f*) the partnership shall be deemed to have disposed of each such property for proceeds equal to the cost amount to the partnership of the property immediately before the particular time.'

(*e*) by striking out lines 13 and 14 on page 256 and substituting the following:

'partnership") has ceased to exist at any particular time after 1971 and, at or before that time, all of'

Pages 261, 262, 263, 267, 268 and 270

That section 104 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 5 and 6 on page 261 and substituting the following:

'the income of the trust that arises before'

(*b*) by striking out line 38 on page 261 and substituting the following:

'exceeds that fair market value,

and to have reacquired each such depreciable property of that class immediately thereafter at a capital cost

(in this subsection referred to as the "deemed capital cost") equal to that proportion of the proceeds determined under paragraph (*a*) or (*b*), as the case may be, that the amount that was the fair market value of that property on that day is of the aggregate of the amounts that were the fair market values of all properties of that class on that day, except that

(*c*) where the amount that was the capital cost to the trust of any particular property of that class exceeds the deemed capital cost to the trust of the property, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under paragraph 20(1) (*a*) as they apply in respect of the property at any subsequent time,

(i) the capital cost to the trust of the property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the trust of the property, and

(ii) the excess shall be deemed to have been allowed to the trust in respect of the property under paragraph 20(1) (*a*) in computing income for taxation years before the reacquisition by the trust of the property, and any other amount allowed to the trust in respect of the property under that paragraph in computing income for those years shall be deemed to be nil, and

(*d*) subsection 13(2) is not applicable in respect of any such reacquisition.'

(*c*) by striking out lines 42 and 43 on page 261 and substituting the following:

'that would, but for this subsection, subsection (12) and subsection 105(2), be its income for the year as was'

(*d*) by striking out lines 28 to 32 on page 262 and substituting the following:

'taxation year of a trust other than a mutual fund trust, in respect of any amount that is deemed by subsection (21) to be a taxable capital gain for the year of a non-resident person or of a non-resident-owned investment corporation from the disposition of capital property.'

(*e*) by striking out line 43 on page 263 and substituting the following:

'paragraph (4)(*a*) and the taxpayer's spouse referred to therein is alive at the end of the year, an amount equal to,'

(*f*) by striking out lines 23 to 47 on page 267 and lines 1 to 47 on page 268 and substituting the following:

'Deduction for foreign taxes

(22) For the purpose of section 126, the following rules apply:

(*a*) such portion of the income of a trust for a taxation year (before making any deduction under subsection (6) or (12)) from sources in a foreign country as

(i) may reasonably be considered (having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement) to be part of the income that, by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be, was included in computing the income for a taxation year of a particular beneficiary under the trust, and

(ii) was not designated by the trust in respect of any other beneficiary thereunder,

shall, if so designated by the trust in respect of the particular beneficiary in its return of income for the year under this Part, be deemed to be income of the particular beneficiary for the taxation year from sources in that country;

(*b*) a beneficiary under a trust shall be deemed to have paid as income tax for a taxation year, on the income that he is deemed by paragraph (*a*) to have for the year from sources in a foreign country, to the government of that country an amount equal to that proportion of the income or profits tax paid by the trust for the year to the government of that country or to the government of a state, province or other political subdivision of that country (except such portion of that tax as was deductible under subsection 20(11) or (12) in computing its income for the year) that

(i) such portion of the amount included in computing his income for the year by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be, as is deemed by paragraph (*a*) to be income for the year from sources in that country,

is of

(ii) the income of the trust for the year from sources in that country (before making any deduction under subsection (6) or (12));

(*c*) the income of a trust from sources in a foreign country for a taxation year shall be deemed to be its actual income therefrom for the year minus the aggregate of the amounts deemed by paragraph (*a*) to be the income therefrom for the year of all beneficiaries under the trust; and

(*d*) a trust shall be deemed to have paid as income tax to the government of a foreign country for a taxation year an amount equal to the income or profits tax actually paid by it for the year to the government of that country, or to the government of a state, province or other political subdivision of that country (except such portion of that tax as was deductible under subsection 20(11) or (12) in computing its income for the year), minus the aggregate of

the amounts deemed by paragraph (*b*) to have been paid to the government of that country for the year by all beneficiaries under the trust.'

(*g*) by striking out line 2 on page 270 of the French version and substituting the following:

'(13) et (20), une somme ne doit pas être considérée'

Page 270

That section 106 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 41 to 43 on page 270 and substituting the following:

'(*a*) except where subsection (3) is applicable, there shall be included in computing his income for the year the proceeds of the disposition;'

Page 273

That section 107 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 45 to 49 on page 273 and substituting the following:

'who was a beneficiary under the trust and the property was not taxable Canadian property or property that would be taxable Canadian property if at no time in the taxation year of the trust in which it was so distributed the trust had been resident in Canada, notwithstanding paragraphs (2)(*a*) to (*c*) the provisions of paragraphs (4)(*d*) to (*f*) are applicable in respect of the property as if the reference in paragraph (4)(*f*) to "that fair market value" were read as a reference to "the adjusted cost base to him of the interest or part thereof, as the case may be, immediately before the property was so distributed".'

Pages 275, 276 and 277

That section 108 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 20 on page 275 and substituting the following:

'means the individual referred to in paragraph'

(*b*) by striking out lines 3 to 12 on page 276 and substituting the following:

'"Testamentary trust"

(*i*) "testamentary trust" means a trust or estate that arose upon the death of an individual and in consequence of his death, but for greater certainty does not include any such trust that was created by any person other than that individual; and'

(*c*) by striking out line 15 on page 276 and substituting the following:

'104(4), (5), (12), (14) and (15) and sections'

(*d*) by striking out lines 24 to 47 on page 276 and lines 1 to 3 on page 277 and substituting the following:

'Meaning of expression "unit trust"

(2) For the purposes of this Act, a trust is a unit trust at any particular time if, at that time, it was an *inter vivos* trust the interest of each beneficiary under which was described by reference to units of the trust, and

(*a*) the issued units of the trust included

(i) units having conditions attached thereto that included conditions requiring the trust to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions, the surrender of the units, or fractions or parts thereof, that are fully paid, or

(ii) units qualified in accordance with prescribed conditions relating to the redemption of the units by the trust,

and the fair market value of such of the units as had conditions attached thereto that included such conditions or as were so qualified, as the case may be, was not less than 95% of the fair market value of all the issued units of the trust (such fair market values being determined without regard to any voting rights attaching to units of the trust), or

(*b*) throughout the taxation year in which the particular time occurred it complied with the following conditions:

(i) it was resident in Canada,

(ii) its only undertaking was the investing of funds of the trust,

(iii) at least 80% of its property throughout the year consisted of shares, bonds, mortgages, marketable securities, or cash, or of rights to or interests in any rental or royalty computed by reference to the amount or value of production from an oil or gas well, or from a mineral resource, situated in Canada,

(iv) not less than 95% of its income for the year was derived from, or from dispositions of, investments described in subparagraph (iii),

(v) at no time in the year did more than 10% of its property consist of shares, bonds or securities of any one corporation or debtor other than Her Majesty in right of Canada or a province or a Canadian municipality, and

(vi) all holdings of and transactions, if any, in its units accorded with prescribed conditions relating to the number of its

unit holders, dispersal of ownership of its units and public trading of its units.

Meaning of "income" of trust

(3) For the purposes of subparagraph 70(6)(b)(i), paragraph 73(1)(a), subparagraph 104(4)(a)(i) and paragraph 108(1)(e), the income of a trust is its income computed without reference to the provisions of this Act.'

Page 279

That section 109 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 37 on page 279 and substituting the following:

'(ii) dependent upon the individual for'

Pages 283, 286 and 287

That section 110 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 3 to 9 on page 283 and substituting the following:

'(vi) for the care, or the care and training of the taxpayer, his spouse or any such dependant in a school, institution or other place that is specially equipped to provide care and training to persons who are physically or mentally handicapped and that admits for care, or for care and training, only persons who are so handicapped,

(b) by striking out lines 43 to 47 on page 286 and lines 1 to 17 on page 287 and substituting the following:

'Gifts made by partnership

(5) Where a taxpayer was, at the end of a taxation year of a partnership, a member of the partnership, his share of any amount that would, if the partnership were a person, be a gift made by the partnership to any donee, shall, for the purposes of this section, be deemed to be a gift made by the taxpayer, in his taxation year in which the taxation year of the partnership ended, to that donee.'

Page 292

That section 111 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 31 to 38 on page 292 and substituting the following:

'from an office, employment, business or property and all amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) from the taxpayer's income for the year

exceeds

(ii) the amount determined under paragraph 3(c); and'

Pages 293 and 295

That section 112 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 14 and 15 on page 293 and substituting the following:

'(b) a corporation resident in Canada (other than a non-resident-owned investment corporation) and controlled by it,'

(b) by striking out lines 1 to 9 on page 295 and substituting the following:

'Meaning of certain expressions

(6) For the purposes of this section,

(a) "taxable dividend" does not include a capital gains dividend within the meaning assigned by subsection 131(1); and

(b) one corporation is controlled by another corporation if more than 50% of its issued share capital (having full voting rights under all circumstances) belongs to the other corporation, to persons with whom the other corporation does not deal at arm's length, or to the other corporation and persons with whom the other corporation does not deal at arm's length.'

Page 296

That section 113 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out line 24 on page 296 and substituting the following:

'to in clause (A) exceeds the'

(b) by striking out lines 37 and 38 on page 296 and substituting the following:

'(ii) the aggregate of amounts deducted under this subsection in respect of'

Pages 299, 300, 301 and 302

That section 115 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by adding, immediately after subparagraph 115(1)(a)(iii) on page 299, the following subparagraph:

'(iii.1) proceeds of the disposition by him in the year of a property that is a Canadian resource property (within the meaning assigned by subsection 66(15)) or that would have been such a property if it had been acquired by him after 1971, to the extent not included in computing his income from a business carried on by him in Canada,'

(b) by striking out lines 36 to 42 on page 299 and lines 1 to 6 on page 300 and substituting the following:

'(i) real property situated in Canada, or an interest therein,

(ii) any other capital property used by him in carrying on a business in Canada,

(iii) a share of the capital stock of a corporation resident in Canada (other than a public corporation), or an interest therein,

(iv) a share of the capital stock of a public corporation, or an interest therein, if at any time during such of the period of 5 years immediately preceding

the disposition thereof as is after 1971, not less than 25% of the issued'

(c) by striking out lines 15 and 16 on page 300 and substituting the following:

'time during such of the period of 12 months immediately preceding the disposition thereof as is after 1971, the fair'

(d) by striking out line 19 on page 300 of the French version and substituting the following:

'société qui étaient des biens visés dans le'

(e) by striking out lines 30 and 31 on page 300 and substituting the following:

'any time during such of the period of 5 years immediately preceding the disposition thereof as is after 1971, not less'

(f) by striking out the word "or" at the end of line 25 on page 301

(g) by adding, immediately after paragraph 115(2)(b) on page 301 the following paragraph:

'(b.1) an individual who had, in any previous year, ceased to be resident in Canada in the course of or subsequent to moving to carry on research or any similar work under a grant received by him to enable him to carry on that research or work, or'

(h) by striking out line 2 on page 302 of the French version and substituting the following:

'déterminé en vertu du présent alinéa, au sujet de la personne non résidante, est'

Page 305

That section 116 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 1 on page 305 and substituting the following:

'(a) the purchaser, unless after reasonable inquiry he had no reason to believe that the non-resident person was not resident in Canada, is liable to pay, as tax'

Page 312

That section 117 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out subsection (8) thereof on page 312.

Pages 325, 326 and 327

That section 125 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 17 to 21 on page 325 and substituting the following:

'the business limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it under subparagraph (a)(i) and the total business limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it under subparagraph (a)(ii).'

(b) by striking out lines 26 to 42 on page 326 and lines 1 to 7 on page 327, and substituting the following:

'(i) the corporation's taxable incomes for taxation years commencing after 1971 and ending not later than the end of the particular year, and

(ii) 4/3 of the amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) from the corporation's incomes for those years

exceeds the aggregate of

(iii) 4/3 of the taxable dividends paid by the corporation in those years, and

(iv) 4 times the amount, if any, by which the corporation's refundable dividend tax on hand (within the meaning assigned by subsection 129(3)) at the end of the particular year exceeds its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the particular year.'

Page 332

That section 127 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 19 to 27 on page 332 and substituting the following:

'except that in no case shall the aggregate of amounts in respect of all provinces that would otherwise be deductible under this section from the tax otherwise payable by the taxpayer under this Part for the year exceed 6⅔% of the amount, if any, by which the taxpayer's taxable income for the year or taxable income earned in Canada for the year, as the case may be, exceeds, where the taxation year ends after 1976, the lesser of'

Pages 337 and 338

That section 129 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 1 and 2 on page 337 and substituting the following:

'Dividend refund to private corporation

129. (1) Where a corporation was, at the end of any taxation year, a private corporation,'

(b) by striking out lines 28 to 35 on page 337 and substituting the following:

'"Refundable dividend tax on hand"

(3) In this section, "refundable dividend tax on hand" of a private corporation at the end of any particular taxation year means the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any taxation year commencing after it last became a private corporation and ending not later than the end of the particular taxation year, equal to the least of'

(c) by striking out lines 40 and 41 on page 338 and substituting the following:

'plus the aggregate of the taxes under Part IV payable by the corporation for the particular taxation year and any previous taxation years during or after which it last became a

private corporation, and minus the aggregate of the corporation's dividend refunds for taxation years ending after it last became a private corporation and before the particular taxation year.'

Page 340

That the French version of section 130 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 29 on page 340 and substituting the following:

'cette année d'imposition et pendant toutes les années se terminant après'

Pages 343 and 345

That section 131 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 9 on page 343 of the French version and substituting the following:

'(appelée dans le présent article son "remboursement" '

(*b*) by striking out lines 1 to 8 on page 345 and substituting the following:

'(B) the amount, if any, by which the aggregate of the fair market value at the end of the year of all of the issued shares of its capital stock and all amounts each of which is the amount of any debt owing by the corporation, or of any other obligation of the corporation to pay an amount, that was outstanding at that time exceeds the aggregate of the cost amounts to it at that time of all of its properties and the amount of any money of the corporation on hand at that time, '

(*c*) by striking out lines 22 to 28 on page 345 and substituting the following:

'(i) its capital gains from dispositions of property after 1971 and before that time while it was a mutual fund corporation,

exceeds

(ii) the aggregate of

(A) its capital losses from dispositions of property after 1971 and before that time while it'

Page 348

That section 132 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 17 to 24 on page 348 and substituting the following:

'(B) the amount, if any, by which the aggregate of the fair market value at the end of the year of all of the issued units of the trust and all amounts each of which is the amount of any debt owing by the trust, or of any other obligation of the trust to pay an amount, that was outstanding at that time exceeds the aggregate of the cost amounts to it at that time of all of its properties and the amount of any money of the trust on hand at that time, '

Pages 349, 350, 351, 352, 353 and 354

That section 133 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 19 to 32 on page 349 and lines 1 to 15 on page 350 and substituting the following:

'Computation of income

133. (1) In computing the income of a non-resident-owned investment corporation for a taxation year,

(*a*) no deduction may be made in respect of interest on its bonds, debentures, securities or other indebtedness, and

(*b*) no deduction may be made under subsection 65(1),

and its income and taxable income shall be computed as if

(*c*) the only taxable capital gains and allowable capital losses referred to in paragraph 3(*b*) were taxable capital gains and allowable capital losses from dispositions of taxable Canadian property or property that would be taxable Canadian property if at no time in the year the corporation had been resident in Canada,

(*d*) any taxable capital gain or allowable capital loss of the corporation were an amount equal to 2 times the amount thereof otherwise determined, and

(*e*) subsection 83(2) were read without reference to paragraph (*b*) thereof.

Non-resident-owned investment corporations

(2) In computing the taxable income of a non-resident-owned investment corporation for a taxation year, no deduction may be made from its income for the year, except

(*a*) interest received in the year from other non-resident-owned investment corporations,

(*b*) taxes paid to the government of a country other than Canada in respect of any part of the income of the corporation for the year derived from sources therein, and

(*c*) net capital losses for taxation years preceding and the taxation year immediately following the taxation year, as provided for by section 111.

(*b*) by striking out lines 23 to 44 on page 351, lines 1 to 38 on page 352, lines 1 to 46 on page 353 and lines 1 to 37 on page 354 and substituting the following:

'Election re capital gains dividend

(7.1) Where at any particular time after 1971 a dividend has become payable by a non-resident-owned investment corporation to shareholders of any class of shares of its capital stock, if the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or

before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(a) the dividend shall be deemed to be a capital gains dividend to the extent that the portion thereof in excess of the corporation's 1971 undistributed income on hand immediately before the particular time does not exceed the corporation's capital gains dividend account immediately before the particular time; and

(b) any amount received by another non-resident-owned investment corporation in a taxation year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of the capital gains dividend shall not be included in computing its income for the year.

Definitions

(8) In this section

"Allowable refund"

(a) "allowable refund" of a non-resident-owned investment corporation for a taxation year means the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend paid by the corporation in the year on a share of its capital stock, equal to that proportion of the dividend that

(i) the corporation's allowable refundable tax on hand immediately before the dividend was paid

is of

(ii) the greater of the amount of the dividend so paid and the corporation's cumulative taxable income immediately before the dividend was paid;

"Canadian property"

(b) "Canadian property" means property other than foreign property within the meaning assigned by section 206;

"Capital gains dividend account"

(c) "capital gains dividend account" of a non-resident-owned investment corporation at any particular time means the amount, if any, by which the aggregate of the following amounts in respect of the period commencing January 1, 1972 and ending immediately after its last taxation year ending before the particular time, namely:

(i) the corporation's capital gains for taxation years ending in the period from dispositions in the period of Canadian property or shares of another non-resident-owned investment corporation, and

(ii) amounts received by the corporation in the period as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of capital gains dividends from other non-resident-owned investment corporations,

exceeds the aggregate of

(iii) the corporation's capital losses for taxation years ending in the period from dispositions in the period of Canadian property or shares of another non-resident-owned investment corporation,

(iv) 25% of the amount, if any, by which the aggregate of the corporation's capital gains for taxation years ending in the period from dispositions in the period of taxable Canadian property or property that would be taxable Canadian property if at no time in the period the corporation had been resident in Canada, exceeds the aggregate of its capital losses for those years from dispositions in the period of such property, and

(v) all capital gains dividends that became payable by the corporation before the particular time;

"Non-resident-owned investment corporation"

(d) "non-resident-owned investment corporation" means a corporation incorporated in Canada that, throughout the whole of the period commencing on the later of June 18, 1971 and the day on which it was incorporated and ending on the last day of the taxation year in respect of which the expression is being applied, complied with the following conditions:

(i) all of its issued shares and all of its bonds, debentures and other funded indebtedness were

(A) beneficially owned by non-resident persons (other than any foreign affiliate of a taxpayer resident in Canada),

(B) owned by trustees for the benefit of non-resident persons or their unborn issue, or

(C) owned by a non-resident-owned investment corporation, all of the issued shares of which and all of the bonds, debentures and other funded indebtedness of which were beneficially owned by non-resident persons or owned by trustees for the benefit of non-resident persons or their unborn issue, or by two or more such corporations;

(ii) its income for each taxation year ending in the period was derived from

(A) ownership of or trading or dealing in bonds, shares, debentures, mortgages, hypothecs, bills, notes, or other similar property or any interest therein,

(B) lending money with or without security,

(C) rents, hire of chattels, charterparty fees or remunerations, annuities, royalties, interest or dividends,

(D) estates or trusts, or

(E) disposition of capital property;

(iii) not more than 10% of its gross revenue for each taxation year ending in the period was derived from rents, hire of chattels, charterparty fees or charterparty remunerations;

(iv) its principal business in each taxation year ending in the period was not

(A) the making of loans, or

(B) trading or dealing in bonds, shares, debentures, mortgages, hypothecs, bills, notes or other similar property or any interest therein;

(v) it has, not later than 90 days after the commencement of its first taxation year commencing after 1971 elected in prescribed manner to be taxed under this section; and

(vi) it has not, before the end of the last taxation year in the period, revoked in prescribed manner the election so made by it;

except that in no case shall a new corporation (within the meaning assigned by section 87) formed as a result of an amalgamation after June 18, 1971 of two or more predecessor corporations be regarded as a non-resident-owned investment corporation unless each of the predecessor corporations was, immediately before the amalgamation, a non-resident-owned investment corporation; and

"Taxable dividend"

(e) "taxable dividend" does not include a capital gains dividend.

Definitions

(9) In paragraph (8)(a),

"Allowable refundable tax on hand"

(a) "allowable refundable tax on hand" of a corporation at any particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) all amounts each of which is an amount in respect of any taxation year commencing after 1971 and ending before the particular time, equal to the tax under this Part payable by the corporation for the year, and

(ii) 15% of the amount determined under subparagraph (b)(ii) in respect of the corporation

exceeds the aggregate of amounts each of which is

(iii) an amount in respect of the 1972 taxation year or any taxation year referred to in subparagraph (i), equal to 25% of the amount, if any, by which the aggregate of the corporation's taxable capital gains for the year from dispositions after 1971 of property described in paragraph (1)(c) exceeds the aggregate of

(A) its allowable capital losses for the year from dispositions after 1971 of property described in that paragraph, and

(B) the amount deductible from its income for the year by virtue of paragraph (2)(c)

(such gains and losses being computed in accordance with the assumption set forth in paragraph (1)(d)),

(iv) 1/3 of any amount paid or credited by the corporation after the commencement of its 1972 taxation year and before the particular time, as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of interest, or

(v) an amount in respect of any taxable dividend paid by the corporation on a share of its capital stock before the particular time and after the commencement of its first taxation year commencing after 1971, equal to the amount in respect of the dividend determined under paragraph (8)(a); and

"Cumulative taxable income"

(b) "cumulative taxable income" of a corporation at any particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) its taxable incomes for taxation years commencing after 1971 and ending before the particular time, and

(ii) where the corporation's 1972 taxation year commenced before 1972, the amount, if any, by which its taxable income for that year exceeds the aggregate of

(A) all amounts received by the corporation as described in paragraph 196(4)(b), and

(B) the lesser of the amount determined under paragraph 196(4)(*e*) in respect of the corporation and the amount, if any, by which the aggregate of amounts determined under paragraphs 196(4)(*d*) to (*f*) in respect of the corporation exceeds the aggregate of amounts determined under paragraphs 196(4)(*a*) to (*c*) in respect of the corporation,

exceeds the aggregate of amounts each of which is

(iii) an amount in respect of the 1972 taxation year or any taxation year referred to in subparagraph (i), equal to the amount, if any, by which the aggregate of the corporation's taxable capital gains for the year from dispositions after 1971 of property described in paragraph (1)(*c*) exceeds the aggregate of

(A) its allowable capital losses for the year from dispositions after 1971 of property described in that paragraph, and

(B) the amount deductible from its income for the year by virtue of paragraph (2)(*c*)

(such gains and losses being computed in accordance with the assumption set forth in paragraph (1)(*d*)),

(iv) 4/3 of any amount paid or credited by the corporation, after the commencement of its 1972 taxation year and before the particular time, as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of interest, or

(v) the amount of any taxable dividend paid by the corporation on a share of its capital stock before the particular time and after the commencement of its first taxation year commencing after 1971.'

Page 354

That section 134 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 44 and 45 on page 354 and substituting the following:

'be, except for the purposes of subsection 83(1) and sections 87 and 219.'

Pages 355 and 356

That section 135 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 32 to 44 on page 355 and lines 1 to 4 on page 356 and substituting the following:

'Limitation by reference to capital employed

(3) Where the deduction of an amount under subsection (1) or (2) would result in the taxpayer's taxable income for the taxation year (before making any deduction under section 111) being less than the lesser of

(*a*) the amount, if any, by which

(i) 5% of the members' capital employed by the taxpayer at the commencement of the year,

exceeds

(ii) the interest, if any, paid on money borrowed from members and deductible in computing the taxpayer's income for the year, and

(*b*) ⅓ of the amount that would be the taxpayer's taxable income (before making any deduction under section 111) for the year if the taxpayer were not entitled to any deduction under this section in computing his income for the year,

the amount that may be deducted under this section is such as will leave the taxpayer with a taxable income (before making any deduction under section 111) equal to the lesser of the amount determined under paragraph (*a*) and the amount determined under paragraph (*b*).'

Page 360

That section 136 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 16 to 27 on page 360 and substituting the following:

'Meaning of expression "cooperative corporation"

(2) In this section, "cooperative corporation" means a corporation that was incorporated by or under a law of Canada or a province providing for the establishment of the corporation or respecting the establishment of cooperative corporations for the purpose of marketing (including processing incident to or connected therewith) natural products belonging to or acquired from its members or customers, of purchasing supplies, equipment or household necessaries for or to be sold to its members or customers or of performing services for its members or customers, if

(*a*) the statute by or under which it was incorpo-'

Pages 361, 362 and 363

That section 137 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 35 to 42 on page 361 and lines 1 to 10 on page 362 and substituting the following:

'Limitation by reference to capital employed

(3) Where the deduction of an amount under subsection (2) would result in a credit union's taxable income for the year (before making any deduction under section 111) being less than the lesser of

(a) the amount, if any, by which

(i) 5% of the members' capital employed by the credit union at the commencement of the year,

exceeds

(ii) the aggregate of annual or other periodic amounts paid by the credit union in the year to its members in respect of the members' shares in the credit union, and

(b) $\frac{1}{3}$ of the amount that would be the credit union's taxable income (before making any deduction under section 111) for the year if the credit union were not entitled to any deduction under this section in computing its income for the year,

the amount that may be deducted under subsection (2) is such as will leave the credit union with a taxable income (before making any deduction under section 111) equal to the lesser of the amount determined under paragraph (a) and the amount determined under paragraph (b).'

(b) by adding, immediately after subsection (4) on page 362, the following subsection:

'Amount paid in respect of members' share deemed paid as interest

(4.1) For the purposes of this Act, any annual or other periodic amount paid or payable by a credit union to a member thereof in respect of his share in the credit union, other than any such amount paid or payable as or on account of capital, shall be deemed to have been paid or payable, as the case may be, by the credit union as interest and, when received by the member, to have been received by him as interest.'

(c) by striking out lines 19 to 29 on page 362 and substituting the following:

'Member's income

(5) Where a payment has been received by a taxpayer from a credit union in a taxation year in respect of an allocation in proportion to borrowing, the amount thereof shall, if the money so borrowed was used by the taxpayer for the purpose of earning income from a business or property (otherwise than to acquire property the income from which would be exempt or to acquire a life insurance policy), be included in computing the taxpayer's income for the year.'

(d) by striking out lines 32 to 34 on page 362 and substituting the following:

'for a taxation year means an amount credited by a credit union to a person who was a member of the credit union in the year on terms that the'

(e) by striking out lines 11 to 21 on page 363 and substituting the following:

(i) it derived its revenues primarily from

(A) loans made to, or cashing cheques for, members,

(B) bonds of, or guaranteed by, the Government of Canada or a province, or a Canadian municipality, or bonds of a municipal or public body performing a function of government in Canada,

(C) bonds of a corporation, commission or association not less than 90% of the shares or capital of which was owned by the Government of Canada or a province or by a municipality in Canada, or

(D) loans made to a cooperative credit society of which it is member, or'

(f) by striking out lines 30 to 33 on page 363 and substituting the following:

(B) incorporated, organized or registered under, or governed by a law of Canada or a province with respect to cooperatives, or'.

Page 369

That section 138 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 44 on page 369 and substituting the following:

'of the aggregate of taxable dividends received by'

Page 370

That section 142 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 33 and 34 on page 379 and substituting the following:

'under a policy described in paragraph 148(1)(b) or under a policy that is a registered retirement savings plan or that is or is issued pursuant to a registered pension fund or plan,'

Page 384

That section 144 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding, immediately after subsection (8), the following subsection:

'Foreign tax deduction

(8.1) For the purpose of subsection 126(1), the following rules apply:

(a) that proportion of the income for a taxation year of a trust governed by an employees profit sharing plan from sources (other than businesses, carried on by it) in a foreign country that

(i) the aggregate of amounts allocated in the year by the trustee under the plan to a particular beneficiary under the plan

is of

(ii) the aggregate of amounts allocated in the year by the trustee under the plan to all beneficiaries under the plan

shall be deemed to be income of the particular beneficiary for the year from sources in that foreign country; and

(b) a particular beneficiary under the plan shall be deemed to have paid as non-business-income tax for a taxation year, on the income that he is deemed by paragraph (a) to have for the year from sources in

a foreign country, to the government of that country an amount equal to that proportion of the non-business-income tax paid by the trust for the year to the government of that country, or to the government of a state, province or other political subdivision of that country (except such portion of that tax as was deducted under subsection 20(11) in computing its income for the year) that

(i) the amount determined under subparagraph (*a*)(i) in respect of the particular beneficiary for the year

is of

(ii) the amount determined under subparagraph (*a*)(ii) for the year.'

Page 397

That the French version of section 146 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 31 to 33, on page 397 and substituting the following:

'*b*) à titre de cotisation à une caisse ou à un régime enregistré de pensions ou en vertu d'une telle caisse ou régime enregistré,'

Page 408

That the French version of section 147 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 14 on page 408 and substituting the following:

'contribuable était un employé qui était un bénéficiaire en vertu'

Page 408

That section 148 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 27 on page 408, in the French version, and substituting the following:

'prix de base rajusté de cette police, pour le détenteur de police, à la date'

(*b*) by striking out lines 31 to 33 on page 408, in the French version, and substituting the following:

'enregistré d'épargne-retraite ni d'une caisse ou régime enregistré de pensions ou qui n'est pas établie en vertu d'une telle caisse ou'

Page 417

That section 149 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding, immediately after paragraph 149(1)(*h*) on page 417, the following paragraph:

'(*h*.1) the Association of Universities and Colleges of Canada, incorporated by chapter 75 of the Statutes of Canada, 1964-65;'

Page 425

That section 152 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 11 to 29 on page 425 and substituting the following:

'Idem (5) Notwithstanding subsection (4), there shall not be included in computing the income of a taxpayer, for the purpose of any reassessment, additional assessment or assessment of tax, interest or penalties under this Part that is made after the expiration of 4 years from the day referred to in subparagraph (4)(*a*)(ii), any amount that was not included in computing his income for the purposes of an assessment of tax under this Part made before the expiration of 4 years from that day and

(*a*) in respect of which the taxpayer establishes that the failure so to include it did not result from any misrepresentation that is attributable to neglect, carelessness or wilful default or from any fraud in filing a return of his income or in supplying any information under this Act, or

(*b*) that the taxpayer establishes cannot reasonably be regarded as relating to a matter specified in a waiver filed by the taxpayer with the Minister, in the form and within the time referred to in subsection (4), with respect to a taxation year to which the reassessment, additional assessment or assessment of tax, interest or penalties, as the case may be, relates.'

Page 426

That section 153 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding, immediately after paragraph 153(1)(*d*) on page 426, the following paragraph:

'(*d*.1) an amount as a benefit under the *Unemployment Insurance Act, 1971*,'

Page 429

That section 156 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 13 on page 429 and substituting the following:

'Other individuals **156.** (1) Every individual other than one to'

(*b*) by adding, immediately after line 25 on page 429, the following subsection:

'Mutual fund trusts (2) Notwithstanding subsection (1), the amount payable by a mutual fund trust to the Receiver General of Canada on or before any day referred to in paragraph (1)(*a*) in a taxation year shall be deemed to be the amount, if any, by which

(*a*) the amount so payable otherwise determined under that subsection,

exceeds

(*b*) 1/4 of the trust's capital gains refund (within the meaning assigned by section 132) for the year.'

Page 430

That section 157 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding thereto, immediately after subsection (2) on page 430, the following subsection:

'Private corporation, mutual fund corporations and non-resident-owned investment corporations

(3) Notwithstanding subsection (1), the amount payable by a corporation to the Receiver General of Canada on or before the last day of any of the first 12 months in the 15 months period referred to therein ending 3 months after the close of a taxation year shall be deemed to be the amount, if any, by which

(*a*) the amount so payable otherwise determined under that subsection,

exceeds

(*b*) where the corporation is a private corporation, 1/12 of the corporation's dividend refund (within the meaning assigned by section 129) for the year,

(*c*) where the corporation is a mutual fund corporation, 1/12 of the aggregate of

(i) the corporation's capital gains refund (within the meaning assigned by section 131) for the year, and

(ii) the amount that, by virtue of subsection 131(5), is the corporation's dividend refund (within the meaning assigned by section 129) for the year, and

(*d*) where the corporation is a non-resident-owned investment corporation, 1/12 of the corporation's allowable refund (within the meaning assigned by section 133) for the year.'

Page 431

That section 160 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 26 and 27 on page 431 and substituting the following:

'(*b*) to a person who was under 18 years of age,'

Page 433

That section 161 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 17 to 21 on page 433 and substituting the following:

'Limitation

(4) For the purposes of subsection (2), where a taxpayer is required to pay a part or instalment of tax for a taxation year as estimated by him on or by reference to his taxable income for a taxation year or his estimated taxable'

Page 441

That the French version of section 167 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 42 on page 441 and substituting the following:

'cas, d'un avis d'opposition ou d'appel, en 3 exemplaires.'

Page 446

That section 172 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 2 on page 446 and substituting the following:

'tion under subsection 212(14),'

Page 454

That section 184 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 36 to 38 on page 454 and substituting the following:

'corporation shall, at the time of the election, pay a tax under this Part equal to,

(*a*) where the corporation has elected in accordance with subsection 83(2), the amount of the excess, and

(*b*) where the corporation has elected in accordance with subsection 131(1), $\frac{1}{3}$ of the excess.'

Page 456

That section 186 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 1 to 8 on page 456 and substituting the following:

'(ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are deductible under subsection 113(1) from its income for the year, and'

Pages 459 and 460

That section 189 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out the word "or" in line 22 on page 459 and by striking out line 27 on page 459 and substituting the following:

'public its services as trustee, or

(C) a credit union, within the meaning assigned by subsection 137(6),'

(*b*) by striking out lines 18 to 23 on page 460 of the French version and substituting the following:

'fut, par la corporation donnée,'

Page 463

That the French version of section 190 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 36 on page 463 and substituting the following:

'une année d'imposition et après 1971, une corporation qui'

Pages 468, 470, 471 and 472

That section 192 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 6 to 11 on page 468 and substituting the following:

'(*a*) the amount, if any, by which

(i) the amount of its earnings for the control period that was available for payment of dividends at the end of its 1971 taxation year (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year),

exceeds

(ii) all amounts on which the corporation has, before the particular time, elected to pay tax under Part IX,'

(*b*) by striking out line 15 on page 468 and substituting the following:

'corporation's refundable dividend tax on hand (with-'

(*c*) by adding, immediately after subsection (10) on page 470, the following subsection:

'Life insurance corporation's control period earnings

(10.1) Notwithstanding anything contained in subsection (9), the amount of a life insurance corporation's earnings for a control period that was available for payment of dividends at a particular time is the aggregate of the amount thereof determined under subsection (9) and 2 times the aggregate of all income or profits taxes paid or payable by the corporation, for taxation years ending after 1971 that are in the control period, to a government of a country other than Canada or to a state, province or other political subdivision of a country other than Canada.'

(*d*) by striking out lines 24 to 44 on page 471 and lines 1 to 25 on page 472 and substituting the following:

"Designated surplus" defined

(13) In this section, "designated surplus" at any particular time after 1971 of a corporation resident in Canada means,

(*a*) where control of the corporation was acquired before the end of the corporation's 1972 taxation year, the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount determined under paragraph 196(4)(*a*) in respect of the corporation, and

(ii) where control of the corporation was acquired after 1971, all taxable dividends received by the corporation in the control period after 1971 and before the particular time from corporations resident in Canada and controlled by it, to the extent that the dividends

(A) were not paid out of designated surplus, and

(B) would have been out of designated surplus on the assumption made by subsection (10) with respect to the corporation,

exceeds the aggregate of

(iii) the amount of the corporation's earnings for the control period that was available for the payment of dividends (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) at the end of the corporation's 1971 taxation year,

(iv) the corporation's tax-paid undistributed income as of the end of its 1971 taxation year, computed in accordance with the provisions of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year,

(v) any amount on which tax has been paid by the corporation, after the end of its 1971 taxation year and before 1972, under Part II of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year,

(vi) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts on which the corporation has, before the particular time, elected to pay tax under Part IX

exceeds

(B) the amount determined under subparagraph (iii) in respect of the corporation,

(vii) all dividends paid by the corporation after the end of its 1971 taxation year and before 1972, to the extent that they were, under the provisions of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year, paid out of designated surplus, and

(viii) all taxable dividends paid by the corporation after 1971 to the extent that they were paid out of designated surplus; and'

Page 476

That section 194 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 28 on page 476 and substituting the following:

'(*a*) a non-resident corporation or a non-resident-owned investment corporation, or'

Pages 479 and 480

That section 196 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 9 to 43 on page

479 and lines 1 to 11 on page 480 and substituting the following:

'Payment to controlling corporation of portion of dividend payable out of controlled corporation's tax-paid undistributed surplus

(2) Where, at any particular time after 1971, a corporation controlled (within the meaning assigned by section 28 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) by a Canadian corporation throughout the period commencing at the end of 1971 and ending immediately after the particular time, has paid a dividend on shares of its capital stock all or any part of which was payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and, at the particular time, the amount of the controlling corporation's 1971 capital surplus on hand (computed as though paragraph 89(1)(*l*) were read without reference to subparagraph (iv) thereof) was greater than nil, the Minister shall, upon application in writing made within 2 years from the end of the calendar year in which the dividend was paid, pay to the controlling corporation an amount in respect of the dividend equal to 15/85 of that proportion of the lesser of

(*a*) such part of the dividend so paid as was paid out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(*b*) the amount, if any, by which 85/100 of the aggregate of

(i) the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for the payment of dividends at the end of its 1971 taxation year (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year), and

(ii) all amounts each of which is an amount required by paragraph (4)(*c*) to be included in computing the controlled corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time

exceeds the aggregate of

(iii) the aggregate of dividends paid or credited by the controlled corporation after 1971 and before the particular time, to the extent that they were payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(iv) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(*e*) to (*i*) for the purposes of computing the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for payment of dividends at the particular time,

exceeds

(B) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(*b*) to (*d*) for the purpose of computing the amount of the earnings described in clause (A),

that the part of the dividend received by the controlling corporation is of the whole dividend paid at the particular time by the controlled corporation.'

Page 494

That section 206 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding, immediately after subsection (2) on page 494, the following subsection:

'Idem

(3) Notwithstanding subsection (2), a share of the capital stock of an investment corporation acquired after October 13, 1971 by a taxpayer to whom this Part applies and held by him at a particular time shall, except as prescribed by regulation, be deemed to be a foreign property held by the taxpayer at that time.'

Page 495

That the French version of section 207 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 19 to 22 on page 495 and substituting the following:

'Dispositions applicables à la présente Partie

(3) Les paragraphes 150(2), (3) et 161(1), les articles 152 et 158, les articles 162 à 167 et la section J de la Partie I s'appliquent *mutatis mutandis* à la présente Partie.'

Page 496

That section 208 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 10 and 11 on page 496 and substituting the following:

'(*b*) 28 1/3% of that proportion of the aggregate of taxable dividends received by the insurer'

Pages 506, 507, 508 and 509

That section 212 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 4 to 11 on page 506 and substituting the following:

'(iii) an amount or payment referred to in subsection 81(1) to the extent that that amount or payment would not, if the non-resident person had been resident in Canada throughout the taxation year in which the payment was made, be included in computing his income, or'

(*b*) by striking out line 27 on page 506 of the French version and substituting the following:

'Prestations prévues par le Régime de pensions du Canada

i) un paiement d'une prestation prévue par'

(*c*) by striking out lines 36 to 38 on page 506 and substituting the following:

'Retiring allowances, etc.

(*j*) a payment of any allowance or benefit described in any of subparagraphs 56(1)(*a*)(ii) to (vi);'

(*d*) by striking out lines 15 to 19 on page 507 and substituting the following:

'Income-averaging annuity contract payments

(*n*) a payment under an income-averaging annuity contract, any proceeds of the surrender, cancellation, redemption, sale or other disposition of an income-averaging annuity contract, or any amount deemed by subsection 61(3) to have been received by the non-resident person as proceeds of the disposition of an income-averaging annuity contract; or'

(*e*) by striking out lines 34 to 36 on page 507 and substituting the following:

'as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of a taxable dividend (other than a capital gains dividend within the meaning assigned by subsection 131(1) or 133(7.1)) or a capital dividend.'

(*f*) by striking out line 2 on page 508 and substituting the following:

'than this Act, minus 5% of that amount.'

(*g*) by striking out lines 32 to 39 on page 508 of the French version and substituting the following:

'ou en paiement intégral ou partiel d'un droit d'utilisation ou autre sur

a) des films cinématographiques, ou

b) des films ou des bandes magnétoscopiques pour la télévision, qui ont été utilisées ou reproduites au Canada, ou doivent l'être.'

(*h*) by striking out lines 25 to 28 on page 509 and substituting the following:

'(*a*) dividends or interest received by the trustee from a non-resident-owned investment corporation, or'

Page 517

That section 215 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 22 to 31 on page 517 and substituting the following:

'Regulations reducing amount to be deducted or withheld

(5) The Governor in Council may make regulations with reference to

(*a*) any non-resident person or class of non-resident person to whom any amount is paid or credited as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of any amount described in any of paragraphs 212(1)(*h*) to (*m*), or

(*b*) any resident person or class of resident person by whom any payment of interest is deemed by subsection 214(7) to be made,

reducing the amount otherwise required by subsections (1) to (3) to be deducted or withheld from the amount so paid or credited, or from the amount so deemed to be a payment of interest, as the case may be.'

Pages 523 and 526

That section 219 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 26 to 29 on pages 523 and substituting the following:

'(*c*) where the corporation was resident in Canada at any time in the year, the amount claimed under paragraph (*i*) for the immediately preceding taxation year,'

(*b*) by striking out lines 3 to 5 on page 526 and substituting the following:

'Provisions applicable to Part

(3) Sections 150 to 167, except sections 153, 155, 156, 157 and 160, are applicable *mutatis mutandis* to this Part.'

Page 537

That section 230 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding thereto, immediately after subsection (2) on page 537, the following subsection:

'Idem

(2.1) For greater certainty, the records and books of account required by subsection (1) to be kept by a person carrying on business as a lawyer (within the meaning assigned by paragraph 232(1)(*c*)) whether by means of a partnership or otherwise, include all accounting records of the lawyer, including supporting vouchers and cheques.'

Pages 537 and 538

That section 231 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 39 to 43 on page 537 and lines 1 to 3 on page 538, and substituting the following:

'Investigations

231. (1) Any person thereunto authorized by the Minister, for any purpose related to the administration or enforcement of this Act, may, at all reasonable times, enter into any premises or place where any business is carried on or any property is kept or anything is done in connection with any business or any books or records are or should be kept, and'

Page 559

That the French version of section 244 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 28 to 39 on page 559 and substituting the following:

'Idem (18) Dans toutes procédures en vertu de la section J de la Partie I, la production d'une déclaration, d'un certificat, d'un état ou d'une réponse prescrite par la présente loi ou par un règlement, ou en vertu de la présente loi ou d'un règlement, donnée comme ayant été produite ou fournie par le contribuable ou en son nom ou ayant été faite ou signée par lui ou en son nom, doit être acceptée comme preuve *prima facie* que telle déclaration, certificat, état ou réponse a été produite ou fournie par cette personne ou pour son compte ou a été faite ou signée par cette personne ou pour son compte.'

Page 560

That section 245 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 23 to 26 on page 560 and substituting the following:

'(*a*) included in computing the taxpayer's income for the purpose of Part I,

(*b*) deemed to be a payment to a non-resident person to which Part XIII applies, or

(*c*) deemed to be a disposition by way of gift.'

Pages 566, 575 and 578

That section 248 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 25 to 27 on page 566 and substituting the following:

'(*f*) in any other case, the cost to the taxpayer of the property as determined for the purpose of computing his income, except to the extent that such cost has been deducted in computing his income for any taxation year ending before that time;'

(*b*) by striking out lines 5 to 8 on page 575 and substituting the following:

'incorporeal and, without restricting the generality of the foregoing, includes

(*a*) a right of any kind whatever, a share or a chose in action, and

(*b*) unless a contrary intention is evident, money;'

(*c*) by striking out lines 3 and 4 on page 578 and substituting the following:

"taxable Canadian property" «*bien canadien...*» "taxable Canadian property" has the meaning assigned by subsection 115(1) except that, for the purposes only of section 2, the expression "taxable Canadian property" includes a Canadian resource property (within the meaning assigned by subsection 66(15)), any property that would have been a Canadian resource property (within the meaning assigned by subsection 66(15)) if it had been acquired after 1971, and an income interest in a trust resident in Canada;'

Page 582

That section 250 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 24 to 27 on page 582 and substituting the following:

'(*c*) in the case of a corporation incorporated before April 27, 1965 (other than a corporation to which subparagraphs (*b*)(i) to (iv) apply), it was incorporated in Canada and, at'

Page 584

That section 251 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out line 1 on page 584 and substituting the following:

'Control by related groups, options, etc. (5) For the purposes of subsection (2) and section 256,'

Page 589

That section 256 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by adding, immediately after subsection (5) on page 589, the following subsection:

'Controlled corporations: saving provision (6) Where, for the purposes of any provision of this Act, one corporation resident in Canada (in this subsection referred to as the "controlled corporation") would, but for this subsection, be regarded as having been controlled by another corporation resident in Canada (in this subsection referred to as the "controller") at a particular time and it is established to the satisfaction of the Minister that

(*a*) there was in effect at the particular time an agreement or arrangement enforceable according to the terms thereof, under which, upon the satisfaction of a condition or the happening of an event that it is reasonable to expect will be satisfied or happen, the controlled corporation will

(i) cease to be controlled by the controller, and

(ii) become controlled by a person or group of persons, with whom or with each of the members of which, as the case may be, the controller was at the particular time dealing at arm's length, and

(*b*) the chief purpose for which the controlled corporation was at the particular time so controlled was the safeguarding of rights or interests of the controller in respect of

(i) any loan made by the controller the whole or any part of the principal amount of which was outstanding at the particular time, or

(ii) any shares of the capital stock of the controlled corporation that were owned by the controller at the particular time and that were, under the agreement or arrangement, to be redeemed by the controlled corporation or purchased by the person or group of persons referred to in subparagraph (*a*)(ii),

the controlled corporation shall be deemed, for the purposes of that provision, not to have been controlled by the controller at the particular time.'

Page 595

That the French version of section 257 as set forth in clause 1 of the said Bill be amended by striking out lines 38 and 39 on page 595 and substituting the following:

«valeur en capital versé»

g) «valeur en capital versé», d'une action, signifie

(i) dans le cas d'une action non émise qui'

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 14	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
256–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Organization and *later*, Bill C–192, Young Offenders Act	10.45 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Introduction to the Auditor General's 1970 Report	9.30 a.m.
	FRIDAY, OCTOBER 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 190

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 14, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

14th October, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 14th day of October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, Done at Ottawa, October 6, 1971, together with correspondence, dated October 6, 1971, exchanged between the Minister of Industry, Trade and Commerce and the Deputy Minister of Foreign Trade of the Hungarian People's Republic. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/90A.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of communiqué, dated October 13, 1971, respecting an Advertising Code for Children, together with a copy of the Code established by the Canadian Radio-Television Commission, the Department of Consumer and Corporate Affairs and the Department of National Health and Welfare. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/40.

Mr. Skoberg, seconded by Mr. Rose, by leave of the House, introduced Bill C-270, An Act respecting the safe haulage of loose materials, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was agreed,—That at 8.00 o'clock p.m., this day a motion to adjourn the House will be proposed by the Minister of Finance in order to debate the nation's economy.

By unanimous consent, it was ordered,—That when "Motions" are called on Friday, October 15, 1971, a motion concerning nuclear tests be proposed by the Secretary of State for External Affairs;

That not later than two hours after debate thereon has commenced, the question shall be put on the said motion; and

That no Member may speak longer than ten minutes in the said debate and that Friday's sitting shall count as an allotted day under the provisions of Standing Order 58.

The Order being read for the report stage of Bill S-11, An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Corbin, seconded by Mr. Legault, moved,—That Bill S-11, An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities, be amended by deleting Clause 5 and substituting the following:

"5. Any information obtained by the Administrator or his authorized representative pursuant to this Act may be made public or made available on request to any member of the public".

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

On motion of Mr. Davis, seconded by Mr. Sharp, the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-13, An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, was concurred in at the report stage.

Mr. Davis, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Davis, moved,—That Standing Order 65(3) be amended by adding thereto the following:

"(c) On Regulations and other Statutory Instruments, to act as members on the part of this House on the Joint Committee of both Houses established for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments standing permanently referred thereto by section 26 of the Statutory Instruments Act, to consist of 12 members;"

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed joint committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders of Bll S-19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital;

Mr. Allmand, seconded by Mr. Cobbe, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Order numbered two was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Transport and Communications, was again considered at the report stage;

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Skoberg, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, be amended by adding the following to Clause 1 at line 27 on page 1:

"on the condition that sections 52 to 56 of the Bank Act apply to the company *mutatis mutandis* notwithstanding the provisions of Part 1 of the Canada Corporations Act."

And debate continuing;

A Message was received from the Honourable D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect

An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act.

Pursuant to Special Order made this day, Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That this House do now adjourn.

After debate thereon, Mr. Speaker declared the motion carried.

By leave, Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/314B.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) for Mr. Foster on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Cullen on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Baldwin and Loiselle for Messrs. McGrath and Allmand on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Legault, Isabelle and Langlois for Messrs. Walker, Ouellet and Prud'homme on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, October 13, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/342B.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period September 1 to September 30, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/329A.

At 2.45 o'clock a.m., the House adjourned until 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTION TO AMEND THE INCOME TAX ACT

That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

(1) That with respect to taxable income earned after June 30, 1971, the tax payable under Part 1 of the said Act for the 1971 taxation year by every corporation liable to pay tax computed under section 39 or 69 of the said Act as it reads in its application to the 1971 taxation year be reduced by an amount equal to seven per cent of the tax so computed.

(2) That with respect to taxable income earned after June 30, 1971 and before January 1, 1973, the tax payable under Part 1 of the said Act for the 1972 and 1973 taxation years by every corporation liable to pay tax computed under section 123 or 143 of the said Act as it reads in its application to those years be reduced by an amount equal to seven per cent of the amount by which

(a) the tax so computed, adjusted in the manner specified in the said measure to take into account any applicable refunds of tax permitted by Part I of the said Act as it so reads

exceeds

(b) the deductions by sections 125 and 130 of the said Act as it so reads.

(3) That the tax payable under Part I of the said Act by an individual be reduced, for the 1971 taxation year, by an amount equal to one and one-half per cent of the basic tax referred to in subsection 33(1) of the said Act as it reads in its application to the 1971 taxation year, and for the 1972 taxation year, by an amount equal to three per cent of the "tax otherwise payable under this Part" within the meaning assigned by paragraph 120(4)(c) of the said Act as it reads in its application to the 1972 taxation year.

(4) That there may be deducted in computing the income of a taxpayer for a taxation year an additional amount equal to fifty per cent of the amount of expenses certified by the Minister of Manpower and Immigration to have been incurred by him in the period commencing on November 1, 1971 and ending on March 31, 1974 as salary or wages of persons employed by him for "training on the job" as defined in the said measure.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

PRIVATE BILLS NOTICE

STANDING COMMITTEE ON
MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS
AND STANDING ORDERS

will consider

on or after Friday, October 15, 1971
(Pursuant to Standing Order 103.(1))

Bill S-19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital.—*Mr. Allmand.*

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 191

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 15, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Pursuant to Special Order made Thursday, October 14, 1971, Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, moved,—Whereas the continued testing of nuclear warheads by the nuclear powers adds to the dangers of the nuclear arms race and may seriously pollute the human environment, and

Whereas the scheduled nuclear test at Amchitka is of particular concern to Canadians because of its proximity to Canada's west coast,

This Canadian House of Commons calls on all nuclear powers to cease all testing of nuclear devices, and particularly, calls on the President of the United States to cancel the test at Amchitka scheduled for this month.

After debate thereon the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The Order being read for the report stage of Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, as reported (with an amendment) from the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Thompson (Red Deer), moved,—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by deleting line 9 on page 1 thereof and substituting therefor the words "five members".

And debate arising thereon;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That the debate be adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Baldwin,	Dinsdale,	Howe,	Nielsen,	Thomas (Moncton),
Bell,	Fairweather,	Korchinski,	Noble,	Thompson (Red Deer),
Bigg,	Gundlock,	MacRae,	Paproski,	Woolliams—23.
Cadieu,	Harkness,	McCleave,	Ryan,	
Coates,	Horner,	Muir,	Stewart (Marquette),	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Davis,	Knowles (Winnipeg North Centre),	McNulty,	Skoberg,
Andras,	Deachman,	Lachance,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Saint-Jean),
Barnett,	De Bané,	Laing (Vancouver South),	Mather,	Stewart (Cochrane),
Barrett,	Drury,	La Salle,	Munro,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Basford,	Dupras,	Latulippe,	Noël,	St. Pierre,
Béchard,	Duquet,	Leblanc (Laurier),	Nystrom,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Benjamin,	Forget,	LeBlanc (Rimouski),	O'Connell,	Trudel,
Benson,	Francis,	Lefebvre,	Orange,	Turner (London East),
Blair,	Gauthier,	Legault,	Osler,	Wahn,
Blouin,	Gleave,	Lessard (LaSalle),	Pepin,	Walker,
Borrie,	Goode,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Perrault,	Watson,
Boulanger,	Goyer,	L'Heureux,	Portelance,	Weatherhead—92.
Buchanan,	Gray,	Loiselle,	Pringle,	
Burton,	Guay (St. Boniface),	Macdonald (Rosedale),	Richard,	
Caccia,	Guay (Lévis),	MacEachen,	Richardson,	
Chrétien,	Guilbault,	MacInnis (Mrs.),	Rochon,	
Clermont,	Harding,	McBride,	Rodrigue,	
Cobbe,	Hogarth,	McIlraith,	Roy (Laval),	
Comtois,	Howard (Okanagan Boundary),		Serré,	
Côté (Richelieu),	Jamieson,		Sharp,	
Cyr,				
Danson,				

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, Copies of Report of the Hazardous Products Board of Review on Metal Polishes containing hydrocyanic acid or salts of hydrocyanic acid packaged as consumer products, pursuant to section 8(3) of the Hazardous Products Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/160E.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 13, 1971, for a copy of the results of all studies conducted by the government or any agency or branch thereof since January 1, 1969 relating to sewage disposal and the effects thereof and including programs for sewage treatment plants at or near Masset, British Columbia. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 244*).—Sessional Paper No. 283-3/244.

By unanimous consent, at 3.43 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 19	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan) *Witnesses:* *From the Canadian Red Cross Society:* Mr. Albert Batten, Former Executive Director; *From the Canadian UNICEF Committee:* Mr. Paul Ignatieff, Executive Director; *From OXFAM of Canada:* Dr. Robert McClure, Member of the Board of Directors; *From the Mennonite Central Committee:* Mr. John Wieler, Associate Executive-Secretary	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Professor Ronald R. Price, Faculty of Law, Queen's University	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS AND STANDING ORDERS	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill S–19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital *Sponsor:* Mr. Allmand, M.P.	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General; Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 192

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 18, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

The House resumed consideration in Committee of the Whole on Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. LeBlanc (Rimouski) for Mr. Deachman on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Clermont for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

At 10.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 19	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan) *Witnesses: From the Canadian Red Cross Society:* Mr. Albert Batten, Former Executive Director *From the Canadian UNICEF Committee:* Mr. Paul Ignatieff, Executive Director *From OXFAM of Canada:* Dr. Robert McClure, Member of the Board of Directors *From the Mennonite Central Committee:* Mr. John Wieler, Associate Executive-Secretary	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Professor Ronald R. Price, Faculty of Law, Queen's University	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS AND STANDING ORDERS	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill S–19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital *Sponsor:* Mr. Allmand, M.P.	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 193

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 19, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Forget, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, October 14, 1971, your Committee has considered Bill S-19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No.* 4) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 102 to the Journals*).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCleave for Mr. Paproski on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. McGrath for Mr. Baldwin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the

Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter F-23, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/148.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

WEDNESDAY, OCTOBER 20

Room		
253–D	Meeting with Premier A. N. Kosygin, Chairman of the Council of Ministers of the USSR.....	9.45 a.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Corporation of Professional Social Workers of the Province of Quebec: Mr. Raymond Dowle, Chairman Mr. Anthony Gray, Chairman, Committee on Social Affairs Mr. Stephen Vientze, Member, Committee on Social Affairs Mr. Louis La Rochelle, Assistant to the Secretary-General	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 194

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 20, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a General Exchange Agreement between Canada and the U.S.S.R. Done at Ottawa, October 20, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/146.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hogarth for Mr. Tolmie on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Crossman for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, —Supplementary Report—1969-70 of the Canadian Wheat Board, together with the Auditors' report thereon, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter C-12, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/259B.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Film Development Corporation, for the fiscal year ended March 31, 1971, together with the Financial Statement and Auditor General's Report thereon, pursuant to section 20 of the Canadian Film Development Corporation Act, chapter C-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/91.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 195

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 21, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of News Release, dated October 21, 1971, outlining the proposed National Air Quality Objectives. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/42.

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of News Release, dated October 21, 1971, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce announcing the establishment of the Employment Support Board (Raymond Lavoie, Esq., —Chairman), together with administrative procedures to enable immediate implementation of the Employment Support Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/41.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Gauthier, seconded by Mr. Rondeau, moved,—This House regrets that the government has not deemed advisable to provide old age security pensions to persons between the ages of 60 and 65, or to the wife of a retired person, whatever the age. Any pension so awarded should be such as to enable anyone to live as decently as the physical, material and human resources of Canada would allow.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mrs. MacInnis, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom the words "Any pension so awarded should be such as", and by substituting therefor the words: "The amount of the pension now provided as old age security should be increased substantially".

After debate thereon, proceedings expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate agrees to unite with this House in the establishment of a Joint Committee of both Houses for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments standing permanently referred thereto by section 26 of the Statutory Instruments Act;

and that certain Honourable Senators will be designated at a later date to serve on the said Joint Committee.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-11, An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities, without any amendment.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 196

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 22, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Textile and Clothing Board, dated June 11, 1971, relative to the inquiry ordered by the Minister of Industry, Trade and Commerce respecting men's and boys' shirts, together with a copy of a News Release, dated October 22, 1971, relating thereto. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/151.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

By unanimous consent, at 4.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the day:* Election of a new Chairman	11.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the day:* 1. Election of a Vice-Chairman. 2. Annual Reports (1967–68, 1968–69)—Department of Indian Affairs and Northern Development	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 197

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 25, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Joint Communiqué, issued following the First Canada-Mexico Ministerial Meeting held at Ottawa, October 21-22, 1971. (English and French).—Sessional Paper 283-6/120.

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-271, An Act respecting boating safety, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1949

Whereas Canada has requested, and consented to, the enactment of the following provisions, and the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for that purpose:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Terms of Union of Newfoundland with Canada amended

1. Term 17 of the *Terms of Union of Newfoundland with Canada* set out in the Schedule to the *British North America Act, 1949* is repealed and the following substituted therefor:

"17. (1) In lieu of section ninety-three of the British North America Act, 1867,

the following Term shall apply in respect of the Province of Newfoundland:

In and for the Province of Newfoundland the Legislature shall have exclusive authority to make laws in relation to education, but the Legislature will not have authority to make laws prejudicially affecting any right or privilege with respect to denominational schools, common (amalgamated) schools, or denominational colleges, that any class or classes of persons had by law in Newfoundland at the date of Union, or any like right or privilege with respect to such schools or colleges that any other class or classes of persons have had by law in Newfoundland after the date of Union as members of a religious denomination or one of a group of religious denominations that, by or under the Schools Act of Newfoundland, is or at any time has been recognized as being organized for educational purposes, and out of public funds of the Province of Newfoundland provided for education,

(*a*) all such schools shall receive their share of such funds in accordance with scales determined on a non-discriminatory basis from time to time by the Legislature for all schools then being conducted under authority of the Legislature; and

(*b*) all such colleges shall receive their share of any grant from time to time voted for all colleges then being conducted under authority of the Legislature, such grant being distributed on a non-discriminatory basis.

(2) In this Term, "Schools Act of Newfoundland" means The Schools Act, 1969, being the Act No. 68 of 1969 (Statutes of Newfoundland), as amended from time to time, or any Act substituted therefor as amended from time to time."

Coming into force of amendment

2. For greater certainty, the provisions of Term 50 of the *Terms of Union of Newfoundland with Canada* set out in the Schedule to the *British North America Act, 1949*, in so far as those provisions relate to the approval and coming into force of the said Terms, do not apply to or in respect of the amendment set out in section 1 of this Act.

Short title and citation

3. This Act may be cited as the *British North America Act, 1972*; and the *British North America Acts, 1867 to 1965*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1972*.—*The Minister of Transport.*

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Mahoney for Mr. Howard (Okanagan Boundary) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. LeBlanc (Rimouski) for Mr. Lachance on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Flemming and McQuaid for Messrs. Forrestall and Bigg on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, —Public Accounts of Canada, Volume III, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the Financial Administration Act, Chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/214B.

By Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt) for Mr. Greene, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to

section 10 of the said Act, chapter E-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/131A.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council, —Report respecting operations under the Health Resources Fund Act for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, chapter H-4 R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/156A.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the day:* Election of a new Chairman	11.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the day:* 1. Election of a Vice-Chairman. 2. Annual Reports (1967–68, 1968–69)—Department of Indian Affairs and Northern Development	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	THURSDAY, OCTOBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 198

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 26, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Joint Communiqué on the visit to Canada of the Chairman of the Council of Ministers of the USSR, Mr. Aleksei N. Kosygin, October 17-26, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/145A.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Barnett, Roy (Timmins), Roy (Laval), Badanai, Smith (Saint-Jean), Weatherhead and Stewart (Okanagan-Kootenay) for Messrs. Harding, St. Pierre, Morison, Orange, Buchanan, Smerchanski and Francis on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated May 19, 1971, to His Excellency the Governor General for a copy of the following documents with respect to the proposed second

national park in Saskatchewan to be situated in the Val Marie-Killdeer area (*a*) all correspondence between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan on this park since January 1, 1964 (*b*) all correspondence between the Government of Canada and other interested persons and organizations since January 1, 1964, concerning the proposed park (*c*) an outline of plans for development of this park.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 232*).—Sessional Paper No. 283-3/232.

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Dr. B. P. Frost, Division of Clinical Diagnosis and Special Education, University of Calgary	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 199

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 27, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Report, dated June, 1971, entitled "The Suffield Military Reserve—An Ecological Appraisal".

(2) Report dated August 25, 1971, entitled "Environmental Considerations on the use of the Suffield Military Reserve for Tank and Artillery Training".—Sessional Paper No. 283-7/44.

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of documents setting out the details of the local Initiatives Program and the Manpower Training elements of the Special Employment Plan. (English and French).—Sessional Paper 283-7/43.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,673—*Mr. Alexander*

1. What was (*a*) the total amount (*b*) the individual amounts per court expended for administration of Citizenship Courts for the years 1965 to 1970 inclusive?

2. How many Citizenship Courts are there and where are they located?

3. How many applications for Canadian Citizenship were received in the years 1965 through 1970 inclusive and how many were ultimately processed and refused in each year?

4. Have any studies been made of Citizenship Courts or related institutions in Commonwealth countries and the United States and, if so, when were they made and which countries were involved?

5. Has a study been made of the efficacy, administration and function of Citizenship Courts and, if so, when was it completed and who made the study?

6. How many applications for Canadian Citizenship were received at the Citizenship Court in Hamilton from 1965 through 1970 inclusive and how many were processed and refused in each year?—Sessional Paper No. 283-2/1,673.

No. 1,688—*Mr. Rowland*

1. How many persons commenced training under the Canada Manpower Training Programme in each of the five regions of Canada, and in each of the last four fiscal years, in (*a*) full-time courses under the general purchase agreements (*b*) part-time courses under the

general purchase agreements (*c*) apprenticeship courses under the apprenticeship agreements (*d*) training-in-industry?

2. How many of these persons (*a*) successfully completed their training (*b*) discontinued their training or were otherwise unsuccessful, in each of the four categories and in each of the four fiscal years?—Sessional Paper No. 283-2/1,688.

No. 1,689—*Mr. Rowland*

1. Does the Department of Manpower and Immigration have knowledge of the effectiveness of the Canada Manpower Training Programme in terms of how many graduates get jobs?

2. How many graduates from the general purchase portion (full-time) of the Canada Manpower Training Programme were there in each of the fiscal years 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 in each of the five regions of Canada?

3. How many of these graduates in each of the five regions of Canada and in each of the fiscal years (*a*) obtained jobs in occupations for which they were trained (*b*) obtained jobs in occupations related to their training (*c*) obtained jobs in occupations unrelated to their training?

4. What is the distribution of these graduates in these three categories according to (*a*) the time-lag between graduation and employment (*b*) the duration of employment?

5. How many graduates did not obtain jobs within the measured time-lag in each of the four fiscal years and the five regions of Canada?

6. How many graduates who did not obtain jobs re-enrolled in the federal programme since its inception in 1967?

7. How many of the trainees under the general purchase agreements (full-time) re-enrolled in the federal programme once, twice, three times, four times, five times, six times, more than six times?—Sessional Paper No. 283-2/1,689.

No. 1,766—*Mr. Orlikow*

Since the inception of the Industrial Research Assistance Programme (*a*) how much money has been paid in each year under its provisions (*b*) what was the amount of each grant (*c*) to which companies were grants made (*d*) what evaluation was made of applications for grants (*e*) who made the evaluation (*f*) what evaluation was made of the effectiveness of grants (*g*) who evaluates the effectiveness of grants?—Sessional Paper No. 283-2/1,766.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 140, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the list of books, pamphlets, etc., prohibited from entry into Canada under Item 99201-1 Schedule C of the Customs Tariff Act on the grounds that they were of an immoral or indecent character,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 246, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence entered into between the Department of Agriculture and the Government of each of the three Prairie Provinces, concerning the expected invasion of the Bertha army worm during 1971,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 255, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister of Finance and the Secretary of the Treasury for the United States of America between August 1, 1971 and October 15, 1971,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McBride for Mr. O'Connell on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McBride for Mr. O'Connell on the Standing Committee on Regional Development.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356-S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C-192, Young Offenders Act *Witness:* Dr. B. P. Frost, Division of Clinical Diagnosis and Special Education, University of Calgary	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 200

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 28, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Yesterday when the honourable Member for Battle River (Mr. Downey) proposed a motion under the provisions of Standing Order 43 the Chair declined to put the motion as proposed and undertook to study the circumstances and make a ruling. After careful consideration it seems to me that very little can be added to my comments as recorded at pages 9073 and 9074 of yesterday's debates.

I suggest to the House that the purpose of Standing Order 43 was never intended to permit an honourable Member to launch a unilateral debate. It is my view that it is not in accord with the practices and proprieties of this House to use a Standing Order for such purposes when in effect it is intended only to suspend the notice requirement for a motion.

It is my judgment that a Member, when proposing a motion under Standing Order 43, should restrict his comments to the necessity or desirability of suspending the notice provision for a motion. It seems to me that any enlargement of that prior condition would end inevitably in great difficulty as the same Standing Order could be used from both sides of the House for the purpose of questioning the conduct of any or every Member of this House.

As honourable Members know, the House has developed well established and recognized procedures for the purpose of discussing the conduct of Ministers and of Members of the House, and it is a prime duty of the Chair to safeguard the interests of all honourable Members.

Under the circumstances I cannot ask the House whether the honourable Member for Battle River has the unanimous consent of the House to propose the motion to which he alluded yesterday.

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Amendments to Part I of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/39A.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said Amendments be printed as an Appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute

law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Private Bills)

Bill S-19, An Act respecting the Royal Victoria Hospital, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

By unanimous consent, the Order being read for resuming the report stage of Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Transport and Communications;

And on the motion of Mr. Skoberg, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, be amended by adding the following to Clause 1 at line 27 on page 1:

"on the condition that sections 52 to 56 of the Bank Act apply to the company *mutatis mutandis* notwithstanding the provisions of Part I of the Canada Corporations Act."

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

By unanimous consent, Mr. Skoberg, seconded by Mr. Howard (Skeena), moved,—That Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, be amended by adding after line 42, page 2, a new clause

"A majority of directors of the Company or its sucessor shall at all times be Canadian citizens ordinarily resident in Canada."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Goode for Mr. Harries, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), the said bill, as amended, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Morison, Buchanan, Orange, St. Pierre and Smerchanski for Messrs. Roy (Laval), Smith (Saint-Jean), Stewart (Okanagan-Kootenay), Roy (Timmins) and Weatherhead on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Prud'homme, Portelance and Cafik for Messrs. Forget, Lessard (LaSalle) and Morison on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/349.

By Mr. O'Connell, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Council, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Council, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter C-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/80A.

At 10.31 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

APPENDIX

DOCUMENTS TABLED

BY

THE MINISTER OF FINANCE

OCTOBER 28, 1971

Bill C-259

An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act.

AMENDMENTS TO PART I OF BILL C-259

Section No. as set forth in clause 1	*Page(s) Number(s) of Bill*
Section 49	112
Section 89	228
Section 98	250
Section 137	361 and 363

To be added to amendment moved on October 22, 1971

Page 112

That section 49 as set forth in clause 1 of the said Bill be further amended

(*a*) by striking out lines 15 to 17 on page 112 and substituting the following:

'(ii) in computing the cost to the purchaser of the property, the adjusted cost base to him of the option; and'

(*b*) by striking out lines 20 to 22 on page 112 and substituting the following:

'(i) in computing the vendor's proceeds of disposition of the property, the adjusted cost base to him of the option, and'

To be added to amendment moved on October 22, 1971

Page 228

That section 89 as set forth in clause 1 of the said Bill be further amended by striking out lines 25 to 29 on page 228 and substituting the following:

'were allowed under paragraph 11(1)(*a*) of this Act as it so read in computing the income of the corporation for taxation years ending before 1972,'

To be added to amendment moved on October 22, 1971

Page 250

That section 98 as set forth in clause 1 of the said Bill be further amended by adding, immediately after subsection (1) on page 250, the following subsection:

'Continuing partnership interest

(1.1) Where at any time after 1971 a taxpayer would, but for this subsection, be regarded as having ceased to be a member of a partnership of which he was a member immediately before that time,

(*a*) until such time as all rights to receive any property of or from the partnership in satisfaction of the taxpayer's interest in the partnership immediately before that time are satisfied in full, such interest (in this subsection referred to as a "continuing partnership interest") shall, notwithstanding any other provision of this Act, be deemed not to have been disposed of by the taxpayer and to continue to be an interest in the partnership;

(*b*) a person who has a continuing partnership interest in the partnership shall, for the purposes of this Act (except subsections 97(2) to (4), subsections (3) to (6) of this section, subsection 100(2) and section 102), be deemed to be a member of the partnership in respect of his continuing partnership interest therein; and

(*c*) in its application to any property that is a continuing partnership interest in the partnership, paragraph 40(3)(*a*) shall be read without reference to the words "(except paragraph (*c*) thereof)" therein.'

To be added to amendment moved on October 22, 1971

Pages 361 and 363

That section 137 as set forth in clause 1 of the said Bill be further amended

(*a*) by striking out the heading immediately preceding section 137, on page 361, and substituting the following:

'Credit Unions and Savings and Credit Unions'

(*b*) by striking out lines 1 and 2 on page 361 and substituting the following:

'Deductions in computing income

137. (1) In computing the income for a taxation year of a credit union or a savings and credit union (in this Act referred to as a "credit union"),

(*c*) by adding, immediately after subsection (4.1), the following subsection:

'Computation of cumulative deduction account

(4.2) For the purposes of subparagraph 125(6)(*b*)(i), the amount of a credit union's taxable income for a taxation year shall be deemed to be the amount, if any, by which its taxable income for the year otherwise determined exceeds the lesser of $25,000 and ½ of its taxable income for the year otherwise determined.'

(*d*) by striking out lines 8 to 10 on page 363 and substituting the following:

'"Credit union"

(*b*) "credit union" means a corporation, association or federation incorporated or organized as a credit union or cooperative credit society if'

AMENDMENTS TO PART II AND PART III (*INCOME TAX APPLICATION RULES, 1971*) OF BILL C-259

Clause No. of Bill	*Page(s) Number(s) of Bill*
Clause 6—new clause 6.1	600
Clause 9—new clause 9.1	600
Clause 10	601
Clause 11 (French version only)	602
Clause 19	607
Clause 20	608 and 610
Clause 22	615
Clause 23	617
Clause 26	619, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627 and 628
Clause 29 (French version only)	650
Clause 32	653
Clause 33	654
Clause 34	657 and 658
Clause 35	659
Clause 49	679
Clause 50	679 and 680
Clause 51	680 and 681
Clause 57.1 (new)	689
Clause 58	690, 691, 692 and 693
Clause 59	693 and 694
Clause 62	696
Clause 64.1 (new)	697
Clause 65	698 and 699
Clause 65.1 (new)	699

New clause 6.1 (page 600)

That the said Bill be amended by adding, immediately after clause 6 on page 600, the following clause:

'*Established Programs (Interim Arrangements) Act*

6.1 (1) The definition "basic tax" in subsection 2(1) of the *Established Programs (Interim Arrangements) Act* is repealed.

(2) The definition "tax abatement" in subsection 2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'"tax abatement"

"tax abatement" means the percentage that is applied to the tax otherwise payable to determine the amount that may be deducted under subsection 120(2) of the *Income Tax Act* for a taxation year by an individual;'

(3) Subsection 2(1) of the said Act is further amended by adding thereto, the following definition:

'"tax otherwise payable"

"tax otherwise payable" has the meaning given to the expression "tax otherwise payable under this Part" by paragraph 120(4)(c) of the *Income Tax Act*;'

(4) All that portion of subsection 8(2) of the said Act immediately preceding paragraph (*a*) thereof is repealed and the following substituted therefor:

'Equalization amount

(2) The unit equalization value mentioned in subsection (1) that is applicable to a province in respect of a standing program is the amount, if any, that, when added to the amount, as determined by the Minister of Finance, representing one per cent of the aggregate amount obtained from the tax otherwise payable in the province in respect of a calendar year coinciding with or ending in an operating year of the standing program, will cause'

(5) Subparagraph 8(2)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(i) the amount, as determined by the Minister of Finance, representing one per cent of the aggregate amount obtained from the tax otherwise payable in the two provinces in which the per capita amount obtained from the tax otherwise payable in respect of that calendar year is greatest'

(6) This section is applicable in respect of the 1972 and subsequent taxation years.'

Clause 9 (page 600)

That the said Bill be amended by adding, immediately after clause 9 on page 600, the following clause:

'Application of Part VIII of amended Act

9.1 Part VIII of the amended Act is applicable to dividends paid by a corporation (in this section referred to as the "payer corporation") where the control of the payer corporation was acquired after 1954, except where the control was acquired after 1954 by a non-resident corporation from another non-resident person that acquired control of the payer corporation before 1955.'

Clause 10 (page 601)

That clause 10 of the said Bill be amended by adding, immediately after subclause (4) on page 601, the following subclause:

'Certificates

(5) Any certificate of exemption issued by the Minister under subsection 106(9) of the former Act that is in force on December 31, 1971 shall, for the purposes of subparagraph 212(1)(b)(iv) of the amended Act,

(*a*) be deemed, for greater certainty, to have been issued under subsection 212(14) of the amended Act, and

(*b*) be deemed to be in force on January 1, 1972 and thereafter without interruption until the end of 1974, at which time it ceases to be in force, except that if at any time before the end of 1974 the person to whom the certificate was issued has ceased to be exempt, under the laws of the country of which he is a resident, from the payment of income tax to the government of that country, the certificate ceases to be in force on the later of

(i) January 1, 1972, and

(ii) the day on which he so ceased to be exempt.'

Clause 11 (page 602)

That the French version of clause 11 of the said Bill be amended by striking out line 15 on page 602 and substituting the following:

'suit le début de 1976, l'impôt payable par elle'

Clause 19 (page 607)

That clause 19 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 1 on page 607 and substituting the following:

'Income maintenance payments

19. (1) Notwithstanding section 9, paragraph'

(*b*) by adding, immediately after clause 19 on page 607 the following subclause:

'Effect of certain changes made in plan established before June 19, 1971

(2) For the purposes of this section, a plan described in paragraph 6(1)(*f*) of the amended Act that was in existence before June 19, 1971 does not cease to be a plan established before that date by reason only of changes made therein on or after that date for the purpose of ensuring that the plan qualifies as one entitling the employer of persons covered under the plan to a deduction, as provided for by subsection 64(4) of the *Unemployment Insurance Act, 1971,* in the amount of the employer's premium payable under that Act in respect of insured persons covered under the plan.'

Clause 20 (pages 608 and 610)

That clause 20 of the said Bill be amended

(*a*) by adding, immediately after subclause (1) on page 608 of the Bill, the following subclauses:

'Where depreciable property disposed of to spouse or trust

(1.1) Subsection (1) is not applicable in any case in which subsection 70(6) or 73(1) of the amended Act is applicable in respect of the disposition by a taxpayer of any depreciable property of a prescribed class to the spouse or trust, as the case may be, referred to therein, except that where the spouse or trust, as the case may be, subsequently disposes of the property at any time, subsection (1) is applicable as if the spouse or trust, as the case may be, had acquired the property before 1972 and owned it without interruption from December 31, 1971 until that time.

Other transfers of depreciable property

(1.2) Where, by virtue of a transaction to which any of subsections 85(1), (2) or (3), 87(2), 97(2), 98(3) or (5) or 107(2) or section 88 of the amended Act applies, a taxpayer has at any particular time after 1971 acquired any depreciable property of a prescribed class from a person who acquired the property before 1972 and owned it without interruption from December 31, 1971 until the particular time, for the purposes of subsection (1) the taxpayer shall be deemed to have acquired the property before 1972 and to have owned it without interruption from December 31, 1971 until such time after 1971 as he disposed of it.

Transfers before 1972 not at arm's length

(1.3) Without restricting the generality of section 18, where any depreciable property has been transferred before 1972 in circumstances such that subsection 20(4) of the former Act would, if that provision were applicable to transfers of property made in the 1972 taxation year, be applicable, paragraph 69(1)(*b*) of the amended Act is not applicable to the transfer and subsection 20(4) of the former Act is applicable thereto.'

(*b*) by striking out lines 32 to 40 on page 610 and substituting the following:

'(*d*) notwithstanding paragraph (*c*), a person who became a member of the partnership after June 18, 1971 and who was a member of the partnership thereafter without interruption until December 31, 1971 shall be deemed to be a person described in paragraph (*c*) and the amount may be claimed by him thereunder as a deduction in computing his income for any taxation year should not exceed 10% of the aggregate of the amounts determined under subparagraphs (c)(i) and (ii).'

Clause 22 (page 615)

That clause 22 of the said Bill be amended by striking out lines 1 to 3 on page 615 and substituting the following:

'Deduction of interest by certain corporations

22. (1) Notwithstanding section 9, subsections 18(4) to (7) of the amended Act are applicable to taxation years commencing after 1971.

Idem

(2) In its application to the first taxation year of a corporation commencing after 1971 and to the immediately following taxation year, subsection 18(4) of the amended Act shall be read as if

(*a*) subparagraph (*a*) (i) thereof were read as follows:

"(i) the greatest amount that the corporation's outstanding debts to specified non-residents was at any time in the year, less the amount, if any, by which

(A) the least amount that the corporation's outstanding debts to specified non-residents was at any time in the last taxation year of the corporation commencing before June 19, 1971 (in this subparagraph referred to as the corporation's "base year")

exceeds 3 times the aggregate of

(B) the paid-up capital of the corporation at the end of its taxation year immediately preceding its base year in respect of all of the shares of its capital stock, and

(C) the corporation's undistributed income on hand (within the meaning assigned by this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) at the end of its taxation year immediately preceding its base year,", and

(*b*) paragraph (*b*) thereof were read as follows:

"(*b*) the greatest amount that the corporation's outstanding debts to specified non-residents was at any time in the year".'

Clause 23 (page 617)

That clause 23 of the said Bill be amended by striking out lines 15 to 19 on page 617 and substituting the following:

'(ii) in respect of each such partnership the adjusted cost base to the taxpayer of his interest in the partnership immediately after the end of the fiscal period of the partnership ending in the year;'

Clause 26 (pages 619, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627 and 628)

That clause 26 of the said Bill be amended

(*a*) by adding thereto, immediately after subclause (1) on page 619, the following subclause:

'Principal amount of certain obligations

(1.1) For the purposes of subsection 39(3) and section 80 of the amended Act, the principal amount of any debt or other obligation of a taxpayer to pay an amount that was outstanding on January 1, 1972 (in this subsection referred to as an "obligation") shall be deemed to be the lesser of

(*a*) the principal amount, otherwise determined for the purposes of the amended Act, of the obligation, and

(*b*) the fair market value, on valuation day, of the obligation,

and in its application to any obligation, paragraph 39(3)(*a*) of the amended Act shall be read as if the reference therein to "the amount for which the obligation was issued" were read as a reference to "the lesser of the principal amount of the obligation and the amount for which the obligation was issued".'

(*b*) by striking out lines 24 to 27 on page 621 and substituting the following:

'January 1, 1972 shall be deemed to be the amount that was its actual cost or its amortized cost on January 1, 1972, as the case may be, to the original owner; and'

(*c*) by striking out lines 30 to 39 on page 621 and substituting the following:

'(i) there shall be added the amount, if any, by which

(A) the actual cost to the subsequent owner of the property

exceeds

(B) the cost to the original owner of the property, determined under the provisions of this section, and'

(*d*) by striking out lines 1 to 13 on page 622 and substituting the following:

'Idem

(5.1) For the purposes of subsection (5), an amalgamation (within the meaning assigned by section 87 of the amended Act) of two or more Canadian corporations shall be deemed to be a transaction between persons not dealing at arm's length.

Reacquired property

(6) Where a taxpayer has, at any time after June 18, 1971 and before 1972, disposed of any property owned by him on that day and has, within 30 days after that time, reacquired the same property or acquired a substantially identical property, for the purposes of this section

(*a*) he shall be deemed to have owned the property so reacquired or the substantially identical property so acquired, as the case may be, on June 18, 1971 and thereafter without interruption until the time when he so reacquired or acquired it, as the case may be;

(*b*) where the property was property so reacquired, its actual cost or its amortized cost on January 1, 1972, as the case may be, to him shall be determined as if he had not so disposed of and so reacquired it; and

(c) where the property was substantially identical property so acquired, its actual cost or its amortized cost on January 1, 1972, as the case may be, to him shall be deemed to be the amount that was the actual cost or the amortized cost on January 1, 1972, as the case may be, to him of the property so disposed of by him.'

(e) by striking out lines 2 to 5 on page 623 and substituting the following:

'(i) for the purpose of paragraph (3)(a), its amortized cost to him on January 1, 1972 shall be deemed to be that proportion of the aggregate of the amortized costs to him on January 1, 1972 of all obligations'

(f) by striking out lines 1 to 48 on page 624, lines 1 to 45 on page 625 and lines 1 to 39 on page 626 and substituting the following:

'Cost of interest in partnership

(9) For the purpose of computing, at any particular time after 1971, the adjusted cost base to a taxpayer of an interest in a partnership of which he was a member on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the particular time, the cost to him of the interest shall be deemed to be the amount that is neither the greatest nor the least of the following three amounts, namely:

(a) its actual cost to him as of the particular time,

(b) the amount determined under subsection (9.1) in respect of the interest as of the particular time, and

(c) the amount, if any, by which the aggregate of the fair market value of the interest at the particular time and all amounts required by subsection 53(2) of the amended Act to be deducted in computing its adjusted cost base to him immediately before the particular time exceeds the aggregate of all amounts required by subsection 53(1) of the amended Act to be added in computing its adjusted cost base to him immediately before the particular time,

except that where two or more of the amounts determined under paragraphs (a) to (c) in respect of the interest are the same amounts, that amount shall be deemed to be its cost to the taxpayer.

Determination of amount for purposes of ss. (9)

(9.1) For the purposes of subsection (9), the amount determined under this subsection in respect of a taxpayer's interest in a partnership as of a particular time is the amount, if any, by which the aggregate of

(a) his share, determined at the commencement of the first fiscal period of the partnership ending after 1971, of the tax equity of the partnership at the particular time,

(b) such part of any contribution of capital made by the taxpayer to the partnership (otherwise than by way of loan) before 1972 and after the commencement of the partnership's first fiscal period ending after 1971, as cannot reasonably be regarded as a gift made to, or for the benefit of, any other member of the partnership who was related to the taxpayer, and

(c) the amount of any consideration that became payable by the taxpayer after 1971 to any other person to acquire, after 1971, any right in respect of the partnership, the sole purpose of the acquisition of which was to increase the taxpayer's interest in the partnership,

exceeds the aggregate of

(d) all amounts received by the taxpayer before 1972 and after the commencement of the partnership's first fiscal period ending after 1971 as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of a distribution of his share of the partnership profits or partnership capital, and

(e) all amounts each of which is an amount in respect of the disposition by the taxpayer after 1971 and before the particular time of a part of his interest in the partnership, equal to such portion of the adjusted cost base to him of the interest immediately before the disposition as may reasonably be regarded as attributable to the part so disposed of.

Where interest acquired before 1972 and after commencement of 1st fiscal period ending after 1971

(9.2) Where a taxpayer has, before 1972 and after the commencement of the first fiscal period of a partnership ending after 1971, acquired an interest in the partnership from another person, subsection (9.1) is applicable as if, for the purposes of paragraphs (a), (b) and (d) thereof, the taxpayer had had in respect of the interest, throughout the period commencing at the commencement of that fiscal period and ending at the time he acquired the interest, the same position in relation to the partnership as that which he would have had in relation thereto if, throughout that period, he had been the owner of the interest.

Amounts deemed to be required to be deducted in respect of interest in partnership

(9.3) For the purpose of computing, at any particular time after 1971, the adjusted cost base to a taxpayer of an interest in a partnership of which he was a member on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the particular time, the lesser of

(a) the amount, if any, by which

(i) all amounts in respect of the interest determined under paragraph (9.1)(d)

exceed

(ii) the aggregate of

(A) his share, determined at the commencement of the first fiscal period of the partnership ending after 1971, of the tax equity of the partnership at the particular time, and

(B) the amount in respect of the interest determined under paragraph (9.1)(*b*), and

(*b*) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts in respect of the interest determined as of the particular time under paragraphs (14)(*e*) to (*g*)

exceeds

(ii) the aggregate of amounts in respect of the interest determined as of the particular time under paragraphs (14)(*a*) to (*d*),

shall be deemed to be required by subsection 53(2) of the amended Act to be deducted.

Application of section 53 of amended Act in respect of interest in partnership

(9.4) For the purpose of computing, at any particular time after 1971, the adjusted cost base to a taxpayer of an interest in a partnership of which he was a member on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the particular time,

(*a*) clause 53(1)(*e*)(i)(B) of the amended Act shall be read as if the reference therein to "relating to" were read as a reference to "relating to section 14 or to"; and

(*b*) clause 53(2)(*c*)(i)(B) of the amended Act shall be read as follows:

"(B) section 31, subsection 40(2), section 55 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* relating to section 14".'

(*g*) by striking out lines 21 to 26 on page 627 and substituting the following:

'(iii) in any other case, the actual cost to him of the obligation, plus that proportion of the discount, or minus that proportion of the premium, as the case may be, in respect thereof that'

(*h*) by striking out the word "and" at the end of line 17 on page 628, and by striking out line 22 on page 628 and substituting the following:

'"Tax equity"

(3) exceeds the principal amount thereof; and

(*g*) "tax equity" of a partnership at any particular time means the amount, if any, by which the aggregate of amounts each of which is

(i) the amount of any money of the partnership on hand at the commencement of its first fiscal period ending after 1971,

(ii) the cost amount to the partnership, at the commencement of that fiscal period, of any partnership property other than capital property or eligible capital property,

(iii) an amount in respect of any property (other than depreciable property) that was, at the commencement of that fiscal period, capital property of the partnership, equal to,

(A) where the property was disposed of before 1972, the proceeds of disposition thereof,

(B) where the property was disposed of after 1971 and before the particular time, the amount determined under this section to be its cost to the partnership for the purposes of computing its adjusted cost base to the partnership immediately before it was disposed of, and

(C) in any other case, the amount determined under this section to be its cost to the partnership for the purposes of computing its adjusted cost base to the partnership immediately before the particular time,

(iv) an amount in respect of any prescribed class of depreciable property of the partnership, equal to the amount, if any, by which the aggregate of the undepreciated capital cost to the partnership of property of that class as of January 1, 1972 exceeds the capital cost to the partnership of property of that class acquired by it after the commencement of that fiscal period and before 1972,

(v) an amount in respect of any property that was, at the commencement of that fiscal period, partnership property that was depreciable property of a prescribed class, equal to,

(A) where the property was disposed of before 1972, the proceeds of disposition thereof minus the amount, if any, by which the lesser of

1. the proceeds of disposition thereof, and

2. the capital cost of the property,

exceeds the undepreciated capital cost of all of the property of that class at the time of the disposition,

(B) where the property was disposed of after 1971 and before the particular time, the amount, if any, by which the lesser of

1. the proceeds of disposition thereof, and

2. the fair market value of the property on valuation day,

exceeds the capital cost to the partnership of the property, and

(C) in any other case, the amount, if any, by which

1. the lesser of the fair market value of the property on valuation day and its fair market value at the particular time

exceeds

2. the capital cost to the partnership of the property, or

(vi) an amount in respect of any business carried on by the partnership in its 1971 fiscal period and thereafter without interruption until the particular time, equal to the percentage of

(A) 2 times the eligible capital amounts (within the meaning assigned by section 14 of the amended Act) in respect of the business (computed without reference to section 21 of this Act) that would have become payable to the partnership if it had disposed of the business at the particular time for an amount equal to its fair market value at that time,

that is equal to

(B) 60% minus the percentage obtained when 5% is multiplied by the number of full calendar years ending after 1971 and before the particular time,

exceeds the aggregate of amounts each of which is the amount of any debt owing by the partnership or of any other obligation of the partnership to pay an amount, that was outstanding at the commencement of the partnership's first fiscal period ending after 1971, minus such part, if any, thereof as would, if the amount had been paid by the partnership in that fiscal period, have been deductible in computing its income for that fiscal period.

Meaning of "actual cost"

(13) For the purposes of this section, the "actual cost" to a person of any property means, except as expressly otherwise provided in this section, its cost to him computed without regard to the provisions of this section.

Idem

(14) For the purposes of this section, the "actual cost" to a taxpayer, as of any particular time after 1971, of an interest in a partnership of which the taxpayer was a member on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(*a*) the cost to him of the interest, computed as of the particular time without regard to the provisions of this section,

(*b*) all amounts each of which is an amount in respect of a fiscal period of the partnership that ended before 1972, equal to the aggregate of

(i) the amount that the taxpayer's income from the partnership for the taxation year of the taxpayer in which the period ended would have been, if the former Act had been read without reference to subsection 83(5) thereof, and

(ii) the taxpayer's share, determined at the end of the period, of all profits made from dispositions in the period of capital assets that were partnership property of the partnership, to the extent that such profits were not included in computing the income or loss, as the case may be, from the partnership, of any member thereof,

(*c*) where the taxpayer had, before 1972, made a contribution of capital to the partnership otherwise than by way of loan, such part of the contribution as cannot reasonably be regarded as a gift made to, or for the benefit of, any other member of the partnership who was related to the taxpayer, and

(*d*) where, by means of the partnership, the taxpayer carried on before 1972 a business that was a profession, the amount that his 1971 receivables (within the meaning assigned by subsection 23(5)) in respect of the business would have been if, before 1972, he had carried on no businesses except by means of the partnership,

exceeds the aggregate of

(*e*) all amounts each of which is an amount in respect of the disposition by the taxpayer before the particular time of a part of his interest in the partnership, equal to such portion of,

(i) where the disposition was made before 1972, the actual cost to him of the interest, and

(ii) in any other case, the adjusted cost base to him of the interest immediately before the disposition,

as may reasonably be regarded as attributable to the parts so disposed of,

(*f*) all amounts each of which is an amount in respect of a fiscal period of the

partnership that ended before 1972, equal to the aggregate of

(i) the amount that the taxpayer's loss from the partnership for the taxation year of the taxpayer in which the period ended would have been, if the former Act had been read without reference to subsection 83(5) thereof,

(ii) the taxpayers' share, determined at the end of the period, of all losses sustained from dispositions in the period of capital assets that were partnership property of the partnership, to the extent that such losses were not included in computing the loss or income, as the case may be, from the partnership, of any member thereof, and

(iii) the taxpayer's share, determined at the end of the period, of such of the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses incurred by the partnership while he was a member thereof, on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada as were incurred in the period and after 1948, to the extent that such expenses were not deducted in computing his income from the partnership for his 1971 or any previous taxation year, and

(*g*) all amounts received by the taxpayer before 1972 as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, a distribution of his share of the partnership profits or partnership capital.

Clause 29 (page 650)

That the French version of clause 29 of the said Bill be amended by striking out line 24 on page 650 and substituting the following:

'par le présent article ou l'article 66 de la loi modifiée,

Clause 32 (page 653)

That clause 32 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 11 on page 653 and substituting the following:

'Application of ss. 69(1) of amended Act

32. (1) Paragraph 69(1)(*a*) of the amended

(*b*) by adding, immediately after line 20 on page 653, the following subclauses:

'Idem

(2) Paragraph 69(1)(*b*) of the amended Act does not apply to deem a taxpayer by whom anything has been disposed of at any time before the 1972 taxation year to have received proceeds of disposition therefor equal to its fair market value at that time.

Idem

(3) For greater certainty, paragraph 69(1)(*c*) of the amended Act is applicable to property acquired by a taxpayer either before or after the end of 1971.'

Clause 33 (page 654)

That clause 33 of the said Bill be amended by striking out lines 21 to 24 on page 654 and substituting the following:

'of the former Act, a new corporation) was incorporated in 1971 and its 1972 taxation year was its first taxation year, for the purposes of computing its paid-up'

Clause 34 (pages 657 and 658)

That clause 34 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 42 on page 657 and substituting the following:

'its income under Part I of the amended Act for a taxation year,'

(*b*) by striking out lines 28 to 31 on page 658 and substituting the following:

'Tax payable

(5) Where there has been an amalgamation of two or more corporations before 1972 and the first taxation year of the new corporation is its 1972 taxation year, if any amount is required by paragraph 85I(2)(*k*) of the former Act to be added to the'

Clause 35 (page 659)

That clause 35 of the said Bill be amended by striking out lines 30 to 37 on page 659 and substituting the following:

'Idem

(3) Section 91 of the amended Act shall be read as if

(*a*) the reference in paragraph (1)(*a*) thereof to "for each taxation year of the affiliate ending in the taxation year of the taxpayer" were read as a reference to "for each taxation year of the affiliate commencing after 1972 and ending in the taxation year of the taxpayer", and

(*b*) paragraph 1(*b*) thereof were not applicable in respect of any amount received by a foreign affiliate of a taxpayer during any taxation year of the taxpayer commencing before 1973.'

Clause 49 (page 679)

That clause 49 of the said Bill be amended by adding thereto, immediately after subclause (2) on page 679, the following subclause:

'Computation of tax deemed payable under amended Act

(3) In computing, under any provision of sections 39 to 48, any tax that is payable in addition to or in lieu of any amount of tax payable under Part I of the amended Act by an individual for a taxation year,

(*a*) a reference to section 120 of the amended Act does not include a reference to paragraph 33(1)(*a*) of the former Act, and

(*b*) for the purposes of paragraph 33(1)(*a*) of the former Act and subsection 120(1) of the amended Act, all of the income of the individual for that or any previous taxation year shall be deemed to have been income earned in the year in a province.'

Clause 50 (page 679 and 680)

That clause 50 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out line 40 on page 679 and substituting the following:

'Status of certain corporations

50. (1) For the purposes of the amended Act, a'

(*b*) by adding, immediately after line 5 on page 680, the following subclauses:

'Election to be public corporation

(2) For the purposes of paragraph 89(1)(*g*) of the amended Act, where at any particular time before August, 1972 a corporation has elected in the manner referred to in clause (ii)(A) thereof to be a public corporation, and at the time of the election the corporation complied with the conditions referred to in that clause, the corporation shall,

(*a*) at such time after 1971 and before the particular time as is specified in the election to be the effective date thereof, or

(*b*) where no time described in paragraph (*a*)is specified in the election to be the effective date thereof, at the particular time,

be deemed to have elected in the manner referred to in that clause to be a public corporation and to have complied with the conditions referred to therein.

Designation by Minister

(3) For the purposes of paragraph 89(1)(*g*) of the amended Act, where at any particular time before the 90th day after the day this Act is assented to the Minister has, by notice in writing to a corporation, designated the corporation to be a public corporation or not to be a public corporation, as the case may be, and at the time of the designation the corporation complied with the conditions referred to in clause (ii)(A) thereof or (iii)(A) thereof, as the case may be, the corporation shall, at such time as is specified by the Minister in the notice, be deemed

(*a*) to have been designated by the Minister, by notice in writing to the corporation, to be a public corporation or not to be a public corporation, as the case may be, and

(*b*) to have complied with the conditions referred to in clause (ii)(A) thereof or (iii)(A) thereof, as the case may be.'

Clause 51 (pages 680 and 681)

That clause 51 of the said Bill be amended

(*a*) by striking out lines 14 and 15 on page 680 and substituting the following:

'(*a*) determine the tax under Part I of the amended Act that, but for this subsection, would be payable by it'

(*b*) by striking out lines 27 to 35 on page 680 and substituting the following:

'(*b*) determine the tax under Part I of the amended Act that, but for this subsection, would be payable by it for its 1972 taxation year on the assumption that

(i) its amount taxable for the year were an amount equal to the amount, if any, by which its amount taxable for the year, determined without regard to the provisions of this subsection, exceeds its net capital gains for the year, and'

(*c*) by striking out lines 6 and 7 on page 681 and substituting the following:

'(*d*) determine the aggregate of the taxes that, but for this subsection, would be payable by the corporation'

New Clause 57.1 (page 689)

That the said Bill be amended by adding, immediately after clause 57 on page 689, the following clause:

'Cooperative corporations

57.1 (1) Notwithstanding any other provision of this Act, the tax under Part I of the amended Act payable by a cooperative corporation (within the meaning assigned by section 136 of the amended Act) for a taxation year ending after 1971 and before 1981 is the aggregate of

(*a*) the tax under that Part that, but for this subsection, would be payable by the corporation for the year if

(i) subsection 75(3) and paragraph 75(4)(*b*) of the former Act were applicable and subsection 135(3) and paragraph 135(4)(*f*) of the amended Act were not applicable, and

(ii) the references in subsection 75(3) and paragraph 75(4)(*b*) of the former Act to section 27 of that Act and to paragraph 62(1)(*k*) of that Act were references to section 111 and to paragraph 137(6)(*b*) respectively, of the amended Act, and

(b) an amount in respect of the taxation year equal to

(i) where the year is the corporation's 1972 taxation year, 1/10

(ii) where the year is the corporation's 1973 taxation year, 2/10

(iii) where the year is the corporation's 1974 taxation year, 3/10

(iv) where the year is the corporation's 1975 taxation year, 4/10

(v) where the year is the corporation's 1976 taxation year, 5/10

(vi) where the year is the corporation's 1977 taxation year, 6/10

(vii) where the year is the corporation's 1978 taxation year, 7/10

(viii) where the year is the corporation's 1979 taxation year, 8/10

(ix) where the year is the corporation's 1980 taxation year, 9/10

of the amount, if any, by which the tax under Part I of the amended Act that, but for this subsection, would be payable by the corporation for the year exceeds the amount determined under paragraph (a) in respect of the corporation for the year.

Ss. 51(1) not applicable

(2) Subsection 51(1) does not apply for the purpose of computing the tax payable by a cooperative corporation (within the meaning assigned by section 136 of the amended Act) for its 1972 taxation year.'

Clause 58 (pages 690, 691, 692 and 693)

That clause 58 of the said Bill be amended

(a) by striking out lines 20 and 21 on page 690 and substituting the following:

'the product obtained when the number of full taxation years in the period'

(b) by striking out lines 35 and 36 on page 690 and substituting the following:

'of such improvement or addition, as the case may be, exceeded $10,000),'

(c) by striking out lines 30 to 49 on page 691 and lines 1 to 27 on page 692 and substituting the following:

'Deemed deductions

(2) For the purposes of paragraph 137(1)(c) of the amended Act, a credit union shall be deemed to have deducted, in computing its income for its 1971 taxation year

(a) under paragraph 137(1)(a) thereof, the maximum amount determined in prescribed manner that would have been claimable by the credit union under that paragraph as a reserve in respect of property described therein in computing its income for its 1971 taxation year if section 137 of the amended Act had been applicable to that year, and

(b) under paragraph 137(1)(b) thereof, the maximum amount determined in prescribed manner that would have been claimable by the credit union under that paragraph as a reserve in respect of debts described therein in computing its income for its 1971 taxation year if section 137 of the amended Act had been applicable to that year,

except that where the amount of the credit union's 1971 reserve is less than the aggregate of the amounts described in paragraph (a) and (b), it shall be deemed to have deducted in computing its income for its 1971 taxation year,

(c) under paragraph 137(1)(a) of the amended Act, such portion of its 1971 reserve as it may claim, not exceeding the amount described in paragraph (a), and

(d) under paragraph 137(1)(b) of the amended Act, such portion of the amount, if any, by which its 1971 reserve exceeds the amount determined under paragraph (c), as does not exceed the amount described in paragraph (b).

Tax for 1972 to 1980 taxation years

(3) Notwithstanding any other provision of this Act except subsection (3.1), the tax under Part I of the amended Act payable by a credit union (within the meaning assigned by section 137 of the amended Act) for a taxation year ending after 1971 and before 1981 is the aggregate of

(a) the tax under that Part that, but for this subsection and subsection (3.1), would be payable by a credit union for the year if section 137 of the amended Act were read without reference to subsections (3) and (4) thereof, and

(b) an amount in respect of the taxation year equal to

(i) where the year is the credit union's 1972 taxation year, 1/10

(ii) where the year is the credit union's 1973 taxation year, 2/10

(iii) where the year is the credit union's 1974 taxation year, 3/10

(iv) where the year is the credit union's 1975 taxation year, 4/10

(v) where the year is the credit union's 1976 taxation year, 5/10

(vi) where the year is the credit union's 1977 taxation year, 6/10

(vii) where the year is the credit union's 1978 taxation year, 7/10

(viii) where the year is the credit union's 1979 taxation year, 8/10

(ix) where the year is the credit union's 1980 taxation year, 9/10

of the amount, if any, by which the tax under Part I of the amended Act that, but for this subsection and subsection (3.1), would be payable by the credit union for the year exceeds the amount determined under paragraph (*a*) in respect of the credit union for the year.

Special rule applicable to 1972 taxation year

(3.1) Where a credit union has a taxation year part of which is before and part of which is after the commencement of 1972, the tax under Part I of the amended Act payable by it for that taxation year is that proportion of the amount thereof computed under subsection (3) that the number of days in that portion of the taxation year that is in 1972 is of the number of days in the whole taxation year.'

(*d*) by adding, immediately after subclause (4) on page 692, the following subclause:

'Amount of non-capital loss

(4.1) The amount, if any, by which

(*a*) the aggregate of amounts each of which is the amount, as of the commencement of the credit union's 1972 taxation year, of any share in the credit union of any member thereof,

exceeds

(*b*) the amount that would be the credit union's 1971 reserve if paragraph (5)(c) were read with reference to subparagraph (vi) thereof

shall, for the purposes of section 111 of the amended Act, be deemed to have been the credit union's non-capital loss for its 1971 taxation year, and, for greater certainty, section 37 does not apply for the purpose of computing a credit union's taxable income for any taxation year.'

(*e*) by striking out lines 13 to 23 on page 693 and substituting the following:

'"1971 reserve"

(*c*) "1971 reserve" of a credit union means the amount, if any, by which the aggregate of amounts each of which is

(i) the amount of any money of the credit union on hand at the commencement of its 1972 taxation year,

(ii) an amount in respect of any property described in paragraph (1)(*a*) or (*b*), equal to the amount at which it is required by those paragraphs to be valued at the commencement of its 1972 taxation year,

(iii) an amount in respect of depreciable property of a prescribed class owned by the credit union on the first day of its 1972 taxation year, equal to the amount determined under paragraph (1)(*d*) to be the undepreciated capital cost thereof to the credit union as of that day, or

(iv) an amount in respect of any capital property (other than depreciable property) owned by the credit union at the commencement of its 1972 taxation year, equal to its cost to the credit union computed without reference to the provisions of section 26,

exceeds the aggregate of amounts each of which is

(v) the amount of any debt owing by the credit union or of any other obligation of the credit union to pay an amount, that was outstanding at the commencement of its 1972 taxation year, excluding, for greater certainty, any share in the credit union of any member thereof, or

(vi) the amount, as of the commencement of the credit union's 1972 taxation year, of any share in the credit union of any member thereof.'

Clause 59 (Pages 693 and 694)

That clause 59 of the said Bill be amended by striking out lines 24 to 47 on page 693 and lines 1 to 9 on page 694 and substituting the following:

'Non-resident owned investment corporation

59. (1) In its application to the 1972 to 1975 taxation years of a corporation, section 133 of the amended Act shall be read as if

(*a*) subsection (3) thereof were read as follows:

"(3) The tax payable under this Part by a corporation for a taxation year when it was a non-resident-owned investment corporation is the aggregate of

(*a*) 25% of the lesser of

(i) the corporation's taxable income for the year, and

(ii) the amount determined under subparagraph (9)(*b*)(iii) in respect of the corporation for the year, and

(*b*) 15% of the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (*a*)(i) exceeds the amount determined under subparagraph (*a*)(ii).", and

(*b*) the references in subsection (9) thereof to "1/3", and "4/3" were read as references to "15/85" and "100/85" respectively.

Idem

(2) In its application to the 1972 and subsequent taxation years of a corporation, section 133 of the amended Act shall be read as if, in respect of such portion of any period described in paragraph 133(8)(*d*) as ended before the

commencement of the corporation's 1976 taxation year, subparagraph 133(8)(*d*)(i) were read as follows:

"(i) at least 95% of the aggregate value of its issued shares, and all of its bonds, debentures and other funded indebtedness, were

(A) beneficially owned by non-resident persons (other than any foreign affiliate of a taxpayer resident in Canada),

(B) owned by trustees for the benefit of non-resident persons or their unborn issue, or

(C) owned by a corporation, whether incorporated in Canada or elsewhere, at least 95% of the aggregate value of the issued shares of which and all of the bonds, debentures and other funded indebtedness of which were beneficially owned by non-resident persons or owned by trustees for the benefit of non-resident persons or their unborn issue, or by two or more such corporations;".'

Clause 62 (page 696)

That clause 62 of the said Bill be amended by striking out lines 1 and 2 on page 696 and substituting the following:

'Assessments

62. (1) Subsections 152(4) and (5) of the amended Act are applicable in respect of any assessment made after the coming into force of this Act, except that subsection 152(5) thereof is not applicable in respect of any such assessment made in consequence of a waiver filed with the Minister before the coming into force of this Act in the form and within the time referred to in subsection 152(4) thereof.

Interest

(2) Subsections 161(1) and (2), 164(3) and (4), 183(2), 195(1), 202(5) and 227(8) and (9) of the amended Act, in so far as those subsections relate to the rate of interest payable thereunder, are applicable in respect of interest payable in respect of any period after the coming into force of this Act.

Penalties

(3) Subsection 163(1) of the amended Act is applicable in respect of any return of income required to be filed after 1971 and subsection 163(3) thereof is applicable in respect of any appeal instituted after the coming into force of this Act.

Appeals

(4) Subsection 165(3) of the amended Act is applicable in respect of any notice of objection served on the Minister after the coming into force of this Act.

Idem

(5) Division J of Part I of the amended Act is applicable in respect of any appeal or application instituted or made, as the case may be, after the coming into force of this Act.

Appeals to Federal Court

(6) Any appeal to the Federal Court instituted within 2 years after the coming into force'

New Clause 64.1 (page 697)

That the said Bill be amended by adding, immediately after clause 64 on page 697, the following clause:

'Life insurance corporation's control period earnings

64.1 Notwithstanding anything contained in subsection 192(10.1) of the amended Act, the amount of a life insurance corporation's earnings for a control period that was available for payment of dividends at a particular time is the aggregate of the amount thereof determined under that subsection and all income or profits taxes paid or payable by the corporation, for taxation years ending after 1968 and before 1971 that are in the control period, to a government of a country other than Canada or to a state, province or other political subdivision of a country other than Canada.'

Clause 65 (pages 698 and 699)

That clause 65 of the said Bill be amended

(*a*) by adding, immediately after subclause (1) on page 698, the following subclause:

'Idem

(1.1) Where, at any particular time after October 13, 1971 and before 1972, a taxpayer to whom Part XI of the amended Act applies has acquired a foreign property that was a share of the capital stock of a corporation that would be an investment corporation if subparagraph 130(3)(*a*)(i) of the amended Act were read without reference to the words "that was a public corporation", for the purposes of subsection (1) the share so acquired shall be deemed to be a share described in paragraph (1)(*a*).'

(*b*) by adding, immediately after subclause (2) on page 699, the following subclauses:

'Foreign property acquired by registered retirement savings plan

(3) Where, at any particular time after 1971 and before 1974, a trust governed by a registered retirement savings plan has acquired a foreign property described in paragraph (1)(*a*) or (*b*) or a foreign property that would be described in paragraph (1)(*c*) if the references therein to the "1971 taxation year" of the trust were read as references to the "1972 and 1973 taxation years" of the trust, the property shall, to the extent that the cost to the trust thereof does not exceed the amount, if any, by which the trust's foreign reinvestment limit exceeds

the aggregate of the cost to it of all such foreign properties so acquired by it after 1971 and before the particular time, be deemed

(*a*) for the purposes of Part XI of the amended Act, to have been acquired before June 19, 1971 and not to have been acquired after June 18, 1971, and

(*b*) notwithstanding paragraph 146(1)(*g*) of the amended Act, to have been a qualified investment for the purposes of section 146 of that Act.

"Foreign reinvestment limit" defined

(4) In subsection (3), "foreign reinvestment limit" of a trust governed by a registered retirement savings plan means such portion of the aggregate of

(*a*) the trust's income from property for its 1972 and 1973 taxation years, and

(*b*) all amounts each of which is such portion of any premium paid in 1972 or 1973 by the annuitant under the plan as was deductible under subsection 146(5) of the amended Act in computing the annuitant's income for the 1972 or 1973 taxation years,

as was, under the terms and conditions of the plan as fixed on or before June 18, 1971, required to be invested by the trust in foreign property described in paragraph (1)(*a*) or (*b*) or foreign property that would be described in paragraph (1)(*c*) if the references therein to the "1971 taxation year" of the trust were read as references to the "1971 and 1972 taxation years" of the trust.'

New clause 65.1 (page 699)

That the said Bill be amended by adding, immediately after clause 65, on page 699, the following clause:

'Part XV of amended Act

65.1 For greater certainty,

(*a*) section 9 is not applicable in respect of the repeal, by section 1, of Part V of the former Act and the substitution therefor, by that section, of Part XV of the amended Act, and

(*b*) in its application in respect of any offence described in subsection 239(1) of the amended Act that was committed before the coming into force of this Act, paragraph 239(1)(*f*) of the amended Act shall be read as follows:

"(*f*) a fine of not less than $25 and not exceeding $10,000 plus, in an appropriate case, an amount not exceeding double the amount of the tax that should have been shown to be payable or that was sought to be evaded, or".'

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada
Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 201

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 29, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, Agreed that the proceedings on Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be interrupted at 3.00 o'clock p.m., in order that the House might consider the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act;

Mr. Macdonald (Rosedale) for Mr. Basford, seconded by Mr. Benson, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

By leave, it was ordered,—That the hour for Private Members' Business be terminated at 4.35 o'clock p.m.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

Orders numbered 1, 2, 3 and 4 were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-52, An Act respecting the Designation of the Speaker of the House of Commons as the Member for the Electoral District of Parliament Hill;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Fairweather, moved,—That the said bill be now

read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of August, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/358.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, October 27, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/342C.

By unanimous consent, at 4.35 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 2	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the day:* Election of a new Chairman	11.00 a.m
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 61, 222, 60, 62, 276, 277, 278) *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister and Departmental Officials	9.30 a.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	*(In Camera)* Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 202

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 1, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,701—*Mr. McQuaid*

1. Since the coming into effect of the Regional Development Incentives Act, how many applications for assistance from each of the Provinces of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick were (*a*) received (*b*) accepted (*c*) declined (*d*) allowed to lapse after approval?

2. What were (*a*) the applications accepted from the Province of Prince Edward Island (*b*) the estimated capital cost of each approved project (*c*) the type of industry benefited (*d*) the rate of offer (*e*) the estimated additional employment to be provided in each case?

3. Of the applications accepted from Prince Edward Island, how many projects have actually commenced?

4. What is the total amount paid to date for each of the approved applications from Prince Edward Island? —Sessional Paper No. 283-2/1,701.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 2	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the day:* Election of a new Chairman	11.00 a.m
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 61, 222, 60, 62, 276, 277, 278) *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister and Departmental Officials	9.30 a.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	*(In Camera)* Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 203

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 2, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited, without any amendment.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Smith (Saint-Jean) for Mr. Caccia on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Pringle for Mr. Hogarth on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Alexander and Muir for Messrs. Hales and Ritchie on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Cullen and Deakon for Messrs. Crossman and L'Heureux on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	*(In Camera)* Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (paragraphs 72, 73, 74, 75, 76, 182 item 3, Appendix 1 item 36) *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development) and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 204

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 17, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Regulations respecting deleterious substances in the form of effluent from pulp and paper mills. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/45.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,402—*Mr. Yewchuk*

1. During the past five years, which Indian organizations (*a*) received (*b*) were refused funds from the government for purposes of office and administrative costs?

2. Which Indian organizations closed their offices, within the past year, because of insufficient funds for office and administrative costs?—Sessional Paper No. 283-2/1,402.

No. 1,635—*Mr. Coates*

1. How many projects of the Opportunities for Youth Program that were initially approved were cancelled by the government?

2. In each instance (*a*) what was the project (*b*) what was the financial obligation of the government (*c*) what proportion of the funds were used (*d*) how many persons were involved in the project (*e*) what was the reason for cancellation (*f*) has any action been taken by the government for recovery of the funds expended?

3. (*a*) How many projects were abandoned by the initiators (*b*) what was the project in each instance (*c*) how many persons were involved (*d*) how much money was involved (*e*) how much was used (*f*) has any action been taken to recover the monies used?—Sessional Paper No. 283-2/1,635.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all research and educational material sent to rapeseed producers and the Governments of the Prairie Provinces concerning the method and timing to destroy the moth and/or the army worm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 245—Mr. Skoberg*).

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to thirty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That this House, noting the continuing deterioration of communication on the basis of common interest and mutual respect between the Government of Canada and the Government of the United States, condemns the Government for failing to employ and improve firm and constructive economic and political relations with the United States, and, at the same time, for failing to develop a new economic policy which would strengthen our economic independence and fully employ our growing and highly-skilled human resources.

And debate arising thereon;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), proposed to move,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words "noting the continuing" to and including the words "at the same time", and by substituting therefor the following words:

"condemns the Government for failing to respond adequately and effectively to the protectionist measures introduced unilaterally by the United States, and".

RULING BY MR. ACTING SPEAKER

The Acting Speaker (Mr. Laniel): Honourable Members have heard the motion put by the honourable Member for Nanaimo-Cowichan-The Islands (Mr. Douglas). Although the Chair might be ready at first glance to accept this amendment, in all fairness it feels it should at this time invite the comments of hon. members. I think the House is placing itself in a difficult situation. This might open the way to abuses in such amendments in future occasions.

This being an opposition debate on an opposition day, identified with one party of this House, in my opinion it would be unjust to that party, for the Chair and the House to allow amendments that more or less bring in a completely new question or substitute one by another. The reason why I said at the outset that I might be able to accept this amendment is the fact that it seems to bring a closely related question into the amendment. Although it seems to be substituting another approach to the problem mentioned in the motion which is before the House, it still concerns the relations between the two governments. If hon. members have opinions, I invite them to bring them to the attention of the Chair.

— — — — —

First of all, I would like to thank the honourable Member for Champlain (Mr. Matte) who to a certain extent repeated what I said regarding the danger for this House to accept such an amendment. It is the point I had raised at the outset when I reserved my decision. In my opinion it was important for an honourable Member to insist on that point and show the danger of making the rules of this House flexible to the point where they lose their importance.

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) said in his argument that although he saw some difficulty, and at the same time blamed the motion itself for touching two subject matters, he seemed to expect from the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) a silent acceptance of the amendment. I must tell the honourable Member that the Chair cannot make its judgment on the mere fact that one party would find it possible at some time or another to vote for or against the amendment or to approve completely or more strongly disapprove of the amendment. I think the question in front of us is more important than that. The reason the Chair has made this point is that it felt this might be a good opportunity for us to establish some kind of guidelines to help opposition parties in further debates and in the preparation of their motions on opposition days as well as in the preparation of amendments.

I still feel that the rule of relevancy, whether in a debate on an opposition day or any other kind of debate, is the basic rule of debate in the democratic process of this House, although it is more difficult to apply that rule when a motion before the House covers two different matters, or matters which though related could be treated separately or debated separately. However, I think the point made by the honourable Member for Winnipeg North Centre is very well taken. At the same time he said that the acceptance of this amendment is a matter of judgment. Again I say that that judgment cannot be based on the kind of point made by the honourable Member for Peace River.

The Chair has listened to the views that were expressed and has again read the motion put by the honourable Member for Hillsborough (Mr. Macquarrie), but I must say that the position of the Chair has been one of hesitation. At first when the motion was put to me it was my intention to warn the House of the kind of difficulty it was putting itself in by presenting such an amendment, and there were some more or less guidelines that I wanted to offer honourable Members either for the preparation of amendments or for motions put on such occasions.

While the procedural debate went on I paid a little more study to what was basically in the motion and in the amendment and became more and more convinced that it would be very difficult for me at this time to accept the amendment in its present form. Taking into account the fact that this debate will go on for two days, I feel that I should invite the honourable Member for

Winnipeg North Centre or any other member from his party, in order to protect the House and its procedure, to take a later opportunity of presenting a modified amendment. That is, unless he wants to accept the proposition that has been put by the honourable Member for Peace River to eliminate the words after "United States" and the amendment to begin after those words. In that case it would be my feeling that he would leave in the motion of the official opposition the first proposition, which I think is the crux of what the representative of that party wanted to bring to the attention of this House.

Debate was resumed on the motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Baldwin,—That this House, noting the continuing deterioration of communication on the basis of common interest and mutual respect between the Government of Canada and the Government of the United States, condemns the Government for failing to employ and improve firm and constructive economic and political relations with the United States, and, at the same time, for failing to develop a new economic policy which would strengthen our economic independence and fully employ our growing and highly-skilled human resources.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Schumacher, Laflamme, Caccia and Guay (St. Boniface) for Messrs. Dinsdale, Pringle, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Osler on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Bigg for Mr. Schumacher on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gray, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, —Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter N-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/19B.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Canadian Film Development Corporation, for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1970-1850, dated October 27, 1970, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/91B.

By Mr. Pelletier,—Capital Budget of the Canadian Film Development Corporation, for the year ending March 31, 1972, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-1511, dated July 23, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/91A.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	*(In Camera)* Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (paragraphs 72, 73, 74, 75, 76, 182 item 3, Appendix 1 item 36) *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development) and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 205

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 4, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Foster, seconded by Mr. Forget, by leave of the House, introduced Bill C-262, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Baldwin,—That this House, noting the continuing deterioration of communication on the basis of common interest and mutual respect between the Government of Canada and the Government of the United States, condemns the Government for failing to employ and improve firm and constructive economic and political relations with the United States, and, at the same time, for failing to develop a new economic policy which would strengthen our economic independence and fully employ our growing and highly-skilled human resources.

And debate continuing;

Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom the words "for failing to employ and improve firm and constructive economic and political relations with the United States, and, at the same time,".

After debate thereon, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 58(9);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Blackburn, Brewin, Broadbent, Dionne, Douglas, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Harding, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Laprise, Latulippe, MacInnis (Mrs.), Mather, Matte, Nystrom, Orlikow, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Tétrault, Winch—26.

V 205—1

NAYS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Allmand, Anderson, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Beer, Bell, Benson, Bigg, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Cafik, Cantin, Carter, Chappell, Chrétien, Clermont, Coates, Code, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danforth, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Downey, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Éthier, Fairweather, Faulkner, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goyer, Gray, Grills, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Harkness, Hellyer, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Jerome, Kaplan, Lajoie, Lambert (Edmonton West), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacKay, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore, Munro, Murphy, Murta, Nesbitt, Noble, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Paproski, Peddle, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Ricard, Richard, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Schumacher, Serré, Sharp, Simpson, Skoreyko, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Trudeau, Trudel, Valade, Wahn, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Woolliams, Yanakis, Yewchuk—168.

And the question being put on the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Bell, Bigg, Carter, Coates, Code, Danforth, Dionne, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Gauthier, Godin, Grills, Harkness, Hellyer, Horner, Howe, Lambert (Edmonton West), Laprise, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacKay, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Noble, Paproski, Peddle, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Schumacher, Simpson, Skoreyko, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Valade, Woolliams, Yewchuk—60.

NAYS

Messrs.

Allmand,	Deakon,	Jerome,	Mather,	Serré,
Anderson,	De Bané,	Kaplan,	Munro,	Sharp,
Andras,	Douglas,	Knowles (Winnipeg	Murphy,	Smith
Badanai,	Drury,	North Centre),	Noël,	(Northumberland-
Barnett,	Dubé,	Lajoie,	Nystrom,	Miramichi),
Barrett,	Dupras,	Langlois,	O'Connell,	Smith
Beer,	Duquet,	Laniel,	Olson,	(Saint-Jean),
Benson,	Éthier,	La Salle,	Orange,	Stafford,
Blackburn,	Faulkner,	Leblanc (Laurier),	Orlikow,	Stewart
Blair,	Forest,	LeBlanc (Rimouski),	Otto,	(Cochrane),
Blouin,	Forget,	Lefebvre,	Ouellet,	Stewart (Okanagan-
Boulanger,	Foster,	Legault,	Pelletier,	Kootenay),
Breau,	Francis,	Lessard (LaSalle),	Penner,	St. Pierre,
Brewin,	Gendron,	Lessard	Pepin,	Sulatycky,
Broadbent,	Gervais,	(Lac-Saint-Jean),	Perrault,	Sullivan,
Cafik,	Gibson,	L'Heureux,	Peters,	Thomas
Cantin,	Gilbert,	Lind,	Portelance,	(Maisonneuve-
Chappell,	Gillespie,	Loiselle,	Pringle,	Rosemont),
Chrétien,	Gleave,	Macdonald	Prud'homme,	Trudeau,
Clermont,	Goyer,	(Rosedale),	Reid,	Trudel,
Comtois,	Gray,	MacEachen,	Richard,	Wahn,
Corbin,	Guay (St. Boniface),	MacGuigan,	Richardson,	Watson,
Corriveau,	Guilbault,	MacInnis (Mrs.),	Roberts,	Weatherhead,
Côté (Richelieu),	Haidasz,	Mackasey,	Robinson,	Whelan,
Côté (Longueuil),	Harding,	McIlraith,	Rochon,	Whicher,
Crossman,	Hopkins,	McNulty,	Rock,	Whiting,
Cullen,	Howard (Okanagan	Mahoney,	Rowland,	Winch,
Danson,	Boundary),	Marceau,	Roy (Laval),	Yanakis—134.
Davis,	Howard (Skeena),	Marchand		
Deachman,	Hymmen,	(Langelier),		

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hymmen for Mr. Caccia on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Deachman for Mr. Noël on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Deakon for Mr. Hymmen on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Stewart (Cochrane) for Mr. Guay (St. Boniface) on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Reid for Mr. Forget on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, —Public Accounts of Canada, Volume II, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the Financial Administration Act, Chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/214C.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 17, 1971, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia on the subject-matter of the incorporation as a municipality of the Indian community on the Cape Mudge Indian Reserve.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 175*).—Sessional Paper No. 283-3/175.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated September 8, 1971, for copies of all letters, memoranda, or other correspondence or documents exchanged between the Dominion Statistician or any other official or employee of the Dominion Bureau of Statistics and the Deputy Minister of Labour or any other official or employee of the Department of Labour and any other party, organization or person, including copies of the minutes of all meetings and conferences, relating to an arrangement or an agreement, proposed or concluded between the

Dominion Statistician and the Department of Labour modifying, suspending, changing or amending certain reporting requirements of the Corporations and Labour Unions Returns Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 180*).—Sessional Paper No. 283-3/180.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 3, 1971, for copies of all research and educational material sent to rapeseed producers and the Governments of the Prairie Provinces concerning the method and timing to destroy the moth and/or the army worm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 245*).—Sessional Paper No. 283-3/245.

At 10.16 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 206

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 5, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That, on Monday, November 8, 1971, the time of adjournment of the House shall be 11.00 p.m., provided that proceedings pursuant to Standing Order 40 shall be taken up at that time;

That, on Tuesday, November 9, 1971, the House shall meet at 11.00 a.m., rise at 1.00 p.m. and resume its ordinary hours of daily sitting at 2.00 p.m., provided that Government Orders shall be taken up between 11.00 a.m. and 1.00 p.m., and that the daily Routine of Business shall be taken at 2.00 p.m. in that sitting;

And that, when the House adjourns on Wednesday, November 10, 1971, it shall stand adjourned until Monday, November 15, 1971.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered one was allowed to stand and retain its precedence.

The House resumed debate on the motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Bell,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to protect the privacy of every person against the improper disclosure of credit rating records and to protect the reputation of every person against misinformation contained in such records.—(*Notice of Motion No. 5*).

And debate continuing;

Mr. MacDonald (Egmont) proposed to move,—That the subject-matter of the motion now before the House be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: This is an entirely different motion that is being proposed and it can only be put with the unanimous consent of the House. It is a new motion and I wonder how the honourable Member can indicate that a motion proposed in these terms can be considered as an amendment. I have very serious doubts about that. As I say, however, in my role here I am trying to help honourable Members and facilitate proceedings, and not impede them in any way. I would think that we would need some form of consent to carry out the honourable Member's suggestion.

And debate continuing on the main motion;

The hour for Private Members' Business expired.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 9	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report—Procedures for preparing Public Accounts..... *Witnesses: From the Department of Supply and Services:* Mr. H. R. Balls, Deputy Minister of Services and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 207

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 8, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Copies of Joint Communiqué on the visit to Canada of the President of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, His Excellency Josip Broz Tito, dated November 7, 1971. (English and French). —Sessional Paper No. 283-6/157.

(2) Copies of exchange of correspondence between the Secretary of State for External Affairs and the State Secretary for Foreign Affairs of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, dated November 3, 1971, concerning recent discussions between both countries.—Sessional Paper No. 283-6/157A.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 11.00 o'clock p.m. pursuant to Special Order made Friday, November 5, 1971, the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Schumacher for Mr. Crouse on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo) and Osler for Messrs. Gibson and Stewart (Cochrane) on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Ritchie for Mr. Schumacher on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Dairy Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the Canadian Dairy Commission Act, chapter C-7, R.S.C., 1970 (English and French)—Sessional Paper No. 283-1/90B.

At 11.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Special Order made Friday, November 5, 1971.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 9	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report.....	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report—Procedures for preparing Public Accounts..... *Witnesses: From the Department of Supply and Services:* Mr. H. R. Balls, Deputy Minister of Services and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 208

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 9, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

The House resumed consideration in Committee of the Whole on Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator O'Leary had been added to the list of Senators serving on the Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Library of Parliament.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Watson for Mr. LeBlanc (Rimouski) on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Valade for Mr. McCleave on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Allmand for Mr. Deachman on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1971-2274, dated November 2, 1971, amending Part II of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the said Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/160F.

By Mr. Basford,—Copies of Order in Council P.C. 1971-2275, dated November 2, 1971, amending Part II of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the said Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/160G.

By Mr. Basford,—Copies of Order in Council P.C. 1971-2276, dated November 2, 1971, amending Part I of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the said Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/160H.

By Mr. Basford,—Copies of Order in Council P.C. 1971-2277, dated November 2, 1971, amending Part I of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the said Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/160I.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, —Copies of a Statement on the effect of placing certain types of shirts on the import control list under the authority of section 5 of the Export and Import Permits Act, chapter E-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/137B.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX.
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Association of Broadcasters:* Mr. Donald Martz, Vice-President (TV) Mr. T. J. Allard, Executive Vice-President Mr. John Richard, Counsel Mr. Lyman Potts, President, Canadian Talent Library	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report—Paragraph 7, Procedures for Preparing Public Accounts *Witnesses: From the Department of Supply and Services:* Mr. H. R. Balls, Deputy Minister of Services and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 209

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 10, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Sugar—Reference No. 146, (English and French), together with a copy of the transcript of evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter T-1, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-4/2.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,760—*Mr. Schumacher*

Further to the reply to Question Number 1,500 at page 8063 of *Hansard*, did the Canadian International Development Agency hold meetings or conferences at the Seigniory Club in Montebello, Quebec during February 1970 and, if so (*a*) what was the duration of such conferences or meetings (*b*) who sponsored them (*c*) who attended them (*d*) were any payments made to the Seigniory Club in respect of such conferences or meetings (*e*) what was the amount of such payments (*f*) who was responsible for such payments?—Sessional Paper No. 283-2/1,760.

No. 1,935—*Mr. Robinson*

1. How many applications under the Northern Mineral Assistance Programme have been approved?

2. Who were the successful applicants?

3. What amount was allotted to each applicant?

4. Where is the head office of each successful applicant?

5. What kind of work will the financial assistance cover in each case?

6. Where will the work be carried out by each of the applicants?—Sessional Paper No. 283-2/1,935.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the

Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Muir for Mr. Forrestall on the Standing Committee on Regional Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period October 1 to October 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/330A.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday, November 15, 1971, at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 5, 1971.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Association of Broadcasters:* Mr. Donald Martz, Vice-President (TV) Mr. T. J. Allard, Executive Vice-President Mr. John Richard, Counsel Mr. Lyman Potts, President, Canadian Talent Library	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report—Paragraph 7, Procedures for Preparing Public Accounts *Witnesses: From the Department of Supply and Services:* Mr. H. R. Balls, Deputy Minister of Services and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 210

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 15, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1971, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/66A.

By Mr. Benson,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/165.

By Mr. Benson,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/166A.

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1971, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter N-21, R.S.C., 1970, together with the report of the Auditor General, on the accounts and financial

statement, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970 (French). —Sessional Paper No. 283-1/196.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, November 10, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/343B.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Association of Broadcasters:* Mr. Donald Martz, Vice-President (TV) Mr. T. J. Allard, Executive Vice-President Mr. John Richard, Counsel Mr. Lyman Potts, President, Canadian Talent Library	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report—Paragraph 7, Procedures for Preparing Public Accounts *Witnesses: From the Department of Supply and Services:* Mr. H. R. Balls, Deputy Minister of Services and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 211

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 16, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Stanfield, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Asselin,
Baldwin,
Barnett,
Beaudoin,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Blackburn,
Broadbent,
Burton,
Cadieu,
Carter,
Coates,
Code,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Douglas,
Flemming,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
Godin,
Grills,
Gundlock,
Hales,
Harding,
Harkness,
Hees,
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
Lewis,
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacKay,
MacLean,
Macquarrie,
MacRae,
McCutcheon,
McGrath,
McKinley,
McQuaid,
Mather,
Matte,
Mazankowski,
Monteith,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nystrom,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rodrigue,
Rose,
Rowland,
Ryan,
Rynard,
Saltsman,
Scott,
Simpson,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thomas (Moncton),
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Winch,
Woolliams,
Yewchuk—89.

NAYS

Messrs.

Allmand,
Andras,
Badanai,
Barrett,
Basford,
Béchard,
Beer,
Blouin,
Boulanger,
Breau,
Buchanan,
Caccia,
Cafik,
Chappell,
Chrétien,
Clermont,
Comtois,
Corbin,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cullen,
Cyr,
Danson,
Deachman,
De Bané,
Dupras,
Duquet,
Émard,
Faulkner,
Forest,
Forget,
Foster,
Gendron,
Gervais,
Gibson,
Gillespie,
Guay (St. Boniface),
Hellyer,
Hogarth,
Howard (Okanagan Boundary),
Hymmen,
Isabelle,
Jamieson,
Jerome,
Kierans,
Lachance,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Lajoie,
Laniel,
La Salle,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
L'Heureux,
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
MacGuigan,
Mackasey,
McBride,
McIlraith,
Mahoney,
Marceau,
Marchand (Langelier),
Marchand (Kamloops-Cariboo),
O'Connell,
Osler,
Otto,
Pelletier,
Pepin,
Perrault,
Portelance,
Prud'homme,
Reid,
Richard,
Richardson,
Robinson,
Rochon,
Rock,
Roy (Laval),
Sharp,
Smith (Northumberland-Miramichi),
Smith (Saint-Jean),
Stewart (Cochrane),
Sulatycky,
Sullivan,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Tolmie,
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Wahn,
Walker,
Watson,
Whicher,
Whiting—101.

And a point of order having been raised by the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) concerning the production of a certain document;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: As honourable Members know, this matter of an obligation on the part of individual Members or Members of the Cabinet to Table or produce a document which has been quoted is one which is often disputed in the House. It is very seldom that a protracted debate on an important subject takes place in the House without a Member rising on a point of order or a question of privilege to suggest that a document which has been referred to in debate ought to be Tabled immediately, and the Chair is called upon to consider the precedents and citations and to make a ruling. The honourable Member for Yukon himself will recognize that this is a matter of general interest that has been considered by the Chair on numerous occasions. I suggest to honourable Members that the citation to which the honourable Members for Yukon and Peace River have alluded has to be interpreted rather strictly. I have to agree with the contention that if the reference made to a public document is not, as the citation says, a quotation from that document, it would be very difficult for the Chair to rule that the document ought to be Tabled.

In fairness, looking at the matter as objectively as I can, I do not see how it is possible for the Chair to make a ruling at this point that a document that has simply been referred to but has not been directly quoted should be Tabled in debate. I find it difficult to rule otherwise. Honourable Members may look at the citations that have been quoted in a very interesting and forceful way by the honourable Members for Yukon and Peace River, and they are clear to me. If a document has been actually cited or quoted in debate by a minister of the crown, it has to be Tabled. If only reference is made to it, I do not see how there is an obligation to Table it.

I remember when a similar matter was raised previously, the suggestion was made that perhaps the remedy of members of the opposition is to move for the production of the document. I appreciate that it is not a very useful remedy in view of the rules. The way we have been operating is that a motion for the production of documents is sometimes debated, but it is difficult to bring it to a vote and it very often falls to the bottom of the list and many months pass before the matter is considered again. Therefore I cannot seriously suggest to honourable Members that that is their remedy.

With respect, I have to make the ruling that the citation quoted does not apply in the present circumstances and I therefore cannot rule that the document in question should be Tabled.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: As honourable Members know, a question of privilege was raised earlier today. The Chair undertook at that time to look into the matter and make a ruling later.

The honourable Member for York South raised a question of privilege and proposed for the consideration of a standing committee of the House what he termed the discrepancies between statements made to the House by the Acting Prime Minister and the contents of a document published in a newspaper. The honourable Member referred to answers made in the House yesterday by the Acting Prime Minister to the effect that no decision had been reached by cabinet in reference to certain matters. He then argued that the existence of the document published by the newspaper conflicts with the minister's statements.

Does this constitute a question of privilege? I said earlier today that there had been no opportunity to review the precedents. This has been done in the intervening hours. A close review of the records of the House has been carried out in an attempt to find a precedent or precedents which might support the honourable Member's contention that in the stated circumstances there might be a *prima facie* case of privilege.

On the contrary, the pertinent precedents tend to establish in the main that statements made outside the House, or documents published elsewhere, ought not to be used for the purpose of questioning statements made in this Chamber by honourable Members from either side of the House. I refer for example to certain decisions of the Chair which may be found recorded in *Hansard* of February 14, 1938, at page 382; in *Hansard* of July 13, 1952, at page 4162 and in *Hansard* of December 21, 1951 at page 4162. There are many other precedents more or less on the point which might be quoted by the Chair.

Honourable Members will allow the Chair once again to refer to citation 113 of Beauchesne's Fourth Edition as follows: "A dispute arising between two Members as to allegations of facts does not fulfil the condition of parliamentary privilege."

With respect, I suggest to the honourable Member for York South that the point he has raised is much more a matter of debate than it is one of privilege. I must therefore rule that there is no *prima facie* case of privilege which would enable the Chair to put the motion proposed by the honourable Member for York South.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Inman had been substituted for that of the Honourable Senator Fergusson on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lachance and Hogarth for Messrs. Deakon and De Bané on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Gibson for Mr. Laflamme on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. De Bané for Mr. Watson on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Watson for Mr. Hogarth on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Rose for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Reid, Tolmie and Barrett for Messrs. Weatherhead, Morison and Guay (Lévis) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

At 10.31 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 18	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses: From the Canadian Criminology and Corrections Association:* Professor Frederick Sussmann, University of Ottawa, Chairman, Committee on Legislation Mrs. Dorothy Flaherty, Elizabeth Fry Society Mr. W. F. McCabe, John Howard Society Lieutenant Robert Powell, Ottawa Police Department	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Report of Subcommittee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 212

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 17, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Text of a Statement of Canada's Position on Chemical and Biological Warfare, delivered at the United Nations General Assembly on November 16, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/8.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 254, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Minister of Consumer and Corporate Affairs and the Combines Investigation Branch relative to allegations made by Robin Austin, Esq. and John Featherstonhaugh, Q.C.,

having been called was, at the request of the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), for the honourable member for Egmont (Mr. MacDonald), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the government's communication to the Government of the United States presented in the latter half of August of 1971 concerning environmental damage from the proposed tanker route between Valdez, Alaska and Cherry Point, Washington.—*Notice of Motion for the Production of Papers No. 260—Mr. Anderson).*

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.—Sessional Paper No. 283-3/260.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Dinsdale for Mr. Schumacher on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. LeBlanc (Rimouski), Laflamme and Smerchanski for Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Prud'homme and Osler on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 18	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witnesses: From the Canadian Criminology and Corrections Association:* Professor Frederick Sussmann, University of Ottawa, Chairman, Committee on Legislation Mrs. Dorothy Flaherty, Elizabeth Fry Society Mr. W. F. McCabe, John Howard Society Lieutenant Robert Powell, Ottawa Police Department	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* Report of Subcommittee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 213

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 18, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

And a question of privilege having been raised by the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) concerning statements made by Ministers in and outside this House;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Yukon has given notice of his intention to bring this matter forward by way of a question of privilege. As the honourable Member knows, there is a slight technical difficulty in that the Standing Order does require an hour's notice to give the Chair an opportunity of looking into the matter and considering precedents and citations. Unfortunately, because of circumstances beyond the honourable Member's control, there was a slight delay, but I am satisfied that the honourable Member is not responsible for that delay and I accepted his question of privilege as satisfying, on that count, the requirement of the Standing Order.

The honourable Member is putting to the Chair, so the Chair can consider submitting it to the House, a proposed question of privilege which I submit is essentially the same as one proposed the day before yesterday. The Chair considered the matter extensively having asked the forbearance of honourable Members and the cooperation of the House to give me an opportunity of looking into the precedents and citations, which I did for some hours in the afternoon. As a result of this consideration I made a ruling which is reported at pages 9618 and 9619 of Commons Debates for November 16.

I suggest to the honourable Member that the precedents quoted therein are applicable to the circumstances on which the proposed questions of privilege are based. I do not want to be unfair to the honourable Member, but the impression I get is that he has considered the ruling that the Chair delivered on November 16, found it wanting, and in a way is now appealing, in effect, that decision. I do not think an appeal is possible, either directly or indirectly, from a decision of the Chair. If a ruling were delivered by the Chair on a given set of circumstances, I think it would be highly irregular for the Chair, on the same set of circumstances, to deliver a different ruling.

The honourable Member has made much of the ruling of the Chair in regard to statements made outside the House. The honourable Member knows even better than I the rulings which have been made on this subject, speaking from memory now, in 1964, I believe, by my distinguished predecessor, Mr. Speaker Macnaughton, on statements made outside the House. I was Deputy Speaker at that time and following these matters with some

interest, and my recollection is that a very strong argument was made then by the honourable Member for Yukon in which he invited the Chair to make a distinction between statements made outside the House and statements made inside the House.

I might say that the arguments used at that time by the honourable Member for Yukon have been used by the Chair on a number of occasions since then. The Chair did agree with the arguments forcefully made at that time by the honourable Member, and the arguments that he brought to the fore then are applicable equally to this present circumstance. I feel I cannot alter, change, amend or reverse a ruling made on a similar set of circumstances, and that the matter cannot be referred to a Committee or put to the House at this time since there is no *prima facie* case of privilege.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Communiqué issued following the Federal-Provincial Conference, held at Ottawa, November 15-17, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/30.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

By unanimous consent, item numbered 24 standing in the name of the honourable Member for Winnipeg North (Mr. Orlikow) was withdrawn.

By unanimous consent, item numbered 49 standing in the name of the honourable Member for Saskatoon-Biggar (Mr. Gleave) was withdrawn.

Items numbered 58 and 69 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Dinsdale, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the agreements between Hughes Aircraft Co. on the one hand and Northern Electric Co. of Montreal and Spar Aerospace Ltd., Malton, Ont. respecting component parts for telecommunications satellites.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 96).*

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Goode for Mr. Smerchanski on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Schumacher for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Commissioner of Official Languages for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 34(1) of the Official Languages Act, chapter O-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/301.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 34, of the Department of Transport Act, chapter T-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/26A.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Labour Congress:* Mr. William Dodge, Secretary-Treasurer Mr. Jean Beaudry, Executive Vice-President Mr. Hamish Robertson, Chairman, Canadian Executive Committee, Actors Equity Association Mr. Bernard Chadwick, Actors Equity Association Mr. J. Alan Wood, American Federation of Musicians	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 78, 79, 215, 292) *Witnesses: From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. L. E. Couillard, Deputy Minister and Departmental Officials *From the Unemployment Insurance Commission:* Mr. J. M. DesRoches, Chairman and Commission Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 214

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 19, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

The Deputy to his Excellency the Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1972, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

GÉRALD FAUTEUX
Deputy Governor General

Government House, Ottawa.

The said Supplementary Estimates (A), 1971-72, recorded as Sessional Paper No. 283-1/132D.

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That Supplementary Estimates (A), 1971-72, tabled this day be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Report entitled "An Evaluation of Snowmobile Safety" dated May 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/43.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered one, ten, four, six and forty were allowed to stand and retain their precedence.

Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That, in the opinion of this House, there should be further improvements made in the operation of the committee system in order to enhance the influence of the House of Commons upon the policy-making process and in order to reduce the information gap between private Members and Cabinet Ministers and to that end that the following subject-matters be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization for the purpose of study and the making of recommendations (*a*) the possibility of establishing a means whereby committees could take the initiative in recommending to the House matters which should be referred to them by the House; (*b*) adequate staff support for committees; (*c*) the advisability of making it mandatory for each committee to prepare at the end of each Session a running record of recommendations it has made to the government and government action taken on its recommendations; (*d*) making it mandatory for a motion of concurrence to be moved in connection with all committee reports and discovering a means by which debate on such Motions could be kept to a reasonable level, specifically the possibility of increasing the number of assigned days, the increase in number to be allocated to the discussion of committee reports, the reports to be considered to be determined by opposition parties; (*e*) making it possible for minority reports to be tabled together with majority reports from committees; (*f*) allowing Standing Committees to be constituted as Committees of Inquiry.—(*Notice of Motion No. 41*).

And debate arising thereon; by unanimous consent, the said motion was allowed to retain its precedence on the Order Paper.

The hour for Private Members' Business expired.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	*(In Camera)* Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Labour Congress:* Mr. William Dodge, Secretary-Treasurer Mr. Jean Beaudry, Executive Vice-President Mr. Hamish Robertson, Chairman, Canadian Executive Committee, Actors Equity Association Mr. Bernard Chadwick, Actors Equity Association Mr. J. Alan Wood, American Federation of Musicians	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 78, 79, 215, 292) *Witnesses: From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. L. E. Couillard, Deputy Minister and Departmental Officials *From the Unemployment Insurance Commission:* Mr. J. M. DesRoches, Chairman and Commission Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 215

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 22, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Bill Knight, Esquire, Member for the Electoral District of Assiniboia.

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the seventh day of September, 1971, and addressed to Murray McCormick of Weyburn, in the Province of Saskatchewan, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Assiniboia, in the place and stead of Albert B. Douglas, deceased, Bill Knight, 627 Duke Street, Weyburn, Saskatchewan, teacher, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa, this nineteenth day of November, 1971.

J.-M. HAMEL (L.S.)
Chief Electoral Officer.

Mr. Bill Knight, Member for the Electoral District for Assiniboia, having taken and subscribed the oath required by law took his seat in the House.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Howard (Skeena) for Mr. Harding on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Osler and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. Goode and Laflamme on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Broadbent and Skoberg for Messrs. Thomson (Battleford-Kindersley) and Mather on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Crouse and Orlikow for Messrs. Schumacher and Mather on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Co-operative Credit Societies, for the year ended December 31, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/114.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356-S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From the Canadian Labour Congress:* Mr. William Dodge, Secretary-Treasurer Mr. Jean Beaudry, Executive Vice-President Mr. Hamish Robertson, Chairman, Canadian Executive Committee, Actors Equity Association Mr. Bernard Chadwick, Actors Equity Association Mr. J. Alan Wood, American Federation of Musicians	10.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972 *Appearing:* The President of the Treasury Board *Witnesses: From the Treasury Board:* Mr. G. Osbaldeston, Deputy Minister (Program Branch) Mr. B. A. MacDonald, Director General (Budget Coordination)	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 78, 79, 215, 292) *Witnesses: From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. L. E. Couillard, Deputy Minister and Department Officials *From the Unemployment Insurance Commission:* Mr. J. M. DesRoches, Chairman and Commission Officials	9.30 a.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 25	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	(*In Camera*) Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 216

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 23, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 19, 1971, your Committee considered the following Votes relating to the Treasury Board, as listed in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 1a relating to Central Administration of the Public Service Program;

Vote 10a relating to Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 29*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 103 to the Journals*).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Laflamme for Mr. Watson on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Loiselle, Crossman, Lessard (LaSalle), Rochon, Hales and Thomson (Battleford-Kindersley) for Messrs. Blair, Serré, Francis, Goode, Dupras, Ricard and Skoberg on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Danforth for Mr. Horner on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McGrath for Mr. McQuaid on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of a Contract between the Government of Canada and the municipality of Campbell River, British Columbia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970. —Sessional Paper No. 283-1/268D.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, NOVEMBER 24	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Department of Agriculture *Witnesses:* Officials from the Department of Agriculture	3.30 p.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 25	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356-S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
308 W.B.	*Order of the day:* Annual Reports (1967-68, 1968-69) Department of Indian Affairs and Northern Development *Appearing:* The Minister of Indian Affairs and Northern Development *Witness:* Mr. H. Cardinal, President of the Indian Association of Alberta	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C-192, Young Offenders Act *Witness:* Mr. Claude Crête, Chief Attorney, Social Welfare Court, Montreal	11.00 a.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	(*In Camera*) Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 155, 156) *Witness: From the Prairie Farm Rehabilitation Administration:* Mr. J. G. Watson, Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 217

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 24, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the Fifth Report of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development, presented to the House, Wednesday, June 30, 1971, be concurred in.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gleave for Mr. Broadbent on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Gleave and Knight for Messrs. Howard (Skeena) and Orlikow on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Blackburn for Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Mazankowski for Mr. Simpson on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Weatherhead, Smith (Saint-Jean) and Gendron for Messrs. Lachance, Marchand (Kamloops-Cariboo) and De Bané on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 25	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
356–S	(*In Camera*) Consideration of Draft Report	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
308 W.B.	*Order of the day:* Annual Reports (1967–68, 1968–69) Department of Indian Affairs and Northern Development *Appearing:* The Minister of Indian Affairs and Northern Development *Witness:* Mr. H. Cardinal, President of the Indian Association of Alberta	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Mr. Claude Crête, Chief Attorney, Social Welfare Court, Montreal	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Solicitor General *Appearing:* The Solicitor General of Canada *Witnesses: From the Department of the Solicitor General:* Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General Commissioner W. L. Higgitt, R.C.M.P. Mr. P. A. Faguy, Commissioner, Canadian Penitentiary Service Mr. J. M. Thibault, Departmental Financial and Management Advisor	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	(*In Camera*) Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 155, 156) *Witness: From the Prairie Farm Rehabilitation Administration:* Mr. J. G. Watson, Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 218

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 25, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Communiqué, dated November 23, 1971, with respect to agreement between the Federal and Provincial Ministers of Agriculture regarding principles necessary to establish policies and programs to assist Canada's rural areas and provide improved opportunities for low income farm people. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/51.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Caouette, seconded by Mr. Rodrigue, moved,—That this House condemns the government for its failure to propose legislation establishing a social and economic security plan placing all Canadians above the poverty level.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Noël for Mr. Gendron on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Lachance for Mr. Weatherhead on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Legault for Mr. Smith (Saint-Jean) on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Hogarth, Woolliams and McCleave for Messrs. Lessard (LaSalle), Ritchie and Skoreyko on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Corriveau for Mr. Rochon on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Dupras, Smith (Northumberland-Miramichi) and Stewart (Cochrane) for Messrs. Legault, Noël and Gibson on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Horner for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Gilbert and Ritchie for Messrs. Gleave and Hales on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Nowlan for Mr. Korchinski on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Lajoie, L'Heureux, Smith (Saint-Jean) and Loiselle for Messrs. Forget, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Loiselle and Corriveau on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Côté (Richelieu) and Corriveau for Messrs. Lefebvre and Smerchanski on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Lefebvre for Mr. Badanai on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, November 24, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/343C.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, —Report for 1970 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/153.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, NOVEMBER 26	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
308 W.B.	*Order of the day:* Annual Reports (1967–68, 1968–69) Department of Indian Affairs and Northern Development *Witness:* Mr. H. Cardinal, President of the Indian Association of Alberta	9.30 a.m.
	TUESDAY, NOVEMBER 30	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From Sound Recording Licenses (SRL) Limited:* Mr. F. C. Jamieson, President Mr. L. Y. Fortier, Counsel Mr. P. M. Amos, Counsel Mr. Brian Mulroney, Counsel and other officials	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 157, 158, 159, 228) *Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion:* Mr. J. D. Love, Deputy Minister and departmental officials	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
371 W.B.	*Order of the day:* Rail Passenger Service in South-western Ontario	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 219

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 26, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(Public Bills)

By unanimous consent, orders numbered 1 to 136 inclusive, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts of Bill C-237, An Act to amend the Broadcasting Act (advertising on children's programs).

Mr. McGrath, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That the said Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Fergusson has been substituted for that of the Honourable Senator Inman on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, effective Monday, 29th of November, 1971.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Harding for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. McCleave for Mr. Valade on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, NOVEMBER 29	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Department of Energy, Mines and Resources	3.30 p.m.
	Appearing: The Acting Minister of Energy, Mines and Resources	
	Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:	
	Dr. J. M. Harrison, Assistant Deputy Minister (Science and Technology)	
	Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development)	
	Mr. G. M. MacNabb, Assistant Deputy Minister (Energy Development)	
	Dr. C. H. Smith, Director of Departmental Planning	
	Mr. J. C. Allen, Senior Adviser, Finance and Administration	
	From the National Energy Board:	
	Dr. R. D. Howland, Chairman	
	Mr. D. M. Fraser, Vice-Chairman	
	Mr. A. Cossette Trudel, Member	
	Mr. R. A. Stead, Secretary of the Board	
	Mr. B. H. Whittle, Assistant Secretary, Administration Branch	
	From the Atomic Energy Control Board:	
	Dr. D. G. Hurst, President	
	Dr. D. J. Dewar, Chief Scientific Adviser	
	Mr. E. M. Nolan, Senior Administrative Officer	
	From the Atomic Energy of Canada Limited:	
	Mr. J. L. Gray, President	
	Mr. G. H. Sprague, Treasurer	
	TUESDAY, NOVEMBER 30	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act	11.00 a.m.
	Witnesses: From Sound Recording Licenses (SRL) Limited:	
	Mr. F. C. Jamieson, President	
	Mr. L. Y. Fortier, Counsel	
	Mr. P. M. Amos, Counsel	
	Mr. Brian Mulroney, Counsel	
	and other officials	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 157, 158, 159, 228)	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion:	
	Mr. J. D. Love, Deputy Minister	
	and departmental officials	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
371 W.B.	*Order of the day:* Rail Passenger Service in South-western Ontario	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 220

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 29, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Following the adoption of the Private Member's Notice of Motion proposed by the honourable Member for Brome-Missisquoi, on Friday, June 18, 1971, your Committee had before it for consideration the following:

> That the Standing Committee on Procedure and Organization consider the expediency of amending the Standing Orders so as to provide an opportunity for debate in the House, from time to time of the activities and reports thereon of official Canadian Parliamentary Associations.

Parliamentarians have the opportunity of participating in the activities of seven Parliamentary Associations. Five of these—the Commonwealth Parliamentary Association, the Inter-Parliamentary Union, the North Atlantic Assembly (formerly N.A.T.O. Parliamentarians), the Canadian World Federalist Parliamentary Association and *L'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française*—are international or multilateral in character. In addition Canadian Parliamentarians take part in two important bilateral inter-parliamentary links, the Canada-United States Inter-parliamentary Group and the Canada-France Inter-Parliamentary Association. These associations play a vital role in the life of Parliament, and are educational of both Canadian and foreign Parliamentarians.

In addition to the above multilateral and bilateral interparliamentary links, many other parliamentary activities take place which involve visits by Canadian parliamentarians to Canada. These are considered by members of Parliament to be of great importance to Canada.

All of the various activities and meetings which take place allow parliamentarians to discuss the problems of both national and international importance and thus, besides being educational, encourage valuable exchanges of information on the vital issues of the day and the manner in which other countries are attempting to solve problems which are common to most of the peoples of the World.

It is your Committee's view, that debates should take place on the activities and reports of Parliamentary Associations for many reasons, but primarily to allow members to draw the attention of the Government to the many resolutions, ideas and views put forward at these meetings. Such debates will also underline the importance of these associations and their activities and

allow the Canadian people to be better informed about this aspect of a member's work.

In order to have debates on the activities and reports of Parliamentary Associations, your Committee is not of the view that the Standing Orders need to be amended or changed. Rather, it is your Committee's recommendation that these members who wish to debate the activities and reports of Parliamentary Associations should place a motion on the Order Paper under Private Members' Notices of Motions. The motion might be drawn in the following form: "That the House of Commons take note of the meeting held in Ottawa from January 1, 1971 to January 3, 1971 of the Commonwealth Parliamentary Association." Placing such motions under Private Members' Notices of Motions may of course delay the desired debate for some time as the notice would be placed at the end of the Order Paper and your Committee therefore further recommends that when such a motion is set down, the House Leaders at their next subsequent meeting should consult with a view to establishing an early date for debate on the motion. The results of the House Leaders agreement might be made an Order of the House.

Your Committee is of the view that these debates will be important and would urge as many members of the House as possible to participate in them. Your Committee has not recommended any changes to the Standing Orders, as it feels that debates on the activities and reports of official Parliamentary Associations can take place by agreement and consensus. Your Committee is thus not seeking concurrence in this report, but expresses the hope that its recommendations will be implemented.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of list of the Directors and Executive Officers of the Canada Development Corporation. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/190D.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a reply to an Oral Question by the Member for York South (Mr. Lewis) on October 28, 1971, outlining the method of calculating provincial allocation of $160 million employment loans program funds. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/52.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,931—*Mr. Robinson*

1. How many meteorological service centres are there in Canada and where is each one located?

2. Does the government intend to expand the meteorological service and, if so, in what way?

3. To what extent is meteorological information obtained by satellites?

4. To what extent does Canada integrate its meteorological service with other countries?—Sessional Paper No. 283-2/1,931.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Knight for Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Forget and Lessard (LaSalle) for Messrs. L'Heureux and Lajoie on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Hales for Mr. McCleave on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Broadbent for Mr. Harding on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Dubé, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 8 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter V-1, and section 4(2) of the Pension Act, chapter V-1, R.S.C., P-7, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/27A.

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 30	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From Sound Recording Licenses (SRL) Limited:* Mr. F. C. Jamieson, President Mr. L. Y. Fortier, Counsel Mr. P. M. Amos, Counsel Mr. Brian Mulroney, Counsel and other officials	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Department of Finance *Witnesses:* Mr. Gaston Clermont, M.P., Parliamentary Secretary the President of the Treasury Board *From the Department of Finance:* Mr. F. K. Shoyama, Assistant Deputy Minister, Federal-Provincial Relations and Economic Programs Branch Mr. R. Bonnar, Director, Financial, Personnel and Administration Branch *From the Anti-dumping Tribunal:* Mr. A. P. Mills	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 157, 158, 159, 228) *Witnesses: From the Department of Regional Economic Expansion:* Mr. J. D. Love, Deputy Minister and departmental officials	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
371 W.B.	*Order of the day:* Rail Passenger Service in South-western Ontario	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 221

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 30, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 19, 1971, your Committee considered the following Votes, as listed in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972:

Votes 10a, 20a, and 25a, relating to the Solicitor General;

Votes 1a, 5a, 10a, 15a, L16a, L17a, 20a, 25a, and 30a, relating to Agriculture;

Votes 1a, 5a, 15a, 20a, 30a, and L51a, relating to Energy, Mines and Resources; and

Votes 1a, 15a, 16a, and L19a, relating to Finance.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 30, 31, 32 and 33*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 104 to the Journals*).

Mr. Laing (Vancouver South), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Report entitled "Alaska Highway Traffic Study—Summer 1971" prepared by the Civil Engineering Division, Department of Public Works of Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/44.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Côté (Richelieu) for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Paproski for Mr. McCleave on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Nystrom for Mr. Gleave on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Benjamin and Danforth for Messrs. Nystrom and McCleave on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Gibson, Hogarth, Marchand (Kamloops-Cariboo), Prud'homme and De Bané for Messrs. Dupras, LeBlanc (Rimouski), Smith (Northumberland-Miramichi), Stewart (Cochrane) and Laflamme on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Mather for Mr. Knight on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 1	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Witnesses: From Sound Recording Licenses (SRL) Limited:* Mr. F. C. Jamieson, President Mr. L. Y. Fortier, Counsel Mr. P. M. Amos, Counsel Mr. Brian Mulroney, Counsel and other officials	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
371 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Department of Labour *Appearing:* The Minister of Labour *Witnesses:* Officials from the Department of Labour Officials from the Unemployment Insurance Commission	3.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 2	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan) *Witness: From the Canadian International Development Agency:* Mr. Paul Gérin-Lajoie, President	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witness:* Mr. A. M. Laidlaw, Q.C., Commissioner of Patents	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 119, 120, 121, 122, 123, 281, 189 and Item 4 of Appendix I) *Witnesses: From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of National Welfare Dr. J. Maurice Leclair, Deputy Minister of National Health and Departmental Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 222

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 1, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

By leave of the House,—Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—White Paper (United Kingdom) entitled "Rhodesia—Proposals for a Settlement", November, 1971.—Sessional Paper No. 283-7/46.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to consideration in Committee of the Whole of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations to or consequential upon the amendments to that Act and, under the provisions of Standing Order 75c, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that four additional days be allotted for the consideration of the said bill at that stage.

And a point of order having been raised with respect to the interpretation of Standing Order 75;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: If there are no other contributions to the interesting debate on the procedural point raised by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) I might be prepared to give my opinion at this stage. Dealing first with the last point, the one mentioned by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), I should like to reiterate that what he is doing now is providing a *caveat* which refers to the possible application and reference of Standing Order 75(A) and 75(B) and to the question of whether, in certain circumstances, it would be open to a Minister on behalf of the Crown to invoke the provisions of Standing Order 75(C) in cases where there has been agreement between the three parties in the House which are in opposition to the government. Of course, as has been pointed out by honourable Members, this is a theoretical point at this time on which the Chair should not be called upon to rule. I should therefore like to go to the other two points, those which were raised by the honourable Member for Peace River.

The honourable Member for Peace River suggested, I think, that the motion should propose a time allocation to cover all the remaining stages. He suggests, if I understand him well, that it is irregular to bring a motion which would refer to only one stage. This, essentially, is the point that he has made. If I am wrong, and the honourable Member seems to indicate that I am, I

will ask him to correct me in my interpretation of what he said.

— — — — —

Mr. SPEAKER: I appreciate the point which the honourable Member is making. Effectively, what he wants the Chair to do is to go beyond the terms of the Standing Order as it now is. That is exactly the point which was made by the honourable Member for Winnipeg North Centre. He suggested that the Chair has to rule on the Standing Order as written, and as it is before me for interpretation. Standing Order 75(c) says that if a Minister has given notice of his intention so to do, he could "propose a motion for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of proceedings at that stage." This, I suggest, is what the Minister has done at this particular stage. I do not see how it is open to the Chair to go beyond this. Perhaps the Standing Order should be rephrased and presented in another way. According to my understanding of it, it is clear that I have to take the notice given. Therefore, the statement made by the Minister expresses the situation which is covered by those words of the Standing Order.

The second point is perhaps a little more knotty, a little more difficult to deal with. It has to do with notice. Obviously, in a general way, all motions proposed to the House require advance, written notice of 48 hours. I think it is important to note that in this particular case, it is not a notice of motion which the Minister is required to bring forward at this time which might put him under the disposition of Standing Order 42(1) dealing with 48 hours of notice of motion. Standing Order 75(c) requires the Minister to give notice of intention to move a motion. I suggest that there is a substantial difference between the two. Standing Order 42(1) specifies the circumstances in which any member of the government or any member of the House proposing a motion must give 48 hours written notice. The type of notice specified in Standing Order 75 is not, I suggest, covered by the terms of Standing Order 42(1). It seems to me that this type of notice is more analogous to the type of notice required under Standing Order 43, under Standing Order 6(5)(*a*) or even under Standing Order 26, where a specific and perhaps exceptional procedure is proposed.

I think it should be mentioned, to be fair to honourable Members, that we are not dealing with something which, in practice, is all that serious. If the Chair were to rule that 48 hours notice is required, it would mean that the notice would be filed this afternoon before six o'clock and, instead of the motion being moved tomorrow, it would be moved on Friday. I appreciate that there would be 24 additional hours for debate in the House on a matter of importance. I am not trying to minimize that at all. However, we are not dealing with anything which is basically substantial. I would think that the Chair would find it very difficult to convince himself that the provisions of Standing Order 42(1) apply to this case and that 48 hours written notice is required. I have to take the Standing Order as it is presented to me. That is what the honourable Member for Winnipeg North Centre suggested. He stated a moment ago that he does not often disagree with the honourable Member for Peace River. I would say that although I sometimes disagree with the honourable Member for Winnipeg North Centre, in this case I think his interpretation of the Standing Order is closer to mine than to that proposed by the honourable Member for Peace River. I think that I would have to rule that the notice of intention proposed by the President of the Privy Council (Mr. MacEachen) would meet the requirements of the Standing Order as that appears in the Standing Orders of the House at the present time.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following six Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,278—*Mr. McGrath*

Since the inception of the Regional Development Incentives Act, what was the distribution of industries, by establishment size, within each province?—Sessional Paper No. 283-2/1,278.

No. 1,504—*Mr. Robinson*

1. How many inmates of federal penitentiaries were placed in solitary confinement each year 1965 to 1970?

2. For what reasons were each held in solitary confinement and what was the duration of time that each served, during each period of solitary confinement?—Sessional Paper No. 283-2/1,504.

No. 1,867—*Mr. Orlikow*

1. How many adults in each province took courses under the provisions of the Manpower Training Act in each month in the year 1970?

2. How many adults in each province took courses under the provisions of the Technical-Vocational Training Assistance Act in each month in the year 1970?—Sessional Paper No. 283-2/1,867.

No. 1,868—*Mr. Orlikow*

1. How many inmates are there in federal correctional institutions at the present time?

2. How many inmates are there in each of the institutions under (*a*) maximum security (*b*) medium security (*c*) minimum security?

3. How many paroles were granted to the inmates of federal correctional institutions for each of the past two years, and of these, how many were (*a*) maximum parolees (*b*) medium parolees (*c*) minimum parolees?

4. How many inmates are there in federal correctional institutions serving sentences after being sentenced to preventive detention, and in which institutions are these people detained?

5. In the past two years, how many inmates serving sentences under preventive detention were paroled?

6. In the past two years, what was the average time served by inmates paroled from Canadian institutions?—Sessional Paper No. 283-2/1,868.

No. 1,938—*Mr. Muir*

1. How many students were employed during the summer of 1971 at the Cape Breton Highlands National Park and at the Fortress of Louisbourg?

2. What are the names and addresses of these students?

3. What positions did they fill and what salary did each receive?—Sessional Paper No. 283-2/1,938.

*No. 2,061—*Mr. Rynard*

1. What is the total of all monies paid by the Health Resources Fund to the provinces since its inception?

2. By year, what was the amount paid to each province?

3. Have there been any cutbacks to any provinces and, if so, which provinces?—Sessional Paper No. 283-2/2,061.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the following regarding the 1971 Census (*a*) the names of all census enumerators in the constituency of Regina East (*b*) the names of all others who were engaged to work on census work in the constituency of Regina East (*c*) the names of all those who applied for work in taking the census but who were not engaged.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 243—Mr. Burton*).

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.—Sessional Paper No. 283-3/243.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 256, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between Ministers of the Crown and the Secretary of State relative to the approval of specific projects of the Opportunities for Youth Programme;

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of a report prepared for the Department of Indian Affairs and Northern Development by Kaplan Consulting Associates Limited, entitled "Economic Impact Study of Alternative National Park Proposals at Val Marie, Saskatchewan".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 259—Mr. Burton*).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lind and Morison for Messrs. Sullivan and Hogarth on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. MacKay and Muir for Messrs. Ritchie and Downey on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), at 5.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 2	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (Pakistan).....	9.30 a.m.
	Witness: From the Canadian International Development Agency:	
	Mr. Paul Gérin-Lajoie, President	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
	(Joint meeting with following Committees:	
	Environmental Pollution (Special)	
	National Resources and Public Works	
	Transport and Communications)	
371 W.B.	*Order of the day:* Annual Reports (1967–68, 1968–69) Department of Indian Affairs and Northern Development.....	9.30 a.m.
	Witnesses: GAS ARCTIC SYSTEMS STUDY GROUP	
	From the Alberta Gas Trunk Line Company Limited:	
	Messrs.:	
	S. R. Blair, President and Chief Executive Officer	
	R. J. Abercrombie, Vice-President	
	W. J. Deyell, Vice-President	
	D. H. Hushion, Vice-President	
	G. W. Walker, Vice-President	
	From Canadian National Railways:	
	Messrs.:	
	A. H. Hart, Senior Vice-President	
	R. A. Bandeen, Vice-President, Great Lakes Region	
	and consultants to Gas Arctic	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–9, An Act to amend the Copyright Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witness: Mr. A. M. Laidlaw, Q.C., Commissioner of Patents	
	LIBRARY OF PARLIAMENT (JOINT)	
253–D	.....	9.30 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972— Labour, Secretary of State, Manpower and Immigration and Industry, Trade and Commerce (Grains Program).....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Labour	3.30 p.m.
	The Secretary of State of Canada	8.00 p.m.
	The Minister of Manpower and Immigration, responsible for the Canadian Wheat Board	
	Witnesses:	
	9.30 a.m.	
	From the Department of Labour:	
	Mr. B. Wilson, Deputy Minister	
	Mr. H. Waisglass, Director General, Research and Development	
	Mr. R. Blackburn, Director, Financial and Management Services Branch	
	Mr. C. Helmes, Chief, Financial Services	

(Continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 2 (Cont.)	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES (Cont.)	
	From the Unemployment Insurance Commission: Mr. J. C. Y. Charlebois, Director, Agency Liaison Policy Mr. P. Connolly, Special Assistant to the Minister	
	3.30 p.m.	
	From the Secretary of State Department: Mr. J. Léger, Under Secretary of State Mr. A. Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. F. Yalden, Assistant Under Secretary of State	
	From the Canadian Radio-Television Commission: Mr. E. E. Boyd, Director, Finance and Management Branch Mr. D. Cable, Chief, Programming, Planning and Analysis	
	. . . . .	
	From the Public Service Commission: Mr. J. J. Carson, Chairman Mr. C. Lussier, Commissioner Mr. M. Caron, Director General, Language Bureau Mr. R. F. Smith, Director, Administrative Division Mr. V. Ducharme, Program Coordinator	
	8.00 p.m.	
	From the Department of Manpower and Immigration: Mr. L. E. Couillard, Deputy Minister Mr. S. W. Kaiser, Assistant Deputy Minister (Administration) Mr. R. J. Grenier, Assistant Deputy Minister (Manpower) Mr. G. N. Perry, Assistant Deputy Minister (Program Development Service) Mr. J. S. Cross, Director, Programs and Procedures Branch (Immigration) Mr. J. L. Manion, Director, Programs Branch, Manpower Division Mr. L. P. McCloskey, Associate Director of Operations (Manpower) Mr. J. R. Robillard, Director of Operations (Immigration) Mr. G. E. Simmons, Acting Director, Finance and Administration Branch	
	From the Department of Industry, Trade and Commerce: Officials of the Department and the Grains Division	
	PUBLIC ACCOUNTS	
	. . . . .	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 119, 120, 121, 122, 123, 281, 189 and Item 4 of Appendix I)	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Department of National Health and Welfare: Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of National Welfare Dr. J. Maurice Leclair, Deputy Minister of National Health . . . . . and Departmental Officials	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 223

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 2, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 19, 1971, your Committee has considered the following Votes relating to Labour, as listed in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 1a—Labour—Program expenditures and the grants listed in the Estimates;

Vote 5a—Unemployment Insurance Commission—Program expenditures.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 34*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 105 to the Journals*).

Mr. Gervais, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 29, 1971, your Committee has considered Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 38, 40, 42 and 43*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 106 to the Journals*).

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 75c; Mr. MacEachen, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That, in relation to Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, four sitting days shall be allotted to the further consideration in Committee of the Whole stage of the said bill;

That, on the fourth of the said days, at fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business in such sitting, any proceeding before the Committee shall be interrupted, if required, for the purpose of this order and, in turn, every question then necessary in order to dispose of the Committee of the Whole stage to the said bill, shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

And debate arising thereon, at 4.17 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings; and the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand,	Deachman,	Jamieson,	Mahoney,	Roy (Laval),
Andras,	Deakon,	Jerome,	Marceau,	Saltsman,
Badanai,	De Bané,	Kaplan,	Marchand (Langelier),	Serré,
Barrett,	Drury,	Lachance,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Sharp,
Basford,	Dubé,	Lajoie,	Morison,	Smith (Northumberland-Miramichi),
Béchard,	Dupras,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Munro,	Smith (Saint-Jean),
Beer,	Duquet,	Langlois,	Murphy,	Stafford,
Blouin,	Éthier,	Laniel,	Noël,	Stanbury,
Borrie,	Faulkner,	Leblanc (Laurier),	O'Connell,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Boulanger,	Forest,	LeBlanc (Rimouski),	Orange,	Tolmie,
Breau,	Forget,	Lefebvre,	Osler,	Trudel,
Brewin,	Foster,	Legault,	Otto,	Turner (London East),
Buchanan,	Francis,	Lessard (LaSalle),	Ouellet,	Turner (Ottawa-Carleton),
Cafik,	Gendron,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pelletier,	Wahn,
Cantin,	Gervais,	L'Heureux,	Penner,	Walker,
Chappell,	Gibson,	Lind,	Pepin,	Watson,
Clermont,	Gillespie,	Loiselle,	Perrault,	Weatherhead,
Comtois,	Goyer,	Macdonald (Rosedale),	Portelance,	Whelan,
Corbin,	Gray,	MacEachen,	Reid,	Whiting,
Corriveau,	Guay (St. Boniface),	MacGuigan,	Richardson,	Yanakis—121.
Côté (Richelieu),	Haidasz,	Mackasey,	Roberts,	
Côté (Longueuil),	Hogarth,	McBride,	Robinson,	
Crossman,	Hopkins,	McIlraith,	Rochon,	
Cullen,	Howard (Okanagan Boundary),	McNulty,	Rock,	
Cyr,	Hymmen,			
Danson,	Isabelle,			
Davis,				

NAYS

Messrs.

Aiken,	Forrestall,	Lambert (Edmonton West),	McIntosh,	Rowland,
Alexander,	Gauthier,	Laprise,	McKinley,	Ryan,
Alkenbrack,	Gilbert,	Latulippe,	McQuaid,	Rynard,
Baldwin,	Godin,	Lewis,	Marshall,	Schumacher,
Bell,	Hales,	Lundrigan,	Mather,	Scott,
Bigg,	Harding,	MacDonald (Egmont),	Matte,	Simpson,
Blackburn,	Harkness,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Mazankowski,	Skoreyko,
Burton,	Horner,	MacInnis, Mrs.,	Monteith,	Southam,
Cadieu,	Howe,	MacKay,	Moore,	Stanfield,
Carter,	Knight,	MacLean,	Nesbitt,	Tétrault,
Code,	Knowles (Winnipeg North Centre),	Macquarrie,	Nowlan,	Thomas (Moncton),
Crouse,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	MacRae,	Orlikow,	Thompson (Red Deer),
Diefenbaker,	Korchinski,	McCleave,	Paproski,	Valade,
Dinsdale,	Lambert (Bellechasse),	McGrath,	Peddle,	Winch,
Dionne,			Peters,	Woolliams,
Douglas,			Ritchie,	Yewchuk—80.
Fairweather,			Rodrigue,	
Flemming,			Rondeau,	

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill S-21, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company;

Mr. Jerome for Mr. Sulatycky, seconded by Mr. Francis, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Copies of an Agreement between the Government of Canada and the Government of Norway on Sealing and the Conservation of the Seal Stocks in the Northwest Atlantic, Done at Ottawa, July 15, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/122.

(2) Copies of an exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Norway constituting an Agreement with respect to Norwegian Fishing Practices off the Atlantic Coast of Canada, dated July 15, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/122A.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. McQuaid and Schumacher for Messrs. McGrath and Bigg on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Yanakis for Mr. Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Ritchie, Alexander and Lefebvre for Messrs. MacKay, Muir and Hogarth on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, DECEMBER 3	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—National Energy Board *Appearing:* The Acting Minister of Energy, Mines and Resources *Witnesses: From the National Energy Board:* Dr. R. D. Howland, Chairman Mr. D. M. Fraser, Vice-Chairman Mr. A. Cossette Trudel, Member Mr. R. A. Stead, Secretary of the Board Mr. B. H. Whittle, Assistant Secretary, Administration Branch	9.30 a.m.
	TUESDAY, DECEMBER 7	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Legal Officer, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 123, 281, 189 and Item 41 of Appendix I) *Witnesses: From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of National Welfare Dr. J. Maurice LeClair, Deputy Minister of National Health and Departmental Officials	9.30 a.m.

PRIVATE BILLS NOTICE

STANDING COMMITTEE ON
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

will consider

on or after Monday, December 6, 1971
(Pursuant to Standing Order 103.(1))

Bill S-21, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.—*Mr. Sulatycky.*

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 224

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 3, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 19, 1971, your Committee has considered the following Vote relating to Energy, Mines and Resources, as listed in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 65a relating to the National Energy Board—Program expenditures.

Your Committee commends it to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 35*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 107 to the Journals*).

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent items numbered one and ten were allowed to stand and retain precedence.

The House resumed debate on the motion of Mr. Marshall, seconded by Mr. McGrath,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of providing loans and grants to encourage the building and improvement of fishing facilities along the Atlantic coastlines for the better collection and storage of all marketable species of fish.—(*Notice of Motion No. 4*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Schumacher and Rowland for Messrs. Ritchie and Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 7	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Legal Officer, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 123, 281, 189 and Item 41 of Appendix I) *Witnesses: From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of National Welfare and Departmental Officials	9.30 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Secretary of State, Manpower and Immigration and Industry, Trade and Commerce (Grains Program) *Appearing:* The Secretary of State of Canada The Minister of Manpower and Immigration, responsible for the Canadian Wheat Board *Witnesses:* 9.30 a.m. *From the Secretary of State Department:* Mr. J. Léger, Under Secretary of State Mr. A. Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. F. Yalden, Assistant Under Secretary of State Mr. B. Ostry, Assistant Under Secretary of State *From the Canadian Radio-Television Commission:* Mr. E. E. Boyd, Director, Finance and Management Branch Mr. D. Cable, Chief, Programming, Planning and Analysis *From the Public Service Commission:* Mr. J. J. Carson, Chairman Mr. C. Lussier, Commissioner Mr. M. Caron, Director General, Language Bureau Mr. R. F. Smith, Director, Administrative Division Mr. V. Ducharme, Program Coordinator 11.00 a.m. *From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Officials of the Department and the Grains Division *From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. J. C. Best, Assistant Deputy Minister (Operations) Mr. S. W. Kaiser, Assistant Deputy Minister (Administration) Mr. R. J. Grenier, Assistant Deputy Minister (Manpower) Mr. G. N. Perry, Assistant Deputy Minister (Program Development Service) Mr. J. S. Cross, Director, Programs and Procedures Branch (Immigration) Mr. J. L. Manion, Director, Programs Branch, Manpower Division Mr. L. P. McCloskey, Associate Director of Operations (Manpower) Mr. J. R. Robillard, Director of Operations (Immigration) Mr. G. E. Simmons, Acting Director, Finance and Administration Branch Mr. R. N. Bryden, Director, Local Initiatives Program	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 225

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 6, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4) the following Question was made an Order of the House for a Return.

No. 1,279—*Mr. McGrath*

Since the inception of the Regional Development Incentives Act, what was the distribution of industries in accordance with the Standard Industrial Classification Manual within each province?—Sessional Paper No. 283-2/1,279.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Robinson for Mr. Reid on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Skoberg for Mr. Broadbent on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mrs. MacInnis for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 7	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972—Secretary of State, Manpower and Immigration and Industry, Trade and Commerce (Grains Program)	9.30 a.m.
	Appearing: The Secretary of State of Canada The Minister of Manpower and Immigration, responsible for the Canadian Wheat Board	
	Witnesses: 9.30 a.m. *From the Secretary of State Department:* Mr. J. Léger, Under Secretary of State Mr. A. Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. F. Yalden, Assistant Under Secretary of State Mr. B. Ostry, Assistant Under Secretary of State *From the Canadian Radio-Television Commission:* Mr. E. E. Boyd, Director, Finance and Management Branch Mr. D. Cable, Chief, Programming, Planning and Analysis *From the Public Service Commission:* Mr. J. J. Carson, Chairman Mr. C. Lussier, Commissioner Mr. M. Caron, Director General, Language Bureau Mr. R. F. Smith, Director, Administrative Division Mr. V. Ducharme, Program Coordinator 11.00 a.m. *From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Officials of the Department and the Grains Division *From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. J. C. Best, Assistant Deputy Minister (Operations) Mr. S. W. Kaiser, Assistant Deputy Minister (Administration) Mr. R. J. Grenier, Assistant Deputy Minister (Manpower) Mr. G. N. Perry, Assistant Deputy Minister (Program Development Service) Mr. J. S. Cross, Director, Programs and Procedures Branch (Immigration) Mr. J. L. Manion, Director, Programs Branch, Manpower Division Mr. L. P. McCloskey, Associate Director of Operations (Manpower) Mr. J. R. Robillard, Director of Operations (Immigration) Mr. G. E. Simmons, Acting Director, Finance and Administration Branch Mr. R. N. Bryden, Director, Local Initiatives Program	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1970 Report (Paragraphs 123, 281, 189 and Item 41 of Appendix I)	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Department of National Health and Welfare: Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of National Welfare and Departmental Officials	

(Continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 9	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Legal Officer, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 226

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 7, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 19, 1971, your Committee has considered the following Votes, as listed in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 1a relating to Communications;

Vote 5a relating to Consumer and Corporate Affairs;

Votes 1a, 5a, 10a, 15a, 20a and 25a relating to Environment;

Votes 1a, 10a, L13a, and 20a relating to External Affairs;

Votes 5a, 10a, L16a, L17a, 20a, 30a, L40a, L56a, 60a, and 65a relating to Indian Affairs and Northern Development;

Votes 10a, 11a, L16a, L17a, L20a, 25a and 27a relating to Industry, Trade and Commerce;

Vote 1a relating to Justice;

Votes 5a, 10a, 15a, and 20a relating to Manpower and Immigration;

Votes 1a, 5a, and 15a relating to National Defence;

Votes 1a, 5a, 10a, 15a, 30a, 35a, and 40a relating to National Health and Welfare;

Votes 1a and 5a relating to National Revenue;

Vote 5a relating to Parliament;

Votes 1a, 5a, 10a, and 20a relating to Public Works;

Votes 10a and 35a relating to Regional Economic Expansion;

Votes 1a, 10a, 15a, 30a, 40a, 41a, 63a, 65a, 75a, 80a, 95a, 100a, 105a and 115a relating to the Secretary of State;

Votes 1a, 5a, 10a, and 25a relating to Supply and Services;

Votes 5a, 10a, 25a, 30a, 50a, 55a, 80a, 97a, and 105a relating to Transport;

Votes 15a and 20a relating to the Treasury Board;

Votes 5a and 15a relating to Urban Affairs and Housing; and

Votes 5a, 24a, and 25a relating to Veterans Affairs.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 36*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 108 to the Journals*).

Mr. Faulkner, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, laid upon the Table,—Copies of document entitled "Evaluation of the Opportunities for Youth Program, 1971", dated December, 1971. (English and French)—Sessional Paper No. 283-4/45.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.06 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Ritchie, Murta, Cantin, Lessard (Lac-Saint-Jean), Roy (Laval), Hales and Robinson for Messrs. Hales, Woolliams, Lefebvre, Clermont, Crossman, Carter and Smith (Saint-Jean) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Lefebvre for Mr. Robinson on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Clermont for Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, —Annual Report of the Dominion Bureau of Statistics, for the fiscal year ended March 31, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/122A.

At 10.32 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 9	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Legal Officer, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Report of Sub-Committee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report..	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 227

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 8, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,851—*Mr. Barnett*

1. Were any copies of (*a*) a poster, size 24" × 37", "Youth Canada Jeunesse—l'aventure on the road" (*b*) a card, size 12" × 18", identically worded, purchased by the government and, if so, how many?

2. What firms printed these posters and cards and where were they printed?

3. To whom were they consigned for distribution and at what locations in Canada?

4. What was the cost of these posters and cards and the points of distribution?

5. To what individuals or organizations, in what places and in what quantities were these posters and cards distributed?

6. What was the total cost of this distribution?

7. Were all the posters and cards ordered and paid for by the government distributed and, if not, what quantity of each remains in stock?

8. What was the purpose for which these posters and cards were produced and distributed?

9. Which of the individuals or organizations to whom they were consigned were advised of the intended purpose?

10. Has the government an estimate of the percentage of copies consigned which were used for the intended purpose and, if so, what is it?—Sessional Paper No. 283-2/1,851.

No. 1,998—*Mr. Crossman*

Of the fishermen who lost fishing rights due to the establishment of the National Park in Kent County, how many have received compensation from the government and (*a*) what are their names and addresses (*b*) what amount did each receive?—Sessional Paper No. 283-2/1,998.

No. 2,036—*Mr. Matte*

1. What was the date of the commencement of the work currently underway in Mauricie National Park?

2. What was the exact nature of the work completed to date?

3. What work is currently in progress?

4. How many employees have been hired?

5. What is the name, the address, the qualifications and the salary of each employee?

6. To date, what amount has been expended?

7. What is the estimated budget for next year?

8. How many additional employees will be hired within a year?—Sessional Paper No. 283-2/2,036.

No. 2,095—*Mr. Robinson*

1. How many students from Caribbean countries attended Canadian universities during each of the years 1960 to 1970 inclusive?

2. What subsidy is paid to these students by the government?

3. How many students have remained in Canada after training at Canadian universities and colleges?

4. Is there any requirement whereby the students must return to their own country after receiving their education in Canada?—Sessional Paper No. 283-2/2,095.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, concurred in at the report stage and ordered for a Third Reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Copy of Ordinances, made by the Council of the Yukon Territory, chapters 1-13, assented to November 5, 1971, pursuant to section 20(1) of the Yukon Act, chapter Y-2, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-2654, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/263C.

At 9.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 9	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–192, Young Offenders Act *Witness:* Miss Inger Hansen, Legal Officer, Department of the Solicitor General	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Report of Sub-Committee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report..	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 228

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 9, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Duquet, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, by command of His Excellency the Governor General, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Royal Commission on Pilotage—Part V—Study of Canadian Pilotage—Great Lakes System. (Chairman—The Honourable Mr. Justice Yves Bernier), dated August 5, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/100A.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That this House, emphasizing that the need for a dynamic, imaginative, well-organized plan for the needs of young Canadians in this period of high unemployment was long foreseen, deplores the misuse and mismanagement of the Opportunities for Youth Program which has crushed the hopes and failed the needs of Canadian youth.

After debate thereon, at 9.45 o'clock p.m., pursuant to section 10 of Standing Order 58, debate was interrupted.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Vote 1A in the amount of $715,400. of the Department of Finance, for Financial and Economic Policies, Program Expenditures, for the fiscal year ending March 31, 1972, be concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand,	Benson,	Caccia,	Corriveau,	Danson,
Andras,	Blouin,	Cafik,	Côté (Richelieu),	Deachman,
Badanai,	Borrie,	Chrétien,	Côté (Longueuil),	Deakon,
Barrett,	Boulanger,	Clermont,	Crossman,	De Bané,
Béchard,	Breau,	Comtois,	Cullen,	Drury,
Beer,	Buchanan,	Corbin,	Cyr,	Dubé,

Dupras, Duquet, Éthier, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guilbault, Haidasz, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—116.

NAYS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Cadieu, Coates, Code, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Flemming, Fortin, Gauthier, Godin, Grills, Harding, Howard (Skeena), Howe, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Lewis, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mather, Matte, Muir, Nesbitt, Nielsen, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peters, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Schumacher, Scott, Skoberg, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Winch, Woolliams—61.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Vote 1A in the amount of $745,400. of the Treasury Board for Central Administration of the Public Service, Program Expenditures, for the fiscal year ending March 31, 1972, be concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Barrett, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chrétien, Clermont, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Éthier, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guilbault, Haidasz, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, MacEachen, MacGuigan,

Mackasey, Morison, Prud'homme, Stewart Trudel,
McBride, Munro, Reid, (Cochrane), Turner
McIlraith, O'Connell, Roberts, Stewart (Okanagan- (London East),
McNulty, Olson, Robinson, Kootenay), Wahn,
Mahoney, Osler, Rochon, St. Pierre, Walker,
Major, Otto, Rock, Sulatycky, Watson,
Marceau, Ouellet, Roy (Timmins), Sullivan, Weatherhead,
Marchand Pelletier, Roy (Laval), Thomas Whelan,
(Langelier), Penner, Smith (Maisonneuve- Whicher,
Marchand Perrault, (Saint-Jean), Rosemont), Whiting,
(Kamloops- Portelance, Stafford, Tolmie, Yanakis—116.
Cariboo), Pringle, Trudeau,

NAYS

Messrs.

Alexander, Flemming, Lambert Marshall, Rowland,
Alkenbrack, Fortin, (Edmonton West), Mather, Ryan,
Barnett, Gauthier, Lewis, Matte, Schumacher,
Beaudoin, Godin, MacDonald Muir, Scott,
Bell, Grills, (Egmont), Nesbitt, Skoberg,
Bigg, Harding, MacInnis (Cape Nielsen, Stewart
Blackburn, Howard (Skeena), Breton-East Nystrom, (Marquette),
Cadieu, Howe, Richmond), Orlikow, Thomas
Coates, Knight, MacInnis (Mrs.), Paproski, (Moncton),
Code, Knowles (Winnipeg MacLean, Peters, Thomson
Crouse, North Centre), McCleave, Ritchie, (Battleford-
Danforth, Knowles (Norfolk- McCutcheon, Rodrigue, Kindersley),
Dinsdale, Haldimand), McGrath, Rondeau, Winch,
Dionne, Lambert McIntosh, Rose, Woolliams—61.
(Bellechasse), McKinley,

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, except those votes concurred in this day, be concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Bill C-273, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hogarth for Mr. Tolmie on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Mather and Thomson (Battleford-Kindersley) for Messrs. Skoreyko and Rowland on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President and Statement of Accounts,

certified by the Auditors, of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1971, pursuant to section 30(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter I-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/162A.

By Mr. Benson,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/170A.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts entered into between the Government of Canada and the Municipality of Spruce Grove in the Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/267D.

At 10.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 229

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 10, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Copy of an Extract from the minutes of a meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Tuesday, December 7, 1971, concerning expenses for Members of the House (Sessional Paper No. 283-1/2A) as follows:

Pursuant to subsection (1) of section 44 of the Senate and House of Commons Act, the following expenses shall be paid to Members of the House of Commons:

(*a*) (i) Subject to paragraph (v), such expenses incurred by Members in travelling one return trip each week between their place of residence or constituency and Ottawa by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances), which are supported by receipted vouchers, plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa and in their place of residence or constituency;

or

(ii) Such expenses incurred by Members in travelling one return trip each week between their place of residence or constituency and Ottawa by motor vehicle not in excess of the cost of air transportation economy fares or sixteen cents per mile, whichever shall be the less;

(iii) Such expenses incurred by Members in travelling 10 return trips in each period of twelve consecutive months to any place in Canada from Ottawa or from their constituency or place of residence by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances) which are supported by receipted vouchers plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa, their place of residence or constituency or in the place in Canada as the case may be;

(iv) Such expenses incurred by Members for their spouses to travel six return trips in each period of twelve consecutive months by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances) which are supported by receipted vouchers, between their place of residence or constituency and Ottawa plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa and in their place of residence or constituency; and

---

Note: ERRATUM to Votes and Proceedings of Thursday, December 9, 1971, at page 969.

(v) The trips set out in paragraph (iii) and (iv) shall not be in addition to the trips for the Member provided for in paragraph (i) but each trip undertaken under paragraph (iii) and each trip undertaken under paragraph (iv) shall be considered a weekly return trip provided for the Member under paragraph (i).

The expenses set out in this minute are to replace those set out in paragraph (*a*) of an extract of a minute of a meeting of the commissioners tabled in the House November 21, 1969 and concurred in November 26, 1969.

The expenses set out in this minute shall take effect on the day the House concurs therein.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the said Extract was concurred in.

The Order being read for the third reading of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act;

Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Aiken, moved in amendment thereto,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be not now read a third time but be referred back to Committee of the Whole with an instruction that the Committee have power to consider, in particular, the advisability of amending sections 29 and 39 as set forth in clause 1 of the Bill, together with related or consequential provisions, in such manner as to continue recognition of a farmer's basic herd as a capital asset and to permit land, together with any other capital property, which is used by a person in a farming activity to be transferred by him, either during his lifetime or on his death, without being subject to capital gains treatment under the deemed realization provisions of the Bill where the transferee uses such land and property to continue farming within the meaning of this Act.

And debate arising thereon;

Mr. Burton, seconded by Mr. Thomson (Battleford-Kindersley), moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting the words "in a" where they appear between the word "person" and the words "farming activity" and by substituting therefor the following words:

"who is a bona fide farmer and whose principal source of income is from".

And debate arising thereon;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(Public Bills)

Orders numbered one and two were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-49, An Act respecting Environmental Control;

Mr. Goode, seconded by Mr. Cobbe, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Special Committee on Environmental Pollution.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Harding for Mrs. MacInnis on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Mather for Mr. Skoberg on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, December 8, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/344B.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period November 1 to November 30, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/331A.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

ERRATUM

The Motion under the Order of Business of Supply standing in the name of Mr. Lewis at page 963 of the Votes and Proceedings of Thursday, December 9, 1971, is deleted and the following substituted therefor:

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—This House calls on the government to institute without delay policies and programs designed to arrest further expansion of foreign control of Canada's economy and to regain control by the Canadian people of our natural resources and manufacturing and service industries in order to assure our country's independence and jobs for Canadian workers and to enable Canadians to shape their own national identity and social values.

After debate thereon, at 9.45 o'clock p.m., pursuant to section 10 of Standing Order 58, debate was interrupted.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 14	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Report of Sub-Committee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 230

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 13, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to an allocation of time to the Third Reading stage of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act and, under the provisions of Standing Order 75C, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that three additional days be allotted for the consideration of the said bill at that stage.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Final Communiqué, issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council, held in Brussels, December 9-10, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/23A.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 2,041—*Mr. Orlikow*

1. In what communities in Canada are extra allowances paid to government officials because they are located in remote areas?

2. What form of classification do these allowances take?

3. What is the amount allowed in each community for each classification?—Sessional Paper No. 283-2/2,041.

No. 2,066—*Mr. Noble*

1. How many civilians were killed and how many were injured since 1945 from causes attributed to trespassing on Department of National Defence properties in Canada?

2. Were these properties properly signed and/or fenced to protect civilians from live or hazardous weaponry?

3. Was the Meaford Tank Range involved in any of these accidents and, if so, what were the results?

4. How many of the 17,800 acres comprising the Meaford Tank Range are considered to be target areas and are contaminated with hazardous material?

5. What is the estimated cost per acre to carry out a visual clean-up of the contaminated areas?

6. What is the estimated cost per acre to decontaminate the target areas?

7. Does the Department of National Defence have trained personnel qualified to decontaminate the Tank Range target areas?

8. Could civilians assist in this work and, if not, what period of time would be required to give them the necessary training?

9. How many acres of the Meaford Tank Range are presently safe and accessible?

10. For how many years would the live ammunition remain hazardous if no remedial action is taken?

11. What is the approximate size of Mountain Lake located on the Range?

12. How many miles of Georgian Bay shoreline are within the confines of the Range?

13. What is the value of the buildings on the Range and are they in good repair?

14. What is the value of the water system and is it in workable condition?

15. How many miles of road are there in the Range suitable for travel by "Jeep" or by automobile?

16. Approximately how many acres are wooded?—Sessional Paper No. 283-2/2,066.

No. 2,108—*Mr. Robinson*

How many TV stations are there in Canada and where is each located?—Sessional Paper No. 283-2/2,108.

No. 2,114—*Mr. Robinson*

How many radio stations are there in Canada and where is each located?—Sessional Paper No. 283-2/2,114.

Mr. Cullen, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Aiken, in amendment thereto,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be not now read a third time but be referred back to Committee of the Whole with an instruction that the Committee have power to consider, in particular, the advisability of amending sections 29 and 39 as set forth in clause 1 of the Bill, together with related or consequential provisions, in such manner as to continue recognition of a farmer's basic herd as a capital asset and to permit land, together with any other capital property, which is used by a peron in a farming activity to be transferred by him, either during his lifetime or on his death, without being subject to capital gains treatment under the deemed realization provisions of the Bill where the transferee uses such land and property to continue farming within the meaning of this Act.

And on the motion of Mr. Burton, seconded by Mr. Thomson (Battleford-Kindersley), in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting the words "in a" where they appear between the word "person" and the words "farming activity" and by substituting therefor the following words:

"who is a bona fide farmer and whose principal source of income is from".

After further debate, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Asselin,
Baldwin,
Barnett,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Blackburn,
Brewin,
Burton,
Carter,
Coates,
Crouse,
Danforth,
Dinsdale,
Dionne,
Fairweather,
Flemming,
Fortin,
Gauthier,
Gleave,
Harding,
Harkness,
Horner,
Howe,
Knight,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Latulippe,
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacKay,
Macquarrie,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
McQuaid,
Mazankowski,
Monteith,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nowlan,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rose,
Rowland,
Saltsman,
Scott,
Simpson,
Skoberg,
Skoreyko,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Winch,
Yewchuk—71.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Béchard, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Corriveau, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, O'Connell, Olson, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudel, Turner, Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—92.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Bigg, Blackburn, Brewin, Burton, Carter, Coates, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Fairweather, Flemming, Fortin, Gauthier, Gleave, Harding, Harkness, Horner, Howe, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacKay, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mazankowski, Monteith, Muir, Murta, Nesbitt, Nowlan, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rose, Rowland, Saltsman, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Winch, Yewchuk—71.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Béchard, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Corriveau, Côté (Longueuil), Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle,

Jamieson, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, O'Connell, Olson, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—93.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a hird time and do pass.

And debate continuing;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 14	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Report of Sub-Committee on Paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 231

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 14, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 75c; Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, moved,—That the time provided for the consideration of government business in the sittings of Wednesday, Thursday and Friday, the 15th, 16th and 17th of December, 1971, be allotted for the further consideration and disposal of the third reading and passage stage of Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, and of amendments proposed thereto; and

That at 3.45 p.m. in the sitting of Friday, December 17, 1971, any proceeding then before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and, in turn, every question then necessary in order to dispose of the third reading and passage stage of the said bill and of any amendment thereto, shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

And debate arising thereon, at 4.09 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings; and the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand,	Borrie,	Corbin,	Deakon,	Francis,
Anderson,	Boulanger,	Corriveau,	De Bané,	Gendron,
Andras,	Breau,	Côté (Richelieu),	Drury,	Gervais,
Badanai,	Buchanan,	Côté (Longueuil),	Dubé,	Gibson,
Barrett,	Caccia,	Crossman,	Dupras,	Gillespie,
Basford,	Cafik,	Cullen,	Duquet,	Goode,
Béchard,	Cantin,	Cyr,	Émard,	Goyer,
Beer,	Chrétien,	Danson,	Forest,	Guay (St. Boniface),
Benson,	Clermont,	Davis,	Forget,	Guilbault,
Blouin,	Cobbe,	Deachman,	Foster,	Haidasz,

Hogarth,
Hopkins,
Howard (Okanagan Boundary),
Hymmen,
Isabelle,
Jamieson,
Jerome,
Kierans,
Lachance,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Lajoie,
Langlois,
Laniel,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
L'Heureux,
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
MacGuigan,
McBride,
McIlraith,
McNulty,
Mahoney,
Marceau,
Marchand (Langelier),
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Morison,
O'Connell,
Olson,
Orange,
Osler,
Otto,
Pelletier,
Penner,
Pepin,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Reid,
Richard,
Richardson,
Roberts,
Rochon,
Rock,
Roy (Timmins),
Sharp,
Smith (Northumberland-Miramichi),
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stanbury,
Stewart (Cochrane),
Stewart (Okanagan-Kootenay),
Sulatycky,
Sullivan,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Tolmie,
Trudeau,
Trudel,
Turner (London East),
Wahn,
Walker,
Weatherhead,
Whelan,
Whicher,
Whiting,
Yanakis—123.

NAYS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Asselin,
Baldwin,
Barnett,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Blackburn,
Brewin,
Burton,
Cadieu,
Carter,
Coates,
Code,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Douglas,
Downey,
Fairweather,
Flemming,
Forrestall,
Fortin,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
Godin,
Grills,
Harding,
Harkness,
Hees,
Horner,
Howe,
Knight,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
Latulippe,
Lewis,
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacKay,
MacLean,
Macquarrie,
MacRae,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
McQuaid,
Marshall,
Mather,
Matte,
Mazankowski,
Monteith,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nowlan,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rodrigue,
Rondeau,
Rose,
Rowland,
Rynard,
Saltsman,
Schumacher,
Scott,
Simpson,
Skoberg,
Skoreyko,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thompson (Red Deer),
Valade,
Winch,
Woolliams,
Yewchuk—93.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas, moved in amendment thereto,—That Bill C-259 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the proposed new section 117(1) as set out in clause 1 on pages 313 and 314, and in particular for the purpose of reconsidering the changing of the figure "17%" in line 33 on page 313 to "2%" and consequentially reducing the amount at the beginning of each of the paragraphs (*b*) to (*m*), both inclusive, on page 314, by $75.

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Bigg for Mr. McCutcheon on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 232

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 15, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,712—*Mr. McQuaid*

For the periods ended March 31, 1970 and March 31, 1971, were any amounts in excess of $2,000 paid by any department to medical doctors or associations of doctors practising in Prince Edward Island and, if so (*a*) what were the amounts (*b*) who were the doctors or association of doctors (*c*) what amount was paid to each individual doctor or association of doctors (*d*) on what basis was the selection of doctors made?—Sessional Paper No. 283-2/1,712.

No. 1,872—*Mr. Orlikow*

1. What was the total number of inmates in federal penitentiaries as of the last date for which the annual report was prepared?

2. What is the total staff employed in these penitentiaries and, of these, how many are (*a*) guards (*b*) teachers (*c*) psychologists (*d*) psychiatrists (*e*) others?

3. What qualifications are required for the professional staff?

4. What are the minimum qualifications for guards?

5. Is there a compulsory training course for people hired as guards and, if so, what type of course is given and what is the duration of this course?—Sessional Paper No. 283-2/1,872.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, telegrams, memoranda, etc., between the Government of Canada and the governments of the provinces concerning the forthcoming conference of Francophone States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 253—Mr. Macquarrie*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of a report prepared by Price Waterhouse Associates for the government concerning economic problems in the City of Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 265—Mr. Burton*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas, in amendment thereto,—That Bill C-259 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the proposed new section 117(1) as set out in clause 1 on pages 313 and 314, and in particular for the purpose of reconsidering the changing of the figure "17%" in line 33 on page 313 to "2%" and consequentially reducing the amount at the beginning of each of the paragraphs (*b*) to (*m*), both inclusive, on page 314, by $75.

And debate continuing;

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

15th December, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th of December, 1971, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas, in amendment thereto,—That Bill C-259 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the proposed new section 117(1) as set out in clause 1 on pages 313 and 314, and in particular for the purpose of reconsidering the changing of the figure "17%" in line 33 on page 313 to "2%" and consequentially reducing the amount at the beginning of each of the paragraphs (*b*) to (*m*), both inclusive, on page 314, by $75.

And debate continuing;

Mr. Laprise proposed to move in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by substituting a comma for the period and by adding the following:

> "and also for the purpose of reconsidering Clause 1, subclause 8, paragraph (*a*), subparagraph (i) in order to allow taxpayers to deduct from their incomes all expenses relating to an employment on filing of supporting documents."

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: I indicated I was prepared to make a ruling on the procedural point raised concerning the acceptability of the proposed sub-amendment. I shall make such a ruling, now. But, first, I wish to refer to the very reasonable and lucid argument of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) which has just been supported ably by the honourable Member for Halifax-East Hants (Mr. McCleave).

Honourable Members who put forward arguments of this kind really place the Chair in a difficult position. I say this because after all, it is not the Chair which has decided that the House of Commons shall operate in the circumstances in which we are operating today. It is honourable Members who determine that we shall operate under a time limitation. So, while I understand, and am very much moved, by the appeal put forward by the honourable Member for Winnipeg North Centre and the honourable Member for Halifax-East Hants I do feel that if I were to base my ruling on that sort of argument abuses could arise in the future, and I have concluded that I have to rule in accordance with the precedents binding the Chair.

The honourable Member for Winnipeg North Centre mentioned the situation which arose a week ago today when we were operating under a time allocation order. I think there was some difference, there. As I recall it, the time available between the end of the question period and the time at which the votes were to be taken, amounted to an hour and a half, or, maybe, two hours. I do not recall the number of amendments which were submitted, but their number was considerable. As the honourable Member for Winnipeg North Centre has said, I took some responsibility in my initial ruling as Chairman of the Committee—and I think that ruling was followed by my colleagues with respect to subsequent amendments. I felt that in this unusual situation, and in order that honourable Members might have an opportunity to express their views on the amendments, they might be allowed in those circumstances. Indeed, there was no time in which to give much study to the procedural aspect. On this occasion, however, there are two more days of debate left. I feel there is considerable difference between the two situations and I would not

want the Chair to be placed in the position of finding this argument placed before it whenever a motion has been agreed to of the kind under which we are presently operating.

The other point is this. It is really in the hands of honourable Members, not in the hands of the Chair, as to when the amendment of the honourable Member for Winnipeg North Centre is dealt with. When it has been dealt with it will be open to other honourable Members to make amendments to the main motion. It seems to me that this is a matter for regulation between honourable Members, particularly those to the left of the Chair, to determine which honourable Members should have the opportunity to propose further amendments.

I say at once that if the amendment proposed by the honourable Member for Abitibi had been proposed as an amendment to the main motion there would be no hesitation in my mind about accepting it. If I were in the Chair, if that sub-amendment were proposed as an amendment to the main motion, I would accept it. But the Chair has responsibilities from a procedural standpoint. What the honourable Member for Abitibi is asking the Chair to accept is a very reasonable amendment, but he is dealing with another subclause of Clause one.

The honourable Member for Lotbinière has argued very persuasively that as far as the question of relevance is concerned the amendment of the honourable Member for Winnipeg North Centre and the proposed sub-amendment both reduce the tax load falling upon the taxpayer. I have no difficulty in agreeing with that contention. The difficulty is that when an honourable Member proposes a sub-amendment he is under the constraint that he must not enlarge on, or differ in substance from, the amendment he is purporting to further amend. The amendment now before the House in the name of the honourable Member for Winnipeg North Centre deals with a specific subclause in clause one and it would have the effect of reducing a tax right across the board. In passing, I would think that if, for example, the honourable Member had proposed a sub-amendment to that amendment by changing 2 per cent to 3 per cent, or 1 per cent, it might well be in order. But what the Chair has before it is a proposal which would change a different subclause dealing with employment expenses reductions. I cannot find that it is relevant to the amendment in the name of the honourable Member for Winnipeg North Centre. With regret, I shall have to rule on the basis of the precedents by which I must be guided and I am unable to put the proposed sub-amendment to the House.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas, in amendment thereto, —That Bill C-259 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the proposed new section 117(1) as set out in clause 1 on pages 313 and 314, and in particular for the purpose of reconsidering the changing of the figure "17%" in line 33 on page 313 to "2%" and consequentially reducing the amount at the beginning of each of the paragraphs (*b*) to (*m*), both inclusive, on page 314, by $75.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-273, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1972.

A Message was received from the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited.

An Act respecting the Royal Victoria Hospital.

An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending 31st March, 1972'.

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 233

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 16, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report on the Canada Manpower Training Program—Results of Training,—January to December 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/47.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Diplomatic Instruments, as follows:

(1) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the deactivation of the Stephenville Radar Station and the transfer to Canada of responsibility for the manning and the military personnel costs of the Melville Station. Washington, April 15 and June 30, 1971. In force June 30, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/139A.

(2) Agreement on Scientific Industrial and Technological Co-operation between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Belgium. Done at Brussels, April 21, 1971. In force April 21, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/78.

(3) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Jamaica constituting an Agreement relating to Canadian Investments in Jamaica insured by the Government of Canada through its Agent, the Export Development Corporation. Kingston, Jamaica, November 2, 1971. In force November 2, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/91A.

(4) Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of India relating to safeguards provisions. Vienna, September 30, 1971. In force September 30, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/92.

(5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement for co-operation in an experimental communications technology satellite project (with a memorandum of Understanding dated April 20, 1971). Washington, April 21 and 27, 1971. In force April 27, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/138B.

(6) Wheat Trade Convention, Washington, March 29-May 3, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/27B.

(7) Food Aid Convention, Washington, March 29-May 3, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/27C.

(8) Agreement relating to the International Telecommunications Satellite Organization "Intelsat". Signed at Washington, August 20, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/138C.

(9) Operating Agreement relating to the International Telecommunications Satellite Organization "Intelsat". Signed at Washington, August 20, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/138D.

(10) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement completing the transfer of the Redcliff Communicatons Site to the Government of Canada. Ottawa, May 10, 1971. In force May 10, 1971. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/139B.

(11) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Barbados constituting an Agreement relating to Canadian investments in Barbados insured by the Government of Canada through its Agent, the Export Development Corporation. Port of Spain, October 26 and November 17, 1970. In force November 17, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/75.

(12) Exchange of Notes between Canada and the United States of America amending the Arrangement relating to Certificates of Air-worthiness for Export effected by an Exchange of Notes of July 28, 1938. Ottawa, August 12, 1970 and February 18, 1971. In force February 18, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/141.

(13) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Polish People's Republic relating to the settlement of Financial Matters. Ottawa, October 15, 1971. In force October 15, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/123.

(14) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement concerning a joint program in the field of Experimental Remote Sensing from Satellites and Aircraft (ERTS). Signed at Washington, May 14, 1971. In force May 14, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/138E.

(15) Contribution Agreement between the Caribbean Development Bank and the Government of Canada covering the use of Canadian Special Funds Resources. Bridgetown, Barbados, February 17, 1971. In force February 17, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/62A.

(16) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of the Netherlands constituting an Agreement in connection with the ferrying of Royal Netherlands Air Force NF-5 Aircraft from Canada to the Netherlands. Ottawa, November 1, 1971. In force November 1, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/119.

(17) The Canada-Jamaica Income Tax Agreement. Signed at Kingston, January 4, 1971. In force May 19, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/91B.

(18) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning Joint participation in an Augmentor Wing Flight Test Project. Ottawa, October 19 and November 10, 1970. In force November 10, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/141A.

(19) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the Joint Use, Operation and Maintenance of the Churchill Research Range (with Annex). Ottawa, November 16 and December 18, 1970. In force December 18, 1970 (with effect from July 1, 1970). (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/135A.

(20) Exchange of Notes between Canada and the International Civil Aviation Organization constituting a Supplement Headquarters Premises Agreement. Ottawa, April 7, 1971. In force May 3, 1971. (English and French). —Sessional Paper No. 283-6/41.

(21) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Saint Lucia constituting an Agreement relating to Canadian Investments in Saint Lucia insured by the Government of Canada through its Agent, the Export Development Corporation. Port of Spain, November 18 and 25, 1970. In force November 25, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/124.

(22) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning New Financial Arrangements to Govern the Operation and Maintenance of the Pine-tree Radar Stations in Canada which comprise the Continental Radar Defence System. Ottawa, August 16, 1971. Effective from August 1, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/139C.

(23) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America for mutual co-operation between the two countries in the detection and suppression of forest fires within a buffer zone along the boundary separating the Yukon Territory and the State of Alaska. Washington, June 1, 1971. In force June 1, 1971. (English and French). —Sessional Paper No. 283-6/137A.

(24) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Malaysia constituting an Agreement relating to Canadian Investments in Malaysia insured by the Government of Canada through its Agent, the Export Development Corporation. Kuala Lumpur,

July 30 and October 1, 1971. In force October 1, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/95A.

(25) Agreement between the Government of Canada and the Food and Agriculture Organization of the United Nations. Done at Rome, January 22, 1971. In force January 22, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/3.

(26) Exchange of Notes between Canada and the United States of America relating to the Construction and Maintenance by Canada of a Loran-A Station at Gray Point, British Columbia. Ottawa, April 8, 1971. In force April 8, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/141B.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas, in amendment thereto,—That Bill C-259 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the proposed new section 117(1) as set out in clause 1 on pages 313 and 314, and in particular for the purpose of reconsidering the changing of the figure "17%" in line 33 on page 313 to "2%" and consequentially reducing the amount at the beginning of each of the paragraphs (*b*) to (*m*), both inclusive, on page 314, by $75.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following divsion:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Caouette, Carter, Coates, Code, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gilbert, Gleave, Godin, Grills, Gundlock, Harding, Howe, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Latulippe, Lewis, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Murta, Nesbitt, Nowlan, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Woolliams, Yewchuk—92.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cantin, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan,

Lachance, Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Pelletier, Penner, Pepin, Portelance, Pringle, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—123.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for resuming debate on the motion of Mr. Sulatycky, seconded by Mr. Reid,—That Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd., be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-22, An Act to incorporate United Bank of Canada;

Mr. Blair, seconded by Mr. Forest moved,—That the said Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. McCleave, seconded by Mr. Ricard, proposed to move in amendment thereto,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be not now read a third time but that it be referred back to Committee of the Whole with an instruction that the Committee have power to consider amending the Bill by providing:

That clause 1 of the Bill be amended by deleting lines 1 to 3 on page 1 and substituting therefor the following:

"1. Parts I to IIIA and Parts V to VII of the Income Tax Act are repealed and the following substituted therefor so as to apply, subject to the said Act as hereby amended and to Part III of this Act, to the 1972 and subsequent taxation years but the said Act as hereby amended, excepting thereout those portions thereof containing an arrangement, revision and consolidation of the provisions of the said Act as the said Act is amended by the application *mutatis mutandis* of the provisions of sections 6 and 8, subsection 12 of section 20, and sections 62, 63, 109, 110 and 117 of the said Act as hereby amended, shall not come into force and have effect as law until a day to be fixed by a proclamation that shall be subject to affirmative resolution of the House of Commons:"

And a point of order having been raised with regard to the procedural acceptability of the amendment relating to the provision therein dealing with the words "that shall be subject to affirmative resolution of the House of Commons:"

By unanimous consent, the said amendment was amended to read as follows:

That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be not now read a third time but that it be referred back to Committee of the Whole with an instruction that the Committee have power to consider amending the Bill by providing:

That clause 1 of the Bill be amended by deleting lines 1 to 3 on page 1 and substituting therefor the following:

"1. Parts I to IIIA and Parts V to VII of the Income Tax Act are repealed and the following substituted therefor so as to apply, subject to the said Act as hereby amended and to Part III of this Act, to the 1972 and subsequent taxation years but the said Act as hereby amended, excepting thereout those portions thereof containing an arrangement, revision and consolidation of the provisions of the said Act as the said Act is amended by the application *mutatis mutandis* of the provisions of sections 6 and 8, subsection 12 of section 20, and sections 62, 63, 109, 110 and 117 of the said Act as hereby amended, shall not come into force and have effect as law until a day to be fixed by a proclamation."

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.07 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 1, 1971, for a copy of a report prepared for the Department of Indian Affairs and Northern Development by Kaplan Consulting Associates Limited, entitled "Economic Impact Study of Alternative National Park Proposals at Val Marie, Saskatchewan".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 259*).—Sessional Paper No. 283-3/259.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 21	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report of Subcommittee on Agenda and Procedure.....	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	(*In Camera*) Draft Report to the House on Bill C–192, Young Offenders Act.....	11.00 a.m.

PRIVATE BILLS NOTICE

The Standing Committee on Transport and Communications will consider on or after Friday, December 17, 1971 (Pursuant to Standing Order 103.(1))

Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd.—*Mr. Sulatycky.*

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 234

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 17, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of 1971 Report of the International Joint Commission on the Environmental and Ecological Consequences in Canada of raising Ross Lake in the Skagit Valley to Elevation 1725.—Sessional Paper No. 283-7/26A.

Mr. MacEachen for Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, pursuant to Standing Order 60(1), laid upon the Table,—(1) Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/314C.

(2) Notice of Ways and Means Motion to amend the Statute Law relating to Income Tax. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/314D.

Pursuant to Standing Order 60(2), Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, designated an Order of the Day for the consideration on Monday, December 20, 1971 of the Ways and Means motion relating to the 1971 taxation year.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, be not now read a third time but that it be referred back to Committee of the Whole with an instruction that the Committee have power to consider amending the Bill by providing:

That clause 1 of the Bill be amended by deleting lines 1 to 3 on page 1 and substituting therefor the following:

"1. Parts I to IIIA and Parts V to VII of the Income Tax Act are repealed and the following substituted therefor so as to apply, subject to the said Act as hereby amended and to Part III of this Act, to the 1972 and subsequent taxation years but the said Act as hereby amended, excepting thereout those portions thereof containing an arrangement, revision and consolidation of the provisions of the said Act as the said Act is amended by the application *mutatis mutandis* of the provisions of sections 6 and 8, subsection 12 of section 20, and sections 62, 63, 109, 110 and 117 of the said Act as hereby amended, shall not come into force and have effect as law until a day to be fixed by a proclamation."

After further debate;

At 3.45 o'clock p.m., pursuant to Order made Tuesday, December 14, 1971, Mr. Deputy Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Beaudoin, Bell, Cadieu, Carter, Coates, Code, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Grills, Gundlock, Harkness, Hees, Hellyer, Howe, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacKay, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Matte, Monteith, Muir, Murta, Nesbitt, Nowlan, Peddle, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rynard, Schumacher, Scott, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thompson (Red Deer), Woolliams, Yewchuk—62.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blackburn, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Broadbent, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Cantin, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Douglas, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gilbert, Gillespie, Gleave, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Harding, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Morison, Munro, Murphy, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rose, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Saltsman, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting, Winch, Yanakis—152.

And the question being put on the main motion it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Cantin, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Lachance, Laflamme, Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting, Yanakis—132.

NAYS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Coates, Code, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gilbert, Gleave, Grills, Gundlock, Harding, Harkness, Hees, Hellyer, Howe, Kierans, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacKay, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mather, Matte, Monteith, Muir, Murta, Nesbitt, Nowlan, Nystrom, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Winch, Woolliams, Yewchuk—83.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent items numbered one, ten, six and forty were allowed to stand and retain precedence.

The House resumed debate on the motion of Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That, in the opinion of this House, there should be further improvements made in the operation of the committee system in order to enhance the influence of the House of Commons upon the policy-making process and in order to reduce the information gap between private Members and Cabinet Ministers and to that end that the following subject-matters be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization for the purpose of study and the making of recommendations (*a*) the possibility of establishing a means whereby committees could take the initiative in recommending to the House matters which should be referred to them by the House; (*b*) adequate staff support for committees; (*c*) the advisability of making it mandatory for each committee to prepare at the end of each Session a running record of recommendations it has made to the government and government action taken on its recommendations; (*d*) making it mandatory for a motion of concurrence to be moved in connection with all committee reports and discovering a means by which debate on such Motions could be kept to a reasonable level, specifically the possibility of increasing the number of assigned days, the increase in number to be allocated to the discussion of committee reports, the reports to be considered to be determined by opposition parties; (*e*) making it possible for minority reports to be tabled together with majority reports from committees; (*f*) allowing Standing Committees to be constituted as Committees of Inquiry.—(*Notice of Motion No. 41*).

After further debate, by unanimous consent, the said motion was allowed to retain its precedence on the Order Paper.

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Marshall and Rynard for Messrs. Hales and McCleave on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Coté (Longueuil), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Canada Post Office for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Post Office Act, chapter P-14, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/20A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 15, 1971, to His Excellency the Governor General for copies of all correspondence, telegrams, memoranda, etc., between the Government of Canada and the governments of the provinces concerning the forthcoming conference of Francophone States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 253*).—Sessional Paper No. 283-3/253.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended March 31, 1971, with respect to the Industrial Research and Development Incentives Act, pursuant to section 17 of the said Act, chapter I-10, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/164A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Superintendent of Insurance for Canada —Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the Small Loans Act, for the year ended December 31, 1970. (English and Frfench).—Sessional Paper No. 283-1/241.

At 5.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTIONS

Notice of Ways and Means Motion to Amend the Income Tax Act

That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

(1) That with respect to taxable income earned after June 30, 1971 and before January 1, 1973, the tax payable under Part I of the said Act for the 1972 and 1973 taxation years by every corporation liable to pay tax computed under section 123 or 143 of the said Act as it reads in its application to those years be reduced by an amount equal to seven per cent of the amount by which

(*a*) the tax so computed

exceeds

(*b*) the deductions permitted by sections 125 and 130 of the said Act as it so reads,

and that consequential adjustments be made in the manner specified in the said measure in computing the amount of any applicable refunds of tax permitted by Part I of the said Act as it so reads.

(2) That the tax payable under Part I of the said Act by an individual for the 1972 taxation year be reduced by an amount equal to three per cent of the aggregate of the "tax otherwise payable under this Part" (within the meaning assigned by paragraph 120(4)(*c*) of the said Act as it reads in its application to the 1972 taxation year) and any amount added thereto pursuant to subsection 120(1) of that Act.

Notice of Ways and Means Motion to Amend the Statute Law Relating to Income Tax

That it is expedient to introduce a measure to amend the statute law relating to income tax and to provide among other things:

(1) That with respect to taxable income earned after June 30, 1971, the tax payable under Part I of the said Act for the 1971 taxation year by every corporation liable to pay tax computed under section 39 or 69 of the said Act as it reads in its application to the 1971 taxation year be reduced by an amount equal to seven per cent of the tax so computed.

(2) That the tax payable under Part I of the said Act by an individual for the 1971 taxation year be reduced by an amount equal to one and one-half per cent of the basic tax referred to in subsection 33(1) of the said Act as it reads in its application to the 1971 taxation year.

(3) That there may be deducted in computing the income from a business of a taxpayer for a taxation year under Part I of the said Act an additional amount equal to sixty per cent of any expenses certified by the Minister of Manpower and Immigration to have been incurred by the taxpayer in the period commencing on November 1, 1971 and ending on March 31, 1974 as salary or wages of persons employed by him, under a "training on the job program" as defined in the said measure, except that where any amount has been paid or has become payable to the taxpayer under any such program providing for direct payments to the taxpayer in respect of any such expenses so certified to have been incurred by him, no deduction may be made in respect of those expenses in computing his income from the business but the amount so paid or payable to him shall be exempt from income tax.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 21	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report of Subcommittee on Agenda and Procedure.....	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	(*In Camera*) Draft Report to the House on Bill C–192, Young Offenders Act.....	11.00 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill S–16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd..... *Witnesses:* Mr. K. H. Burgis, Corporate Vice-President of Hudson's Bay Oil and Gas Co. Ltd., and Director of Mic Mac Oils (1963) Ltd. Mr. A. B. Sulatycky, M.P., *Sponsor* Mr. W. J. Hope-Ross, *Parliamentary Agent*	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 235

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 20, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a Communiqué issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten, held in Washington, D.C., 17-18 December, 1971.—Sessional Paper No. 283-6/12B.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report entitled "Concentration in the Manufacturing Industries of Canada". (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/46.

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-274, An Act respecting the protection of children from poisonous household substances, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,761—*Mr. McQuaid*

Is the government responsible in any way for Indian Unions and, if so (*a*) what was the total amount for the fiscal year that was given to the Indian Unions by province (*b*) what are the salaries of the staffs of those working for the Indian Unions in Alberta and in the Maritime Provinces (*c*) how many people are employed by the Indian Unions and Bands by province?—Sessional Paper No. 283-2/1,761.

No. 1,774—*Mr. Nowlan*

1. Were any reports placed in the Archives by the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism and, if so (*a*) what were their titles (*b*) how much did each cost (*c*) who produced each study (*d*) when is each to be made available to the public?

2. (*a*) Were there prior consultations between members of the Royal Commission with the Secretary of State or Prime Minister in arriving at a decision to place the above reports in the Archives (*b*) by whose authority were they placed in the Archives (*c*) how many copies of each report placed in the Archives had been produced (*d*) are the reports and all copies now in the Archives and, if not, for what reason, who has them and where are they (*e*) which reports were made available or

distributed to all members of the Royal Commission (*f*) which of the reports mentioned above were made available or distributed to one or more Ministers of the Crown?—Sessional Paper No. 283-2/1,774.

No. 1,860—*Mr. Orlikow*

In the past year, have any persons or corporations been fined for infractions of the Combines Investigation Act or Section 411 or 412 of the Criminal Code and, if so (*a*) what are the names of the persons or corporations so fined (*b*) what was the amount of the fine in each case (*c*) when was the fine imposed (*d*) what infractions occasioned the fine?—Sessional Paper No. 283-2/1,860.

*No. 1,893—*Mr. Coates*

1. What are the name, specific responsibilities and salary of each member of the present staff of the Prime Minister's office?

2. (*a*) What is the present staff of the Privy Council Office (*b*) what are the name, specific responsibilities and salary of each member?

3. Has a request gone forward from the Prime Minister to the President of the Treasury Board to further increase his staff and, if so, by what amount and what will be the specific responsibility of the additional staff?—Sessional Paper No. 283-2/1,893.

Mr. Cullen, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of a Ways and Means motion to amend the statute law relating to income tax (Sessional Paper No. 283-1/314D), laid upon the Table, Friday, December 17, 1971;

Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said motion be now concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Pursuant to Standing Order 60(11), on motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, Bill C-275, An Act to amend the statute law relating to income tax, was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-260, An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act;

Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Gray, it was ordered,—That the White Paper entitled "Defence in the 70s", laid upon the Table September 7, 1971, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 21	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report of Subcommittee on Agenda and Procedure	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	(*In Camera*) Draft Report to the House on Bill C–192, Young Offenders Act	11.00 a.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
307 W.B.	(*In Camera*) Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees	10.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill S–16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd. *Witnesses:* Mr. K. H. Burgis, Corporate Vice-President of Hudson's Bay Oil and Gas Co. Ltd., and Director of Mic Mac Oils (1963) Ltd. Mr. A. B. Sulatycky, *Sponsor* Mr. W. J. Hope-Ross, *Parliamentary Agent*	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 236

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 21, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Gervais, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, April 6, 1971, your Committee has had before it for consideration Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act, and recommends that the government should give consideration to the evidence that was presented before the Committee and incorporate in a new Bill as much thereof as it deems advisable.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 19, 24, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 41, 44 and 45*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 109 to the Journals*).

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee is continuing its study of the question of radio and television broadcasting of the House and its committees which was referred to it on October 28, 1970 but has yet to reach its final conclusions on this important and complex issue.

On Wednesday, June 9, 1971, the President of the Canadian Broadcasting Corporation offered to have the Corporation conduct an experiment in broadcasting the proceedings of the House over a closed-circuit sound radio system for the use and guidance of the Members of the Committee and the House in attempting to reach a conclusion on this important subject.

In its Eighth Report presented to the House on June 11, 1971, your Committee recommended that a closed-circuit radio experiment be conducted between June 18, 1971 and June 30, 1971 but the House did not proceed with the experiment at the time. Your Committee still believes that an experiment in the sound broadcasting of the proceedings of the House can profitably be undertaken.

Your Committee therefore recommends that the House accept the offer of the Canadian Broadcasting Corporation to conduct an experiment in the broadcasting of the proceedings of the House over a closed-circuit sound

radio system for an appropriately limited period and that the results of the experiment be made available to the House only and not be used for public broadcast concurrently or at any time in the future, unless the House were to order otherwise.

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has been seized of the question of radio and television broadcasting of the House and of its committees since October 8, 1970 and has studied the many legal, technical and other difficulties that a recommendation in favor of radio and television broadcasting of the House and of its committees would entail. Your Committee has visited the United Nations in New York and has attended a televised meeting of the Senate Foreign Relations Committee in Washington, D.C. It has looked at and examined the procedures and equipment used in both those places. Much has been learned but the knowledge gained in the visits to New York and Washington and our other studies have convinced your Committee that a great deal more practical information is needed.

Accordingly, your Committee, in its Tenth Report to the House, has recommended that the C.B.C. be allowed to conduct an experiment in the broadcasting of the proceedings of the House over a closed-circuit sound radio system, for the use of the House only. Research done for your Committee shows that there are a number of Western European Parliaments which have been broadcasting their proceedings regularly for some time now and it is your Committee's unanimous view that it would be helpful to speak to Parliamentarians and to see the results of the use of television in those European Parliaments where television and radio broadcasting is frequently employed.

The Committee feels that if the House were to concur in the recommendation that it should visit these European Parliaments, that it would be desirable to pursue a number of other questions which have been raised from time to time by members of the House of Commons in connection with our procedures and methods of work. Some of these matters mentioned quite frequently are the revision of the procedures dealing with bills and resolutions of Private Members, the Committee system, financial procedures, emergency debates, security within the Parliamentary precincts, facilities for members of Parliament and the Press and in particular for members of the electronic media.

Your Committee therefore recommends that it be authorized to adjourn from place to place outside of Canada to study the question of radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and of its committees and that its Order of Reference be enlarged in order to empower it to examine and report on such other matters in the Parliaments visited that the Committee may feel would be of interest to this House and that the Clerk of the Committee and necessary supporting staff do accompany it.

Mr. Lessard (LaSalle), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, December 16, 1971, your Committee has considered Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd., and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 20*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 110 to the Journals*).

Mr. Sulatycky, Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources, for Mr. Greene, laid upon the Table,—Report of the Department of Energy, Mines and Resources for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 5 of the Department of Energy, Mines and Resources Act, Chapter E-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/9.

Mr. McBride, seconded by Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo), by leave of the House, introduced Bill C-276, An Act respecting the designation of Rideau Hall and Government House as Rideau Palace, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-260, An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Gillespie for Mr. Benson, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the report stage of Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

Mr. Allmand, seconded by Mr. Whelan, moved,—That Bill S-9, An Act to amend the Copyright Act, be amended

by deleting from Clause 1 lines 15 to 23 inclusive and substituting therefor:

"(4) "Copyright" in respect of the contrivances mentioned in the preceding sub-section shall have the meaning ascribed to it by sub-section (1) of section 3 of this Act with the exception of the sole rights to perform the contrivance or any substantial part thereof in public or to communicate the contrivance by radio communication."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

On motion of Mr. MacEachen for Mr. Basford, seconded by Mr. Chrétien, the said bill was concurred in at report stage.

Mr. MacEachen for Mr. Basford, seconded by Mr. Chrétien, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time on division and passed.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-261, An Act to amend the Customs Tariff;

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Jamieson, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate arising thereon.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, without any amendment.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Guay (St. Boniface) for Mr. Lind on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Crossman for Mr. Loiselle on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of Contracts between the Government of Canada and the Town of Grand Centre, Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.— Sessional Paper No. 283-1/266C.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 237

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 22, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a document entitled "Bilingualism and the National Capital". (English and French)—Sessional Paper No. 283—4/101C.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,905—*Mr. Dionne*

1. What are the names and addresses of the people who were hired to carry out the 1971 Census in the constituency of Kamouraska?

2. What amount was paid to each for this work?—Sessional Paper No. 283-2/1,905.

No. 2,016—*Mr. Ryan*

Is the government currently studying the problem of noise pollution in urban centres and, if so, how and with what results?—Sessional Paper No. 283-2/2,016.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing and Special Committees".

Mr. Wahn, from the Standing Committee on External Affairs and National Defence, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, October 26, 1970, your Committee has considered the subject of "Foreign Policy for Canadians" dealing more specifically with international assistance required as a result of recent events in East Pakistan and the massive movement of refugees into India, and has agreed to the following as its report:

Your Committee held three formal meetings dealing with the crisis from October 5, 1971 to December 2, 1971. It head the Honourable Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs accompanied by officials of the Department of External Affairs, in addition to receiving several off-the-record briefings by officials of that Department.

The Committee received valuable information from Mr. Paul Gérin-Lajoie, President of the Canadian International Development Agency. It benefitted from evi-

dence given by the following representatives of Canadian voluntary organizations:

Mr. Albert Batten, Former Executive Director of the Canadian Red Cross Society;

Mr. Paul Ignatieff, Executive Director of the Canadian UNICEF Committee;

Dr. Robert B. McClure, Member of the Board of Directors of OXFAM of Canada;

Mr. John Wieler, Associate Executive-Secretary of the Mennonite Central Committee.

The following documents, in addition to the Tables at the end of this report, were printed as Appendices to the Minutes of Proceedings and Evidence:

Reference	Description
"FF"	Report to the Canadian Government of Messrs. A. Brewin, G. C. Lachance and H. Macquarrie, M.P.'s following fact-finding mission in India and Pakistan.
"GG"	Brief received from Mr. Albert Batten, Delegate, League of Red Cross Societies.
"HH"	Brief received from Dr. Robert B. McClure.
"JJ"	"The Refugee Crisis in East Pakistan and India"—A statement by the Mennonite Central Committee.
"KK"	"Pakistani Refugee Camps in India"—A brief by Mr. Paul Ignatieff, Executive Director, Canadian UNICEF Committee.
"LL"	Letter presented by the High Commissioner for India.
"MM"	Statement submitted by Mr. Paul Gérin-Lajoie entitled "Report on the Mission to India and Pakistan".

Memos and notes appended to a letter sent by the High Commissioner for India were filed as Exhibit 1 with the Committee.

I Introduction

In recent months the Committee has been keenly concerned with the tragic events in East Pakistan and the seemingly unending influx of millions of refugees into India. During the summer, three members of the Committee, Mr. Andrew Brewin, Mr. Georges C. Lachance and Mr. Heath Macquarrie, spent two weeks in the affected areas of India and Pakistan. On their return these members stressed that assistance was urgently needed for the unfortunate millions of refugees. Their report of July 19, 1971 recommended among other things that the Canadian Government increase substantially its contributions and it called upon the Canadian people to give generously to voluntary organizations united in the Combined Appeal for Pakistan Relief.

Subsequently the Committee held three formal meetings on the East Pakistan crisis. On October 5, the Secretary of State for External Affairs gave the Committee an analysis of the civil disturbances and the refugee situation and described Canadian involvement in relief efforts. He told the Committee that he had asked the President of the Canadian International Development Agency (CIDA) to visit the subcontinent in order to assist the Government in its decisions on a further federal contribution. On October 19, the Committee heard as witnesses the representatives of four Canadian voluntary organizations; the Canadian Red Cross, OXFAM of Canada, the Mennonite Central Committee and the Canadian UNICEF Committee. All four of these witnesses had recently been to the affected area and were able to recount their first-hand observations. On December 2, the President of CIDA appeared before the Committee and reported on his fact-finding tour. In addition to these formal open meetings, the Committee had the benefit of several off-the-record background briefings on the situation from the Department of External Affairs.

The Committee has concluded that a brief summary of Canadian contributions for the relief of refugees in India and the civilian population in East Pakistan might be useful at this time. The members of the Committee were deeply concerned that the outbreak of war between India and Pakistan might result in diminished attention to the plight of the refugees. This problem still exists and is likely to persist for some time. In addition, the war and the conditions resulting from it have brought increased dangers and dislocations for many millions of people in the East Pakistan area and they too will need international support, now that hostilities have ceased. The Committee therefore urges most strongly that the Government do nothing to reduce its involvement in humanitarian assistance to refugees in India and the people in the East Pakistan area.

II Canadian Assistance

(*a*) To the East Pakistan refugees in India.

At the end of November, Canadians had contributed nearly $7 million dollars ($6,994,000), through governmental and non-governmental sources, for refugees in India. Of this, $4,335,000 has come from the federal government, $370,000 from the province and $2,289,000 through Canadian voluntary agencies, the majority of whom formed a Combined Appeal for Pakistan Relief (CAPR).

The federal government's contribution of $4,335,000 has included $2,490,000 of rapeseed for edible oil. Most of the remainder, $1,845,000, has been disbursed through the various interested voluntary agencies working in the field (see Table I). The contributions from provincial governments are detailed in Table II, and the amounts raised by the Canadian voluntary agencies themselves, excluding the federal grants, are given in Table III.

On November 17, the Secretary of State for External Affairs announced that the government intended to supplement its contributions by $18 million which would bring the total federal contribution to over $22 million and the total contribution by Canadians to over $25 million. This additional amount puts Canada amongst the top three or four donor countries in the world in its total contributions.

The Government has not yet announced through what channels it intends to allocate the $18 million of assistance and how much each of the possible channels would receive. Aid could go through the direct bilateral channel to the Indian Government in the form of goods, food, services or direct financial contributions; through the multilateral channels of the UN and its agencies, particularly the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR); or through the Canadian voluntary agencies working in the field. The president of CIDA told the Committee that his organization was recommending that a fairly large proportion of the aid go to Canadian voluntary agencies.

(b) To East Pakistan.

Through the World Food Program the Canadian Government has shipped $7 million in food aid (wheat) for the relief of suffering in East Pakistan. This is normal food aid originally allocated by CIDA to all of Pakistan but now channelled to East Pakistan by agreement with the Pakistan Government. Canada has also provided $500,000 to the United Nations to help defray the cost of the United Nations relief operations there. Further, the International Emergency Relief has been provided with blankets, medicine and canned fish at a cost of $35,000 excluding transportation costs which were absorbed by the Canadian Armed Forces. The total value of Canadian contributions to East Pakistan stands at $7,535,000 at the end of November.

III Refugees in India

(a) The number of East Pakistan refugees in India.

There has been a great discrepancy between the Pakistan government's and the Indian government's count of the number of refugees in India. Pakistan has said there are between 2-4 million whereas India has said there are over 9 million. The president of CIDA, after talking to UN and World Bank officials and scrutinizing the situation himself, including the Indian method of registration which he described as "reasonably accurate" and "fairly efficient" decided that a figure of between 7 to 9 million should be used. The Committee accepts this assessment. The vast majority of these refugees are Hindu and well over 60% of them have gone to the already crowded Indian state of West Bengal. The evidence presented to the Committee indicated that there were relatively few young men of military age among the refugees in the refugee camps. Until the outbreak of open warfare, the refugees were continuing to pour into India although at a somewhat reduced rate (15,000 a day in October as compared to 40,000-50,000 a day in August). Before the outbreak of war, it had been estimated by the Pakistan Government that 240,000 refugees, a majority of them Moslems, had gone back to East Pakistan.

(b) The cost to India.

The World Bank Report estimated that if the refugees were to remain in India, the cost to India of this enormous number of refugees could amount to $700 million for the full financial year to March 31, 1972. At the end of November the international community had pledged only $277 million, and of this $180 million had been pledged through the United Nations System. A new appeal to help bridge this gap has been launched by the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR).

The cost of the influx to India must also be measured in terms of the disruption and postponement of ongoing development programmes so vital to the future well-being of India. Not only materials and trained personnel but also domestic funds allocated to national development have had to be diverted from pressing national projects. It has been estimated that India has been obliged to use scarce foreign exchange funds (perhaps $70 to $100 million in 1971-72) over and above the amounts offered by donor countries in order to import various necessities for the relief programme. In addition, internally, the Indian Government runs the risk of economic dislocation and even communal strife for providing 9 million refugees with a minimum standard of food and shelter which many of their own population do not have.

These costs would be a tremendous burden for any country but they could prove to be crushing for a country struggling as India has been to strengthen its fragile economy.

IV East Pakistan

Early in the crisis in East Pakistan, it had been feared that the area, only recently severely dislocated by a disastrous cyclone, would face a major food shortage if not a famine. Later the situation appeared to have improved, at least up until the outbreak of open warfare. Although the President of CIDA spoke of the possibility of "pockets of starvation" in certain districts, he considered that certain factors including the good harvest in August, the substitution of food crops for jute crops and the importation of foreign food supplies had greatly increased the food supply. At the same time the population had decreased with the outflow of refugees. The Committee has noted that the President of CIDA stated on December 2, that he would not be recommending additional food aid to East Pakistan within the next six months as there was a sufficient supply in his estimation. Even before the outbreak of war between India and Pakistan, the crucial problem related to East Pakistan's food supply was the distribution system.

V Distribution of Aid

(a) East Pakistan

During recent months, the major East Pakistan port of Chittagong has been so clogged with food shipments that the fourth Canadian grain-carrying vessel had to be diverted to Singapore for temporary storage. Warehouses in the port are full. Yet the distribution of this food in East Pakistan has remained sadly inadequate. Transpor-

tation and communication facilities, already disrupted by last year's cyclone have been further hampered by guerrilla activities. Rail transport has had its capacity reduced by 75%, road transport is limited by an inadequate supply of trucks and by damaged bridges and roads, water transport has suffered from an inadequate supply of transport vessels and from guerilla activities. When the food supply does get through to various areas there has been the additional problem that the normal commercial distribution system is not working. Shops had been closed in many cases and the Pakistan government was not successful in organizing free distribution outlets.

The Committee noted the opinion of the President of CIDA that before the outbreak of war the West Pakistan army authorities had done what they could to distribute the food supplies in view of the existing difficulties. Before war broke out the UN East Pakistan Relief Operation (UNEPRO) and UNICEF staffs were endeavouring to monitor the arrival and distribution of food supplies in East Pakistan. However, the UN supervision of relief distribution was forced to cease operation when the war broke out.

The Committee was pleased to learn from the President of CIDA that Canada's contribution of food to East Pakistan was the first to reach that country through the United Nations System. However, unfortunately, as a result of the distribution problems above-mentioned, this food was still in warehouses in Chittagong in late October.

(*b*) In India.

From the accounts of all visitors to the refugee camps, it is agreed that India deserves high praise for its efforts in supplying the millions of refugees with minimum shelter facilities and food under the most difficult circumstances. At the insistence of the Indian Government, Canadian aid as well as that from other donor countries and international agencies is channelled to the refugees in the camps through the Indian Government administration which has, from the beginning, exercised control of the organization of relief. Voluntary agencies in coordination with the United Nations High Commission for Refugees and the Indian administration have been an important source of supplementary assistance. The Committee heard testimony which described the crucial importance of the voluntary agencies which have the flexibility and freedom essential to initiate new pilot projects. The Committee noted that CIDA officials considered the main problems in the camps to be the extra nutritional needs of children, sanitation facilities, blankets, clothing and shelter materials, transportation and truck maintenance, and paramedical staff and social aides. Although much remains to be done, it is agreed that Canadian aid has been adequately distributed to the refugees in the Indian camps for whom it is intended.

The Committee noted the testimony of CIDA officials and by representatives of voluntary agencies that there appears to be a lack of long-term planning on the part of the Indian administration in regard to refugee relief. Although it is understandable that India wishes to regard the refugees as "temporary", it will obviously be a considerable length of time before most of the refugees can be repatriated even under the best of conditions.

VI A New Situation

The outbreak of war between India and Pakistan presented the international community with a new situation. India has recognized East Pakistan as the independent state of Bangla Desh and West Pakistan forces there have surrendered unconditionally. During recent weeks UN officials have not been able to function in East Pakistan and international relief operations have been interrupted there.

(*a*) Mediation.

It was particularly distressing for Canada to see two members of the Commonwealth at war. The Canadian Government was among many governments which urged the parties to exercise restraint and which sought to establish machinery for negotiation before hostilities erupted. However, while fighting continued, the Committee did not believe that Canada could play a useful role in mediating the conflict. The surrender of Pakistan forces in East Pakistan and a cease-fire between India and Pakistan created an entirely new situation and the Committee cannot anticipate future needs at this stage.

Now that fighting has stopped, there may be need for some kind of United Nations presence. The Committee is pleased to note that the Secretary of State for External Affairs has stated that Canada would be prepared to participate in any supervisory arrangements if asked. The Committee recalls that Canada already has men attached to the UN observer mission in Kashmir.

The Committee considers that it is important to preserve Canada's acceptability as a contributor to a possible peacekeeping mission and its capability to assist in the repatriation and resettlement of refugees. In this crisis, Canada's most valuable function is to provide humanitarian assistance. Such involvement accords with the sentiments of Canadians.

(*b*) Continuation of Aid.

The Committee is deeply concerned lest the military action have the unfortunate effect of diverting the world's attention from the plight of the hapless millions, not only in Indian refugee camps, but those in East Pakistan who have been buffeted first by cyclones, then by the civil disturbances and now by war and its aftermath. The Canadian Government should go ahead with the distribution of its $18 million for the refugees, since continued assistance remains essential on humanitarian grounds. There appears to be no reason why Canadian aid should not go forward as long as Canada is sure that the aid is reaching the refugees for whom it is intended.

It is impossible to know at this stage how the political situation in the area will develop. The need for a large scale programme for the repatriation and resettlement of refugees appears inevitable. But apart from the requirement for food and shelter, there will be a need for outside assistance in resettling and in reviving the eco-

nomic activity of the area of East Pakistan. The Canadian Government will have to re-examine its development assistance commitments to both East and West Pakistan in the light of recent events. In any case there will be a clear need for assistance in both areas and planning should begin now. It is the Committee's conviction that Canada must stand ready to use its development assistance funds as well as refugee relief funds in the most prompt, efficient and useful way.

(c) Future Needs

In his evidence to the Committee, the Secretary of State for External Affairs spoke of the need to clarify through the United Nations or otherwise by international agreement, the right to provide humanitarian assistance in the event of internal conflicts.

The situation of the refugees from East Pakistan and the hardship and death of masses of non-combatants indicate the necessity of a new development along the lines suggested by Mr. Sharp.

The right, and indeed obligation, of the world community to provide humanitarian assistance in such situation must be spelled out if such tragedies are to be alleviated.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 32, 33, 34 and 35*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 111 to the Journals*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Jamieson,—That Bill C-261, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Drury for Mr. Benson, seconded by Mr. Côté (Longueuil), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-275, An Act to amend the statute law relating to income tax;

Mr. Drury for Mr. Benson, seconded by Mr. Côté (Longueuil), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-260, An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-261, An Act to amend the Customs Tariff, without any amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated December 15, 1971, for a copy of a report prepared by Price Waterhouse Associates for the government concerning economic problems in the City of Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 265*).—Sessional Paper No. 283-3/265.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter N-7, R.S.C., 1970 including the Report of the Auditor General on the Accounts of the Board. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/189A.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 238

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 23, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of "Summary—Report on Job Vacancies", dated December 23, 1971, prepared by the Department of Manpower and Immigration and Statistics Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/48.

By unanimous consent, Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South) moved,—That following Royal Assent this day, the House shall adjourn and stand adjourned until 2.00 o'clock p.m., Tuesday, December 28, 1971.

After debate thereon;

The question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Côté (Longueuil),—That Bill C-275, An Act to amend the statute law relating to income tax, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Bill was read the second time and considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-275, An Act to amend the statute law relating to income tax, which was reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Olson, seconded by Mr. Pelletier, moved,—That the said Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Bill C-275 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering Clause 3 and in particular for

the purpose of reconsidering an amendment to Clause 3 to increase the deduction therein provided from 1½% to 20% subject to a maximum of $40 for any one taxpayer.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Benjamin, Broadbent, Burton, Gilbert, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), MacInnis (Mrs.), Nystrom, Peters, Rondeau, Rowland, Saltsman, Skoberg, Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley)—17.

NAYS

Messrs.

Alkenbrack, Allmand, Badanai, Baldwin, Basford, Béchard, Bell, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Code, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cullen, Danson, De Bané, Drury, Dupras, Duquet, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gendron, Gillespie, Goyer, Grills, Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Kaplan, Lachance, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Loiselle, Lundrigan, MacEachen, Macquarrie, McBride, McCleave, McGrath, McKinley, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, Murta, Nowlan, O'Connell, Olson, Orange, Ouellet, Paproski, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rock, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—109.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time on division and passed.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I am sure it would be of interest to honourable Members to learn that Mr. Gordon Dubroy, Clerk Assistant of the House of Commons, today reached a milestone in his distinguished career. He has just completed calling the 1,000th division of his career. All honourable Members and all visitors to our galleries who have had the experience of watching Mr. Dubroy on these occasions have been not only impressed but astonished by his ability every time to perform this very difficult exercise in so flawless a manner. I know all honourable Members would want me to express to Mr. Dubroy on their behalf our continuing affection and admiration for his distinguished services to the House of Commons. We wish him many more divisions.

The sitting was suspended to the call of the Chair.

And the sitting having been resumed.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

23 December, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court

of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 23rd day of December, at 7.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-275, An Act to amend the statute law relating to income tax, without any amendment.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Copyright Act

An Act to amend the Customs Tariff

An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act

An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act

An Act to amend the statute law relating to income tax.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 37(2) of the Canadian National Railways Act chapter C-10, and section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C. 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-2066, dated September 30, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/98.

By Mr. Jamieson,—Capital Budget of Air Canada for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C. 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-2065, dated September 30, 1971, approving same. —Sessional Paper No. 283-1/56.

At 8.10 o'clock p.m. on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the House adjourned until Tuesday, December 28, 1971, at 2.00 o'clock p.m. pursuant to Special Order made earlier this day.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 239

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 28, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Horner, seconded by Mr. Downey, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Danforth,	Lambert (Bellechasse),	McCleave,	Nowlan,
Baldwin,	Downey,	Lambert (Edmonton West),	McCutcheon,	Paproski,
Beaudoin,	Forrestall,	Laprise,	McGrath,	Ryan,
Bell,	Godin,	Latulippe,	McIntosh,	Schumacher,
Bigg,	Hees,	Lundrigan,	McKinley,	Skoberg,
Cadieu,	Horner,	MacKay,	Marshall,	Southam,
Carter,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	MacLean,	Matte,	Tétrault,
Coates,	Korchinski,	Moore,	Mazankowski,	Yewchuk—41.
Crouse,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Benson,	Cafik,	Danson,	Gibson,
Anderson,	Blackburn,	Chappell,	Deachman,	Gillespie,
Andras,	Blouin,	Clermont,	Drury,	Goode,
Badanai,	Borrie,	Cobbe,	Duquet,	Goyer,
Barnett,	Boulanger,	Corriveau,	Faulkner,	Gray,
Basford,	Brewin,	Côté (Richelieu),	Forget,	Groos,
Béchard,	Buchanan,	Côté (Longueuil),	Foster,	Guay (St. Boniface)
Beer,	Burton,	Cullen,	Francis,	Hogarth,
Benjamin,	Caccia,	Cyr,	Gervais,	

Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Isabelle, Jamieson, Kaplan, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Laing (Vancouver South), Lajoie, Lang (Saskatoon-Humboldt), La Salle, Leblanc (Laurier), Legault, Lessard (LaSalle), Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, Mackasey, McBride, McIlraith, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Murphy, Nystrom, O'Connell, Olson, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Peters, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Rochon, Rock, Rose, Rowland, Roy (Laval), Saltsman, Sharp, Smith (Saint-Jean), Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—108.

Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (c) of Clause 2 all the words after the word "agriculture" at line 14, page 1.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting paragraph (ii) of subclause (g) of Clause 2 at page 3.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(a) by adding to subparagraph (ii) paragraph (a) of subclause (1) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 13, page 12 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 14; and

(b) by adding to subparagraph (ii) paragraph (a) of subclause (2) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 6, page 13 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 7.

And debate continuing;

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter U-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/250.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter A-10, R.S.C., 1970, (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/6A.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Blackburn for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Transport and Communications.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 240

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 29, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,859—*Mr. Orlikow*

1. In the past year, in how many cases did the government charge and prosecute companies for violations of the Combines Investigation Act, except for cases under section 33(*c*)?

2. In each case (*a*) what were the names of the companies involved (*b*) what were the names of the companies found guilty and what were the penalties imposed by the Court?

3. What were the costs to the government of investigating and prosecuting the above cases, exclusive of the salaries of permanent government employees, but including fees paid to lawyers, court reporters and other officials, travelling expenses for officers of the department, cost of transcripts, etc.?—Sessional Paper No. 283-2/1,859.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (*c*) of Clause 2 all the words after the word "agriculture" at line 14, page 1.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting paragraph (ii) of subclause (*g*) of Clause 2 at page 3.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to au-

thorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(*a*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 13, page 12 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 14; and

(*b*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 6, page 13 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 7.

And debate continuing;

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,

Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 241

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 30, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, pursuant to Standing Order 75A proposed to move,—That when the consideration of Bill C-176, an Act to establish the National Farm Products Marketing Council, is resumed in this day's sitting, the House shall first consider motions (1), (5) and (22), including any amendment to be proposed and, then, to any amendment that may be proposed to clause (18) of the bill, and next to motion numbered 27, and any amendment that may be proposed thereto.

At the expiry of ninety minutes, if required for the discussion of each of the above item or items stated in paragraph (1) of this motion, every question necessary to conclude consideration of the specified item or items shall be forthwith put and any recorded division, if demanded, shall be deferred.

If the items listed in paragraph 1 above are concluded prior to 10:00 p.m., the House will revert to motion numbered (2) and continue to consider other motions in the sequence listed on the Notice Paper, provided that the consideration of any such motion shall not exceed ninety minutes.

That during the further consideration of the report stage of the said bill, no Member may speak longer than ten minutes at any time;

At 10:00 p.m., Mr. Speaker shall put forthwith and successively every question necessary to dispose of the report stage of the said bill.

After the disposal of the report stage of the said bill, the House shall proceed forthwith to the consideration of the third reading and passage stage of the said bill, and shall continue to sit until proceedings thereon have been concluded, and during such proceedings no Member may speak longer than twenty minutes at any time;

And a question of privilege having been raised by the honourable Member for Swift Current-Maple Creek (Mr. McIntosh) as to the interpretation of the provisions of Standing Order 75A.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The question asked by the honourable Member for Swift Current-Maple Creek (Mr. McIntosh) is somewhat hypothetical. I think that if it were asked by the Speaker perhaps it might have practical implications. If I must rule on the question asked by the honourable Member, which I consider to be hypothetical at this point, my understanding is that the Standing Order has been drafted in such a way that the parties recognized as parties in the House would be the ones

which would have to be recognized for the purpose of interpreting Standing Order 75A, B and C. I am not sure whether that is the way the standing orders should have been drafted but certainly it is drafted in such a way that the Chair must take into account what must be considered by the House in accordance with the practice and precedents to be the recognized parties of the House. I appreciate the difficulty where one, three, five or ten independent Members of this House are opposed to the motion proposed by the President of the Privy Council. In a way their rights would not be given the same recognition as those of other honourable Members who are represented by a representative of the parties as provided by the Standing Order. My answer to the honourable Member would be that I have to deal only with the representatives of existing parties as indicated in the Standing Order.

Mr. McIntosh proposed to move under Standing Order 24,—That the orders of the day be now read.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Order, please. After a brief consideration and consultation my interpretation and understanding of Standing Order 75 are that it directs that the question, that the motion be put forthwith. I would think that the motion proposed by the honourable Member, being a superseding motion, would have to be moved while there is a matter under debate by the House, and could not be put by way of a point of order. The honourable Member himself indicated that he rose on a point of order. According to the precedents he cannot move a superseding motion on a point of order. Perhaps later on the honourable Member might have some other remedy, but at this point I doubt that his motion is acceptable procedurally.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, moved, That when the consideration of Bill C-176, an Act to establish the National Farm Products Marketing Council, is resumed in this day's sitting, the House shall first consider motions (1), (5) and (22), including any amendment to be proposed and, then, to any amendment that may be proposed to clause (18) of the bill, and next to motion numbered 27, and any amendment that may be proposed thereto.

At the expiry of ninety minutes, if required, for the discussion of each of the above item or items stated in paragraph (1) of this motion, every question necessary to conclude consideration of the specified item or items shall be forthwith put and any recorded division, if demanded, shall be deferred.

If the items listed in paragraph 1 above are concluded prior to 10:00 p.m., the House will revert to motion numbered (2) and continue to consider other motions in the sequence listed on the Notice Paper, provided that the consideration of any such motion shall not exceed ninety minutes.

That during the further consideration of the report stage of the said bill, no Member may speak longer than ten minutes at any time;

At 10:00 p.m., Mr. Speaker shall put forthwith and successively every question necessary to dispose of the report stage of the said bill.

After the disposal of the report stage of the said bill, the House shall proceed forthwith to the consideration of the third reading and passage stage of the said bill, and shall continue to sit until proceedings thereon have been concluded, and during such proceedings no Member may speak longer than twenty minutes at any time.

And the questions being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Howard (Okanagan Boundary), Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce, laid upon the Table,—Report of the Textile and Clothing Board, dated November 18, 1971, relative to the inquiry ordered by the Minister of Industry, Trade and Commerce respecting sweaters, cardigans and pullovers. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/152.

Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencie for farm products, be amended by deleting from subclause (c) of Clause 2 all the words after the word "agriculture" at line 14, page 1.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting paragraph (ii) of subclause (*g*) of Clause 2 at page 3.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(*a*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 13, page 12 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 14; and

(*b*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 6, page 13 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 7.

And debate continuing;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved in amendment thereto,—That Motion No. 1 of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh, be amended by striking therefrom all the words following the word "deleting" and substituting therefor the following:

"subclause (*c*) of clause 2 and substituting therefor the following:

"(*c*) "farm product" for the purpose of Part I, means any natural product of agriculture and any part of any such product and, for the purpose of the other provisions of this Act, means

(i) eggs, and poultry, and any part of any such product, and

(iii) any other natural product of agriculture and any part of any such product in respect of which the Governor in Council is satisfied, as a result of declarations by provincial governments following plebiscites, or otherwise, that the majority of the producers thereof in Canada is in favour of the establishment of an agency under section 17 with powers relating to that product;"

And debate arising thereon;

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Downey, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto, immediately following the word "product" at the end thereof, the words "but, for the purpose of any of the provisions of this Act, shall not include cattle or calves;"

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture.

Debate was resumed on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (*c*) of Clause 2 all the words after the word "agriculture" at line 14, page 1.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting paragraph (ii) of subclause (*g*) of Clause 2 at page 3.

And on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(*a*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 13, page 12 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 14; and

(*b*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 6, page 13 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 7.

And on the motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), in amendment thereto,—That Motion No. 1, be amended by striking therefrom all the words following the word "deleting" and substituting therefor the following:

"subclause (*c*) of clause 2 and substituting therefor the following:

"(*c*) "farm product" for the purpose of Part I, means any natural product of agriculture and any part of any such product and, for the purpose of the other provisions of this Act, means

(i) eggs, and poultry, and any part of any such product, and

(ii) any other natural product of agriculture and any part of any such product in respect of which the Governor in Council is satisfied, as a result of declarations by provincial governments following plebiscites, or otherwise, that the majority of the producers thereof in Canada is in favour of the establishment of an agency under section 17 with powers relating to that product;"

And on the motion of Mr. McIntosh, seconded by Mr. Downey, in amendment to the said proposed amendment, —That the amendment be amended by adding thereto, immediately following the word "product" at the end thereof, the words "but, for the purpose of any of the provisions of this Act, shall not include cattle or calves;"

After further debate, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

And the question being put on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,— That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national maketing agencies for farm products, be amended by deleting paragraph (ii) of subclause (g) of Clause 2 at page 3, it was negatived, on division.

And the question being put on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended.

(*a*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 13, page 12 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 14; and

(*b*) by adding to subparagraph (ii) paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 18 the word "such" after the word "any" at line 6, page 13 and by deleting from the subparagraph all the words after the word "proclamation" at line 7,

it was negatived, on division.

By unanimous consent, Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That clause 18 of Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding, immediately after line 38 on page 13 thereof, the following subsection:

'Limitation (3) A proclamation referred to in subsection (1) or (2) that designates a farm product other than eggs or poultry or any part of eggs or poultry shall not set out as a term of the marketing plan that any agency is empowered to implement any term that would enable the agency to fix and determine the quantity in which any regulated product could be marketed in interprovincial or export trade by persons engaged in such marketing thereof.'

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to, on division.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agenices for farm products, be amended by adding the following immediately after the heading "General" at page 18:

"24. A marketing plan to the extent that it allocates any production or marketing quota to any area of Canada, shall allocate that quota on the basis of the production from that area in relation to the total production of Canada over a period of five years immediately preceding the effective date of the marketing plan. In allocating additional quotas for anticipated growth of market demand, the marketing agency shall be guided by the principle of comparative advantage of production."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And debate arising thereon:

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Olson, moved in amendment thereto,—That Motion No. 27 be amended

(*a*) by striking out the words "after the heading "General" and by substituting therefor the words "before the heading "General" "

(*b*) by striking out the words "be guided by" and by substituting therefor the word "consider"; and

(*c*) by striking out "and by renumbering subsequent clauses accordingly" and by substituting therefor the words "and by renumbering subsequent clauses and correcting cross-references accordingly".

And debate arising thereon:

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the Standing Committee on Procedure and Organization be authorized to consider the Standing Orders of the House and procedure in both the House and in its Committees with special regard to all the matters that Mr. Speaker has suggested during the Twenty-Eighth Parliament that may require the consideration of the said Committee, and to report to the House its views on any facets thereof that may require reform and to recommend what manner of reform may be required;

And that, during its consideration of the aforementioned matters and of the question of broadcasting of the House, the said Committee shall be authorized to adjourn from place to place outside Canada provided that such adjournment from place to place shall not take place when the House is sitting;

And that the necessary staff shall accompany the Committee.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture,

Debate was resumed on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Gleave, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following immediately after the heading "General" at page 18:

"24. A marketing plan to the extent that it allocates any production or marketing quota to any area of Canada, shall allocate that quota on the basis of the production from that area in relation to the total production of Canada over a period of five years immediately preceding the effective date of the marketing plan. In allocating additional quotas for anticipated growth of market demand, the marketing agency shall be guided by the principle of comparative advantage of production."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And on the motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Olson, in amendment thereto,—That Motion No. 27 be amended

(*a*) by striking out the words "after the heading "General"" and by substituting therefor the words "before the heading "General""

(*b*) striking out the words "be guided by" and by substituting therefor the word "consider"; and

(*c*) by striking out "and by renumbering subsequent clauses accordingly" and by substituting therefor the words "and by renumbering subsequent clauses and correcting cross-references accordingly"

And further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to, on division.

And the question being put on the main motion, as amended, it was agreed to, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. McGrath, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (*c*) of Clause 2 at line 17, page 1:

"except cattle and calves and products of beef and veal."

Mr. Horner, seconded by Mr. Hees, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (*c*) of Clause 2 at line 17, page 1:

"except hogs and pork products".

After debate thereon, the question being put on the said motions, they were negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Hees, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(*a*) by deleting from subclause (*e*) of Clause 2 the words "regulation and control" at lines 6 and 7, page 2; and

(*b*) by deleting paragraph (iii) of subclause (*e*) of Clause 2 at page 2 and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

Mr. Moore, seconded by Mr. Bigg, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (1) of Clause 3 the words "at least fifty per cent" at line 5, page 4 and substituting therefor the words "a majority".

Mr. Horner, seconded by Mr. Hees, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (1) of Clause 3 the word "pleasure" at line 8, page 4 and substituting the following:

"good behaviour for a term not exceeding 7 years but may be removed for cause by the Governor in Council at any time."

Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following as subclause (2) to Clause 3 immediately after line 8 at page 4;

"(2) The Governor in Council shall be able to reappoint council members who have served their full 7-year term."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly.

And debate arising thereon;

And the question being put on the motion of Mr. Moore, seconded by Mr. Bigg,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (1) of Clause 3 the words "at least fifty per cent" at line 5, page 4 and substituting therefor the words "a majority",

it was negatived, on division.

And the question being put on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Hees,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (1) of Clause 3 the word "pleasure" at line 8, page 4 and substituting the following:

"good behaviour for a term not exceeding 7 years but may be removed for cause by the Governor in Couincil at any time.",

pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

And the question being put on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McIntosh,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following as subclause (2) to Clause 3 immediately after line 8 at page 4;

"(2) The Governor in Council shall be able to reappoint council members who have served their full 7-year term."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly, it was negatived, on division.

Mr. Korchinski, seconded by Mr. Horner, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm

Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 6 immediately after line 17, page 5;

"(*a*) to submit to the Minister, at the commencement of each production year, a list of prices which shall be paid for a regulated product for that year, such prices to be compensatory for the cost of production of such product;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

After debate thereon the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Horner, seconded by Mr. Korchinski, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 6 the words "efficient and competitive" at line 22, page 5 and substituting the word "viable" therefor.

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Moore, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to paragraph (a) of subclause (1) of Clause 6, immediately after the word "industry" at line 23, page 5:

"to the end that the economic and social viability of farm communities in Canada shall be enhanced and improved".

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Murta, seconded by Mr. Downey, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by inserting "(*a*)" in subclause (2) of Clause 6 after the word "shall" at line 32, page 5 and by adding immediately after line 40 the following:

"(*b*) interpret and construe the provisions of this section upon the principle that, having due regard to the establishment and operation of agencies under this Act and to constitutional requirements, implementation of a marketing plan or regulation of a farm product must not be of such a nature as, directly or indirectly, to

(i) affect prejudicially any comparative advantage inherent in the location where a farm product is grown, produced or marketed, or

(ii) constitute an undue obstacle or restriction to the interchange of a farm product between a province or region of Canada where no agency in relation to such product is established and any point elsewhere in Canada or to import or export trade in a farm product between such a province or region of Canada and any point outside Canada."

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Downey, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding to paragraph (*g*) of subclause (1) of Clause 7 the words "and make all such findings public" immediately after the word "trade" at line 34, page 7.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. McGrath, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 7 immediately after line 34 at page 7:

"(*h*) shall study the effects of imports on the price quantity of products grown in Canada and make recommendations to the Minister;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Horner, seconded by Mr. Downey moved,— That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (2) of Clause 7 the words "or in the region of Canada" at line 31, page 8.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Baldwin for Mr. Ritchie, seconded by Mr. Downey, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding to Clause 7 thereof, next after line 33, page 8, the following:

"(3) Reports of the Council to the Minister under subsection (1) and reports compiled upon enquiries made or studies conducted under that subsection shall be public but where information that is in its nature confidential, relating to the business or affairs of any person, firm or corporation is given or elicited in the course of any enquiry or study, the information shall not be made public in such a manner as to be available

for the use of any competitor or rival of the person, firm or corporation."

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Downey, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended

(*a*) by deleting from subclause (1) of Clause 8 all the words at line 34, page 8 and substituting the following:

"Public hearings shall be held by";

(*b*) by deleting from paragraph (*c*) of subclause (1) of Clause 8 the words "a public hearing" at line 9, page 9 and substituting the words

"public hearings"; and

(*c*) by deleting from subclause 2 of Clause 8 all the words at line 11, page 9 and substituting the following:

"Public hearings may be held by".

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Nowlan moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 8 all the words after the word "agency" at line 37, page 8.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting Clause 10 and renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Southam, seconded by Mr. Downey, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from Clause 11 all the words after the word "Capital" at line 5, page 10.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause 2 of Clause 17 the word "may" at line 29, page 11 and substituting the word "shall" therefor.

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from Clause 22 all the words after the word "powers" at line 14, page 15 and adding the following thereto:

"having due regard to promoting the greatest opportunity to the largest number of producers to acquire a standard of living comparable with organized segments of society."

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 23 the words "of the same kind as" at lines 25 and 26, page 15.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 23 immediately after line 38, page 17:

"(*n*) not broaden its authority unless granted in the terms set out in the original proclamation for an agency which the majority of producers supported;"

and by relettering the following paragraph accordingly.

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to Clause 23 immediately after line 17, page 18:

"(4) An agency shall negotiate with those farm organizations representing a majority of the producers of any commodity regulated by that agency in order to establish the forward maximum and minimum prices which the agency shall be allowed to accept for the product marketed in domestic and export trade.".

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. McKinley, seconded by Mr. Cadieu, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding thereto immediately after Clause 36, the following:

"APPEALS

37. (1) Where any person deems himself aggrieved by any order, direction or decision of an agency he may appeal to the agency by serving upon the agency a written notice of appeal.

(2) Where any person deems himself aggrieved by,

(*a*) any decision of an agency on an appeal under subsection (1); or

(*b*) any order, direction or decision made by the Council, he may appeal to the Council by serving upon the Council written notice of the appeal.

(3) Every notice under subsection (1) or (2) shall contain a statement of the matter being appealed and the name and address of the person making the appeal.

(4) Upon receipt of a notice under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council shall forthwith notify the agency and the agency shall forthwith provide the Council with all relevant documents and other material, of any kind whatsoever, in its possession.

(5) In any appeal under subsection (1) or (2), the Council or the agency, as the case may be, shall within seven days after the notice referred to in subsection (1) or (2) is received, serve notice upon the person making the appeal of the date, time and place at which the appeal will be heard.

(6) The Council or the agency, as the case may be, shall hear any appeal under subsection (1) or (2) within thirty days after the notice of appeal is received but the Council or the agency may adjourn the hearing from time to time for such reasonable period or periods of time as the Council or the agency deems just.

(7) At any hearing under this section, the person making the appeal has the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by himself or through counsel.

(8) At any hearing of an appeal under paragraph (*a*) of subsection (2), the agency has the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by its officers or members or any of them or through counsel.

(9) Upon an appeal to the Council under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council may, by order, direct the agency to take such action as the agency is authorized to take under this Act and as the Council deems proper, and for this purpose the Council may substitute its opinion for that of the agency.

(10) The Council or the agency, as the case may be, shall within ten days after the hearing is completed, serve notice upon the person making the appeal of its decision.

(11) A proceeding that is in substantial compliance with this section, is not open to objection on the ground that it is not in strict compliance therewith.

(12) Where a notice is served under this section, it may be served personally or,

(*a*) Where the notice is served on the Council or an agency, by mailing the notice to the address of the Council or agency, as the case may be, at its usual business address; or

(*b*) Where the notice is served on a person making an appeal, by mailing the notice to the address shown in his notice of appeal.

(13) After the Council or an agency has decided an appeal under this section, the Council or agency may reopen the hearing on its own motion and make a new decision, and the procedure for an appeal under this section applies to the rehearing."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

Mr. Rose, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding thereto immediately after line 34, page 23, the following:

"38. (1) Where any person, with the agreement of any five other persons, deems himself aggrieved by an order, direction, or decision of an agency, he may appeal to the agency by serving notice to the agency a written notice of appeal.

(2) Where any persons deem themselves, aggrieved by,

(*a*) any decision of an agency on an appeal under subsection (1); or

(*b*) any order, direction or decision made by the Council, they may appeal to the Council by serving upon the Council written notice of the appeal.

(3) Every notice under subsection (1) or (2) shall contain a statement of the matter being appealed and the names and addresses of the persons making the appeal.

(4) Upon receipt of a notice under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council shall forthwith notify the agency and the agency shall forthwith provide the Council all the relevant documents and other material, of any kind whatsoever, in its possession.

(5) In any appeal under subsection (1) or (2), the Council or the agency, as the case may be, shall within seven days after the notice referred to in subsection (1) or (2) is received, serve notice upon

the persons making the appeal of the date, time and place at which the appeal will be heard.

(6) The Council or the agency, as the case may be, shall hear any appeal under subsection (1) or (2), within thirty days after the notice of appeal is received but the Council or agency may adjourn a hearing from time to time for such reasonable period or periods of time as the Council or agency deems just.

(7) At any hearing under this section the persons making the appeal have the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by himself or through counsel.

(8) At any hearing of an appeal under paragraph (*a*) of subsection (2), the agency has the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by its officers or members or any of them or through counsel.

(9) Upon an appeal to the Council under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council may, by order, direct the agency to take such action as the agency is authorized to take under this Act and as the Council deems proper, and for this purpose the Council may substitute its opinion for that of the agency.

(10) The Council or the agency, as the case may be, shall within ten days after the hearing is completed, serve notice upon the persons making the appeal of its decision.

(11) A proceeding that is in substantial compliance with this section, is not open to objection on the ground that it is not in strict compliance therewith.

(12) Where a notice is served under this section it may be served personally or,

(*a*) where the notice is served on the Council or an agency, by mailing the notice to the address of the Council or agency, as the case may be, at its usual business address; or

(*b*) where the notice is served on the person making an appeal, by mailing the notice to the addresses shown in the notice of appeal.

(13) After the Council or an agency has decided an appeal under this section, the Council or agency may reopen the hearing on its own motion and make a new decision, and the procedure for an appeal under this section applies to the rehearing."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 and Order made earlier this day, a recorded division was deferred.

Mr. Downey, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following immediately after Clause 38 at line 43, page 23:

"Consequential amendment

39. Section 5 of the *Export and Import Permits Act* is amended by adding the following subsection:

'(2) Where at any time it appears to the satisfaction of the Governor in Council on a report of the Minister of Agriculture made pursuant to an inquiry by the National Farm Products Marketing Council in the fulfilment of its duties that a natural product of agriculture of any kind is being imported or is likely to be imported into Canada at such price, in such quantity and under such conditions as to cause or threaten serious injury to Canadian producers of a like or directly competitive regulated product within the meaning of the *Farm Products Marketing Agencies Act*, any product of the same kind may, by order of the Governor in Council, be included on the Import Control List in order to limit the importation of such product to the extent and for the period that, in the opinion of the Governor in Council, is necessary to prevent or remedy the injury.'"

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived, on division.

And the House having reverted to the deferred division on the motion of Mr. McIntosh, seconded by Mr. Downey, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto, immediately following the words "product" at the end thereof, the words "but, for the purpose of any of the provisions of this Act, shall not include cattle or calves;" it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Crouse,	Lambert (Edmonton West),	McIntosh,	Ryan,
Alkenbrack,	Danforth,	Lundrigan,	McKinley,	Rynard,
Baldwin,	Downey,	MacDonald (Egmont),	Marshall,	Schumacher,
Beaudoin,	Forrestall,	MacKay,	Mazankowski,	Scott,
Bell,	Godin,	MacLean,	Moore,	Southam,
Bigg,	Grills,	McCutcheon,	Murta,	Stewart (Marquette),
Cadieu,	Hees,	McGrath,	Nowlan,	Tétrault—41.
Carter,	Horner,		Paproski,	
Code,	Korchinski,		Rondeau,	

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blackburn, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Brewin, Broadbent, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harding, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Jamieson, Kaplan, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Bellechasse), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LaBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Matte, Murphy, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rose, Rowland, Roy (Laval), Saltsman, Sharp, Skoberg, Smith (Northumberland-Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—132.

And the question being put on the amendment of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Motion No. 1 be amended by striking therefrom all the words following the word "deleting" and substituting therefor the following:

"subclause (c) of clause 2 and substituting therefor the following:

"(c) "farm product" for the purpose of Part I, means any natural product of agriculture and any part of any such product and, for the purpose of the other provisions of this Act, means

(i) eggs, and poultry, and any part of any such product, and

(ii) any other natural product of agriculture and any part of any such product in respect of which the Governor in Council in satisfied, as a result of declarations by provincial governments following plebiscites, or otherwise, that the majority of the producers thereof in Canada is in favour of the establishment of an agency under section 17 with powers relating to that product;

it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Baldwin, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Bell, Benson, Bigg, Blackburn, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Brewin, Broadbent, Buchanan, Burton, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Clermont, Cobbe, Code, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cullen, Danforth, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Downey, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Forrestall, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Grills, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz,

Harding, Hees, Hogarth, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Jamieson, Kaplan, Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LaBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, MacKay, MacLean, McBride, McCutcheon, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Matte, Mazankowski, Moore, Murphy, Murta, Nowlan, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Paproski, Pelletier, Penner, Perrault, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rose, Rowland, Roy (Laval), Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Sharp, Skoberg, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—170.

NAYS

Messrs.

NIL

And the question being put on the main motion, as amended it was agreed to, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Hees,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause (1) of Clause 3 the word "pleasure" at line 8, page 4 and substituting the following:

"good behaviour for a term not exceeding 7 years but may be removed for cause by the Governor in Council at any time."

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Downey, Forrestall, Godin, Grills, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Matte, Mazankowski, Moore, Murta, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault—60.

NAYS

Messrs.

Allmand,	Danson,	Jamieson,	Marchand (Langelier),	Smith (Northumberland-Miramichi),
Anderson,	Deachman,	Kaplan,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Saint-Jean),
Andras,	Deakon,	Lachance,	Murphy,	Stafford,
Badanai,	De Bané,	Laflamme,	O'Connell,	Stanbury,
Barrett,	Dupras,	Laing (Vancouver South),	Olson,	Stewart (Cochrane),
Basford,	Duquet,	Lajoie,	Orange,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Béchard,	Faulkner,	Langlois,	Otto,	St. Pierre,
Beer,	Forest,	Laniel,	Ouellet,	Sulatycky,
Benson,	Forget,	Leblanc (Laurier),	Pelletier,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Blair,	Francis,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Trudeau,
Blouin,	Gendron,	Legault,	Perrault,	Trudel,
Borrie,	Gibson,	Lessard (LaSalle),	Portelance,	Turner (London East),
Boulanger,	Gillespie,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pringle,	Wahn,
Buchanan,	Goode,	L'Heureux,	Prud'homme,	Walker,
Caccia,	Goyer,	Lind,	Reid,	Watson,
Cafik,	Gray,	Loiselle,	Richard,	Weatherhead,
Clermont,	Groos,	MacEachen,	Richardson,	Whelan,
Cobbe,	Guay (St. Boniface),	MacGuigan,	Roberts,	Whicher,
Comtois,	Guay (Lévis),	Mackasey,	Robinson,	Whiting—115.
Corbin,	Guilbault,	McBride,	Rochon,	
Corriveau,	Haidasz,	McIlraith,	Rock,	
Côté (Richelieu),	Hogarth,	McNulty,	Roy (Laval),	
Côté (Longueuil),	Hopkins,	Mahoney,	Sharp,	
Crossman,	Howard (Okanagan Boundary),	Major,		
Cullen,				

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Korchinski, seconded by Mr. Horner,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 6 immediately after line 17, page 5:

"(*a*) to submit to the Minister, at the commencement of each production year, a list of prices which shall be paid for a regulated product for that year, such prices to be compensatory for the cost of production of such product;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack,	Crouse,	Korchinski,	McIntosh,	Rose,
Baldwin,	Danforth,	Lambert (Bellechasse),	McKinley,	Rowland,
Barnett,	Downey,	Lambert (Edmonton West),	Marshall,	Ryan,
Beaudoin,	Forrestall,	Latulippe,	Matte,	Rynard,
Bell,	Godin,	Lundrigan,	Mazankowski,	Saltsman,
Bigg,	Grills,	MacDonald (Egmont),	Moore,	Schumacher,
Blackburn,	Harding,	MacKay,	Murta,	Scott,
Brewin,	Hees,	MacLean,	Nowlan,	Skoberg,
Broadbent,	Horner,	McCutcheon,	Nystrom,	Southam,
Burton,	Howard (Skeena),	McGrath,	Paproski,	Stewart (Marquette),
Cadieu,	Knight,		Peters,	Tétrault—59.
Carter,	Knowles (Winnipeg North Centre),		Rodrigue,	
Code,			Rondeau,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Andras,	Barrett,	Béchard,	Benson,
Anderson,	Badanai,	Basford,	Beer,	Blair,

Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—115.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Korchinski,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 6 the words "efficient and competitive" at line 22, page 5 and substituting the word "viable" therefor.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Downey, Forrestall, Grills, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Matte, Mazankowski, Moore, Murta, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault—58.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins,

Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—115.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Moore,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to paragraph (*a*) of subclause (1) of Clause 6 immediately after the word "industry" at line 23, page 5:

"to the end that the economic and social viability of farm communities in Canada shall be enhanced and improved".

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Downey, Forrestall, Godin, Grills, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Matte, Mazankowski, Moore, Murta, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault—59.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier),

Marchand (Kamloops-Cariboo), O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—114.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. McGrath,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 7 immediately after line 34 at page 7:

"(*h*) shall study the effects of imports on the price quantity of products grown in Canada and make recommendations to the Minister;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Downey, Forrestall, Godin, Grills, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mazankowski, Moore, Murta, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault—57.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford,

Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—115.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by deleting from subclause 2 of Clause 17 the word "may" at line 29, page 11 and substituting the word "shall" therefor.

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Blackburn, Brewin, Broadbent, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Downey, Forrestall, Godin, Grills, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mazankowski, Moore, Murta, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Tétrault—56.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—116.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-176 An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to subclause (1) of Clause 23 immediately after line 38, page 17:

"(*n*) not broaden its authority unless granted in the terms set out in the original proclamation for an agency which the majority of producers supported;"

and by relettering the following paragraph accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack,	Crouse,	Korchinski,	McGrath,	Rondeau,
Baldwin,	Danforth,	Lambert (Bellechasse),	McIntosh,	Rose,
Barnett,	Downey,	Lambert (Edmonton West),	McKinley,	Rowland,
Beaudoin,	Forrestall,	Latulippe,	Marshall,	Ryan,
Bell,	Godin,	Lundrigan,	Mazankowski,	Rynard,
Bigg,	Grills,	MacDonald (Egmont),	Moore,	Schumacher,
Blackburn,	Harding,	MacKay,	Murta,	Scott,
Brewin,	Hees,	MacLean,	Nowlan,	Skoberg,
Broadbent,	Horner,	McCutcheon,	Nystrom,	Southam,
Burton,	Howard (Skeena),		Paproski,	Stewart (Marquette),
Cadieu,	Knight,		Peters,	Tétrault—57.
Carter,	Knowles (Winnipeg North Centre),		Rodrigue,	
Code,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Danson,	Kaplan,	Marchand (Langelier),	Smith (Northumberland-Miramichi),
Anderson,	Deachman,	Lachance,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Saint-Jean),
Andras,	Deakon,	Laflamme,	Murphy,	Stafford,
Badanai,	De Bané,	Laing (Vancouver South),	O'Connell,	Stanbury,
Barrett,	Dupras,	Lajoie,	Olson,	Stewart (Cochrane),
Basford,	Duquet,	Langlois,	Orange,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Béchard,	Faulkner,	Laniel,	Otto,	St. Pierre,
Beer,	Forest,	La Salle,	Ouellet,	Sulatycky,
Benson,	Forget,	Leblanc (Laurier),	Pelletier,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Blair,	Francis,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Trudeau,
Blouin,	Gendron,	Legault,	Perrault,	Trudel,
Borrie,	Gibson,	Lessard (LaSalle),	Portelance,	Turner (London East),
Boulanger,	Gillespie,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pringle,	Wahn,
Buchanan,	Goode,	L'Heureux,	Prud'homme,	Walker,
Caccia,	Goyer,	Lind,	Reid,	Watson,
Cafik,	Gray,	Loiselle,	Richard,	Weatherhead,
Clermont,	Groos,	MacEachen,	Richardson,	Whelan,
Cobbe,	Guay (St. Boniface),	MacGuigan,	Roberts,	Whicher,
Comtois,	Guay (Lévis),	Mackasey,	Robinson,	Whiting—116.
Corbin,	Guilbault,	McBride,	Rochon,	
Corriveau,	Haidasz,	McIlraith,	Rock,	
Côté (Richelieu),	Hogarth,	McNulty,	Roy (Laval),	
Côté (Longueuil),	Hopkins,	Mahoney,	Sharp,	
Crossman,	Howard (Okanagan Boundary),	Major,		
Cullen,	Jamieson,			

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding the following to Clause 23 immediately after line 17, page 18.

"(4) An agency shall negotiate with those farm organizations representing a majority of the producers of any

commodity regulated by that agency in order to establish the forward maximum and minimum prices which the agency shall be allowed to accept for the product marketed in domestic and export trade."

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Baldwin,	Danforth,	Korchinski,	McCutcheon,	Rodrigue,
Barnett,	Downey,	Lambert (Bellechasse),	McGrath,	Rondeau,
Beaudoin,	Forrestall,	Lambert (Edmonton West),	McIntosh,	Rose,
Bell,	Godin,	La Salle,	McKinley,	Rowland,
Blackburn,	Grills,	Latulippe,	Marshall,	Ryan,
Brewin,	Harding,	Lundrigan,	Mazankowski,	Rynard,
Broadbent,	Hees,	MacDonald (Egmont),	Moore,	Schumacher,
Burton,	Horner,	MacKay,	Murta,	Scott,
Cadieu,	Howard (Skeena),	MacLean,	Nowlan,	Skoberg,
Carter,	Knight,		Nystrom,	Southam,
Code,	Knowles (Winnipeg North Centre),		Paproski,	Stewart (Marquette),
Crouse,			Peters,	Tétrault—56.

NAYS

Messrs.

Allmand,	Danson,	Jamieson,	Marchand (Langelier),	Smith (Northumberland-Miramichi),
Anderson,	Deachman,	Kaplan,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Saint-Jean),
Andras,	Deakon,	Lachance,	Murphy,	Stafford,
Badanai,	De Bané,	Laflamme,	O'Connell,	Stanbury,
Barrett,	Dupras,	Laing (Vancouver South),	Olson,	Stewart (Cochrane),
Basford,	Duquet,	Lajoie,	Orange,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Béchard,	Faulkner,	Langlois,	Otto,	St. Pierre,
Beer,	Forest,	Laniel,	Ouellet,	Sulatycky,
Benson,	Forget,	Leblanc (Laurier),	Pelletier,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Blair,	Francis,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Trudeau,
Blouin,	Gendron,	Legault,	Perrault,	Trudel,
Borrie,	Gibson,	Lessard (LaSalle),	Portelance,	Turner (London East),
Boulanger,	Gillespie,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pringle,	Wahn,
Buchanan,	Goode,	L'Heureux,	Prud'homme,	Walker,
Caccia,	Goyer,	Lind,	Reid,	Watson,
Cafik,	Gray,	Loiselle,	Richard,	Weatherhead,
Clermont,	Groos,	MacEachen,	Richardson,	Whelan,
Cobbe,	Guay (St. Boniface),	MacGuigan,	Roberts,	Whicher,
Comtois,	Guay (Lévis),	Mackasey,	Robinson,	Whiting—115.
Corbin,	Guilbault,	McBride,	Rochon,	
Corriveau,	Haidasz,	McIlraith,	Rock,	
Côté (Richelieu),	Hogarth,	McNulty,	Roy (Laval),	
Côté (Longueuil),	Hopkins,	Mahoney,	Sharp,	
Crossman,	Howard (Okanagan Boundary),	Major,		
Cullen,				

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rose, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be amended by adding thereto immediately after line 34, page 23, the following:

"38. (1) Where any person, with the agreement of any five other persons, deems himself aggrieved by an order, direction, or decision of an agency, he may appeal to the agency by serving notice to the agency a written notice of appeal.

(2) Where any persons deem themselves, aggrieved by,

(*a*) any decision of an agency on an appeal under subsection (1); or

(*b*) any order, direction or decision made by the Council, they may appeal to the Council by serving upon the Council written notice of the appeal.

(3) Every notice under subsection (1) or (2) shall contain a statement of the matter being appealed and the names and addresses of the persons making the appeal.

(4) Upon receipt of a notice under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council shall forthwith notify the agency and the agency shall forthwith provide the Council all the relevant documents and other material, of any kind whatsoever, in its possession.

(5) In any appeal under subsection (1) or (2), the Council or the agency, as the case may be, shall within seven days after the notice referred to in subsection (1) or (2) is received, serve notice upon the persons making the appeal of the date, time and place at which the appeal will be heard.

(6) The Council or the agency, as the case may be, shall hear any appeal under subsection (1) or (2), within thirty days after the notice of appeal is received but the Council or agency may adjourn a hearing from time to time for such reasonable period or periods of time as the Council or agency deems just.

(7) At any hearing under this section the persons making the appeal have the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by himself or through counsel.

(8) At any hearing of an appeal under paragraph (*a*) of subsection (2), the agency has the right to attend and make representations and to adduce evidence respecting the appeal either by its officers or members or any of them or through counsel.

(9) Upon an appeal to the Council under paragraph (*a*) of subsection (2), the Council may, by order, direct the agency to take such action as the agency is authorized to take under this Act and as the Council deems proper, and for this purpose the Council may substitute its opinion for that of the agency.

(10) The Council or the agency, as the case may be, shall within ten days after the hearing is completed, serve notice upon the persons making the appeal of its decision.

(11) A proceeding that is in substantial compliance with this section, is not open to objection on the ground that it is not in strict compliance therewith.

(12) Where a notice is served under this section it may be served personally or,

(*a*) where the notice is served on the Council or an agency, by mailing the notice to the address of the Council or agency, as the case may be, at its usual business address; or

(*b*) where the notice is served on the person making an appeal, by mailing the notice to the addresses shown in the notice of appeal.

(13) After the Council or an agency has decided an appeal under this section, the Council or agency may reopen the hearing on its own motion and make a new decision, and the procedure for an appeal under this section applies to the rehearing."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack,	Crouse,	Korchinski,	McGrath,	Rose,
Baldwin,	Danforth,	Lambert (Bellechasse),	McKinley,	Rowland,
Barnett,	Downey,	Lambert (Edmonton West),	Marshall,	Ryan,
Beaudoin,	Forrestall,	Latulippe,	Mazankowski,	Rynard,
Bell,	Godin,	Lundrigan,	Moore,	Schumacher,
Bigg,	Grills,	MacDonald (Egmont),	Murta,	Scott,
Blackburn,	Harding,	MacKay,	Nowlan,	Skoberg,
Brewin,	Hees,	MacLean,	Nystrom,	Southam,
Broadbent,	Horner,	McCutcheon,	Paproski,	Stewart (Marquette),
Burton,	Howard (Skeena),		Peters,	Tétrault—56.
Cadieu,	Knight,		Rodrigue,	
Carter,	Knowles (Winnipeg North Centre),		Rondeau,	
Code,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Basford,	Blouin,	Cafik,	Corriveau,
Anderson,	Béchard,	Borrie,	Clermont,	Côté (Richelieu),
Andras,	Beer,	Boulanger,	Cobbe,	Côté (Longueuil),
Badanai,	Benson,	Buchanan,	Comtois,	Crossman,
Barrett,	Blair,	Caccia,	Corbin,	Cullen,

Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kaplan, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lajoie, Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), L'Heureux, Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Murphy, O'Connell, Olson, Orange, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—115.

On motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

Pursuant to Order made earlier this day, Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said Bill be now read a third time and do pass.

And debate rising thereon;

Midnight

Mr. Peters, seconded by Mr. Howard (Skeena), moved in amendment thereto,—That Bill C-176, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Agriculture for the purpose of reconsidering Clause 23 thereof.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Bigg, Burton, Cadieu, Carter, Code, Danforth, Downey, Forrestall, Godin, Grills, Gundlock, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knight, Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacKay, MacLean, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mazankowski, Moore, Nowlan, Paproski, Peters, Rondeau, Rose, Rowland, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault—48.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Dupras, Duquet, Faulkner, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Jamieson, Kaplan, Lachance, Laing (Vancouver South),

Jajoie,
Langlois,
Laniel,
La Salle,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
L'Heureux,
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
MacGuigan,
Mackasey,
McBride,
McIlraith,
McNulty,
Mahoney,
Marchand (Langelier),
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Murphy,
O'Connell,
Olson,
Orange,
Ouellet,
Pelletier,
Penner,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Prud'homme,
Reid,
Richard,
Richardson,
Roberts,
Robinson,
Rochon,
Roy (Laval),
Sharp,
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stanbury,
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Trudel,
Turner (Ottawa-Carleton),
Wahn,
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whelan,
Whicher,
Whiting—106.

Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be now read a third time and do pass.

And debate continuing; Mr. Beudoin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved in amendement thereto,—That Bill C-176 be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Agriculture for the purpose of reconsidering Clause 2(c) of the said Bill.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the folowing division:

YEAS

Messrs.

Baldwin,
Barnett,
Beaudoin,
Bell,
Bigg,
Burton,
Cadieu,
Carter,
Code,
Danforth,
Downey,
Forrestall,
Godin,
Grills,
Gundlock,
Harding,
Hees,
Horner,
Howard (Skeena),
Knight,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
Latulippe,
Lundrigan,
MacKay,
MacLean,
McCutcheon,
McGrath,
McKinley,
Marshall,
Mazankowski,
Nowlan,
Paproski,
Peters,
Rondeau,
Rose,
Rowland,
Schumacher,
Scott,
Skoberg,
Southam,
Stewart (Marquette),
Tétrault—46.

NAYS

Messrs.

Allmand,
Anderson,
Andras,
Badanai,
Barrett,
Basford,
Béchard,
Beer,
Blair,
Borrie,
Boulanger,
Buchanan,
Caccia,
Cafik,
Clermont,
Comtois,
Corbin,
Corriveau,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cullen,
Danson,
Deachman,
Deakon,
De Bané,
Dupras,
Duquet,
Faulkner,
Forget,
Francis,
Gendron,
Goode,
Goyer,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Haidasz,
Hopkins,
Kaplan,
Laing (Vancouver South),
Lajoie,
Langlois,
Laniel,
La Salle,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski)
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
L'Heureux,
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
MacGuigan,
Mackasey,
McBride,
McIlraith,
Mahoney,
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Murphy,
O'Connell,
Olson,
Orange,
Ouellet,
Pelletier,
Penner,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Prud'homme,
Reid,
Richardson,
Roberts,
Robinson,
Rochon,
Roy (Laval),
Sharp,
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Trudel,
Turner (Ottawa-Carleton),
Wahn,
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whelan,
Whicher,
Whiting—94.

And the question being put on the main motion it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, December 22, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/344C.

At 6.42 o'clock a.m., on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, the House adjourned until 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

N° 242

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 31, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That, when the House adjourns at the conclusion of this day's sitting, it shall stand adjourned until a time to be fixed by Mr. Speaker, after consultation with the Government, when the House may meet for the purpose of dealing with any subsequent proceeding on or the giving of Royal Assent to Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products.

That, after the giving of Royal Assent to the said bill or in the event the House does not meet for that purpose, the House shall be adjourned or stand adjourned, as the case may be, until February 16, 1972, provided that at any time prior to that date if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time;

And that, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of reconvening the House.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand,
Andras,
Barrett,
Béchard,
Beer,
Blair,
Blouin,
Borrie,
Boulanger,
Buchanan,
Caccia,
Cafik,
Clermont,
Comtois,
Corbin,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cullen,
Danson,
Deachman,
De Bané,
Drury,
Dupras,
Duquet,
Forest,
Forget,
Francis,
Gendron,
Gillespie,
Godin,
Goyer,
Gray,
Guilbault,
Hopkins,
Howard (Okanagan Boundary),
Jamieson,
Lachance,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Langlois,
Laniel,

La Salle,
LeBlanc (Rimouski),
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
L'Heureux,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
Mackasey,
McBride,
McIlraith,
McNulty,
Mahoney,
Major,
Marchand (Kamloops-Cariboo),
O'Connell,
Olson,
Ouellet,
Pelletier,
Penner,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Prud'homme,
Reid,
Richard,
Richardson,
Robinson,
Rochon,
Rock,
Roy (Laval),
Smith (Northumberland-Miramichi),
Smith (Saint-Jean),
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Trudeau,
Trudel,
Turner (Ottawa-Carleton),
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whicher,
Whiting—86.

NAYS

Messrs.

Alkenbrack,
Baldwin,
Barnett,
Bell,
Burton,
Code,
Crouse,
Danforth,
Downey,
Forrestall,
Grills,
Gundlock,
Hees,
Howard (Skeena),
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Latulippe,
McGrath,
McKinley,
Marshall,
Mather,
Mazankowski,
Nowlan,
Paproski,
Rondeau,
Rowland,
Scott,
Skoberg—30.

Mr. Burton, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-277, An Act to amend the Public Service Employment Act (political partisanship), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At 12.39 o'clock p.m. the sitting was suspended until the call of the Chair.

The sitting being resumed;

At 6.49 p.m., under the provisions of Order made this day, Mr. Speaker stated that the House stood adjourned.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 243

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 12, 1972

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, without any amendment.

A Message was received from the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts entered into between the Government of Canada and the Municipality of Red Deer in the Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/266D.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, —Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act, for the Crop Year ended July 31, 1971, pursuant to section 12 of the said Act, chapter P-16, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/210A.

At 11.21 o'clock a.m. Mr. Speaker adjourned the House until 2.00 o'clock p.m., February 16, 1972, under the provisions of Order made Friday, December 31, 1971.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Notice Paper

INQUIRIES OF THE MINISTRY

No. 2,332—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

What is the estimated cost of distribution of the total number of the complete kits called "Claimant Assistance Portfolio" by the Unemployment Insurance Commission?

No. 2,333—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

Have any plastic wallets for the kits called "Claimant Assistance Portfolio" been (*a*) contracted for (*b*) received for distribution by the Unemployment Insurance Commission as of December 31, 1971 and, if so (i) how many in each case (ii) what is the name and address of the suppliers (iii) what will be the total cost of the contracts (iv) under what authority and by whom were such contracts entered into?

No. 2,334—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

1. How many copies of each of the six separate printed forms or folders for the "Claimant Assistance Portfolio" have been (*a*) contracted for or requisitioned (*b*) received for distribution by the Unemployment Insurance Commission as of December 31, 1971?

2. What is the name and address of the printers?

3. What will be the total printing cost of such printed forms or folders?

4. Under what authority and by whom were such contracts entered into?

No. 2,335—*Mr. Mather*—December 31

1. What was the rate of violent crime in Canada during the first nine months of 1971?

2. What was the rate during the same period in 1970?

No. 2,336—*Mr. Tétrault*—December 31—

1. Does the government grant subsidies to Canadian gold mines and, if so (*a*) what are the standards regarding the payment of subsidies to gold mines (*b*) since 1965 to date, what was the total value of such subsidies (*c*) what was (i) the amount of each such subsidy (ii) the names of firms receiving such subsidies (iii) the date each subsidy was authorized?

2. (*a*) During the same period, what was the weight of Canadian gold sold on the free market and what was the total amount received as the result of such sales (*b*) who were the purchasers (*c*) what was the date of each sale (*d*) what was the dollar value of each sale?

1972

No. 2,337—*Mr. MacLean*—January 12

1. What is the ratio of the total native Indian and Eskimo population to the total population of Canada?

2. What is the ratio of the total Indian and Eskimo population who hold a postgraduate degree at the doctorate level to the total number of Canadians who hold such degrees?

3. What is the ratio of (*a*) the total native Indian and Eskimo university graduates to the total number of university graduates in Canada (*b*) the total native Indian and Eskimo population who are students at the secondary school level to the total number of such students in Canada?

4. What is the ratio of medical doctors serving the total native Indian and Eskimo population to the total number of medical doctors in Canada?

5. How many (*a*) medical doctors (*b*) dentists (*c*) nurses are employed by the government to serve the native Indian and Eskimo population?

6. How many of the above employees, in each category, are native Indian and Eskimo?

No. 2,338—*Mr. Mazankowski*—January 12

1. What were the total gross receipts from the operation of the golf course at Elk Island Park in 1971, 1970 and 1969?

2. What was the total cost during these years of operating the golf course and associated facilities and what amount of the total cost was for (*a*) administration (*b*) maintenance?

No. 2,339—*Mr. Mather*—January 12

1. What was the amount in dollars left unclaimed in Post Office Savings Accounts at the start of 1971?

2. What was the disposition of accounts with a balance of less than $25 which had been inactive for more than 30 years?

No. 2,340—*Mr. Mather*—January 12

What was the Canadian divorce rate per 100 marriages in (*a*) 1960 (*b*) 1970?

No. 2,341—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. Was the information pamphlet on the new stamp issue "The Maple in Winter" mailed out too late to meet the application deadline and, if so, for what reason?

2. Was any leeway given philatelists who received the information after November 12, 1971, the date specified as the last date for receiving first day covers?

No. 2,342—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. Was Ernest Mandel, a citizen of Belgium, admitted to Canada recently and, if so, what was (*a*) the basis of his admission (*b*) the purpose of his visit (*c*) the length of his stay in Canada?

2. Who, or what organization, sponsored his visit?

3. Has Mr. Mandel ever been refused admission to Canada and, if so, for what reason?

No. 2,343—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. On what date did the publication "Mail Early it Feels Good" become available to the public at local post offices?

2. Was it issued after the various postal deadlines and, if so, for what reason?

3. How many copies were printed and at what cost (*a*) per piece (*b*) for the total quantity?

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 244

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 16, 1972

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

14th February 1972.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 2 p.m. on Wednesday, February 16th, for the purpose of proroguing the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to close the Third Session of the Twenty-Eighth Parliament with the following speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The third session of the twenty-eighth Parliament was opened on October 8, 1970. The 496 days that have elapsed since that time represents the longest period in history to pass between the opening and the prorogation of a session of the Parliament of Canada. During this period, the Senate has held 138 sittings, more than in any other session, and the House of Commons has held 244. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

During this session, Canada was honoured by the visit of Her Majesty the Queen, the Duke of Edinburgh and Princess Anne, all of whom participated in the celebrations of the Centenary of the Province of British Columbia.

The session began at a time when the peace and order of the nation was threatened. You approved actions to deal with these dangers and as a result the use of violence to attain unlawful objectives was discouraged and the rule of law maintained.

In the sphere of external relations, the Government has continued its policy of seeking new friends while strengthening relations with old ones. Canada exchanged ambassadors with the People's Republic of China and voted at the United Nations to install the Peking Government in the China seat. The Prime Minister visited the Soviet Union and in return the Soviet Premier visited Canada. The Prime Minister and his colleagues received the Presidents of Yugoslavia, Nauru and Niger; the Prime Ministers of the United Kingdom, Ceylon, Ghana, Malaysia, Fiji, Senegal, and Israel; the Foreign Ministers of France, Ireland, Roumania, Trinidad and Tobago, and Poland; and the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organization. The Prime Minister visited the United States and the President of the United States has indicated that he will visit Ottawa this year.

Consistent with Canada's desire for closer relations with the countries of Latin America and with its determination to assume a more positive role in the Western Hemisphere, the Government applied for, and was accorded Permanent Observer status within the Organization of American States.

Aware of the significance for the world as a whole and for Canada in particular of the enlargement of the European Economic Community, Ministers have had frequent consultations with the European Economic Commission, the Government of the United Kingdom and the governments of member countries. The Prime Minister and his colleagues also received the President of the European Economic Commission.

The Government signed a Protocol on Consultations with the Soviet Union and entered into agreements for scientific and technological exchanges with Belgium, the Federal German Republic and the Soviet Union.

In furtherance of the priority Canadians have accorded to disarmament and arms control in the maintenance of world security, the Government has continued to take a leading part in the work of the Committee of the Conference on Disarmament, particularly in the efforts to reach a comprehensive Test Ban that would prohibit the testing of nuclear devices in the atmosphere, the oceans and underground.

To assist the developing nations of the world you have increased the total aid budget. In the recent tragic events in India and Pakistan, the Government moved quickly and effectively to bring humanitarian relief to the refugees in India and to assist in the rehabilitation of the war torn area.

Conscious of the need to explain to Canadians the changes taking place in defence policy and in defence planning for the future, the Government tabled in the House of Commons a White Paper on Defence.

In the past year, the growth rate of Canada's real Gross National Product has exceeded that of any industrialized country in the world. The rate, too, at which Canadians entered the work force surpassed that of all industrial nations. It is a matter of continuing concern to the Government that the rapid increase in the labour force has left many Canadians without work notwithstanding the impressive increase in the number of jobs created. The rise in output and in employment has been attained, however, without jeopardizing Canada's unmatched achievements in the area of price stability.

You have had to deal with some unusually difficult economic problems including a major crisis of the international monetary system. You passed the Employment Support Act to assist companies adversely affected by the temporary import surtax of the United States. In order to ensure continuing expansion of the economy, increasing employment and decreasing unemployment, the Government invoked a series of measures including a reduction of individual and corporate income taxes. To meet the special requirements of certain segments of our population, stimulate employment and encourage initiatives at the local level, Opportunities for Youth and Local Initiatives Programs were implemented.

To assist further the development of Canadian industry, you have approved the Textile and Clothing Board Act, and you have amended the Export Development Act, the Anti-Dumping Act and the Canadian New Zealand Trade Agreement Act.

You approved amendments to the Farm Improvement Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act and the Small Business Loans Act to facilitate, by means of a government guarantee, the provision of term credit by the chartered banks and other designated lenders to farmers, small businessmen and fishermen.

To assist the orderly conduct of business you have passed the Investment Companies Act and the Co-operative Associations Act.

Consistent with the Government's policy of encouraging the economic development of the less prosperous parts of Canada, you have amended the Regional Development Incentives Act.

To help develop and maintain strong Canadian-controlled and Canadian-managed corporations in the private sector and to provide Canadians with greater opportunities to participate and to invest in the economic development of Canada, you have approved the creation of a Canada Development Corporation.

Much of the time of this session has been occupied by the question of taxes. You have approved eight Acts affecting all manner of taxation in Canada and affecting some international tax agreements. The approval of one of these Acts resulted in the complete revision of the

Canadian system of taxation and in a more equitable distribution of the tax burden amongst all Canadians.

You have also responded to the needs of Canadians for improved social services. You have provided more adequate income support for older citizens of modest means by amending the Old Age Security Act. You have made better provision for those who served their nation in time of war by amending the Veterans Pensions and Allowances Act, the Civilian War Pensions Act, the War Veterans Allowance Act and the Pension Act. You have provided workers with better employment conditions by approving amendments to the Labour (Standards) Code and you have given working Canadians improved income protection by amending the Unemployment Insurance Act and the Merchant Seamen Compensation Act.

Aware of the increased protection required by the Canadian consumer, you enacted the Packaging and Labelling Act and amendments to the Weights and Measures Act.

Your respect for the principle of equality before the law and your desire to protect Canadians in their dealings with the law caused you to enact the Bail Reform Act.

To protect the cultural diversity of Canada and to encourage Canadians of all cultural inheritances to contribute of their values and traditions to our society, the Government established a policy of multiculturalism.

During this session you have addressed yourselves to the concerns of the agricultural community. You have considered the problems of the marketing of agricultural products and you have passed the Farm Products Marketing Council Act. Appreciative of the particular problems of prairie farmers, you have revised the Grain Act and you have amended the Prairie Grain Advance Payments Act. You have passed the Crop Insurance Act. Farmers have also benefitted from the introduction of a two price system for wheat.

Your deep concern for the preservation of the environment for present and future generations of Canadians has led you to establish a Department of the Environment. To combat pollution you have amended the Canada Shipping Act. You have also passed the Clean Air Act and the Weather Modification Information Act. Recognizing that all nations must act in concert if the earth's vital resources and environment are to be preserved, Canada has continued its efforts to gain international agreement that will result in better protection of the interests of coastal states and in measures that will safeguard the quality of the environment.

In order that government respond more quickly and more sensitively to the needs and aspirations of Canadians in the seventies, you approved a measure establishing the Ministries of State. To enhance the quality of our urban life and to meet the new and immense challenges of technology, you have enacted measures which have resulted in the creation of Ministries of State for Urban Affairs and for Science and Technology.

As further evidence of your desire to adapt our legal and governmental institutions to the contemporary needs of our society, you have amended the Judges Act and the Senate and House of Commons Act and you have passed the Federal Court Act. You have approved the Statutory Instruments Act and to supervise its implementation you have established a Joint Committee on Statutory Instruments.

During this session, both Houses of Parliament have permitted their Committees to continue the important task of reviewing Government policy and administration.

A number of other significant initiatives and items of legislation were approved in this third session of the twenty-eighth Parliament. The laws which you have enacted and the policies which you have undertaken are amongst the most important in our history. Though we have accomplished much, we have yet much to do. The pace of legislative reform and innovation must continue rapidly if we are to meet the challenges of the future. By applying ourselves to this task with energy and imagination, together we will make a lasting contribution to the strength, justness and prosperity of Canadian society.

Members of the House of Commons

I thank you for the provision you have made for the public services in the previous and in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence continue to bless our country.

After which His Honour the Speaker of the Senate said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until the seventeenth day of February, 1972, or to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the seventeenth day of February, 1972.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Knowles (Norfolk-Haldimand) and Monteith for Messrs. Thomas (Moncton) and Horner on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Watson, Deachman and Sulatycky for Messrs. Breau, Hogarth and Gibson on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Breau, Hogarth and Gibson for Messrs. Watson, Deachman and Sulatycky on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Thomas (Moncton) and Horner for Messrs. Knowles (Norfolk-Haldimand) and Monteith on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Copies of Rules of the Supreme Court of Nova Scotia, enacted under the provisions of Section 83(2) of the Dominion Controverted Elections Act, chapter C-28, R.S.C., 1970—Sessional Paper No. 283-1/296.

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of September, 1971.—(English and French). —Sessional Paper No. 283-1/359.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/360A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1971.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-1/361A.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, —Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Souris, Manitoba, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/270C.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Prince Edward Island, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 283-1/273A.

By Mr. Macdonald, a Member of the Queen's Privy Council,—Annual Report to the Governments of the United States and Canada by the Permanent Engineering Board—Columbia River Treaty, dated September 30, 1971.—Sessional Paper No. 283-1/264A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, January 12, 1972, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970 (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/333B.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, January 26, 1972 pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/333C.

By Mr. MacEachen,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/350.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, February 9, 1972, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter R-5, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/334B.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 10 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter P-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/211A.

By Mr. Marchand,—Report of the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the Department of Regional Economic Expansion Act, chapter R-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/22B.

By Mr. Marchand,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period December 1 to December 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/332A.

By Mr. Marchand,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period January 1 to January 31, 1972, pursuant to section 16 of the said Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/322A.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Arts Centre Corporation for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 17 of the National Arts Centre Act, chapter N-2, R.S.C., 1970, including a financial statement certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/179A.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,— Annual Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Corporations and Labour Unions Returns Act—Part II Labour Unions—for the calendar year 1969 pursuant to subsection (1) of section 16 of the Corporations and Labour Unions Returns Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1962. (English and French).— Sessional Paper No. 283-1/115B.

By Mr. Pepin, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended

March 31, 1971, pursuant to section 8 of the Government Organization Act, chapter I-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/12A.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Supply and Services for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 12 of the Department of Supply and Services Act, chapter S-13, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/29A.

By Mr. Turner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/167A.

By Mr. Turner,—Composite Statement showing current operating Revenue and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial year ended October 31, 1971, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/67A.

By Mr. Turner,—List of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended October 31, 1971, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/68A.

By Mr. Turner,—List of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended October 31, 1971, pursuant to section 101(1) of the said Act, chapter B-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/71A.

By Mr. Turner,—Report on the Operations of the Municipal Improvement Assistance Act for the year ended December 31, 1971, pursuant to section 11 of the said Act, chapter M-16, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/178A.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

APPENDIX TO VOTES AND PROCEEDINGS

STATUS OF BUSINESS ON PROROGATION OF 3rd SESSION OF 28th PARLIAMENT

MOTIONS

December 17, 1971—*The President of the Privy Council:*

That, commencing on the day that this motion is adopted and continuing until the end of the Session, the hours of sitting of the House, when applicable, shall be as follows:

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays
11:00 a.m. to 1:00 p.m.
2:00 p.m. to 6:00 p.m.
8:00 p.m. to 11:00 p.m.

Fridays
11:00 a.m. to 1:00 p.m.
2:00 p.m. to 5:00 p.m.

Provided that, proceedings pursuant to Standing Order 40(1) shall be taken up at 11:00 p.m. on Mondays, Tuesdays and Thursdays.

December 21, 1971—*The President of the Privy Council:*

That, when the House adjourns following the Royal Assent to Bills S-9, C-176, C-259, C-260, C-261 and C-275 it shall stand adjourned until February 16, 1972, provided always that if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time;

And that, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of reconvening the House;

And that, in the event that Royal Assent to the foregoing bills has not been previously granted when the House adjourns Thursday, December 23, 1971, it shall stand adjourned until Monday, December 27th, 1971.

Orders of the Day

GOVERNMENT ORDERS

No. 1.

Consideration of the Business of Supply.—*The President of the Privy Council.*

No. 2.

December 17, 1971—Consideration of a motion to concur in a Ways and Means motion to amend An Act to amend the Income Tax Act.—*The Minister of Finance.*

Note: Text of Notice of a Ways and Means motion is appended to the Votes and Proceedings of December 17, 1971.

No. 10.

[1] December 2, 1970—Report stage of Bill C-5, An Act to authorize the making of a grant to the Province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Regional Development.—*The Minister of Regional Economic Expansion.*

No. 34.

November 9, 1970—The following proposed motion:

That the report entitled "Participation by Telecommunications Carriers in Public Data-Processing", laid before the House June 15, 1970, be referred to the Standing Committee on Transport and Communications. —*The President of the Privy Council.*

No. 41.

[1] October 15, 1971—Resuming the report stage of Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, as reported (with an amendment) from the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development.*

And resuming debate on motion numbered 1 of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Thompson (Red Deer),—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by deleting line 9 on page 1 thereof and substituting therefor the words "five members".

Note: Text of amendment from the said Committee printed in Votes and Proceedings of Friday, May 7, 1971 at page 533.

For text of motions to be proposed at report stage, pursuant to Section (5) of Standing Order 75—see Notice Paper appended.

No. 63.

March 18, 1971—Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Anderson, seconded by Mr. Givens,—That the Second Report of the Special Committee on Environmental Pollution, presented to the House on Friday, March 12, 1971, be concurred in.

No. 70.

[1] June 22, 1971—Report stage of Bill C-238, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture.—*The Minister responsible for the Wheat Board.*

Note: Text of amendments from the said Committee printed in Votes and Proceedings of Tuesday, June 22, 1971 at page 719.

For text of motions to be proposed at report stage, pursuant to Section (5) of Standing Order 75—see Notice Paper appended.

No. 76.

[1] October 6, 1971—Resuming the report stage of Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture.—*The Minister responsible for the Wheat Board.*

Note: Text of amendments from the said Committee printed in Votes and Proceedings of Monday, June 21, 1971 at pages 709-710.

[1] **Recommended by His Excellency the Governor General.**

For text of motions to be proposed at report stage, pursuant to Section (5) of Standing Order 75—see Notice Paper appended.

No. 78.

May 19, 1971—Resuming debate on the motion of the President of the Privy Council:—

That a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to examine, inquire into and report upon the nature and kind of legislation required to deal with emergencies that may arise from time to time in the future by reason of lawlessness or violence in Canadian society and that endanger the existence of government or the maintenance of the peace and public order;

That twelve members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the joint committee on the part of this House;

That the committee have power to sit during sittings and adjournments of the House;

That the committee have power to report from time to time, to send for persons, papers and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee;

And that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCutcheon, in amendment thereto:—That the motion be amended by adding at the end of the first paragraph thereof the following:

> "and, for better assuring the purposes of such report with respect to emergencies that endanger the existence of government, inquire into and first report upon all the circumstances anticipatory of and giving rise or purported to have given rise to the proclamation of the *War Measures Act* on the 16th October 1970, as well all the circumstances thereafter following and thereto related which may have or presently or in future may endanger the existence of any government, whether federal, provincial or municipal.".

No. 82.

June 10, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-248, An Act respecting the promotion and sale of cigarettes.—*The Minister of National Health and Welfare.*

No. 85.

[1] June 28, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-252, An Act to amend the Criminal Code, the Crown Liability Act and the Official Secrets Act.—*The Minister of Justice.*

[1] Recommended by His Excellency the Governor General.

No. 86.

[1] June 28, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-253, An Act to amend the Canada Labour Code.—*The Minister of Labour.*

No. 87.

[1] June 28, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-255, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act.—*The Minister responsible for the Wheat Board.*

No. 89.

[1] June 29, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-256, An Act to promote competition, to provide for the general regulation of trade and commerce, to promote honest and fair dealing, to establish a Competitive Practices Tribunal and the Office of Commissioner, to repeal the Combines Investigation Act and to make consequential amendments to the Bank Act.—*The Minister of Consumer and Corporate Affairs.*

No. 90.

June 30, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-257, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, with respect to the readjustment of representation in the House of Commons.—*The President of the Privy Council.*

No. 97.

[1] September 13, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-264, An Act to provide for the payment of benefits in respect of children.—*The Minister of National Health and Welfare.*

No. 99.

October 25, 1971—The following proposed motion:

That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1949

Whereas Canada has requested, and consented to, the enactment of the following provisions, and the

Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for that purpose:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Terms of Union of Newfoundland with Canada amended

1. Term 17 of the *Terms of Union of Newfoundland with Canada* set out in the Schedule to the *British North America Act, 1949* is repealed and the following substituted therefor:

"17. (1) In lieu of section ninety-three of the British North America Act, 1867, the following Term shall apply in respect of the Province of Newfoundland:

In and for the Province of Newfoundland the Legislature shall have exclusive authority to make laws in relation to education, but the Legislature will not have authority to make laws prejudicially affecting any right or privilege with respect to denominational schools, common (amalgamated) schools, or denominational colleges, that any class or classes of persons had by law in Newfoundland at the date of Union, or any like right or privilege with respect to such schools or colleges that any other class or classes of persons have had by law in Newfoundland after the date of Union as members of a religious denomination or one of a group of religious denominations that, by or under the Schools Act of Newfoundland, is or at any time has been recognized as being organized for educational purposes, and out of public funds of the Province of Newfoundland provided for education,

(*a*) all such schools shall receive their share of such funds in accordance with scales determined on a non-discriminatory basis from time to time by the Legislature for all schools then being conducted under authority of the Legislature; and

(*b*) all such colleges shall receive their share of any grant from time to time voted for all colleges then being conducted under authority of the Legislature, such grant being distributed on a non-discriminatory basis.

(2) In this Term, "Schools Act of Newfoundland" means The Schools Act, 1969, being the Act No. 68 of 1969 (Statutes of Newfoundland), as amended from time to time, or any Act substituted therefor as amended from time to time."

Coming into force of amendment

2. For greater certainty, the provisions of Term 50 of the *Terms of Union of Newfoundland with Canada* set out in the Schedule to the *British North America Act, 1949*, in so far as those provisions relate to the approval and coming into force of the said Terms, do not apply to or in respect of the amendment set out in section 1 of this Act.

Short title and citation

3. This Act may be cited as the *British North America Act, 1972*; and the *British North America Acts, 1867 to 1965*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1972*.—*The Minister of Transport.*

No. 101.

November 24, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That the Fifth Report of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development, presented to the House, Wednesday, June 30, 1971, be concurred in.

[1] Recommended by His Excellency the Governor General.

Government Orders Adopted by the House Showing Dates of Disposition

Business of Supply

No. 1.

October 23, 1970—Continuing Order re: Business of Supply.

[3] December 15, 1970—Appropriation Act No. 4, 1970 (Supplementary Estimates (A) and (B) for 1970-71) Bill C-211.

[3] March 25, 1971—Appropriation Act No. 1, 1971 (Supplementary Estimates (C) for 1970-71) Bill C-235.

[3] March 25, 1971—Appropriation Act No. 2, 1971 (Interim Supply for the period April 1 to June 30, 1971) Bill C-236.

[3] June 16, 1971—Appropriation Act No. 3, 1971 (Main Supply for 1971-72)—Bill C-249.

[3] December 9, 1971—Appropriation Act No. 4, 1971 (Supplementary Estimates (A) for 1971-72)—Bill C-273.

Allotted Days for Period Ending December 15, 1970

October 27, 1970—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

November 12, 1970—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

November 19, 1970—First opposition motion pursuant to Standing Order 58(9)—two days.

December 15, 1970—Second opposition motion pursuant to Standing Order 58(10).

Allotted Days for Period Ending March 26, 1971

February 15, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

February 25, 1971—First opposition motion pursuant to Standing Order 58(9).

March 9, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58 (11).

March 12, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58 (11).

March 16, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

March 19, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

March 25, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(10).

Allotted Days for Period Ending June 30, 1971

May 12, 1971—First opposition motion pursuant to Standing Order 58(9)—two days.

May 18, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

May 21, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

May 27, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58 (11) and Special Order made Friday, May 21, 1971.

May 28, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

June 3, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

June 8, 1971—Second opposition motion pursuant to Standing Order 58 (9) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971.

June 15, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971.

June 16, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(10) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971.

Allotted Days for Period Ending December 10, 1971

September 23, 1971—First opposition motion pursuant to Standing Order 58(9).

September 30, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

October 15, 1971—Third allotted day pursuant to Special Order made Thursday, October 14, 1971.

October 21, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11).

November 4, 1971—Second opposition motion pursuant to Standing Order 58(9) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971—two days.

November 25, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(11) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971.

December 9, 1971—Opposition motion pursuant to Standing Order 58(10) and Special Order made Wednesday, June 2, 1971.

Business of Ways and Means

No. 2.

February 11, 1971—Approval of Budgetary Policy.

February 16, 1971—Ways and Means motions concurred in and Bill presented:—An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act (*See also Order No. 56*).

June 30, 1971—Approval of Budgetary Policy.

June 30, 1971—Ways and Means motions concurred in and Bills presented:—An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act (*See also Order No. 92*).

An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act (*See also Order No. 93*).

An Act to amend the Customs Tariff (*See also Order No. 94*).

December 20, 1971—Ways and Means motion concurred in and Bill presented:—An Act to amend the statute law relating to income tax (*See also Order No. 102*).

No. 3.

[3] October 9, 1970—White Paper on Unemployment Insurance and evidence adduced during past session—referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration (*Report to House December 18, 1970*).

No. 4.

[3] October 13, 1970—Special Committee on Environmental Pollution—established. (*Report to House June 21, 1971*).

No. 5.

October 15, 1970—Special Joint Committee on the Constitution of Canada—established.

No. 6.

October 19, 1970—War Measures Act and Regulations—approval of invocation of powers.

No. 7.

[1] March 1, 1971—Bill C-2, Canada Shipping Act—amendment.

No. 8.

[1] April 5, 1971—Bill C-3, Investment Companies Act.

No. 9.

[1] December 18, 1970—Bill C-4, Emergency Gold Mining Assistance Act—amendment.

No. 11.

[1] October 29, 1970—Bill C-172, Federal Court Act.

No. 12.

October 28, 1970—Special Committee on the limitation and control of election expenses—established—(*Members appointed—November 10, 1970*) (*Report to House June 4, 1971*).

No. 13.

October 28, 1970—Provisions of Representation Commissioner Act and evidence adduced by the Committee during the past session—referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

No. 14.

October 28, 1970—Radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its Committees and evidence adduced by the Committee during the past session—referred to the Standing Committee on Procedure and Organization (*Reports to House June 11 and December 21, 1971*).

No. 15.

October 28, 1970—Question of security of the galleries of the House and evidence adduced by the Committee during the past session—referred to the Standing Committee on Procedure and Organization (*Report to House March 16, 1971*).

No. 16.

October 30, 1970—Public Accounts for the year ended March 31, 1969 and the Auditor General's report thereon and evidence adduced by the Committee during the past session—referred to the Standing Committee on Public Accounts (*Reports to House December 18, 1970, February 22, March 10 and June 30, 1971*).

No. 17.

October 26, 1970—Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"—referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence (*Reports to House June 4, 29 and December 22, 1971*).

No. 18.

[1] December 14, 1970—Bill C-174, Tax Review Board Act.

No. 19.

[1] December 14, 1970—Bill C-175, Canada Grain Act.

No. 20.

[1] December 30, 1971—Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act.

No. 21.

December 1, 1970—Bill C-177, Canada Cooperative Associations Act.

No. 22.

December 16, 1970—Bill C-179, Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Act.

No. 23.

June 4, 1971—Bill C-180, Consumer Packaging and Labelling Act.

No. 24.

December 1, 1970—Bill C-181, Public Order (Temporary Measures) Act, 1970.

No. 25.

February 9, 1971—Bill S-2, Statistics Act.

No. 26.

March 11, 1971—Bill C-182, Statutory Instruments Act.

No. 27.

February 9, 1971—Bill S-4, New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act.

No. 28.

January 25, 1971—Bill S-7, Leprosy Act—repeal.

No. 29.

[1] February 9, 1971—Bill C-184, Export Development Act—amendment.

No. 30.

[1] February 26, 1971—Bill C-185, Crop Insurance Act—amendment.

No. 31.

[1] February 24, 1971—Bill C-186, Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970.

No. 32.

[4] April 26, 1971—Bill C-187, Yukon Minerals Act—referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

No. 33.

[1] December 1, 1970—Bill C-188, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

No. 35.

[3] November 12, 1970—Public Accounts for the year ended March 31, 1968 and the Auditor General's report thereon and evidence adduced in consideration thereof in the previous session—referred to the Standing Committee on Public Accounts (*Reports to House November 26, 1970 and January 28, 1971*).

No. 36.

November 26, 1970—Men's and Boys' Shirts Surtax Order—adopted.

No. 37.

December 16, 1970—Bill S-6, Anti-dumping Act—amendment.

No. 38.

[1] December 3, 1970—Bill C-190, Auditor General Act—Bill withdrawn.

No. 39.

[1] February 5, 1971—Bill C-191, Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act—amendment.

No. 40.

[4] April 6, 1971—Bill C-192, Young Offenders Act—referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs (*Report to House December 21, 1971*).

No. 42.

[3] November 17, 1970—Supplementary Estimates (A) 1970-71—referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates (*Report to House December 9, 1970*).

No. 43.

April 5, 1971—Bill S-5, Weights and Measures Act.

No. 44.

[1] December 17, 1970—Bill C-202, Old Age Security Act—amendment.

No. 45.

[1] February 18, 1971—Bill C-203, Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act—amendment.

No. 46.

[3] December 4, 1970—Supplementary Estimates (B) 1970-71—referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates (*Report to House December 9, 1970*).

No. 47.

[1] December 18, 1970—Bill C-205, Regional Development Incentives Act—amendment.

No. 48.

[1] May 26, 1971—Bill C-207, Government Organization Act, 1970.

No. 49.

January 25, 1971—Annual Report (1968) made pursuant to section 30 of Penitentiary Act—referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

No. 50.

[1] April 6, 1971—Bill C-215, Textile and Clothing Board Act.

No. 51.

February 26, 1971—Bill C-217, Canada-Jamaica Income Tax Agreement Act, 1971.

No. 52.

March 22, 1971—Bill C-218, Bail Reform Act.

No. 53.

[1] June 9, 1971—Bill C-219, Canada Development Corporation Act.

No. 54.

February 9, 1971—Annual Report—Department of Indian Affairs and Northern Development (1968) and evidence adduced by the Committee during the Twenty-eighth Parliament; Annual Report—Department of Indian Affairs and Northern Development (1969); subject-matter of Arctic icebreaker service—referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development. (*Reports to House June 17 and June 30, 1971*).

No. 55.

[1] June 21, 1971—Bill C-224, Clean Air Act.

No. 56.

March 15, 1971—Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act.

No. 57.

[3] February 17, 1971—Main Estimates 1971-72:

To the Standing Committee on Agriculture

Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25 relating to the Department of Agriculture (*Reported back to the House May 12, 1971*)

Vote 30 relating to the Canadian Dairy Commission (*Reported back to the House May 12, 1971*)

Votes 35 and 40 relating to the Canadian Livestock Feed Board (*Reported back to the House May 12, 1971*)

Vote 45 relating to the Farm Credit Corporation (*Reported back to the House May 12, 1971*)

To the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 and 45 relating to the Department of the Secretary of State (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 20 relating to the Commissioner of Official Languages (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 25 and L30 relating to Information Canada (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 50 relating to the Canada Council (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 55 and L60 relating to the Canadian Broadcasting Corporation (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 65 relating to the Canadian Radio-Television Commission (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 70 relating to the Company of Young Canadians (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 75 relating to the National Arts Centre Corporation (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 80, L85 and L90 relating to the National Film Board (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 95 relating to the National Library (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 100 relating to the National Museums of Canada (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 105 and L110 relating to the Public Archives (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

To the Standing Committee on Veterans Affairs

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 and 45 relating to the Department of Veterans Affairs (*Reported back to the House April 29, 1971*)

To the Standing Committee on External Affairs and National Defence

Votes 1, 5, 10 and L12 relating to the Department of External Affairs (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 relating to the Department of National Defence (*Reported back to the House May 12, 1971*)

Votes 15, 20 and L25 relating to the Canadian International Development Agency (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Vote 30 relating to the International Joint Commission (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Vote 35 relating to Defence Construction (1951) Limited (*Reported back to the House May 12, 1971*)

To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

Votes 1, L5, 10 and 15 relating to the Department of Finance (*Vote 15 reported back to the House March 26, 1971—Votes 1, L5 and 10 reported back to the House April 21, 1971*)

Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25 and 30 relating to the Department of Industry, Trade and Commerce (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Vote 1 relating to the Department of National Revenue (Customs and Excise) (*Reported back to the House March 26, 1971*)

Vote 5 relating to the Department of National Revenue (Taxation) (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Vote 25 relating to the Department of Insurance (*Reported back to the House March 5, 1971*)

Vote 25 relating to the Economic Council of Canada (*Reported back to the House May 21, 1971*)

Vote 30 relating to the Tariff Board (*Reported back to the House March 9, 1971*)

Vote 35 relating to the Dominion Bureau of Statistics (*Reported back to the House May 5, 1971*)

Vote 40 relating to the Standards Council of Canada (*Reported back to the House May 21, 1971*)

To the Standing Committee on Fisheries and Forestry

Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25 relating to the Department of the Environment (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Consumer and Corporate Affairs (*Reported back to the House March 26, 1971*)

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 and 40 relating to the Department of National Health and Welfare (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 1 relating to the Ministry of State for Urban Affairs and Housing (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 5 relating to Central Mortgage and Housing Corporation (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 15, 20 and L25 relating to the National Capital Commission (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 25 relating to the Prices and Incomes Commission (*Reported back to the House March 26, 1971*)

Votes 45 and 50 relating to the Medical Research Council (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, L45, L50, L55, 60, 65 and 70 relating to the Department of Indian Affairs and Northern Development (*Reported back to the House May 28, 1971*)

Vote L75 relating to the Northern Canada Power Commission (*Reported back to the House May 28, 1971*)

To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs

Vote 1 relating to the Department of Justice (*Reported back to the House March 24, 1971*)

Vote 1 relating to the Department of the Solicitor General (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Votes 5, 10 and 15 relating to Correctional Services (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

Vote 10 relating to the Tax Appeal Board (*Reported back to the House March 31, 1971*)

Votes 20 and 25 relating to the Royal Canadian Mounted Police (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration

Vote 1 relating to the Department of Labour (*Reported back to the House April 23, 1971*)

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Manpower and Immigration (*Reported back to the House April 23, 1971*)

Vote 5 relating to the Unemployment Insurance Commission (*Reported back to the House April 23, 1971*)

Vote 25 relating to the Immigration Appeal Board (*Reported back to the House April 23, 1971*)

To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates

Vote 1 relating to the Governor General and Lieutenant-Governors (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Votes 1, 5 and 10 relating to the Privy Council (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Votes 1, 5 and 10 relating to the Department of Supply and Services (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Votes 1, 5 and 10 relating to the Treasury Board (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Vote 15 relating to Canadian Arsenals Limited (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Votes 15, 20 and 25 relating to the National Research Council (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Vote 20 relating to the Auditor General (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Vote 20 relating to Canadian Commercial Corporation (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Vote 30 relating to the Public Service Staff Relations Board (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Vote 35 relating to the Science Council of Canada (*Reported back to the House May 19, 1971*)

Votes 115 and L120 relating to the Public Service Commission (*Reported back to the House May 19, 1971*)

To the Standing Committee on National Resources and Public Works

Votes 1, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works (*Reported back to the House March 26, 1971*)

Votes 1, 5, L10, 15 and 20 relating to the Department of Energy, Mines and Resources (*Reported back to the House May 31, 1971*)

Votes 25 and 30 relating to the Atomic Energy Control Board (*Reported back to the House April 7, 1971*)

Votes 35, 40, L45, L50 and L55 relating to Atomic Energy of Canada Limited (*Reported back to the House May 28, 1971*)

Vote L60 relating to Eldorado Nuclear Limited (*Reported back to the House May 5, 1971*)

Vote 65 relating to the National Energy Board (*Reported back to the House May 31, 1971*)

To the Standing Committee on Privileges and Elections

Vote 15 relating to the Chief Electoral Officer (*Reported back to the House May 5, 1971*)

To the Standing Committee on Procedure and Organization

Vote 1 relating to the Senate (*Reported back to the House March 22, 1971*)

Vote 5 relating to the House of Commons (*Reported back to the House March 22, 1971*)

Vote 10 relating to the Library of Parliament (*Reported back to the House March 22, 1971*)

To the Standing Committee on Regional Development

Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25 and L30 relating to the Department of Regional Economic Expansion (*Reported back to the House May 28, 1971*)

Vote 35 relating to Cape Breton Development Corporation (*Reported back to the House May 28, 1971*)

To the Standing Committee on Transport and Communications

Votes 1 and 5 relating to the Department of Communications (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Votes 1 and 5 relating to the Post Office (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30, L35, 40, 45, 50 and 55 relating to the Department of Transport (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Vote 60 relating to Canadian National Railways (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Votes 65 and 70 relating to the Canadian Transport Commission (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Votes 75, 80 and L85 relating to the National Harbours Board (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Vote L90 relating to Northern Transportation Company Limited (*Reported back to the House May 14, 1971*)

Votes 95, L100 and 105 relating to the St. Lawrence Seaway Authority (*Reported back to the House May 14, 1971*)

No. 58.

[3] February 26, 1971—Main Estimates 1971-72:

To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

Vote L10 relating to Central Mortgage and Housing Corporation (*Deemed to have been reported back to House pursuant to S.O. 58 (14) May 31, 1971*)

To the Standing Committee on National Resources and Public Works

Vote 5 relating to the Department of Public Works (*Reported back to the House March 26, 1971*)

No. 59.

[3] February 26, 1971—Financial structure of the Canadian National Railways—referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

No. 60.

June 17, 1971—Bill C-228, Canada Labour (Standards) Code Act—amendment.

No. 61.

[1] June 14, 1971—Bill C-229, Unemployment Insurance Act, 1971.

No. 62.

[3] March 10, 1971—Supplementary Estimates (C) 1970-71, with the exception of items relating to Veterans Affairs referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates (*Report to House March 19, 1971*)—Veterans Affairs items 15c, 40c, 45c and 50c referred to the Standing Committee on Veterans Affairs (*Report to House March 18, 1971*).

No. 64.

[1] April 1, 1971—Bill C-232, Civilian War Pensions and Allowances Act—amendment.

No. 65.

[1] April 1, 1971—Bill C-233, War Veterans Allowance Act, 1952—amendment.

No. 66.

[1] April 1, 1971—Bill C-234, Pension Act—amendment.

No. 67.

October 14, 1971—Bill S-11, Weather Modification Information Act.

No. 68.

October 14, 1971—Bill S-13, Northwest Atlantic Fisheries Convention Act—amendment.

No. 69.

June 1, 1971—Bill S-15, Consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970 Act.

No. 71.

[1] June 21, 1971—Bill C-239, Prairie Grain Advance Payments Act—amendment.

No. 72.

[1] June 17, 1971—Bill C-240, Post Office Act—amendment.

No. 73.

[1] June 1, 1971—Bill C-241, Official Residences Act.

No. 74.

[1] June 2, 1971—Bill C-242, Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate—amendment.

No. 75.

[1] September 24, 1971—Bill C-243, Judges Act and the Financial Administration Act—amendment.

No. 77.

[1] June 18, 1971—Bill C-246, Pilotage Act.

No. 79.

May 31, 1971—Bill S-18, Canada-Finland Supplementary Income Tax Convention Act, 1971.

No. 80.

[3] May 7, 1971—Annual Reports of Air Canada, 1970, Canadian National Railways, 1970 and the Auditor's Report on the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1970—referred to the Standing Committee on Transport and Communications. (*Reports to House May 20 and June 23, 1971*).

No. 81.

[3] May 26, 1971—Annual Report—Canadian Radio-Television Commission for the year ended March 31, 1970—referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

No. 83.

[3] June 21, 1971—Address *re*—Ministry of State for Science and Technology—adopted.

No. 84.

June 25, 1971—Bill S-14, Fort-Falls Bridge Authority Act.

No. 88.

[3] June 28, 1971—Address *re*—Ministry of State for Urban Affairs—adopted.

No. 91.

December 21, 1971—Bill S-9, Copyright Act—amendment.

No. 92.

December 17, 1971—Bill C-259, An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act.

No. 93.

December 21, 1971—Bill C-260, An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act.

No. 94.

December 22, 1971—Bill C-261, An Act to amend the Customs Tariff.

No. 95.

[1] October 12, 1971—Bill C-262, Employment Support Act.

No. 96.

October 14, 1971—Provision for a Joint Committee on Statutory Instruments.

No. 98.

September 29, 1971—Public Accounts for the year ended March 31, 1970, and the Auditor General's Report thereon referred to the Standing Committee on Public Accounts.

No. 100.

[3] November 19, 1971—Supplementary Estimates (A) 1971-72—referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates. (*Certain estimates reported back to House November 23, 30 and December 2 and 3, 1971; balance of estimates reported to House December 7, 1971*).

No. 102.

December 23, 1971—Bill C-275, Income Tax Law Amendment Act, 1971.

No. 103.

[3] December 20, 1971—White Paper entitled "Defence in the 70s"—referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

---

1 Recommended by His Excellency the Governor General.
2 Senate passage or Royal Assent pending.
3 All stages passed in one sitting—never appeared under "Government Orders".
4 To be reinstated on the Order Paper after the Committee reports.

PUBLIC BILLS

No. 1.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-9, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (Financing of private members' public bills).—*Mr. Baldwin.*

No. 2.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-46, An Act to restrict the tar and nicotine content of cigarettes.—*Mr. Robinson.*

No. 3.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-51, An Act to amend the Small Loans Act.—*Mr. Orlikow.*

No. 4.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-53, An Act to establish a National Capital Region Planning Board.—*Mr. Francis.*

No. 5.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-54, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Time off without loss of pay for appearance in Citizenship Court).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

No. 6.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-55, An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling of dates on perishable commodities).—*Mr. MacDonald* (Egmont).

No. 7.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-56, An Act to amend the Government Organization Act, 1969.—*Mr. MacDonald* (Egmont).

No. 8.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-59, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.—*Mr. Thompson* (Red Deer).

No. 9.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-61, An Act to amend the Criminal Code (Company-censored Housing).—*Mr. Orlikow.*

No. 10.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-62, An Act to control Air Pollution.—*Mr. Haidasz.*

No. 11.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-63, An Act respecting the Labelling of Detergents and Cleaning Agents containing Phosphate Compounds. —*Mrs. MacInnis.*

No. 12.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-64, An Act to amend the Public Service Employment Act (Age Discrimination).—*Mr. Forrestall.*

No. 13.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-65, An Act to amend the Criminal Code (Attempted suicide).—*Mr. Robinson.*

No. 14.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-66, An Act to provide for the constitution of a Federal Transport Commission of Inquiry (Impartial investigation of transport accidents).—*Mr. Forrestall.*

No. 15.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-67, An Act to amend the Hazardous Products Act.—*Mr. McGrath.*

No. 16.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Young offenders).—*Mr. Woolliams.*

No. 17.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-69, An Act respecting the presence of the National Flag of Canada in both Houses of Parliament.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

No. 18.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-70, An Act to amend the Fisheries Act.—*Mr. Barnett.*

No. 19.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-71, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties).—*Mr. Orlikow.*

No. 20.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-72, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act.—*Mr. Allmand.*

No. 21.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-73, An Act to establish a Newfoundland Tunnel Authority.—*Mr. Marshall.*

No. 22.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-75, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases).—*Mr. Peters.*

No. 23.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-76, An Act respecting Human Rights.—*Mrs. MacInnis.*

No. 24.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-77, An Act to amend the Indian Act (Rights of Indian woman upon marriage).—*Mr. Rock.*

No. 25.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-82, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of the Result of Election Polls).—*Mr. Coates.*

No. 26.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-85, An Act to amend the Criminal Code (kidnapping).—*Mr. Caouette.*

No. 27.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-86, An Act to amend the Criminal Code (Preventive Detention).—*Mr. Orlikow.*

No. 28.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-87, An Act to amend the Victoria Day Act (Last Monday).—*Mr. Scott.*

No. 29.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-90, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Increased Minimum Hourly Wage).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

No. 30.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-93, An Act to designate Major's Hill Park.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

No. 31.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-94, An Act to amend the Criminal Code (Air and Water Pollution).—*Mr. Allmand.*

No. 32.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-95, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.—*Mr. MacDonald* (Egmont).

No. 33.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-96, An Act to amend the Criminal Code (Wire Tapping, etc.).—*Mr. Orlikow.*

No. 34.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-97, An Act to amend the Atlantic Region Freight Assistance Act.—*Mr. Thomas* (Moncton).

No. 35.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-99, An Act respecting the protection of endangered species.—*Mr. Watson.*

No. 36.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-100, An Act respecting the Metric System.—*Mr. Peters.*

No. 37.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-101, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age or Sex Discrimination). —*Mr. Forrestall.*

No. 38.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-102, An Act to amend the Broadcasting Act.—*Mr. Mather.*

No. 39.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-103, An Act to amend the Criminal Code (Cruelty to Animals).—*Mr. Mather.*

No. 40.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-104, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, with respect to the Quorum of the House of Commons.—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

No. 41.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-105, An Act to amend the Navigable Waters Protection Act.—*Mr. Barnett.*

No. 42.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-106, An Act respecting Little League Week.—*Mr. Whelan.*

No. 43.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-107, An Act to amend the Broadcasting Act (cigarette advertising).—*Mr. Mather.*

No. 44.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-108, An Act respecting the Hunting and Fishing Rights of Indian Canadians.—*Mr. Simpson.*

No. 45.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-109, An Act to amend the British North America Act, 1867 (National Capital of Canada).—*Mr. Isabelle.*

No. 46.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-110, An Act to amend the Criminal Code. (Attempt to commit suicide).—*Mr. Watson.*

No. 47.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-111, An Act respecting the labelling of hazardous household products.—*Mr. Mather.*

No. 48.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-112, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privilege).—*Mr. Fairweather.*

No. 49.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-113, An Act to establish the area of the Gulf of Georgia off the West Coast of Canada as a National Underwater Park.—*Mr. Goode.*

No. 50.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-115, An Act to restrain the use of Tobacco.—*Mr. Mather.*

No. 51.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-117, An Act to amend the Supreme Court Act.—*Mr. McCleave.*

No. 52.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-118, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Freedom of Conscience).—*Mr. Peters.*

No. 53.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-120, An Act to amend the Immigration Appeal Board Act.—*Mr. Haidasz.*

No. 54.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-121, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act.—*Mr. Orlikow.*

No. 55.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-124, An Act to amend the Food and Drugs Act.—*Mr. Mather.*

No. 56.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-125, An Act respecting noise in factories.—*Mr. Mather.*

No. 57.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-127, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Severance Pay).—*Mr. Peters.*

No. 58.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-128, An Act respecting fair credit reporting.—*Mr. Rose.*

No. 59.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-129, An Act respecting the disclosure of financial interests by Senators, Members of the House of Commons and certain other persons.—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

No. 60.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-130, An Act to amend the International River Improvements Act.—*Mr. Goode*

No. 61.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-131, An Act respecting the Control of Lobbying.—*Mr. Mather.*

No. 62.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-132, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of Straw Poll Results).—*Mr. Peters.*

No. 63.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-133, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Abolition of the Senate).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

No. 64.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-134, An Act respecting the Protection of Records of Canadian Business Concerns.—*Mr. Mather.*

No. 65.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-135, An Act to provide for the Establishment of the Alaska-Yukon Highway Authority (Alaska Highway).—*Mr. Thompson* (Red Deer).

No. 66.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-136, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Age or Sex Discrimination).—*Mr. Forrestall.*

No. 67.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-137, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privilege).—*Mr. Peters.*

No. 68.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-138, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Charity versus Closed-Shop Union Dues).—*Mr. Lambert* (Edmonton West).

No. 69.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-139, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

No. 70.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-140, An Act to provide for the humane treatment of vertebrate animals used in scientific and industrial experiments, tests or training by recipients of grants from the Government of Canada, by agencies of the Government of Canada and by persons manufacturing or testing pharmaceutical or biochemical products for sale to the Government of Canada or to any of its agencies.—*Mr. Groos.*

No. 71.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-141, An Act respecting rate fares for disabled persons on federal modes of transport. (Free or reduced rates).—*Mr. Nesbitt.*

No. 72.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-143, An Act to amend the Adult Occupational Training Act.—*Mrs. MacInnis.*

No. 73.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-144, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, (Duration of House of Commons).—*Mr. Peters.*

No. 74.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-146, An Act proclaiming the Canadian Flag Day a National Holiday.—*Mr. Haidasz.*

No. 75.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-148, An Act respecting Disclosure of Names of Drug Addicts.—*Mr. Haidasz.*

No. 76.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-149, An Act to amend the Canada Evidence Act (Incriminating statements).—*Mr. Orlikow.*

No. 77.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-150, An Act concerning the Exportation of the Growth and Produce of Canada.—*Mr. Peters.*

No. 78.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-151, An Act respecting Canada Day.—*Mr. Gibson.*

No. 79.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-155, An Act to amend the Statistics Act.—*Mr. MacDonald* (Egmont).

No. 80.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-156, An Act respecting research on drug use.—*Mr. Goode.*

No. 81.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-157, An Act respecting the Port of Toronto.—*Mr. Chappell.*

No. 82.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-158, An Act to control the tar content and nicotine level of cigarettes.—*Mr. Howe.*

No. 83.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-159, An Act to amend the Identification of Criminals Act.—*Mr. Hogarth.*

No. 84.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-161, An Act to amend the Farmers' Creditors Arrangement Act.—*Mr. Baldwin.*

No. 85.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-162, An Act to amend the National Housing Act, 1954 (Municipal Water and Soil Pollution Projects).—*Mr. Alexander.*

No. 86.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-163, An Act to establish a National Capital Region Pollution Control Board.—*Mr. Francis.*

No. 87.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-165, An Act to amend the Criminal Code (Abortion).—*Mrs. MacInnis.*

No. 88.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-166, An Act to amend the Canada Assistance Plan.—*Mr. Lewis.*

No. 89.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-167, An Act to amend the Inquiries Act (Publication of Reports).—*Mr. Baldwin.*

No. 90.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-168, An Act to amend the Immigration Act (Mental Retardation).—*Mr. Mather.*

No. 91.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-169, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act.—*Mr. Robinson.*

No. 92.

October 20, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-170, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising).—*Mr. Orlikow.*

No. 93.

October 21, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-171, An Act to amend the Criminal Code (Kidnapping).—*Mr. Thompson* (Red Deer)

No. 94.

October 22, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-173, An Act to amend the Judges Act (reserve judges).—*Mr. Chappell.*

No. 95.

November 3, 1970—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-6, An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth. (*As reprinted by Order of the House Friday, October 30, 1970*).

No. 96.

November 5, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-183, An Act to amend the Canadian Citizenship Act.—*Mr. Badanai.*

No. 97.

November 13, 1970—Second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-189, An Act to amend the Criminal Code (Pollution).—*Mr. Anderson.*

No. 98.

November 13, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-15, An Act to better assure the Public's Rights to Freedom of Access to Public Documents and Information about Government Administration (Administrative Disclosure).

No. 99.

November 16, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-194, An Act to amend the Fisheries Act.—*Mr. Howard* (Skeena).

No. 100.

November 18, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-195, An Act to amend the Territorial Sea and Fishing Zones Act.—*Mr. Anderson.*

No. 101.

November 19, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-196, An Act to amend the Canada Corporations Act (Not Agents of Her Majesty).—*Mr. Fortin.*

No. 102.

November 23, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-197, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (bumpers).—*Mr. Mather.*

No. 103.

November 24, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. McCleave, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-8, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day.

No. 104.

November 25, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-198, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (Seat belts).—*Mr. Mather.*

No. 105.

November 26, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts of Bill C-199, An Act to amend the Canadian Film Development Corporation Act.—*Mr. Howard* (Skeena).

No. 106.

November 26, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-200, An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling).—*Mr. Anderson.*

No. 107.

November 27, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Skoberg, for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-20, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Notice and Payment to Employees in case of Discharge or Lay-off).

No. 108.

November 30, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-201, An Act to amend the Criminal Code (Obliteration of motor vehicle serial numbers).—*Mr. Mather.*

No. 109.

December 1, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Legault, for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-14, An Act respecting tobacco as a health hazard.

No. 110.

December 3, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-204, An Act to establish a Canada Development Corporation.—*Mr. Saltsman.*

No. 111.

December 7, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-206, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (Duration of House of Commons).—*Mr. Rowland.*

No. 112.

December 9, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-208, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act.—*Mr. Douglas* (Assiniboia).

No. 113.

December 11, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill S-8, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Coates.*

No. 114.

December 11, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Francis, seconded by Mr. Howard (Okanagan Boundary), for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic

Affairs of Bill C-26, An Act to amend the National Trade Marks and True Labelling Act (Octane rating of gasoline).

No. 115.

December 15, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-210, An Act to establish the Fundy Power Authority.—*Mr. Nowlan.*

No. 116.

December 16, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-212, An Act respecting the importation of goods produced by corporations engaged in industrial disputes.—*Mr. Broadbent.*

No. 117.

December 18, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-213, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Minimum residence requirement). —*Mr. Prud'homme.*

No. 118.

December 18, 1970—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-214, An Act respecting packaged perishable food.—*Mr. Mather.*

No. 119.

January 12, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Thompson (Red Deer), seconded by Mr. Ricard, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-23, An Act to amend the Financial Administration Act (Parliamentary Commissioner for Administration).

No. 120.

January 13, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-216, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code.—*Mr. Brewin.*

No. 121.

January 26, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Mr. Thomas (Moncton), for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-16, An Act to amend the Criminal Code (Abolition of Corporal Punishment).

No. 122.

February 1, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (Attempted Suicide).—*Mr. Forrestall.*

No. 123.

February 3, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-221, An Act to amend the Railway Act (reduction in passenger service).—*Mr. Allmand.*

No. 124.

February 3, 1971—Second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-222, An Act respecting supersonic aircraft.—*Mr. St. Pierre.*

No. 125.

February 16, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-22, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales).

No. 126.

February 19, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Skoberg, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-27, An Act to amend the Canada Labour (Safety) Code (Marine Workers).

No. 127.

February 23, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Southam, seconded by Mr. Ritchie, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-28, An Act to amend the Criminal Code (Battered Child).

No. 128.

March 1, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-226, An Act to amend the Canada Pension Plan (Housewives' contributions and benefits). —*Mr. Saltsman.*

No. 129.

March 2, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Downey,—That Bill C-30, An Act to amend the Divorce Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs:

And on the proposed amendment thereto of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Mather,—That Bill C-30, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

No. 130.

March 3, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-227, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Pension on permanent closing).—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley).

No. 131.

March 5, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Chappell, seconded by Mr. Blair, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-32, An Act to amend the Criminal Code (Abortion).

No. 132.

March 15, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-230, An Act to amend the Divorce Act.—*Mr. Brewin.*

No. 133.

March 19, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-231, An Act to amend the Criminal Code (Air piracy). —*Mr. Woolliams.*

No. 134.

March 23, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Nesbitt, seconded by Mr. Bell, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-33, An Act to amend the Criminal Code (control of motor vehicle).

No. 135.

April 2, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. MacLean, for the second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-36, An Act relating to the Control and Management of the Water Resources of Canada.

No. 136.

April 27, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Goode, seconded by Mr. Lind, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-38, An Act to prevent the invasion of privacy resulting from the misuse of information stored in data banks.

No. 137.

April 30, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-245, An Act respecting cancer research. —*Mr. Badanai.*

No. 138.

April 30, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters, for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-41, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Three Weeks Annual Vacation after Three Years).

No. 139.

May 4, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Foster, for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-39, An Act to amend the Food and Drugs Act.

No. 140.

May 13, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-247, An Act to amend the Senate and House of Commons Act (St. Luke 11;46).—*Mr. Anderson.*

No. 141.

May 14, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Skoberg, seconded by Mr. Barnett, for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-47, An Act to amend the Railway Act (Notice of Accidents).

No. 142.

June 1, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters, for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-42, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Provision for a Ninth General Holiday with Pay).

No. 143.

June 11, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Penner, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-45, An Act to amend the Criminal Code (Vagrancy).

No. 144.

June 17, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-250, An Act respecting the right of the public to information concerning the public business.—*Mr. Baldwin.*

No. 145.

June 23, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-251, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (disqualification).—*Mr. Barnett.*

No. 146.

June 28, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-254, An Act respecting the establishment and administration of a fund for mutual aid of children and older persons (Foster Grandparents).—*Mr. Ryan.*

No. 147.

June 30, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-258, An Act to amend the Bank of Canada Act (Braille denomination).—*Mr. Ricard.*

No. 148.

September 9, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and

Immigration of Bill C-263, An Act to amend the Canada Labour Code (Retirement Plan).—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley).

No. 149.

September 15, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-265, An Act to amend the Department of Justice Act (annual report).—*Mr. Fortin.*

No. 150.

September 16, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-266, An Act to amend the Criminal Code (stay of proceedings).—*Mr. Brewin.*

No. 151.

September 17, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-267, An Act to amend the Criminal Code (false alarm of fire-penalty).—*Mr. Prud'homme.*

No. 152.

September 17, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Bell, for the second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-44, An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act.

No. 153.

September 21, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill S-20, An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women).—*Mr. Gibson.*

No. 154.

October 1, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. De Bané, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Adjournment for accused to obtain legal representation).

No. 155.

October 4, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-268, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.—*Mr. Deakon.*

No. 156.

October 12, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-269, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.—*Mr. Whelan.*

No. 157.

October 14, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-270, An Act respecting the safe haulage of loose materials.—*Mr. Skoberg.*

No. 158.

October 25, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-271, An Act respecting boating safety.—*Mr. Mather.*

No. 159.

October 29, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) seconded by Mr. Fairweather, for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-52, An Act respecting the Designation of the Speaker of the House of Commons as the Member for the Electoral District of Parliament Hill.

No. 160.

November 4, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-272, An Act to amend the Indian Act.—*Mr. Foster.*

No. 161.

November 26, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Nowlan, for the second reading and reference to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts of Bill C-237, An Act to amend the Broadcasting Act (advertising on children's programs).

No. 162.

December 10, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Goode, seconded by Mr. Cobbe, for the second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-49, An Act respecting Environmental Control.

No. 163.

December 20, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-274, An Act respecting the protection of children from poisonous household substances.—*Mr. Mather.*

No. 164.

December 21, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-276, An Act respecting the designation of Rideau Hall and Government House as Rideau Palace.—*Mr. McBride.*

No. 165.

December 31, 1971—Second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-277, An Act to amend the Public Service Employment Act (political partisanship).—*Mr. Burton.*

Private Members' Public Bills Disposed of by the House Showing Dates of Disposition

November 13, 1970—Bill C-7, An Act to amend the Canadian Commercial Corporation Act.

November 13, 1970—Bill C-10, An Act to amend the Canada Council Act.

November 13, 1970—Bill C-11, An Act to amend the National Capital Act (National Capital Commission).

November 13, 1970—Bill C-17, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (Advisory Committee).

November 13, 1970—Bill C-18, An Act to amend the Farm Credit Act.

November 13, 1970—Bill C-29, An Act to amend the Broadcasting Act.

November 13, 1970—Bill C-31, An Act to amend the National Museums Act.

November 13, 1970—Bill C-35, An Act to amend the Central Mortgage and Housing Corporation Act.

November 13, 1970—Bill C-37, An Act to amend the Government Organization Act, 1969 (Royal Canadian Mint).

November 13, 1970—Bill C-43, An Act to amend the Farm Credit Act.

November 13, 1970—Bill C-48, An Act to amend the Canadian Film Development Corporation Act.

November 13, 1970—Bill C-57, An Act to amend the Fisheries Prices Support Act.

November 13, 1970—Bill C-58, An Act to amend the National Film Act.

November 13, 1970—Bill C-60, An Act to amend the Air Canada Act.

November 13, 1970—Bill C-74, An Act to amend the Bank of Canada Act.

November 13, 1970—Bill C-78, An Act to amend the Freshwater Fish Marketing Act.

November 13, 1970—Bill C-79, An Act to amend the Telesat Canada Act.

November 13, 1970—Bill C-80, An Act to amend the Economic Council of Canada Act.

November 13, 1970—Bill C-81, An Act to amend the Livestock Feed Assistance Act.

November 13, 1970—Bill C-84, An Act to amend the National Defence Act (Defence Research Board).

November 13, 1970—Bill C-89, An Act to amend the Science Council of Canada Act.

November 13, 1970—Bill C-91, An Act to amend the Saltfish Act.

November 13, 1970—Bill C-92, An Act to amend the Company of Young Canadians Act.

November 13, 1970—Bill C-98, An Act to amend the Official Languages Act.

November 13, 1970—Bill C-114, An Act to amend the Surplus Crown Assets Act (Crown Assets Disposal Corporation).

November 13, 1970—Bill C-116, An Act to amend the Government Organization Act, 1969 (Medical Research Council).

November 13, 1970—Bill C-119, An Act to amend the Canadian Dairy Commission Act (Consultative Committee).

November 13, 1970—Bill C-122, An Act to amend the National Arts Centre Act.

November 13, 1970—Bill C-123, An Act to amend the Cape Breton Development Corporation Act.

November 13, 1970—Bill C-126, An Act to amend the Municipal Development and Loan Act.

November 13, 1970—Bill C-142, An Act to amend the National Research Council Act.

November 13, 1970—Bill C-145, An Act to amend the Atomic Energy Control Act.

November 13, 1970—Bill C-147, An Act to amend the Fisheries Research Board Act.

November 13, 1970—Bill C-152, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Act.

November 13, 1970—Bill C-153, An Act to amend the Canadian National Railways Act.

November 13, 1970—Bill C-154, An Act to amend the National Library Act.

November 13, 1970—Bill C-160, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act.

November 13, 1970—Bill C-164, An Act to amend the Export Development Act.

The above orders for second reading discharged and the subject-matter of the said Bills, as amended, referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

November 13, 1970—Bill C-12, Canada Elections Act (Qualifications of Electors and Candidates)—order discharged and Bill withdrawn.

November 27, 1970—Bill C-13, Statistics Act—amendment—order discharged and Bill withdrawn.

January 29, 1971—Bill C-209, Industrial Relations and Disputes Investigation Act—amendment—order discharged and Bill withdrawn.

February 2, 1971—Bill C-19, Protection and Humane Treatment of Animals used in Scientific Research—negatived.

February 9, 1971—Bill C-21, Electoral Boundaries Readjustment Act.

February 9, 1971—Bill C-83, Electoral Boundaries Readjustment Act.

February 9, 1971—Bill C-88, Electoral Boundaries Readjustment Act.

February 9, 1971—Bill C-178, Electoral Boundaries Readjustment Act.

February 9, 1971—Bill C-223, Electoral Boundaries Readjustment Act.

March 23, 1971—Bill C-25, Canadian Environment Week (former title: Canadian National Pollution Awareness Week).

April 5, 1971—Bill C-24, Rainmaking Act—order discharged and the subject-matter referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry. (*Report to House May 6, 1971*).

April 20, 1971—Bill C-34, Canada Pension Plan (Pension Index) Act—amendment—ruled out of order.

September 17, 1971—Bill C-40, Interest Act—amendment—order discharged and Bill withdrawn.

1 Senate passage or Royal Assent pending.
2 To be reinstated on the Order Paper after the Committee reports.

PRIVATE BILLS

No. 1.

December 21, 1971—Report stage of Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd., as reported (without amendment) from the Standing Committee on Transport and Communications.—*Mr. Sulatycky.*

Note: For text of motion to be proposed at report stage, pursuant to Section (5) of Standing Order 75—see Notice Paper appended.

No. 2.

December 16, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Blair, seconded by Mr. Forest, for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-22, An Act to incorporate United Bank of Canada.

Private Bills Disposed of by the House Showing Dates of Disposition

March 18, 1971—Bill S-10, An Act respecting La Société des Artisans.

October 28, 1971—Bill S-12, Central-Del Rio Oils Limited Act.

October 28, 1971—Bill S-19, Royal Victoria Hospital Act.

[2] December 2, 1971—Bill S-21, Canadian Pacific Railway Company Act—referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

---

1 Senate passage or Royal Assent pending.
2 To be reinstated on the Order Paper after the Committee reports.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

(including motions not yet disposed of)

No. 1

November 2, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell:—

That the Standing Committee on Procedure and Organization review Standing Orders dealing with Private Members Public Bills with a view to making a report to the House with a recommendation that such changes be made as will allow a recorded vote on some of such bills. (*By unanimous consent was allowed to stand and retain its position*).

No. 10

November 16, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. McCleave:—

That, in the opinion of this House, the Government of Canada should initiate at an early date a plenary conference with the governments of the provinces for the purposes of examining in detail all requirements leading to the effective operation of a national securities commission under the joint jurisdiction of both levels of government. (*By unanimous consent was allowed to stand and retain its position*).

No. 6

November 30, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. McCleave:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the development, encouragement and maintenance of a co-ordinated, comprehensive, and long-range national program for the recovery and use of the resources of Canada's sea-coast waters and continental shelves; and to this end, effectively utilize the scientific and engineering knowledge and skills of the public service and government agencies and co-operate with private investment enterprise in the exploration, technological development and industrial use of the resources of the marine environment of Canada. (*By unanimous consent was allowed to stand and retain its position*).

No. 40—*Mr. Southam*—November 30, 1970

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of remitting to municipalities, pursuant to section 22 of the Financial Administration Act, all consumption or sales taxes paid or payable by or to be paid or payable by such municipalities, in the five years immediately preceding January 1, 1971 and in subsequent years commencing with that date, in respect of municipal equipment, otherwise exempt from such tax, but so taxed or liable to be so taxed by reason that such equipment has been or may be applied to any use as described in paragraph (c) of subsection (4) of section 27 of the Excise Tax Act. (*By unanimous consent was allowed to stand and retain its position*).

No. 41

December 17, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That, in the opinion of this House, there should be further improvements made in the operation of the committee system in order to enhance the influence of the House of Commons upon the policy-making process and in order to reduce the information gap between private Members and Cabinet Ministers and to that end that the following subject-matters be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization for the purpose of study and the making of recommendations (*a*) the possibility of establishing a means whereby committees could take the initiative in recommending to the House matters which should be referred to them by the House; (*b*) adequate staff support for committees; (*c*) the advisability of making it mandatory for each committee to prepare at the end of each Session a running record of recommendations it has made to the government and government action taken on its recommendations; (*d*) making it mandatory for a motion of concurrence to be moved in connection with all committee reports and discovering a means by which debate on such Motions could be kept to a reasonable level, specifically the possibility of increasing the number of assigned days, the increase in number to be allocated to the discussion of committee reports, the reports to be considered to be determined by opposition parties; (*e*) making it possible for minority reports to be tabled together with majority reports from committees; (*f*) allowing Standing Committees to be constituted as Committees of Inquiry.

No. 7

December 4, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of amending

the present Family Allowance Act to the advantage of all children in Canada less than 16 years old, to provide for increases to an amount of at least one dollar per day, increases which are absolutely necessary to justify adequate support to parents who still consent to prepare for our Country the future generation of workers and, if necessary, of soldiers capable of defending it when needed. In addition, the House should study the means of earmarking the necessary amounts for payment of these family allowances from the national production of goods in order not to increase Personal or Corporation Income Taxes, or the cost of living, or the cost of any goods or service, for this purpose, which is perfectly possible, easy and to the advantage of all the citizens of Canada, as well as very profitable for the whole general economy of all the Nation.

No. 11

December 14, 1970—Resuming debate on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Bell:—

That, in the opinion of this House, the government should initiate a national research and development program in respect of methods of proper and economic solid-waste disposal, including studies directed to the conservation of natural resources by reducing the amount of waste and unsalvageable materials and by recovery and utilization of potential resources in solid wastes; and provide technical and financial assistance to provincial and municipal governments and multi-governmental agencies in the planning, development, and conduct of solid-waste disposal programs.

No. 42—*Mr. Osler*—December 14, 1970

That, in the opinion of this House, there should be further improvements made in the operation of Parliament and that with this objective in mind, the following subject-matters be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization for study and possible recommendations (*a*) the advisability of allowing "free" votes in the House of Commons on all subjects at all stages of the passage of a bill and concerning all government policy proposals (*b*) the advisability of requiring that a non-debatable motion of confidence be introduced into the House of Commons at the next sitting of the House immediately after the government has suffered a defeat as a result of adopting Part (*a*).

No. 8

January 11, 1971—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the introduction of legislation to abolish poverty by redistributing income and planning productive resources so that the wealth created by modern technology may provide a much more equal standard of living for Canadians, regardless of who or where they may be, and may also be used to enable Canada to contribute a fair share of this country's wealth toward greater equality of living standards throughout the world.

No. 23

January 15, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. MacLean, seconded by Mr. Baldwin:—

That, in the opinion of this House, the government should consider setting up, in co-operation with the provinces, an Institute of Human Environmental Studies to determine, among other matters (*a*) the degree of air, soil, water and noise pollution the human species can tolerate without serious effects on physical and mental health (*b*) the type of environment which stimulates the most desirable qualities of physical and mental health in the human species (*c*) the type of national development which would give satisfactory environment to the greatest possible number of Canadians, and (*d*) the minimum of modifications to the present day indiscriminate and largely unplanned growth of our metropolitan areas necessary to put within reach of the inhabitants of these areas a quality of environment which would provide (i) adequate housing (ii) adequate recreational facilities, including parkland and (iii) adequate social infrastructure, such as transportation, education, hospital and recreation facilities.

No. 12

January 25, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Scott, seconded by Mr. Thomas (Moncton):—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide that where, due to error or negligence of a public servant, a member of the public becomes indebted to the government—as by overpayment of a pension or allowance—then the government should, by insurance scheme or otherwise, assume a portion of the liability for repayment of the public funds paid out without authority by government error or negligence rather than exact, as now, full repayment from the recipient by arbitrary process of law or government decree.

No. 26

January 29, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. Bigg:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to amend the Income Tax Act to provide that where a student, enrolled at an educational institution, is entitled to deduct his tuition fees in computing his income for a taxation year, he may also deduct expenses paid by him for textbooks, laboratory equipment or charges in respect thereof, student union fees, medical fees, athletic board fees and other expenditures necessary for or incidental to enrolment at the educational institution; and

similarly, that a taxpayer, whether the spouse or otherwise of the student, who pays such tuition fees and other such expenses, whether in whole or in part, upon behalf of the student, may deduct any amounts so paid in computing his income for a taxation year.

No. 13

February 1, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Brewin:—

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to amending the Old Age Security Act to provide for the full amount of the income supplement provided thereunder to be incorporated into the basic pension, for the amount of the basic pension to be increased to $150 per month and for the increase granted each year on account of an increase in the cost of living to reflect the full extent of that increase, so that all persons 65 years of age or over who meet the residence requirement will receive a full pension of $150 per month, plus the cost of living increase, without any means or income test, the full amount of the Old Age Security pension thus being recognized as a matter of right.

No. 14

February 8, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Hales, seconded by Mr. Crouse:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to amend the Estate Tax Act to provide that taxes, interest, penalties, costs and other amounts due and payable under that Act in respect of an estate may be paid in whole or in part by the transfer or transmission of Government of Canada bonds or other securities of Canada to Her Majesty where such bonds or securities form part of the estate and were acquired by the deceased at least five years prior to his death; and that payment so made shall be deemed to be payment at the face value of such securities with interest, if any, accrued thereon.

No. 24

February 12, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Foster, seconded by Mr. Hogarth:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of convening a national *ad hoc* conference of appropriate people to encourage the enactment in all jurisdictions in Canada of uniform anatomical gift legislation and to consider the need for international agreements to facilitate the transfer of human tissue between Canada and other countries.

No. 15

February 22, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Thomas (Moncton):—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of declaring as rapidly as feasible a 90-10 formula of cost-sharing with the Atlantic Provinces, of the highways program formerly carried on with those provinces by the Atlantic Development Board, and of joining with Nova Scotia and New Brunswick in the Fundy Trail project, and of joining with Nova Scotia in building a crossing across the Shubenacadie River.

No. 17

February 26, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Haidasz, seconded by Mr. Francis:—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the feasibility of allowing residential taxes on owner-occupied homes and rental payments of accommodation by tenants to be deductible from federal personal income tax up to a maximum allowable of five hundred dollars each year.

No. 16

March 1, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Downey, seconded by Mr. Mazankowski:—

That, in the opinion of this House, the government should immediately amend paragraph (*q*) of the *Schedule* to *Regional Development Incentives Designated Region Order, 1969-1* to provide that the area comprised by the federal electoral districts of Battle River and Vegreville be designated as a designated region for the purposes of the *Regional Development Incentives Act.*

No. 44—*Mr. Badanai*—March 5, 1971

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so as to exempt from taxation income received from pensions of any nature, more particularly income of any pension accumulated by means of a payroll savings plan through the years, or by savings by the individuals and, reducing the residence requirements under the Old Age Security Act as a condition precedent for old age pensioners wishing to establish residence in Italy or other West European countries.

No. 19

March 8, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Baldwin:—

That an humble Address be presented to His Excellency praying that the Governor in Council will amend the

regulations under the Income Tax Act whereby the deduction in computing income allowed self-employed professionals, tradesmen and workmen in respect of capital costs of tools necessary to their trade and similar property be extended to all professionals, tradesmen and workmen, whether self-employed or otherwise who must purchase themselves such property in the course of their employment.

No. 18

March 15, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Rynard, seconded by Mr. Bell:—

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the provision of free drugs for all persons in receipt of social services and for graded payments for those on limited incomes who are now covered by Medicare.

No. 9

March 22, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Pringle, seconded by Mr. Turner (London East):—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of making regulations, pursuant to paragraph (*r*) of section 273 of the Customs Act, so as to facilitate airplane tourist traffic at Canadian airports of entry by providing for the deputizing of qualified personnel now employed as management or administrative officers to handle customs clearance to such tourist traffic.

No. 20

March 26, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Thomas (Moncton), seconded by Mr. Fairweather:—

That, in the opinion of this House, the government should immediately declare a transportation policy for the Atlantic Region based upon modern solutions to present and future problems and should introduce, in this session, legislation to implement that policy for debate and enactment by Parliament.

No. 29

March 29, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Bell:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking an initiative in seeking to promote closer and more harmonious relations with the Commonwealth Caribbean through the convening of heads-of-government or ministerial conference, efforts to increase trade between the region and Canada, strengthening cultural ties and generally an upgrading of priority for this region in Canadian foreign policy consideration.

No. 25

April 5, 1971—Resuming debate on the motion of Mr Chappell, seconded by Mr. Francis:—

That, in the opinion of this House, the government should, pursuant to authority in the Broadcasting Act consider the advisability of directing the Canadian Radio-Television Commission to hold a public hearing in order that it may consider the possibility of the establishment of a third VHF Television Station in Toronto, and if possible select a suitable applicant in order to provide better service for the three million people in the greater Metro Toronto listening area.

No. 31

April 19, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Godin, seconded by Mr. Dionne:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the possibility of passing a law under which every Canadian citizen, who is without work or other source of income, would receive a guaranteed minimum income as a way of recognizing, in a special fashion, the dignity, the value and the economic rights of the human being, in the context of the economic life of the nation, that the amount required for the payment of the guaranteed minimum income be derived from the national product so as to increase neither the taxes on individuals and companies, nor the cost of living, nor the price of any product or service; that this measure could, with advantage, replace the contributions and payments of all the systems of unemployment insurance, social welfare, family and personal allowances, Canada Pensions and Quebec Pensions, that the economic recognition of the guaranteed minimum income would be to the greatest advantage of all the citizens of Canada, and, at the same time, would be of great benefit to all the principal sectors of the national economy.

No. 28

April 23, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Howe:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking immediate action to initiate a further study to examine the feasibility of developing tidal power in the Bay of Fundy which would include the papers prepared by experts in this field that were prepared for the International Conference on the Utilization of Tidal Power, held at Halifax from May 24 to May 29, 1970, as well as a full examination of interest rates as they have applied to federal government projects in the capital works field.

No. 30

May 3, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Comeau, seconded by Mr. Baldwin:—

That, in the opinion of this House, the Government of Canada should consider the advisability of taking the initiative in securing the collaboration of the provinces in the convening of a national conference on uniform standards in primary and secondary education.

No. 32

May 7, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Laprise, seconded by Mr. Dionne:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure allowing the spouse of a person receiving a pension by virtue of the Old Age Security Act to be entitled at the same time as his partner to the pension even if his age is lower than the present Act demands.

No. 2

May 10, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Winch, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That, in the opinion of this House, the following matters should be referred to a standing committee, designated by the Prime Minister, with authority to call for persons and papers and report its deliberations with recommendations (*a*) the use of animals for medical research purposes, their care and utilization, and procedures for government licensing and inspection of, and control over, all premises using animals for laboratory research or medical training (*b*) as far as federal jurisdiction permits, recommendations regarding legislation providing penalties for those abusing animals, and any persons making a business of raising or catching animals for sale to research individuals or centres and not keeping same in a humane manner (*c*) the most humane method of trapping fur-bearing animals (*d*) consideration of the entire Canadian picture relative to the maintenance of fish, bird and animal wildlife and the regulations required for conservation (*e*) consideration of federal and provincial jurisdiction on the aforementioned items, and proposals for an effective manner of attaining federal-provincial agreement and legislative action.

No. 37

May 31, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation to amend the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act to provide (*a*) that the imposing by any province under its own Hospitalization and Medical Care plans of deterrent or utilization fees upon recipients of these services, or (*b*) that the failure by any province to make legislative provision that all funds received from the federal government shall be used only to cover costs of its Hospitalization and Medical Care plans will disqualify such province from receiving any share of costs from the Government of Canada.

No. 27

June 4, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mrs. MacInnis:—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the appointment of a Special Committee of this House which shall have the power to hold hearings in various parts of Canada, take testimony and hire experts, with the following terms of reference: That it shall examine the role of the Senate within Parliament and in its general constitutional functions and report with recommendations on whether the Senate should continue as it has been and is, or whether it should be abolished (and if so, by what means) or whether some form of reformed Senate is worthwhile (and if so, what reforms).

No. 33

June 7, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Bell, seconded by Mr. Comeau:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of giving immediate consideration to investigating, surveying, planning and constructing a new regional airport complex in New Brunswick which would take into account new transportation patterns and provide (*a*) national and international jumbo jet facility (*b*) transit for export and import air freight (*c*) a link with the new containerization services at Saint John and (*d*) for the full development of the agricultural and fisheries potential of the entire Province.

No. 38

June 14, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse):—

That, in the opinion of this House, a special committee of inquiry on Crown corporations exercising financial, commercial or industrial activities be established to study the various Acts establishing such Crown corporations, the Crown Corporations Act, sections 76 to 88 of the Financial Administration Act, and all other laws concerning Crown corporations and to recommend to the House the adoption of a law regarding federal public enterprises; the committee should also study the following subjects without restrictions (*a*) the legal rules pertaining to the employees of such corporations (*b*) their financial structure (*c*) the way in which they are financed (*d*) government control over said corporations (*e*) fiscal regulations (municipal, school, provincial and federal taxes) (*f*) the status of the administrators (*g*) the privileges of such corporations resulting from their being "commissioned by Her Majesty" (*h*) the status of the subsidiaries of these enterprises (*i*) their purchasing policy (*j*) the problem of auditing by the Auditor General of Canada or by private auditors (*k*) the appropriateness of State intervention in the economic field in the form of enterprises; and all other matters concerned.

No. 21

June 18, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Goode, seconded by Mr. Gibson:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing a system of regional drug treatment centres which would be the focal point of treatment and co-ordination for a region or province and which would be capable of providing treat-

ment for drug dependency, of co-ordinating the activities of treatment satellites or sub-clinics, and of working with other social and governmental agencies to provide a non-punitive treatment approach to the drug abuse problem.

No. 46—*Mr. Mather*—September 7, 1971

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to initiating an Opportunities for Age program designed to improve the health, economic, occupational, recreational, social and cultural opportunities of the senior citizens of Canada, and that in the organization and administration of such a program the senior citizens' associations be consulted and involved.

No. 47—*Mr. Carter*—September 7, 1971

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of asserting Canada's sovereignty over its East Coast fishery resources by fixing a date within the next year when fishing by foreign fleets will be forbidden except under Canada's leave and licence unless the foreign states concerned meet with Canada to adopt conservation measures with respect to these fisheries.

No. 3

September 10, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen:—

That, in the opinion of this House, the government should take initiatives for United Nations reform to make that institution a more effective instrument for the prevention of military aggression, for the settlement of international disputes, and to promote co-operation, peace and prosperity and in particular, to:

1. provide that the decisions of the Security Council be enforceable;

2. provide that the unused provisions of the Charter be activated;

3. provide that the International Court of Justice be empowered to interpret the United Nations Charter;

4. provide for universality of membership;

5. provide for the establishment of global authorities related to the United Nations to deal with serious global problems such as the environment, population, development of sea-bed resources, and economic and social stability;

6. provide for a United Nations stand-by peace force.

No. 48—*Mr. Baldwin*—September 15, 1971

That a special committee of five members, having the powers of a standing committee under Standing Order 65(8), be appointed to examine and inquire into the continuing refusal by the appropriate government ministers to pay, as required under the *Temporary Wheat Reserves Act*, more than 90 million dollars lawfully demanded by the Canadian Wheat Board for distribution to western wheat farmers and to draft and recommend the form of the articles of impeachment which lie against these ministers.

No. 36

October 8, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Leblanc (Laurier), seconded by Mr. Osler:—

That, in the opinion of this House, the government should immediately consider the advisability of requiring Canadian citizens and immigrants to carry an identification card.

No. 5

November 5, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Bell:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to protect the privacy of every person against the improper disclosure of credit rating records and to protect the reputation of every person against misinformation contained in such records.

No. 4

December 3, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Marshall, seconded by Mr. McGrath:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of providing loans and grants to encourage the building and improvement of fishing facilities along the Atlantic coastlines for the better collection and storage of all marketable species of fish.

Private Members' Notices of Motions Disposed of by the House Showing Dates of Disposition

November 30, 1970—No. 22: Income Tax Act amendment—withdrawn.

March 5, 1971—No. 39: Income Tax Act amendment—withdrawn.

May 12, 1971—No. 34: Designated areas in Quebec—withdrawn.

May 17, 1971—No. 35: Creation of a National Capital Region Transit Authority—carried.

June 18, 1971—No. 43: Canadian Parliamentary Associations activities and reports—referred to the Standing Committee on Procedure and Organization. (*Report to House November 29, 1971*).

September 7, 1971—No. 45: Nuclear holiday or moratorium of two years duration—withdrawn.

NOTICES OF MOTIONS FOR PRODUCTION OF PAPERS

No. 70—*Mr. Skoberg*—October 8, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report undertaken for Central Mortgage and Housing Corporation regarding the planning for a long-term development study of Cité du Havre in 1968, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 76—*Mr. Skoberg*—October 8, 1970

That an Order of the House do issue for copies of the research studies undertaken by the Purchase Research Branch of the Department of Supply and Services as mentioned in answer to Question Number 128 and reported in *Hansard* of December 15, 1969 at page 1949.

No. 158—*Mr. Gleave*—November 30, 1970

That an Order of the House do issue for copies of all representations received by the government regarding its paper on Grain Income Stabilization, Tabled in the House on October 29, 1970.

No. 193—*Mr. Alexander*—January 29, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all documents, letters or communications concerning the White Paper proposals regarding Unemployment Insurance, submitted by the representatives of all the provinces and territories.

No. 213—*Mr. Harding*—April 19, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all papers, studies, etc. presented at the International Civil Aviation Organization meetings held in 1969 on the subjects of aircraft noise, sonic booms, etc.

No. 247—*Mr. Howard* (Skeena)—September 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Department of National Revenue and any person, group or organization since January 1, 1970 relating to allegations that items or goods have been brought into or removed from Canada in that part of British Columbia that borders upon the State of Alaska.

No. 249—*Mr. Fairweather*—September 15, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the report prepared by Robert Hebert of the Moncton office of the Secretary of State and others on exorbitant rental and repair charges to the Government of New Brunswick on behalf of welfare recipients.

No. 250—*Mr. Burton*—September 21, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Federal-Provincial Agreement with the Province of Quebec for the development of the Gaspé Region, signed in May, 1968, and any amendments to the agreement and all research, operational and evaluative reports and material prepared under the above Agreement.

No. 251—*Mr. Valade*—September 29, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all memos, telegrams, letters or any other documents exchanged between the Department of External Affairs, the Canadian Embassy in Spain, the Spanish Government, the *Kuehne und Nagel* Agency and the relatives of the victims killed or injured in the *Valdepenas* tragedy.

No. 262—*Mr. Anderson*—November 17, 1971

That an Order of the House do issue for copies of the Canadian government reports on oil-tanker traffic, which according to the Home Edition of the Washington Star of 15 November 1971, the United States Department of the Interior has stated will be incorporated in the United States final decision on the proposed Alaska pipeline/tanker system.

No. 263—*Mr. Anderson*—November 17, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence with the United States Government outlining the violation of the Pacific Fur Seals Convention Act and the Migratory Birds Convention Act which may be expected to occur if the United States Department of the Interior permits the establishment of an Alaska pipeline/tanker system.

No. 266—*Mr. Ryan*—December 2, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all leases, assignments of leases, leasebacks, subleases, assignments of subleases, lending agreements, assignments of agreements, mortgages and contracts pertaining to the leasing and development of Main Square in the City of Toronto from the commencement of negotiations by developers with the CNR to the present time, that may be in the possession of or subject to the control of Central Mortgage and Housing Corporation.

No. 267—*Mr. Anderson*—December 10, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this

House a copy of the aide-mémoire, dated June 29, 1971, from the Government of Canada to the Government of the United States and supporting documents concerning the problems of tanker traffic in the Straits of Juan de Fuca and Georgia.

No. 268—*Mr. Nystrom*—December 13, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all working documents and studies including detailed description of the procedures used in selecting the sample pertaining to the evaluation work of the departmental Task Force and Systems Research Group Inc. in connection with the report "Evaluation of the Opportunities for Youth Programme, 1971", and also all contracts with (*a*) the departmental Task Force (b) Systems Research Group Inc.

No. 269—*Mr. Yewchuk*—December 16, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents, including research information, concerning the possible effects of oil and gas pipelines on the Northern environment generally, and specifically with reference to the Mackenzie Valley.

No. 270—*Mr. Nystrom*—December 22, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all contracts dealing with publicity and/or information entered into by the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal years 1970-71 and 1971-72 to date.

No. 271—*Mr. Nystrom*—December 22, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all contracts dealing with publicity and/or information entered into by the Department of Regional Economic Expansion in the fiscal years 1970-71 and 1971-72 to date.

No. 272—*Mr. Nystrom*—December 22, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all contracts dealing with publicity and/or information entered into by the Department of Labour (including the Unemployment Insurance Commission) in the fiscal years 1970-71 and 1971-72 to date.

No. 273—*Mr. Nystrom*—December 22, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all contracts dealing with publicity and/or information entered into by the Department of National Health and Welfare in the fiscal years 1970-71 and 1971-72 to date.

No. 274—*Mr. Nystrom*—December 22, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all contracts dealing with publicity and/or information entered into by the Department of Manpower and Immigration in the fiscal years 1970-71 and 1971-72 to date.

No. 275—*Mr. Faulkner*—December 29, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Government of Manitoba and the Government of Canada relating to the Nelson River Power Project to date during 1971.

NOTICES OF MOTIONS (PAPERS)

Note: Debate limited by S.O. 48(2) to a total of one hour and forty minutes on each motion.

No. 58—*Mrs. MacInnis*—November 25, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the Interim Report made in March, 1968, by Dr. A. Vennema, Director of Canadian Medical Aid in Vietnam in 1967-68 and for copies of any subsequent correspondence between him and the Department of External Affairs.

No. 69—*Mr. MacDonald* (Egmont)—November 25, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence with and reports to the Prime Minister, Secretary of State for External Affairs and the Canadian International Development Agency from Mrs. Claire Culhane and Dr. Alje Vennema with respect to their observations concerning Canada's involvement in foreign aid to Vietnam, possible misuse of Canadian aid and reported atrocities.

No. 97—*Mr. Macquarrie*—November 25, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the contract signed between Telesat Canada and Hughes Aircraft Co. for the construction of telecommunications satellites.

No. 105—*Mr. Harding*—November 25, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of all studies prepared under National Health Grant Project 605-7-510 of 1969.

No. 112—*Mr. Howard* (Skeena)—November 25, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of all literature and other information prepared by the drug abuse education unit of the Food and Drug Directorate.

No. 8—*Mr. Saltsman*—December 2, 1970

That an Order of the House do issue for copies of all returns submitted to the Department of Consumer and Corporate Affairs by Canadian financial institutions regarding information on consumer loan intentions in 1970 as requested by the Department.

No. 13—*Mr. Saltsman*—December 2, 1970

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, memoranda, etc., provided to the Department of Consumer and Corporate Affairs by the United States Justice Department on anti-combines matters related to international drug companies and the price of quinine.

No. 23—*Mr. Orlikow*—December 2, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the speech delivered to the Canadian Society for Industrial Security, in Toronto, by John K. Starnes, Director of the RCMP's Security and Intelligence Branch.

No. 60

December 3, 1970—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Peters:—

That an Order of the House do issue for a copy of the Report of the findings of the survey team which under the direction of Dr. H. C. Rowsell, inspected university research laboratories across the country earlier this year and made an assessment of the conditions surrounding the use of animals for experimental purposes. (*Debated —54 minutes*).

No. 31—*Mr. Orlikow*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the study by Summerour and Associates Inc., Atlanta, Georgia, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis of the Manpower Utilization of the Manitoba Garment Industry".

No. 36—*Mr. Orlikow*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the study by Reginald J. Roy, Montreal, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis of operational reports and courses for the Occupational Training of Adults Program".

No. 40—*Mr. Orlikow*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the study by David Williamson, Ottawa, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis to determine skill digit levels for all of the occupations listed in the Occupational Demand Guide".

No. 50—*Mr. Gleave*—December 9, 1970

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the wheat contract between the Government of Canada and the Government of the USSR signed on June 20, 1966, on the sale of 336 million bushels of Canadian wheat to the USSR.

No. 55—*Mr. Broadbent*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the plan of the special task force to study the question of summer jobs for students as stated by the Minister of Manpower and Immigration in his address to the Canadian Vocational Association on May 23, 1969.

No. 62—*Mr. Skoberg*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Canadian Facts Company Limited, on a public opinion survey undertaken for the Department of Labour in the fiscal year 1968-69, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 64—*Mr. Skoberg*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the feasibility study on marginal dairy farming undertaken for the Department of Regional Economic Expansion in the fiscal year 1967-68, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament excluding confidential references to individuals or individual firms.

No. 71—*Mr. Skoberg*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by the Economist Intelligent Unit on guidance and assessment of the Canadian textile industry, undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 72—*Mr. Skoberg*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Gherzi Textile Organization on the Canadian textile industry undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 103—*Mr. Lewis*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for copies of all memoranda, studies, reports, correspondence, etc., prepared by the officials in the Privy Council Office regarding the establishment of Information Canada and related matters thereto.

No. 139—*Mr. Gilbert*—December 9, 1970

That an Order of the House do issue for a copy of the study on textiles as reported in the Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce, April 1, 1967-March 31, 1968, on pages 51-52.

No. 114

December 10, 1970—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Peters:—

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by Le Centre de Planification Familiale, Montreal, in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain Québécois". (*Debated—60 minutes*).

No. 11—*Mr. Saltsman*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of a list of (*a*) the approximately 200 primary distributors of Government of Canada marketable securities, and (*b*) the primary distributors who are at present eligible to enter into purchase and resale agreements with the Bank of Canada, as mentioned in answer to Question Number 65 and reported in *Hansard* of December 17, 1969, at page 2067.

No. 14—*Mr. Saltsman*—January 13, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, memoranda, etc., provided to the Department of Consumer and Corporate Affairs by the United States Justice Department on anti-combines matters related to auto manufacturers and a conspiracy to delay development of anti-smog devices.

No. 19—*Mr. Saltsman*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study by economist David F. Smith of the Mechanical Transport Branch, Department of Industry, Trade and Commerce on "The Effects of Canada-United States Wage Parity Upon the Cost Structure of the Canadian Automotive Industries".

No. 41—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley)—January 13, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Department of External Affairs and the United States Government in relation to the *Manhattan* project.

No. 73—*Mr. Skoberg*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by H. R. Kemp on data on subsidiaries in Canada undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 94—*Mr. Mather*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the report on Lobbying prepared for the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

No. 109—*Mr. Peters*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the interdepartmental committee report on the applicability of metric measurement in Canada as mentioned in answer to Question Number 2,706 as reported in *Hansard* on October 22, 1969, page 11702.

No. 165—*Mr. Saltsman*—January 13, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the economic study undertaken in the Department of Indian Affairs and Northern Development regarding the development of iron ore deposits on Baffin Island.

No. 121

January 14, 1971—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the study "Causes et conséquences démographiques, économiques et sociales de la pratique de la méthode thermique de régulation des naissances" funded by the Department of National Health and Welfare in the fiscal year 1969-70. (*Debated—56 minutes*).

No. 21

January 21, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for copies of the nearly forty submissions presented to the Economic Council of Canada for its review of Canada's competition policy, as referred to in the Council's report of July 1969 at page 4. (*Debated—58 minutes*).

No. 17—*Mr. Saltsman*—January 27, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence, memoranda, etc., between the Prices and Incomes Commission and the Government of Canada in which the Commission suggested guidelines for restraint that the federal government might follow referred to by the Prime Minister as reported in *Hansard* of November 25, 1969 at page 1201.

No. 18—*Mr. Saltsman*—January 27, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all export permits granted for copper exports for the period January 1, 1969 to September 30, 1969.

No. 29—*Mr. Orlikow*—January 27, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the evidence collected by the Department of Consumer and Corporate Affairs showing that some of the international drug firms are trying to dry up the sources of supply in European countries, as stated by the Minister of Consumer and Corporate Affairs in an address to the International Organization of Consumer Unions on June 29, 1970.

No. 65—*Mr. Skoberg*—January 27, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken in the Department of Regional Economic Expansion regarding the effects of increase in freight rates on regional economic expansion as mentioned by the Minister of Regional Economic Expansion and reported in *Hansard* of March 18, 1970 at page 5184.

No. 135—*Mr. Gilbert*—January 27, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all reports and studies related to the chemical industry as reported in the Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce, April 1, 1967-March 31, 1968, on page 51.

No. 130

January 28, 1971—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the University of British Columbia in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Social and Medical Factors of Women Attending Vancouver Family Planning Clinic and a Group of Women not Attending a Family Planning Clinic in two areas of the City of Vancouver". (*Debated—60 minutes*).

No. 85—*Mr. Skoberg*—February 3, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study on the federal government and the arts undertaken in the fiscal year 1966-67 for the Secretary of State as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 147—*Mr. Orlikow*—February 3, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between Mr. John Carson, Chairman of the Public Service Commission and the Honourable John Turner, Minister of Justice, regarding bilingualism in the Public Service and its application under the terms of the Public Service Employment Act.

No. 4—*Mr. Howard* (Skeena)—February 10, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all reports prepared by any employee of the Government of Canada or any agency, department or branch thereof and specifically, a Mr. Glynn and a Mr. Smith, who attended the Conference of Chiefs held in Kamloops, B.C. from November 17 to 22, 1969.

No. 106—*Mr. Harding*—February 10, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Department of Fisheries and Forestry and the Chemical and Pulp and Paper Industry regarding mercury water pollution in Canada.

No. 148—*Mr. Rose*—February 10, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Department of Fisheries and Forestry and pulp mills in British Columbia regarding the pollution of B.C. waters and the pollution guidelines of the Department.

No. 174—*Mr. Howard* (Skeena)—February 10, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all plans and specifications received by the Department of Fisheries and Forestry from Bulkley Balley Forest Industries Ltd., relating to the control over and treatment of the waste from that company's proposed pulp mill near Houston, B.C.

No. 136—*Mr. Gilbert*—February 17, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the survey of the private mortgage market undertaken by Central Mortgage and Housing Corporation in September, 1969 to determine whether adequate private funds for housing are available.

No. 166—*Mr. Burton*—February 17, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence and other documents between the government and firms or interested parties concerning adverse affects of the change to a floating dollar announced by the Minister of Finance in June, 1970.

No. 192—*Mr. Lundrigan*—February 17, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the policy statement or directive issued to Manpower Offices by the Department of Manpower and Immigration in January, 1968 as referred to by the Minister of Manpower and Immigration on Tuesday, January 27, 1971.

No. 84—*Mr. Skoberg*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Gaston G. Chamaillard, undertaken for the Department of Energy, Mines and Resources, regarding a Canada-wide survey of public information, educational activities relating to water resources and water pollution, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 90—*Mr. Skoberg*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Operation Research Industries Limited undertaken for the Department of Energy, Mines and Resources regarding a quantitative assessment of the Policy and Planning Branch as mentioned in answer to Question Number 2,452 of the 1st Session of this Parliament.

No. 170—*Mr. Burton*—February 24, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents concerning the proposed sale of land owned by the City of Regina at the Regina Airport to the Department of Transport.

No. 173—*Mr. Orlikow*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all papers including the Feasibility Study commissioned by Air Canada in respect to the consolidation of reservation offices of Air Canada in Canada, including estimates as to the savings to be made by the Company, the reduction in staff complement, etc.

No. 177—*Mr. Skoberg*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the correspondence, dated September 17, 1970, between the President of the CNR and the Minister of Transport outlining the company's position on the recommendation of the Standing Committee on Transport and Communications concerning the CNR Pension Plan.

No. 178—*Mr. Skoberg*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Minister of Transport and the CNR pertaining to recommendations of the Standing Committee on Transport and Communications concerning the CNR Pension Plan.

No. 191—*Mr. Burton*—February 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of Treasury Board Minute No. 697478 dated May 28, 1970.

No. 10

March 4, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, memoranda, etc., between the Government of Canada and industry in Canada since January 1, 1970, regarding regulations on the ownership and control of the uranium industry in Canada. (*Debated—59 minutes*).

No. 132

March 11, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the contract between the Atomic Energy of Canada, Ltd. and the Atomic Energy Council of Taiwan regarding the sale of a nuclear research reactor. (*Debated—56 minutes*).

No. 137

March 18, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for copies of all studies, reviews, etc., that have been undertaken by the Government of Canada regarding the consideration being given to converting the Public Works Department into a Crown corporation. (*Debated—56 minutes*).

No. 66—*Mr. Skoberg*—March 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston, USA, undertaken for the Department of Defence Production on the development of an effective project management improvement program as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 67—*Mr. Skoberg*—March 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston. USA, undertaken for the Department of Defence Production in 1965, on the development of an effective management system for equipment acquisition products, mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 68—*Mr. Skoberg*—March 24, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston, USA, undertaken for the Department of Defence Production on the development of departmental planning, programming and budgeting system, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.

No. 28

April 1, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the report by C. B. Haver of Montreal for Northumberland Consultants Limited regarding a review of the cost-benefit evaluation by Stanford Research Institute for a Prince Edward Island causeway as mentioned in answer to Question Number 1,832 reported in *Hansard* July 21, 1969 at page 11374. (*Debated—59 minutes*).

No. 5

May 6, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Burton:—

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between Dr. Lloyd Barber and the Native Indian peoples organizations across Canada regarding the matter of Indian land and treaty claims and aboriginal rights. (*Debated—59 minutes*).

No. 163—*Mr. Alexander*—May 19, 1971

That an Order of the House do issue for copies of the Minutes of all meetings of the Public Health Engineering Advisory Committee, responsible to the Minister of National Health and Welfare, up to and including the meeting of November 24, 1970.

No. 179—*Mr. McIntosh*—May 19, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all reports or other documents relating to tests or experiments conducted to date by or on order of the Department of National Health and Welfare on usage of marijuana.

No. 30

May 20, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the study by the Association of Universities and Colleges of

Canada, Ottawa, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding "Development of guidelines by which Canadian equivalence can be established for degrees and diplomas in foreign countries". (*Debated—58 minutes*).

No. 154—*Mr. McCutcheon*—June 2, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House (*a*) a copy of all reports of receipts and disbursements filed annually by the Blue Water Bridge Authority since May, 1964 pursuant to section 19(2)(*a*) of the Blue Water Bridge Authority Act (*b*) a copy of all auditors' reports and statements relating to every audit of the accounts of the Blue Water Bridge Authority, including any report or statement of the Auditor General of Canada (*c*) a copy of all cheques or other papers covering reimbursement out of the revenues of the Authority to each of the several Canadian members of the Authority for travel, living and other necessary expenses.

No. 214—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development on the evaluation of the operation of the Northern Mineral Exploration Assistance Program.

No. 215—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development and the Department of Energy, Mines and Resources, on the economic analysis of the mineral development operations of Anvil Mines Limited.

No. 216—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development and the Department of Energy, Mines and Resources, on the economic evaluation of the benefits to the Company and to the Crown, under different alternatives, of the proposed operation of Baffinland Iron Mines Limited.

No. 219—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential of the property of Mount Nansen Mines Limited.

No. 220—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development on the evaluation of the mineral potential of the property of Echo Bay Mines Limited.

No. 221—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development on the evaluation of the mineral potential of the property of Venus Mines Limited.

No. 222—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the proposed exploration program of Selwyn Explorations Limited.

No. 223—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential of the property of Arctic Mining and Exploration Limited.

No. 224—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential of the Clinton Creek property of Cassiar Asbestos Corporation Limited.

No. 225—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs, and Northern Development evaluating the mineral potential of the property of New Imperial Mines Limited.

No. 226—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential of the property of Canada Tungsten Mining Corporation Limited.

No. 227—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential in Canada Cement Company lands adjacent to Banff National Park.

No. 228—*Mr. Howard* (Skeena)—June 9, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the study conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development evaluating the mineral potential on CTR lands in Banff National Park.

No. 229—*Mr. Mazankowski*—June 9, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Canadian Wildlife Service and the Parks Administration of the Department of Indian Affairs and Northern Development, pertaining to the operations of Elk Island National Park, relating to all research studies and recommendations with respect to the maintenance of a healthy and viable wildlife animal population balance, taking into consideration such factors as climatic conditions, availability of natural food supplies, artificial feeding program, predators and all other factors affecting the proper population of animals and management of same in relationship to their habitat.

No. 57

June 17, 1971—Resuming debate on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the report undertaken in the Department of Agriculture on the United States Internal Food-Aid Program and its application to Canada. (*Debated—58 minutes*).

No. 200—*Mr. Macquarrie*—June 23, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, memoranda, etc., between the Government of Canada or any agency or department thereof and the Government of Prince Edward Island, the City of Charlottetown or any other party or individual concerning the establishment of the Far East Youth Hostel at Charlottetown in 1970.

No. 203—*Mr. Yewchuk*—June 30, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, documents and agreements exchanged between the federal government and the Provinces of Alberta, Saskatchewan and British Columbia and the Northwest Territories, pertaining to the Study of the Peace-Athabasca Delta and the terms of reference of the study group or any other relevant documents.

No. 210—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—June 30, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all working documents, reports, etc., undertaken in the Department of National Health and Welfare related to the cost estimates of a Guaranteed Annual Income Included in Chapter 6 of the White Paper on Income Security for Canadians.

No. 234—*Mr. Burton*—June 30, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of a description of the area which the federal government would like to see incorporated in the proposed second national park in Saskatchewan to be situated in the Val Marie-Killdeer area.

No. 242—*Mr. Thompson* (Red Deer)—June 30, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the comprehensive report, prepared for the Prime Minister and used by members of the Cabinet, concerning the security check on Mr. Jean-Louis Gagnon.

No. 153—*Mr. Macquarrie*—September 8, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, memoranda, etc., between the Government of Canada and the United Church of Canada and other individuals and organizations relating to the question of the sale of Ryerson Press Ltd.

No. 239—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—September 8, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Minister of Industry, Trade and Commerce or any officials thereof and the chairman of the Chemcell Ltd. concerning the intention of this company to close its factory in Montmagny.

No. 82

September 9, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Skoberg, seconded by Mr. Howard (Skeena):—

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Operations Research Industries, a study and recommendations on the design of a management-information system supporting the departmental planning, programming and budgeting system, undertaken for the Department of Manpower and Immigration in the fiscal year 1967-68, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament. (*Debated—59 minutes*).

No. 26

October 7, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):—

That an Order of the House do issue for a copy of the report by the task force in the Department of Manpower and Immigration which recommended a 52-week limit for all federal government manpower retraining programs. (*Debated—58 minutes*).

No. 140—*Mr. Orlikow*—October 27, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of the list of books, pamphlets, etc., prohibited from entry into Canada under Item 99201-1 Schedule C of the Customs Tariff Act on the grounds that they were of an immoral or indecent character.

No. 246—*Mr. Skoberg*—October 27, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence entered into between the Department of Agriculture and the Government of each of the three Prairie Provinces, concerning the expected invasion of the Bertha army worm during 1971.

No. 255—*Mr. MacDonald* (Egmont)—October 27, 1971

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister of Finance and the Secretary of the Treasury for the United States of America between August 1, 1971 and October 15, 1971.

No. 254—*Mr. MacDonald* (Egmont)—November 17, 1971

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Minister of Consumer and Corporate Affairs and the Combines Investigation Branch relative to allegations made by Robin Austin, Esq. and John Featherstonhaugh, Q.C.

No. 96

November 18, 1971—Resuming debate on the motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Dinsdale:—

That an Order of the House do issue for a copy of the agreements between Hughes Aircraft Co. on the one hand and Northern Electric Co. of Montreal and Spar Aerospace Ltd., Malton, Ont. respecting component parts for telecommunications satellites. (*Debated—56 minutes*).

No. 256—*Mr. MacDonald* (Egmont)—December 1, 1971

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between Ministers of the Crown and the Secretary of State relative to the approval of specific projects of the Opportunities for Youth Programme.

QUESTIONS

(Questions to be answered orally are indicated by an asterisk)

No. 244—*Mr. Fortin*—October 22—

1. What are the duties of Mr. Hunka of the Science Council of Canada?

2. What is his salary?

3. Is he bilingual?

4. Has the government received any written or verbal reports regarding the discriminatory attitude of that official with respect to certain French-speaking civil servants?

5. What was Mr. Hunka's salary for each of the past five years and were his salary increases in accordance with those granted to equivalent positions?

No. 362—*Mr. Rondeau*—November 5—

1. When was the Science Council of Canada established?

2. How many members of the Science Council were there during each year since its establishment?

3. What was the cost in each year for (*a*) the salary of each member (*b*) travelling expenses (*c*) administration expenditures of the Council itself?

4. How many trips did each member of the Board of Directors make during each year (*a*) what was the purpose (*b*) the cost of each such trip?

5. Is Mr. Hunka a member of the Board and, if so (*a*) for how many years (*b*) what was his position each year?

6. Has Mr. Hunka travelled recently to the Northwest Territories and, if so (*a*) what was the purpose of the trip (*b*) how many persons accompanied him on the trip (*c*) what were the total travelling expenses (*d*) what was the breakdown of these expenses in terms of lodging, meals, alcoholic beverages and sundry expenditures?

7. Did Mr. Hunka receive a cash advance before leaving on the trip and, if so (*a*) what was the amount (*b*) what unused part did he return after his trip (*c*) when did the trip begin (*d*) on what date did it finish?

8. What report specifically concerned with science did he submit to the authorities on his return?

*No. 575—*Mr. Goode*—December 2

Is it the intention of the government to allow municipal vehicles of the Corporation of the Township of Richmond toll-free access to the Vancouver International Airport once the new proposed toll access is completed in 1973?

1971

No. 756—*Mr. Peddle*—January 21

On what date will the Minister of Transport announce the details of the Labrador freight assistance program as indicated by the Minister in *Hansard* at pages 10393 and 10683?

No. 759—*Mr. Cullen*—January 22

Is there an "Order of Canada" Decorations Committee and, if so (*a*) who are the members (*b*) how many meetings have been held in the past two years and, on what dates (*c*) has the Committee drafted, or is it in the process of drafting, the kinds of awards to be made and the requirements to be met in order to qualify for the said awards (*d*) when will the Committee's Report be expected?

No. 1,162—*Mr. Coates*—March 15

1. Is the "Intendes Group" sponsored by or an internal part of CMHC and, if so (*a*) what is the background of this group (*b*) what is the make-up of the group (*c*) how many employees of CMHC are involved in it (*d*) who is the head of the group?

2. Was a training course undertaken by the "Intendes Group" or CMHC in January, 1971, at the Chantecler Hotel at Ste. Adèle, Quebec, and, if so, who attended this training course and for what period of time?

3. Were special speakers in attendance at this training course and, if so (*a*) who were they (*b*) how were they enlisted (*c*) what were their qualifications (*d*) in each instance, what did each person receive in remuneration and expenses?

4. What was the total amount paid to the Chantecler Hotel for the use of their facilities for the training course?

5. How was transportation provided to and from the Montreal Airport to Ste. Adèle and what was the total cost of transporting persons to and from the Airport?

6. (*a*) What was the total cost to the federal treasury for the training course (*b*) what was the total amount of the salaries for the period of the training course of the persons who were employees of the federal government and CMHC involved in the training program?

No. 1,343—*Mr. Carter*—April 27

1. (*a*) Has the Government of Newfoundland indicated to the Government of Canada its agreement to the revised public housing rent scale announced in 1970 by the Minister without Portfolio in charge of Housing with respect to public housing projects in the province (*b*) if agreement between the two Governments has not been reached, for what reasons?

2. If the Government of Newfoundland has agreed to the revised rent scale, is it in effect and, if not, on what date will it become effective?

*No. 1,365—*Mr. Howard* (Skeena)—May 3

1. What is the name, address of and degrees held by each medical practitioner who attended or examined any inmate in Kingston Penitentiary or Millhaven Institution from April 14, 1971 to date?

2. With respect to each such inmate (without disclosing the inmate's name) what was the ailment or injury so examined or treated and the nature of the treatment with respect to each such injury and an assessment as to the time each was sustained and by what means sustained?

No. 1,397—*Mr. Paproski*—May 6

1. Since June 25, 1968, how many White Papers has the government produced?

2. What is the title and cost?

3. In each case, what has been the result in the form of legislation?

No. 1,489—*Mr. Mazankowski*—June 1

1. Were tenders called for the printing of the 1971 Census forms and, if not, for what reason?

2. What firm or firms received the contract to print the Census forms?

3. What was the total amount involved in the printing of the forms?

No. 1,503—*Mr. Robinson*—June 3

1. Does the government have any information concerning (*a*) African National Congress (Toronto Committee) (*b*) Anti-Apartheid Movement of Canada (*c*) Project Mozambique (*d*) Canadian Committee for a just foreign policy toward Southern Africa (*e*) Canadian Council of National Groups?

2. How many members of each group are coloured and other?

3. What is the location of headquarters and chapters or cells of each organization or group, and when was each organized?

4. What is the affiliation, if any, with political parties in or outside Canada?

5. What is the affiliation with subversive groups inside or outside Canada?

6. What is the support, financial and otherwise, by the government to any of the groups or organizations?

7. What are the particulars of how and where these organizations obtain their financial support?

8. What are the particulars or affiliation or influence by socialist and/or communist elements, either inside or outside Canada?

9. Has a permit for consideration as a charitable institution for income tax purposes been issued?

10. What are the names of the directors, officers and officials of each organization and group?

No. 1,533—*Mr. Schumacher*—June 7

1. Since the inception of French Language training for federal civil servants, to date, by department, how many civil servants have (*a*) enrolled (*b*) completed (*c*) dropped out or failed?

2. By department, and in each case, what was (*a*) the nature or type of courses (*b*) duration of the course (*c*) where was each class held and what was the cost involved?

3. By department, what position was held by each person enrolled?

4. What costs were involved for (*a*) transportation (*b*) accommodation (*c*) living expenses (*d*) wives or families (*e*) relocation of households?

5. By department, and in each case, how and for what reasons were candidates for such courses chosen?

6. By department, and in each case, who was responsible for the selection of candidates?

No. 1,534—*Mr. Schumacher*—June 7

1. Since the inception of English Language training for federal civil servants, to date, by department, how many civil servants have (*a*) enrolled (*b*) completed (*c*) dropped out or failed?

2. By department, and in each case, what was (*a*) the nature or type of course (*b*) the duration of the course (*c*) where was each class held and what was the cost involved?

3. By department, what position was held by each person enrolled?

4. What costs were involved for (*a*) transportation (*b*) accommodation (*c*) living expenses (*d*) wives or families (*e*) relocation of households?

5. By department, and in each case, how and for what reasons were candidates for such courses chosen?

6. By department, and in each case, who was responsible for the selection of candidates?

No. 1,614—*Mr. MacDonald* (Egmont)—June 28

1. Are any new studies on the feasibility of building a causeway between New Brunswick and Prince Edward Island under consideration?

2. Has the government been approached by any private developers interested in the construction of a causeway between Prince Edward Island and New Brunswick and, if so, what has been the result of such an approach?

No. 1,625—*Mr. Mazankowski*—September 7

1. For the past fiscal year what publications were produced by each government department in the following categories (*a*) weekly (*b*) monthly (*c*) periodic reviews?

2. (*a*) In what quantities was each such publication printed (*b*) what was the distribution of such publications (*c*) what was the total cost, by department, of such publications?

No. 1,646—*Mr. Mather*—September 8

Is consideration being given to consulting the provinces aimed at setting the top-speed capability of motor vehicles at the highest fixed legal speed limit of any province?

No. 1,647—*Mr. Fortin*—September 8—

1. Which appointments are under the exclusive jurisdiction of the Governor in Council?

2. What is the salary for each of these positions?

3. At the present time, who holds each position and since what date?

4. What is the background of each appointee and what is the age of each?

No. 1,651—*Mr. Broadbent*—September 9

1. What programs of the Department of Regional Economic Expansion provide grants, subsidies and other cash incentives to private industry?

2. What amount was provided to industry through each program in each of the past five years?

3. What amount, by program, has gone to each of the five major regions of Canada in the same years?

No. 1,652—*Mr. Broadbent*—September 9

1. What programs of the Department of Transport provide grants, subsidies and other cash incentives to private industry?

2. What amount was provided to industry through each program in each of the past five years?

3. What amount, by program, has gone to each of the five major regions of Canada in the same years?

No. 1,653—*Mr. Broadbent*—September 9

1. What programs of the Department of Industry, Trade and Commerce provide grants, subsidies and other cash incentives to private industry?

2. What amount was provided to industry through each program in each of the past five years?

3. What amount, by program, has gone to each of the five major regions of Canada in the same years?

No. 1,659—*Mr. Gilbert*—September 9

1. What was the number of loans, in 1970, approved for new housing by CMHC under the Special Innovative Program (Sections 16 and 40 of the National Housing Act), for all types of dwellings and tenures, distributed according to family income group ($1,000 interval with no cutoff) for each province and territory, and for each of the twenty metropolitan areas (Hull and Ottawa separately)?

2. What was the average size of these loans, distributed according to family income group ($1,000 interval with no cutoff) for each province and territory, and for each of the twenty metropolitan areas (Hull and Ottawa separately)?

No. 1,660—*Mr. Gilbert*—September 9

How many loans were approved under the National Housing Act for condominium tenure (new housing), for each of the past five calendar years, distributed by family income ($1,000 interval with no cutoff) for each province and territory, and for each of the twenty metropolitan areas (Hull and Ottawa separately), excluding activity under the Special Innovative Program?

No. 1,661—*Mr. Gilbert*—September 9

What were the numbers of housing units (separately for single-detached dwellings, semi-detached and duplex dwellings, row dwellings) financed under the National Housing Act in each of the past five calendar years, distributed according to family income group ($1,000 interval with no cutoff) and price ($5,000 range with no cutoff), for each province and territory and for each of the twenty metropolitan areas (Hull and Ottawa separately), excluding activity under the Special Innovative Program?

No. 1,662—*Mr. Gilbert*—September 9

How many properties were acquired by Central Mortgage and Housing Corporation under Section 8 of the National Housing Act for every hundred mortgaged loans

insured by CMHC, in each of the past five calendar years, distributed according to family income groups of the borrower ($1,000 interval with no cutoff)?

No. 1,665—*Mr. Mather*—September 9

1. As of April 30, 1966, how many positions in the public service in the Ottawa area were classified as (*a*) stenographer 5—secretary (*b*) stenographer 6—secretary to an Executive?

2. How many positions classified at each of the two levels were subject to staffing action during the fiscal year 1965-66, and how many of these required proficiency in both English and French?

3. As of April 30, 1971, how many positions in the public service in the Ottawa area were classified as (*a*) stenographer 6 (*b*) stenographer 7 and how many incumbents were receiving the 7% pay supplement for bilingual capability?

4. How many positions classified at each of the two levels were subject to staffing action during the fiscal year 1970-71, and how many of these required proficiency in both English and French?

5. How many persons in each of the two categories were enrolled in day language courses conducted by the Public Service of Canada during the fiscal year 1970-71 in (*a*) French (*b*) English?

No. 1,668—*Mr. MacDonald* (Egmont)—September 13

1. What defence commodities were purchased from Canada in the years 1965, 1966, 1967, 1968, 1969 and 1970 by (*a*) Brazil (*b*) Burma (*c*) Pakistan (*d*) Portugal (*e*) United States (*f*) Greece (*g*) Republic of South Africa (*h*) Spain?

2. How does the government determine on a continuing basis that defence commodities are not resold to other countries, organizations and individuals?

3. What penalties are invoked for the violation of such resale agreements?

No. 1,669—*Mr. Orlikow*—September 13

1. How many full-time employees were on the payroll of the Department of Manpower and Immigration (excluding those engaged in immigration activities), as of April 1, 1966 and April 1, 1971, separately for Ottawa headquarters and elsewhere?

2. How many full-time employees were on the payroll of the National Employment Service as of April 1, 1964, separately for Ottawa headquarters and elsewhere?

No. 1,671—*Mr. Orlikow*—September 13

1. What was the total full-time payroll, by sex, of each of the federal departments and agencies as of April 1, 1968?

2. How many persons, by sex, were earning more than $15,000 annually, distributed according to $1,000 intervals?

3. What was the total full-time payroll, by sex, of each of the federal departments and agencies as of April 1, 1971?

4. How many persons, by sex, were earning more than $18,000 annually, distributed according to $1,000 intervals?

No. 1,681—*Mr. Macquarrie*—September 13

1. What part does the government play in giving certain fishing centres in Prince Edward Island the status of "designated ports"?

2. What are the criteria governing such designations?

3. What ports in Prince Edward Island have been so designated?

4. For what reasons has Covehead not been designated under this program?

5. What are the responsibilities of the government towards those ports not designated?

6. What facilities, services or development are provided designated ports?

7. What ports have been recommended by the Government of Prince Edward Island for such designation?

*No. 1,709—*Mr. Howard* (Skeena)—September 15

1. Is the government aware that non-Canadian citizens can move from Alaska into Canada by sending a telegram to a customs officer in Prince Rupert, British Columbia without presenting themselves to a customs officer at a Canadian port of entry?

2. Is the government aware that this system (*a*) permits United States citizens to come and go as they please (*b*) permits United States based airlines to supply service and materials to mining companies operating in northern British Columbia to the exclusion of Canadian airline companies?

3. Has the government given any consideration to establishing a port of entry at Atlin, British Columbia and, if so, what is the result of that consideration?

No. 1,723—*Mr. Howard* (Skeena)—September 20

1. With respect to the July 1971 investigation at Atlin, B.C. by the RCMP and a Customs Officer, was a Mr. Jack Rutledge of the Canada Customs expressing his own or government policy when he said as reported in the *Vancouver Province* of August 26, 1971 that he agreed with an editorial in a Whitehorse newspaper that said Atlin was well known as a "smugglers cove"?

2. Is the government prepared to apologize for the imputations contained in that statement?

No. 1,724—*Mr. Howard* (Skeena)—September 20

1. How many homes in Atlin, B.C. were visited by RCMP and a Customs Officer recently when an investigation took place there in July of this year?

2. In how many such homes or premises were goods found for which the Customs Officer claimed no duty had been paid?

3. For those homes or premises within which there was no evidence of smuggling or other illegality, is the government prepared to apologize for the imputations in RCMP Staff Sergeant Nesbitt's statement in the *Vancouver Province* of August 26, 1971 that "We only went to homes that we had some good information on"?

No. 1,727—*Mr. Howard* (Skeena)—September 20

1. With respect to the July 1971 investigation at Atlin, B.C. by the RCMP and a Customs Officer, was a Mr. Jack Rutledge of the Canada Customs expressing his own, or government policy, when he said as reported in the *Vancouver Province* of August 26, 1971 that he has heard rumours of gold smuggling across the border there and of narcotics traffic?

2. Is the government prepared to apologize for the imputations contained in that statement?

No. 1,736—*Mr. Burton*—September 21

1. What were the amounts in each fiscal year of federal funds spent to date under the Federal-Provincial Agreement with the Province of Quebec on the development of the Gaspé Region, signed in May, 1968?

2. What were the corresponding amounts spent by the Province of Quebec?

3. How were the amounts of federal funds spent, in each fiscal year, distributed according to specific activities?

4. What amounts of federal funds, in each fiscal year, were spent on consulting, research and similar fees?

5. What were the names of consultants, researchers and other personnel of this kind, what were there assignments and what amounts of federal funds in each fiscal year were paid to these experts?

No. 1,738—*Mr. Burton*—September 21

1. What is the total full-time payroll of the Department of Industry, Trade and Commerce?

2. How many of these employees are earning more than $18,000 annually, distributed according to $1,000 intervals?

No. 1,739—*Mr. Burton*—September 21

1. How many full-time employees were there in the former Department of Trade and Commerce before its amalgamation with the Department of Industry?

2. How many of these were earning more than $15,000 annually, distributed according to $1,000 intervals?

No. 1,740—*Mr. Burton*—September 21

1. How many full-time employees were there in the former Department of Industry before its amalgamation with the Department of Trade and Commerce?

2. How many of these were earning more than $15,000 annually, distributed according to $1,000 intervals?

No. 1,746—*Mr. Marshall*—September 22

By department, how many employees are involved in public relations or information services?

No. 1,753—*Mr. Godin*—September 23—

1. Did the government sell the Valcartier Arsenal and, if so (*a*) in what year (*b*) who was the purchaser (*c*) what was the price and terms of the sale?

2. Does the government still hold shares in this concern and, if so, in what amount?

No. 1,762—*Mr. Harkness*—September 27

1. Has the government disposed of any artillery guns during the past two years and, if so (*a*) what guns (*b*) to whom have they been sold (*c*) what was the original cost of these guns (*d*) what price was received for them?

2. Has any other military equipment been sold during the past two years and, if so (*a*) what equipment (*b*) to whom?

No. 1,763—*Mr. Orlikow*—September 28

1. Has a task force been set up to review the summer projects of the Opportunities for Youth Program and, if so (*a*) by whose authority was the task force appointed (*b*) who are the members of such force?

2. Is it the intention to publish the full report without prior editing and, if not, will a synopsis of the report be published?

3. Is it the intention to send the report to a Parliamentary Committee for consideration?

No. 1,776—*Mr. Mather*—September 28

Is consideration being given to require most civil aircraft to carry an emergency locator transmitter to assist in search and rescue operations?

No. 1,777—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—September 28—

1. What are the names and addresses of the industries that went bankrupt during the year 1970 after having received grants from the Department of Regional Economic Expansion?

2. In each case (*a*) what was the amount of the approved grant (*b*) what was the amount paid (*c*) what was the nature of the operations?

No. 1,782—*Mr. Mazankowski*—September 29

1. Was an industrial incentive grant awarded to Canadian Protein Pellets Ltd. of Saskatchewan and, if so, what amount was awarded?

2. What were the dates of application to and approval by the Department of Regional Economic Expansion?

3. Was an extension for the grant requested and, if so, for what reason?

4. What was the date of the application for an extension?

5. On what date was approval of the extension granted?

6. Who are the principal shareholders and directors of this company?

No. 1,784—*Mrs. MacInnis*—September 29

1. Since the initiation of the Family Planning Programme by the Minister of National Health and Welfare on May 5, 1971, to what organizations were grants made and what was the amount in each case?

2. What organizations have been refused grants and what was the amount of money requested in each case?

3. What organizations have applications for grants still pending and what amounts of money are being requested in each case?

No. 1,785—*Mrs. MacInnis*—September 29

1. How many lives were lost in Canada in the fiscal year 1969-70 due to lung cancer?

2. How much money for cancer research did the Department of National Health and Welfare accord directly to the National Cancer Institute of Canada in the fiscal year 1969-70?

3. What has been the total financial support of the National Cancer Institute from federal sources since 1947?

No. 1,791—*Mr. Fairweather*—September 29

What is the yearly revenue accruing to Canada as the result of customs tariff on books published in (*a*) United Kingdom (*b*) United States of America (*c*) other countries for the last five years for which statistics are available?

No. 1,799—*Mr. Aiken*—September 30

Have all reports prepared by the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism been made public and, if not (*a*) how many have not been published (*b*) what are the titles, subjects and authors of the papers or reports which have not been made public (*c*) what is the authority for not making public reports prepared with public funds (*d*) what was the cost of each of the unpublished reports outlined in Part (*b*)?

No. 1,815—*Mr. MacLean*—October 4

1. How many miles of road paid for in whole or in part by the federal government under an agreement with the Government of Prince Edward Island were paved in each of the fiscal years 1968-69, 1969-70 and 1970-71?

2. What percentage of the cost of the roads was borne by the federal government?

3. What was the cost to the federal government in each fiscal year?

4. Did the federal government require, as a condition, that certain standards for erosion control on the right-of-way be met and, if so, was it met by the Government of Prince Edward Island when these roads were paved?

5. Has any assessment been made by the Department of the Environment to determine the extent of the damage done by erosion to the lands and streams adjoining these roads?

No. 1,821—*Mr. Hales*—October 5

1. How many student loans have been returned to the government from chartered banks as uncollectable for each year from the inception of the Canada Student Loans Plan to March 31, 1971?

2. For what amounts are these loans?

3. For what reasons were they written off as uncollectable?

4. What amount was collected by professional collection agencies and what percentage does the government pay for this professional collection service?

5. In cases where the borrower cannot be located, what methods were used to try and locate this person?

No. 1,829—*Mr. Yewchuk*—October 6

What consideration is being given by the government to the Canadian Medical Association's recommendation that "the CMA recognizes that there is justification on non-medical social grounds for the deliberate termination of pregnancy"?

No. 1,830—*Mr. Yewchuk*—October 6

Since its inception, has anyone been suspended from the LeDain Commission because of possession and/or trafficking in hallucinogenic drugs and, if so (*a*) how many (*b*) how many of those suspended are still receiving a salary from the LeDain Commission?

No. 1,831—*Mr. Yewchuk*—October 6

1. What recent steps have been taken by the government to control the influx of heroin into Canada?

2. During the last year (*a*) how many persons were arrested for smuggling heroin into Canada (*b*) what was the country of origin for each of the persons arrested?

No. 1,832—*Mr. Howard* (Skeena)—October 6

1. Has the Department of National Health and Welfare a programme relating to drug abuse and, if so (*a*) what amount has been allocated (*b*) what is the breakdown of such allocation?

2. Are grants made and, if so, what amount is available for each such subsidiary part?

3. What are (*a*) the name and address of each person, group, company or organization that has applied for a grant (*b*) the purposes to which the grant will be put (*c*) the amount applied in each case (*d*) the amount of the grant in each case?

No. 1,834—*Mr. Mather*—October 7

Was allowance made for the loss in dollar purchasing power during the 1970-71 fiscal year in calculating the net debt of Canada as a percentage of the gross national product, as of March 31, 1971, stated in the 1971 Public Accounts, Volume I, to be 20.5 percent as against 21.6 in 1970?

No. 1,837—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—October 7—

1. Is the thread used in the production of textiles in Canada manufactured in Canada and, if so, what are the names and addresses of the manufacturers?

2. Are these companies capable of manufacturing sufficient amounts of thread to meet the needs of Canadian textile plants?

3. During each of the past three years, did any companies obtain grants from the Departments of Regional Economic Expansion or Industry, Trade and Commerce and, if so, which companies?

4. During each of the past three years, did any Canadian companies import thread for the manufacture of their products and, if so (*a*) from what countries (*b*) in what quantities (*c*) at what cost?

No. 1,839—*Mr. Fortin*—October 7—

1. For which positions or duties are the incumbents nominated by the Cabinet?

2. In the case of each deputy minister, associate deputy minister and assistant deputy minister (*a*) what is his age (*b*) his professional training (*c*) his experience (*d*) his ethnic origin (*e*) his degree of proficiency in each official language (*f*) his salary?

No. 1,844—*Mr. Harding*—October 8

1. What amount was spent by each federal department and agency, including the Prime Minister's office, on travelling expenses of their staffs in each of the past three fiscal years?

2. What amount was spent by each on entertainment in each of the past three fiscal years?

No. 1,845—*Mr. Harding*—October 8

1. What amount was spent in each of the past three fiscal years by each federal department and agency, including the Prime Minister's office, on (*a*) consulting fees (*b*) research fees (*c*) other fees, paid to outside individuals and agencies?

2. (*a*) What were the names and addresses of these outside individuals and agencies who received such fees in the fiscal year 1970-71 (*b*) what were the amounts paid (*c*) what were the services rendered?

3. In each case, what was the purpose of each service, and how were these services used by the departments and agencies?

No. 1,846—*Mr. Harding*—October 8

1. (*a*) How many pieces of the following office equipment were purchased by each federal department and agency in each of the past three fiscal years and what were the costs for each category (i) typewriters (ii) dictaphones (iii) tape recorders (iv) adding machines (v) calculating machines (*b*) what was the total stock of this equipment in each federal department and agency for each of the five categories as of March 31, 1971?

2. What was the total cost of purchases and installation of office furnishings for (*a*) furniture (*b*) carpets and carpeting (*c*) draperies and blinds (*d*) others, in each federal department and agency in each of the past three fiscal years?

No. 1,849—*Mr. Yewchuk*—October 8

1. What are the duties of G. W. Doucet while in Paris with the Commodity, Trade Policy Branch of the Department of Industry, Trade and Commerce?

2. What agricultural background, with particular reference to production, has he?

3. What is his salary?

*No. 1,852—*Mr. Rynard*—October 12

1. What was the cost of preparation, publication and distribution of the booklet "How Your Tax Dollar Is Spent"?

2. How many copies of this booklet were printed?

3. Was the circulation list of the RCAF Association made available to Information Canada and, if so (*a*) by what means (*b*) on whose authority was such an arrangement concluded (*c*) what was the cost, if any, involved?

4. Are these circulation lists and similar lists, considered to be private, to be used to send other government propaganda?

No. 1,858—*Mr. Orlikow*—October 13

1. What is the estimate by the government of the loss of exports (not the exports affected) by the imposition of the United States surcharge?

2. What was the estimate of unemployment for the next twelve months made by the government before President Nixon imposed the ten percent surcharge?

3. What is the present estimate of unemployment for the next twelve months made by the government?

No. 1,862—*Mr. Orlikow*—October 13

1. In the past year, by how many square feet has each department increased its office space (*a*) in Ottawa (*b*) outside Ottawa?

2. Of this space, how much is in government-owned buildings and how much is in privately-owned buildings?

3. Of the space in government-owned buildings, what was the cost of construction per square foot, and what is the cost of maintenance per building per square foot?

4. Of the space occupied in rented buildings, what is the rental per square foot and what is the cost to the government of maintenance per square foot?

5. For what period is the government committed to pay rent in the rented buildings?

6. Does the government assume financial responsibility for structural and decorating costs of rented space?

No. 1,869—*Mr. Orlikow*—October 13

1. How many federal correctional institutions are there in Canada?

2. What are the names of the Wardens of each of these institutions, and how long have they been in their positions?

3. What, if any, are their professional qualifications?

No. 1,873—*Mr. Orlikow*—October 13

1. What was the average cost of maintaining one inmate during the year 1970 in (*a*) federal institutions of all types (*b*) maximum security institutions (*c*) medium security institutions (*d*) minimum security institutions (*e*) farm and work camps?

2. What is the average cost of parole supervision per parolee for the year 1970?

No. 1,876—*Mr. Orlikow*—October 13

1. How does the percentage of Indian students beginning secondary schools compare with the percentage of the whole population beginning secondary schools?

2. How does the percentage of Indian students graduating from secondary schools compare with the percentage of the whole population graduating from secondary schools?

No. 1,877—*Mr. Orlikow*—October 13

What public relations firms and economic and social research organizations commissioned by government departments, agencies or crown corporations have been hired or given contracts to produce pamphlets, brochures, economic surveys, etc., to explain government policies to the public and (*a*) by what department or agency were they hired (*b*) for what specific task were they hired (*c*) what amount did they receive (*d*) was the firm chosen by asking for tenders and, if not, how was the choice made?

No. 1,880—*Mr. Orlikow*—October 13

1. How many Indian children attend elementary schools and how many attend secondary schools and of these how many are attending schools which are (*a*) purely Indian (*b*) integrated?

2. How does the percentage of Indian students attending (*a*) elementary schools (*b*) secondary schools compare with the percentage of the whole population attending elementary schools and secondary schools?

3. How many Indian students are attending universities or other advanced educational institutions?

No. 1,882—*Mr. Simpson*—October 13

1. Was a grant of $50,000 made for astroturf for the stadium in Hamilton and, if so, under what authority?

2. Was the National Advisory Council on Fitness and Amateur Sport consulted?

3. Did the National Advisory Council approve this measure?

4. Does this constitute a change in policy as far as grants coming under the jurisdiction of the National Advisory Council are concerned?

No. 1,885—*Mr. Howard* (Skeena)—October 13

1. (*a*) How many full-time employees were there on the staff of each minister (including the President of the Privy Council and Ministers without Portfolio) as of October 1, 1971, in the following categories (i) special assistants (ii) executive assistants (iii) departmental assistants (iv) administrative assistants (v) secretaries (excluding those to which the Ministers are entitled as Members of Parliament) (vi) administrative support staff (vii) other categories (*b*) what was the total salary cost of each staff as of October 1, 1971, in terms of gross annual salary rates?

2. (*a*) How many Parliamentary Secretaries were there as of October 1, 1971 (*b*) how many full-time employees were there on the staff of each Parliamentary Secretary (excluding staff to which the Parliamentary Secretaries are entitled as Members of Parliament) as of October 1, 1971 (*c*) what was the total salary cost of each staff, as of October 1, 1971, in terms of gross annual salary rates (*d*) what is the total salary cost for these Parliamentary Secretaries as of October 1, 1971, on an annual basis, not counting their income as Members of Parliament?

3. What is the total annual allowance accorded to each of the three opposition parties for support staff in the current fiscal year (excluding costs attributable to the salaries of staff to which all Members of Parliament are entitled)?

No. 1,888—*Mr. Schumacher*—October 13

1. To date, how many people were arrested under the provisions of the War Measures Act?

2. How many (*a*) were released without charge (*b*) had charges withdrawn (*c*) had proceedings stayed (*d*) were charged?

3. How many of those charged pleaded "guilty", and to what offence did they plead "guilty"?

4. How many have been found "guilty"?

5. How many pleaded "not guilty" and to what offence did they plead "not guilty"?

6. How many pleading "not guilty" have been found guilty and for what offence(s)?

7. How many cases are still pending and, what are the pleas and charges in each case?

No. 1,895—*Mr. Latulippe*—October 14—

Under the proposed Family Allowance Plan of the government, how many families will receive (*a*) less (*b*) more than they do under the present plan by province?

No. 1,897—*Mr. Mather*—October 14

What was the value in dollars of strategic war materials, weapons or components of war weapons supplied by Canada to the United States during the past five years?

No. 1,899—*Mr. Orlikow*—October 14

1. What amount was (*a*) committed (*b*) disbursed in each province under the Industrial Incentives Act, in each fiscal year including the first six months of 1971-72 for (i) modernization and expansion of existing plants not involving new products (ii) new plants or expansion of existing plants involving new products?

2. How many jobs were to be created according to the offers made and accepted, separately for each province and fiscal year, including the first six months of 1971-72?

3. How many jobs were in fact created under this Act, separately for each province and for each fiscal year, including the first six months of 1971-72?

4. How many jobs were lost in non-subsidized plants competing with plants enjoying subsidies under this Act, in each province, and in each fiscal year?

No. 1,901—*Mr. MacDonald* (Egmont)—October 14

What are the specific responsibilities of the Minister of State appointed to assist the Secretary of State?

No. 1,909—*Mr. Hales*—October 15

1. How many public servants are still red-circled and in what departments are they employed?

2. How many years of service did each have when red-circled?

3. What effect will this have on the pension of each?

No. 1,919—*Mr. Hees*—October 18

1. How many employees were employed in each of the ten largest chemical companies in Canada for each of the years from 1968 to 1971?

2. How many plants or operations owned by each of the companies have been shut down in each of those years?

No. 1,940—*Mr. Latulippe*—October 20—

Since January 1, 1968, has Canada bought any military material from the United States and, if so, what amount was spent for this purpose?

No. 1,941—*Mr. Latulippe*—October 20—

Since the opening of the National Arts Centre, what was the profit or loss realized?

No. 1,942—*Mr. Latulippe*—October 20—

Until September 1, 1971, did Central Mortgage and Housing Corporation make any loans for low cost housing and, if so, what was the average amount spent for each housing unit?

No. 1,948—*Mr. Howard* (Skeena)—October 21

1. For each year since the inception of the salmon licence limitation programme of the Department of Fisheries (now of the Department of the Environment) how many salmon fishing boats have been removed from the industry?

2. Of these how many were (*a*) registered to owners at addresses north of Cape Caution (*b*) registered to owners at addresses south of Cape Caution (*c*) registered to Indians—as defined in the Indian Act (*d*) registered to non-status Indians (*e*) registered to corporations with an indication of the number of such boats by the name of each corporation (*f*) bought out of the industry pursuant to the buy-back plan?

3. With respect to those boats purchased pursuant to the buy-back plan and sold by auction what was (*a*) the aggregate purchase price (*b*) the aggregate selling price (*c*) the amount of storage, moorage, transportation, insurance, maintenance and other costs (*d*) the net income to the government?

No. 1,949—*Mr. Howard* (Skeena)—October 21

1. For each department, what was, for the fiscal year 1970-71, the amount spent for transportation of government officials, public servants, and any individuals or groups to points outside of Canada?

2. What was the cost of the recent trip by the Prime Minister to Russia?

No. 1,951—*Mr. Forrestall*—October 21

1. To what dollar levels has primary and secondary funding carried the DDH-280 construction programme as of September 30, 1971?

2. What is the current anticipated total cost to the Canadian taxpayer for the four DDH-280 turned over after sea trials with full armament and spares to the Commander, Maritime Command for operational purposes for which they were designed?

3. What accounting does the Minister of Supply and Services give to the Canadian people for the acceleration in total cost of this programme?

No. 1,954—*Mr. Diefenbaker*—October 21

1. In the past four years, how many bushels of wheat in each year were given as gifts by the Government of Canada under various aid programmes?

2. To what countries was such aid given and in what amounts for each said year?

No. 1,957—*Mr. Latulippe*—October 22—

1. As of September 1, 1971, what was the amount of debt and interest (if any) owed to Canada by other countries and what are the countries involved?

2. As of the same date, what was the amount of debt and interest (if any) owed by Canada to other countries and what are the countries involved?

No. 1,959—*Mr. Forest*—October 22—

1. Since 1960, and per year, how many murders were committed (*a*) in Canada (*b*) per province (*c*) in Montreal, Toronto and Vancouver?

2. Since 1967, and per year, how many policemen, constables, sheriffs or other such persons employed for the maintenance of the public peace, acting in the course of their duties, have been killed (*a*) in Canada (*b*) per province?

3. Since 1967, and per year, how many wardens, jailers or other employees of a prison, acting in the course of their duties, have been killed (*a*) in Canada (*b*) per province?

4. Since 1967, and per year, how many death sentences have been commuted, in the case of homicide of policemen, constables, sheriffs, prison wardens, jailers or other such persons, acting in the course of their duties?

5. Since 1960, and per year since, how many persons sentenced to (*a*) perpetual imprisonment (*b*) for a period of over twenty years, for homicide, have had their sentence reduced or would have been conditionally liberated?

No. 1,974—*Mr. Robinson*—October 26

1. How many jobs have been created under the Regional Development Incentives Programme since its inception?

2. What is the estimated number of jobs to be provided under the Regional Development Incentives Programme?

3. By province, how many jobs have been created?

4. What percentage of the jobs in each province consist of jobs created under the Regional Development Incentives Programme?

No. 1,981—*Mr. Robinson*—October 27

How many man-days were lost due to strikes in each year 1945 to 1971 inclusive and how many man-days were lost by walkouts in each of the same years?

No. 1,988—*Mr. Robinson*—October 27

Will the government consider a pilot project for "Dial-a-Bus" in Toronto for transportation to and from Toronto Airport?

No. 1,989—*Mr. Godin*—October 27—

1. Since 1967, how many task forces worked on the re-orientation of the Post Office Department?

2. What was the cost to the government of each such task force?

3. What were the specific recommendations of each task force?

4. Which recommendations were put into effect by the government?

5. What savings resulted from the implementation of these recommendations?

No. 1,991—*Mr. Nesbitt*—October 28

Have any formal protests or representations of any kind concerning the explosion of nuclear devices been made to the Governments of (*a*) France (*b*) the People's Republic of China (*c*) the Union of Soviet Socialists Republic, during the past five years and, if so, what are the details of the protests or representations?

No. 1,999—*Mr. Gleave*—October 28

1. (*a*) What was the total cost of the advertising promotional programme concerning "Assured Mail" (*b*) in how many publications was the advertisement inserted?

2. (*a*) To date, what was the cost of the advertising programme for the current issue of Canada Savings Bonds (*b*) how long will the advertising campaign continue and what will be the final cost?

3. (*a*) What was the cost of the advertising programme in regard to the "New Design of Canada Cheques" (*b*) in how many publications was the advertisement inserted (*c*) what was the cost in each publication?

No. 2,009—*Mr. Robinson*—November 1

1. Does the government in any way control the production of drugs in Canada for quality and quantity?

2. What control does the government have over the inventory of drugs produced and the disposal of drugs?

3. What precautions does the government take to keep drugs produced in Canada from reaching the illicit drug market?

4. What precaution does the government take to keep the foreign produced drugs from coming into Canada, other than those on import of which the government has notice?

*No. 2,010—*Mr. Rynard*—November 1

1. Are any steps being taken by the government to eliminate inflammable clothing from our markets?

2. How many cases of burns, by degree, were there in Canada last year directly attributable to the combustion of inflammable clothing?

3. What was the total cost of hospitalization and other care of sufferers from such burns?

4. What safety standards are being proposed to meet this problem and how will they be enforced?

No. 2,012—*Mr. Robinson*—November 1

Will the government consider the feasibility of developing tests to determine if an individual is using drugs and will such tests be mandatory in the same manner as individuals are now required to take a breathalizer test?

No. 2,015—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—November 1

1. When was the decision taken to change the format, colour and symbols on Government of Canada cheques?

2. What was the cost of (*a*) design and new plates (*b*) discard of prior stocks, cheque paper, plates, etc. (*c*) information slips covering new design (*d*) national and local advertisements?

No. 2,019—*Mr. Southam*—November 1

1. Is it the intention of the government to introduce in the House, at the earliest date possible, a more acceptable form of the Prairie Grains Stabilization legislation?

2. Before introducing any such legislation, will the government seek the advice of Western farm organizations and Western elected representatives of the people?

No. 2,034—*Mr. Cullen*—November 2

In the years 1945, 1950, 1955, 1960, and 1965 to 1971 inclusive, what were (*a*) the numbers employed on Polymer research staff, including professional technicians (*b*) the budget for the research department (*c*) the net and gross earnings?

No. 2,045—*Mr. Orlikow*—November 3

1. How many juvenile offenders are now in federal penitentiaries?

2. In how many cases did the court have pre-sentence recommendations from social workers, probation officers, psychiatrists, etc.?

3. What facilities, if any, are there for segregation of these juveniles from the adult inmates?

No. 2,048—*Mr. Robinson*—November 4

1. Has Turkey repaid any of the 24.5 million dollar loan provided to modernize its telephone system?

2. What arrangements for repayment have been made?

3. What is the interest rate on the loan?

No. 2,051—*Mr. Robinson*—November 4

1. What was the extent of Canadian aid to Latin America in each of the years 1960 to 1970 and 1971 to date?

2. Is it the intention of the government to increase aid to Latin America?

No. 2,058—*Mr. Serré*—November 4—

1. What steps were taken by the government during the past few years to remedy the lack of medical doctors and medical staff in Canada?

2. What steps does the government intend to take in the future to improve this situation?

3. What amount did the government contribute for the construction of medical schools in the past five years (*a*) in Canada (*b*) in Ontario?

4. Of the doctors who immigrated to Canada during the past five years, how many practice (*a*) in Canada (*b*) in Ontario?

5. How many doctors graduated in Canada (*a*) in 1969-70 (*b*) in 1970-71?

6. How many doctors graduated in Ontario (*a*) in 1969-70 (*b*) 1970-71?

No. 2,059—*Mr. Yewchuk*—November 4

1. Since the inception of the Regional Development Incentives Act, how many companies, when receiving an incentive grant for a project, stated that they would provide a definite number of jobs for some guaranteed period of time?

2. How many of these companies were not able to follow through with their contracts?

No. 2,060—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—November 4—

1. Does the production of eggs in Canada meet the demand of the domestic market?

2. What was the volume of whole egg imports during the past twelve months?

3. What quantity of eggs in other form was imported during the past twelve months?

4. From what countries were eggs imported?

No. 2,063—*Mr. Yewchuk*—November 4

1. For each year 1968 to 1970, what amount was expended to inform the farmers living on small farms of the government's policies and its various assistance programmes?

2. How was this government information transmitted to the farmers?

3. To date, what amount has been spent by the government for distributing information to the farmers on Bill C-244, the Prairie Grain Stabilization Act?

No. 2,070—*Mr. Robinson*—November 5

What amount has been paid under the regional economic expansion programme to (*a*) foreign controlled corporations (*b*) Canadian controlled corporations?

No. 2,071—*Mr. Robinson*—November 5

1. How many foreign owned subsidiaries are there in Canada at the present time?

2. How many foreign owned subsidiaries have ceased operations in Canada during each of the past three years?

No. 2,073—*Mr. Harkness*—November 5

1. What was the cost to the Canadian Government of Mr. Kosygin's visit to Canada for (*a*) hotel accommodation, meals, entertainment, etc. (*b*) transportation (*c*) security arrangements?

2. What are the estimated costs to provincial and municipal governments of this visit?

No. 2,074—*Mr. Yewchuk*—November 5

1. By province and territory, how many guerilla training camps have been discovered by the RCMP for each of the years 1961 to 1970 inclusive?

2. By province and territory (*a*) how many persons were arrested by the RCMP because of (i) illegal possession of weapons (ii) conspiracies (*b*) how many in each category were convicted, during the years 1961 to 1970?

No. 2,080—*Mr. Orlikow*—November 5

1. What is the total number of inmates in Canadian penitentiaries who have been convicted and sentenced under the Dangerous Sexual Offenders sections of the Criminal Code?

2. (*a*) How many of those so sentenced were paroled (*b*) how many have violated their parole (*c*) how many have been re-convicted while on parole and was the offence the same?

3. What is the average length of incarceration for such offenders before parole is considered?

4. What programmes are made available to these inmates while they are incarcerated?

5. Has the medical profession been consulted as to the type of treatment being given?

6. (*a*) How many inmates have received medical or psychiatric treatment (*b*) how many failed to improve after such treatment (*c*) have any been denied such treatment?

7. Has the government made any provisions to implement such recommended treatment services?

8. Have the inmates a choice in case they wish to seek out such treatment and, if so, what provisions have been made?

No. 2,085—*Mr. MacRae*—November 8

Which public servants, by name, decided to exclude the Temporary Wheat Reserves Act from the Revised Statutes of Canada 1970?

No. 2,086—*Mr. Nesbitt*—November 8

1. Is the government giving consideration to the re-opening of the scenic walk around Parliament Hill, formerly known as "Lovers' Lane"?

2. Could such re-opening be partly a winter works project?

3. What would be the estimated cost of such project?

No. 2,087—*Mr. Nesbitt*—November 8

1. Do members of the RCMP receive overtime pay under any special circumstances or conditions?

2. When members of the RCMP are required to work overtime, is any sort of compensation made such as additional time off?

3. Is there any limit on the amount of overtime that a constable in the RCMP is required to work?

4. How do the average hours of work in fact put in by a constable in the RCMP compare with the actual hours of work put in by a constable in the Ontario Provincial Police or a constable on a Metropolitan Police Force, such as Toronto?

5. Are there any areas in Canada where constables in the RCMP are obliged to put in as many as 300 hours per month on a reasonably regular basis?

6. Are there any areas in Canada, such as British Columbia where the RCMP are carrying out provincial responsibilities where constables are required to work as much as 300 hours per month?

No. 2,088—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—November 8—

1. During the Conference of the provincial Ministers of Finance with the federal Minister of Finance, did the Minister of Finance of the Province of Quebec submit a brief in which the Government of that Province objected to the imposition of taxes on co-operatives and credit unions as proposed in Bill C-259?

2. Were any amendments proposed by the Government of the Province of Quebec and, if so, what were the amendments?

No. 2,092—*Mr. Robinson*—November 8

How many part-time employees are working in the Public Service?

No. 2,094—*Mr. Valade*—November 9—

Under the Opportunities for Youth Programme initiated during the summer of 1971, did the Secretary of State send the cheques covering the amounts allocated to certain Members of Parliament and, if so (*a*) which Members received such cheques (*b*) for what projects were these cheques intended (*c*) what amounts were paid by the Member for each project?

No. 2,099—*Mr. Robinson*—November 9

Have any grants been awarded to so-called "Peace Organizations", "Protest Groups", "Ratepayers Associations" and "Activists Groups" in Canada and, if so, to whom were such grants given?

No. 2,105—*Mr. Robinson*—November 10

Where will the new regional post offices be located in the Metropolitan Toronto area?

No. 2,106—*Mr. Robinson*—November 10

How many (*a*) British films (*b*) United States films (*c*) Canadian films (*d*) foreign films have been shown on CBC in each of the past five years?

No. 2,110—*Mr. Borrie*—November 10

1. How many Canadian Wheat Board permit books were issued for the crop years 1969-70, 1970-71 and 1971-72?

2. How many supplementary final payment cheques were recently issued by the Canadian Wheat Board as a result of receiving monies under the Temporary Wheat Reserves Act?

3. What was the largest amount paid to any one individual?

4. What was the least amount paid to any one individual?

5. What was the average payment per cheque issued?

6. To the knowledge of the government (*a*) how many cheques would have been issued under the proposed Prairie Grain Stabilization Act (*b*) what would have been the average payment to farmers under the proposed Prairie Grain Stabilization Act?

No. 2,111—*Mr. Gleave*—November 10

1. Was a letter sent to permit holders during the month of July, 1971, indicating the amount of money each individual permit holder would receive from the government under the Prairie Grain Stabilization Bill paid for out of Canadian Wheat Board funds and, if so, what was the cost of the mailing?

2. Was a letter dated October 20 addressed to "All Prairie Grain Producers" signed by the Minister of Manpower and Immigration and, if so (*a*) did it bear the imprint of the Canadian Wheat Board (*b*) was it sent from the Office of the Canadian Wheat Board or from the Department of Manpower and Immigration (*c*) what was the cost of the mailing?

No. 2,113—*Mr. Deakon*—November 10

Was there any financial agreement entered into between Canada and Cuba with reference to the maintenance and support of the exiled kidnappers of James Cross and, if so, what was Canada's commitment?

No. 2,116—*Mr. Robinson*—November 15

How many jobs will be created as a result of the money committed to date to the regional economic expansion programme?

No. 2,118—*Mr. Robinson*—November 15

1. How many persons were (*a*) charged with (*b*) convicted of crimes resulting from the Sir George Williams University affair?

2. How many of those charged and/or convicted were from (*a*) Caribbean countries (*b*) the United States (*c*) Canada (*d*) other countries?

No. 2,119—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—November 15—

1. As of October 31, 1971, what quantity of butter was in storage?

2. Is this quantity more or less than that in storage as of October 31, 1970 and, if so, what is the difference?

No. 2,128—*Mr. Gauthier*—November 16—

1. Is Information Canada responsible for the distribution of all publications for each department?

2. Does Information Canada distribute government publications free of charge to Members of Parliament that concern their constituency and, if so, in what quantities may they obtain such publications for associations in the constituency?

3. Can Members of Parliament obtain free of charge from any department of the government all the publications prepared by such department and, if so, in what quantities?

4. What are the names of Information Canada's senior officials?

5. How many people work for this agency?

6. What was the total of Information Canada's Estimates for this fiscal year?

7. Is Information Canada authorized to sell publications other than government publications?

No. 2,132—*Mr. Robinson*—November 16

Has the number of RCMP personnel stationed in the Province of Quebec increased since the FLQ activities and, if so, to what extent?

No. 2,133—*Mr. Robinson*—November 16

Has there been any increase in the number of RCMP recruits as a result of FLQ activities and, if so, to what extent?

No. 2,134—*Mr. Mather*—November 16

1. What was the percentage of federal income tax paid on earnings during 1970 by (*a*) oil corporations (*b*) mining companies?

2. What was the average percentage paid on earnings by the individual Canadian taxpayer?

*No. 2,137—*Mr. Alkenbrack*—November 16

1. Will hog producers receive a government subsidy under the proposed National Farm Products Marketing Council equivalent to the present level of subsidy?

2. What will be the basic formulae under which such payments will be formulated?

3. Are there provincial payments to hog producers in addition to federal payments and, if so, what provinces are involved?

4. Have any payments been made to hog producing establishments either for maintenance or expansion under the Regional Incentives Plan and, if so (*a*) what amounts were paid (*b*) how many farms were involved (*c*) in what provinces are these regions located?

No. 2,138—*Mr. Ryan*—November 16

1. With respect to the foreclosure action against Rochdale College by Central Mortgage and Housing Corporation (*a*) has a Notice of Desire to Redeem been filed by the original defendant (*b*) has a Writ of Possession been obtained (*c*) has a judgement been signed on the covenant of the mortgage with a reference ordered to determine the rights of subsequent encumbrancers?

2. Have any person, persons, firms or corporations registered claims against Rochdale College and, if so (*a*) in what amounts (*b*) on what security (*c*) which ones have intervened in the said foreclosure action to protect their equity?

No. 2,139—*Mr. Simpson*—November 16

1. Under the Opportunities for Youth Programme, was a grant approved in relation to a programme at Churchill, Manitoba?

2. Under what authority was the proposal submitted, and who was the signing officer?

3. To whom and in what amount were monies paid out in relation to this application?

4. What work was carried out?

5. How many people were employed?

6. Was a check made on work completed?

7. Was a report submitted on work completed and, if so, what were the findings?

8. Was there more than one project approved at Churchill, Manitoba and, if so, what others were approved?

No. 2,140—*Mr. Peddle*—November 17

1. What was the total cost to the federal government of the recent visit to Canada of Premier Kosygin for (*a*) security (*b*) entertainment (*c*) transportation (*d*) miscellaneous?

2. What was the total cost to the federal government of the recent state visit to Canada of President Tito for (*a*) security (*b*) entertainment (*c*) transportation (*d*) miscellaneous?

No. 2,141—*Mr. Robinson*—November 17

1. Will the government release the results of the pilot project of the application of computer technology to legal materials which may ultimately revolutionize the administration of the legal process in Canada?

2. Does the government propose any further pilot projects in this same field at the present time?

No. 2,142—*Mr. Howe*—November 17

1. What was the cost of the recently completed refurbishing of Prime Minister Trudeau's Office?

2. What were the architect's fees for this job?

No. 2,144—*Mr. Robinson*—November 17

What was the total amount spent by the government on promotion of sales to France in each year 1970 and 1971?

No. 2,150—*Mr. Robinson*—November 18

In the past 3 years, have management consulting firms advised the government of the number of public servants necessary to carry out the functions of government?

No. 2,151—*Mr. Robinson*—November 18

Does Canada have trade relations with any Central American country and, if so, by country, what was the dollar value of such trade during the past year?

No. 2,152—*Mr. McGrath*—November 18

1. Has St. John's Airport been designated as an international airport and, if so (*a*) what type of aircraft will use the airport (*b*) what are the number and routes of flights to be included at the airport (*c*) what type

of airport facilities for passengers, baggage, aircraft servicing, and customs and immigration services will be provided?

2. Is the Instrument Landing System at the airport out of service and, if so (*a*) for what period of time during the current calendar year (*b*) on what date will the system be back in service (*c*) for what reasons?

3. What facilities exist at St. John's Airport for handling scheduled and unscheduled international flights?

No. 2,155—*Mr. Gauthier*—November 18—

During the past ten years, what amounts did the government pay through (*a*) the Department of Agriculture (*b*) the Department of Industry, Trade and Commerce (*c*) the Department of Regional Economic Expansion and (*d*) under joint plans to (i) *Chaîne coopérative du Saguenay, (CCS)* (ii) *Association coopérative laitière, (ACL)* at Saint-Bruno, Lac St. Jean (iii) *Association coopérative* at Normandin (iv) *Laiterie de Dolbeau Ltée* (v) *Fromagerie Albert Perron* at Saint-Prime?

No. 2,159—*Mr. Nesbitt*—November 18

1. With reference to the Bertha Army worm infestation in western Canada last August, did the Canadian Transport Commission waive the provisions of Air Regulation 701A?

2. If the Commission issued such a waiver (*a*) to whom was it issued (*b*) what was the date of the issue (*c*) what provision was made to ensure that the conditions of issue were complied with?

No. 2,160—*Mr. Laprise*—November 18—

Have any companies in the constituency of Abitibi been subsidized by the Department of Regional Economic Expansion since the Regional Development Incentives Act concerning subsidies to industries was passed and, if so (*a*) which ones (*b*) what amount was given to each (*c*) how many new jobs were created?

No. 2,161—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—November 18—

Has the government granted financial assistance to any daily English newspaper to assist in providing correspondents in Ottawa to ensure better dissemination of information throughout Canada, and, if so (*a*) what department or agency was involved (*b*) what newspapers benefited (*c*) what amounts are spent each year for this purpose?

No. 2,163—*Mr. Macquarrie*—November 18

1. For each of the past ten years, what has been the total production of cranberries in Prince Edward Island?

2. In each year, what was the estimated cash value of these crops?

3. Has any branch or department of the Government of Canada been involved in providing assistance in research or marketing in respect to cranberry growing?

4. Have any requests been received for such assistance and, if so, of what kind?

5. What is the total estimated production of cranberries in Canada for each of the past ten years?

6. What is the total cash value for each of the past ten years?

No. 2,164—*Mr. Robinson*—November 19

Have any motion pictures been imported in each of the past five years and, if so, from what countries?

No. 2,165—*Mr. Nesbitt*—November 19

1. Were any duties or taxes levied on the earnings of foreign spray aircraft engaged in Bertha Army worm control in western Canada last August and, if so, what was the number of foreign aircraft paying taxes or duties?

2. What were the names of the owners and/or operators of the foreign aircraft referred to in Part 1?

3. What were the foreign registration markings on these aircraft?

4. Were any foreign non-duty paid aircraft operated commercially on this project?

5. Did the following United States registered aircraft (*a*) N996X (*b*) N5251 (*c*) N8665L (*d*) N8668L (*e*) N8556L (*f*) N7257V participate in the Bertha Army worm project in Saskatchewan and, if so, were they duty paid?

6. Were any duties received from a Mr. Beattie of Tisdale, Saskatchewan on behalf of Singleton Flying Service of Port Pierre, South Dakota?

No. 2,166—*Mr. MacDonald* (Egmont)—November 19

1. What is the total number of (*a*) indoor (b) outdoor parking spaces provided for federal employees within the Cities of Ottawa, Hull and Vanier?

2. When an employee receives free parking space from his employer, is this considered a benefit of employment for purposes of the Income Tax Act and, if so, how are federal employees instructed to evaluate this benefit on income tax returns?

3. Have incentives been provided to (*a*) increase the occupancy of vehicles given free parking space (*b*) reduce the number of cars brought into downtown areas by federal employees?

4. Is free parking permitted in government-owned parking spaces to (*a*) holders of permits (*b*) the general public after normal working hours?

5. Is any attempt made to defray the cost of parking space by rental after normal working hours?

6. Are members of the public conducting necessary business in downtown government offices provided with free parking space?

7. Do controls exist to ensure that vehicles provided with government parking permits are being driven only by the employee to whom they were issued and, if so, what are such controls?

8. Do any government departments, in qualifying their employees to receive spaces, gives priority to those whose cars carry more than one passenger and, if so, what departments?

9. Does the Department of Public Works intend to operate on a cost-recovery basis in 1972 and, if so, will any restriction be placed on the number of parking spaces which each Deputy Minister provides at public expense to his employees?

10. Does the federal government have contracts with any parking operators in Ottawa, Hull and Vanier City to provide free parking to federal employees and, if so, what are the terms of these contracts?

11. Do any departments permit the use of government vehicles to transport federal employees between their residence and place of work in the Cities of Ottawa, Hull and Vanier and, if so (*a*) what departments (*b*) how many government vehicles are used for such purposes in each department (*c*) what are the names of the public servants or armed forces officers entitled to be driven between their residences and places of work by government drivers in government passenger cars?

No. 2,168—*Mr. Hales*—November 19

1. Since the coming into effect of the Regional Development Incentives Act, how many applications for assistance from the Province of Ontario were (*a*) received (*b*) accepted (*c*) rejected?

2. Of the applications accepted, how many were not proceeded with and for what reasons?

3. Of the applications accepted from the Province of Ontario, what was (*a*) the estimated capital cost of each approved project (*b*) the type of industry benefiting (*c*) the level of assistance offered for each project (*d*) the estimated additional employment to be provided in each case (*e*) the number of employees as of November 1, 1971?

4. Of the applications accepted from the Province of Ontario, how many projects have commenced operations?

5. What is the total amount paid to date for each of the approved projects from the Province of Ontario?

6. (*a*) What is the total number of grants approved by year for (i) all of Canada (ii) each province (*b*) what percentage of the total has been approved for each province?

No. 2,169—*Mr. Robinson*—November 22

1. Has the Department of National Health and Welfare initiated a programme of doctor-assistants and, if so, how many have been trained to date?

2. How many doctor-assistants are (*a*) male (*b*) female?

3. At what centres is the training programme carried out?

4. What is the function of doctor-assistants on completion of training?

5. In what centres and in what manner will they be employed?

6. How long is the course for doctor-assistants and what are the prerequisites for admission?

7. Does the course provide for a scholastic degree or diploma?

No. 2,171—*Mr. Nielsen*—November 22

1. Have the members of the Law Reform Commission of Canada been appointed and, if so (*a*) what are their names and previous places of residence (*b*) on what dates were they appointed?

2. What salary or honorarium and/or living expenses are to be paid to each?

3. Has the Commission submitted any programme of study for the approval of the Minister of Justice and (*a*) if so (i) on what date was such programme submitted (ii) what action has been taken by the Minister of Justice thereon (iii) will it be laid on the Table of the House and, if so, on what date (*b*) if not, when is it anticipated that a programme of study will be submitted to the Minister of Justice?

4. Have any persons been appointed to the staff of the Commission, other than clerical or stenographic and, if so (*a*) what are the names of such persons (*b*) to what position was each appointed (*c*) on what date was each appointed (*d*) what salary, honorarium and/or living expenses is being paid to each?

5. Where is the office of the Commission located?

6. Is there any other office space proposed and, if so, at what locations?

7. What is the total number of the staff of the Commission?

No. 2,172—*Mr. Mather*—November 22

Is a study being made of the number of documents and paper-work procedures used in (*a*) the Public Service (*b*) any department, with a view to reducing their cost?

No. 2,174—*Mr. Alexander*—November 22

For the fiscal year 1970-71 (*a*) what were the estimated expenditures for outside consultant studies for each department, board, Crown corporation and agency (*b*) what outside consultant studies were undertaken or are currently in progress, sponsored by each department or agency (*c*) what is the cost of each study (*d*) were contracts for these studies awarded by competitive tender and, if not, for what reason?

No. 2,179—*Mr. Barnett*—November 23

For the last year for which figures are available (*a*) how many heavy-duty tractors were sold (i) in British

Columbia (ii) in Alberta (b) what was the amount spent on heavy-duty tractors (i) in British Columbia (ii) in Alberta?

No. 2,182—*Mr. McQuaid*—November 24

Has the government awarded a contract recently to Brian Engineering Ltd. for the purchase of clocks and, if so (a) what was the amount of the contract (b) how many clocks were involved (c) to what departments are these clocks being distributed?

No. 2,184—*Mr. Burton*—November 25

1. On what date were payments made to the Canadian Wheat Board under the terms of the Temporary Wheat Reserves Act with respect to amounts due to the Board during the 1970-71 crop year?

2. What was the total amount of the payment made with respect to the 1970-71 crop year and what was the number of bushels of wheat used in the calculation, the carrying charge per bushel and interest on amounts overdue?

3. What was the amount of interest paid on amounts due with respect to the 1970-71 crop year and how was this amount calculated?

4. What amount of the payments made with respect to the 1970-71 crop year was allocated to the Pool accounts for 1969-70 and 1970-71 respectively?

5. On what date or dates were payments made to the Canadian Wheat Board under the terms of the Temporary Wheat Reserves Act for the 1971-72 crop year and what amount was paid on each such occasion?

6. What was the number of bushels of wheat and the carrying charge in cents per bushel used in calculating amounts due during the 1971-72 crop year?

7. What interest has been paid on overdue amounts with respect to payments made for the 1971-72 crop year?

No. 2,185—*Mr. Ryan*—November 25

1. At the present time, how many Canadian majority-owned computer firms are in existence?

2. Since 1965, how many Canadian majority-owned computer firms have been taken over by United States companies?

3. Are there any government programmes designed to stimulate the growth of the Canadian computer industry and, if so (a) what are the programmes (b) what funds are available to such programmes (c) what are the criteria for access to such funds?

No. 2,186—*Mr. Macquarrie*—November 25

1. How many tenders have been received for the removal of the oil barge *Irving Whale* from the Gulf of St. Lawrence?

2. Who are the tenderers and what were the terms in each case?

3. When is it intended to commence the removal of this pollution hazard?

4. Is it intended to remove the ship or only its cargo?

5. What role has the Government of Prince Edward Island played in this salvage operation?

No. 2,187—*Mr. Macquarrie*—November 25

Since the construction of the Confederation Centre in Charlottetown, what has been the annual contribution of the government or Crown corporations to its operation in each fiscal year?

No. 2,188—*Mr. Macquarrie*—November 25

1. In each of the past ten years, what has been the number of trucks, automobiles, foot passengers carried by the Wood's Island-Caribou Ferry Service?

2. What has been the total contribution by the government to this service in each year?

3. What is the date of the launching of the new ferry?

4. What is the estimated cost of the new ferry?

5. When is it expected that this ship will be in operation?

No. 2,189—*Mr. Coates*—November 25

1. Were renovations carried out recently in the office of the Prime Minister and, if so (a) were they carried out under contract (b) by whom (c) at what cost?

2. If renovations were carried out in the Prime Minister's office (a) what was the extent of the renovations (b) what was included in the way of furnishings, carpeting and redecorating (c) were these renovations and redecorating a part of the contract or were they done by the Department of Public Works and if done by the Department of Public Works, at what cost to that Department?

3. Were a new chesterfield and chairs provided in the refurnishing of the Prime Minister's office or was there upholstering of existing furniture and in either instance what material was used for the chesterfield and chairs?

4. Were new carpets and drapes included in the renovation of the Prime Minister's office and, if so (a) what were the materials of the carpet and drapes (b) what was the cost of each?

No. 2,192—*Mr. Coates*—November 25

1. On how many occasions has the Governor General travelled outside of Canada in an official capacity and at government expense, and in each instance where did he travel, what functions did he attend and over what period of time?

2. In each instance that the Governor General travelled outside of Canada, who accompanied him, how did he arrive at his destination, and what was the total cost associated with the visit?

3. In each instance that the Governor General travelled outside of Canada, who accompanied him and what were the official responsibilities of each of the individuals who did accompany him?

4. Were any of Canada's Armed Forces involved in any of the functions that were associated with the Governor General's visits outside of Canada and, if so, in each instance what was the total involvement of the Armed Forces and what was the cost of their involvement?

5. Under what authority does the Governor General assume an official position of any type outside the Dominion of Canada?

No. 2,195—*Mr. Saltsman*—November 26

Have any officials of the Department of Industry, Trade and Commerce, the Department of Finance, the Department of Communications and the Department of Transport received representations and comments on Bill C-256, the Competition Act and, if so (*a*) what are the names and classifications of such officials (*b*) what individuals and organizations have written to them (*c*) how many representations have been received (*d*) what are the names of the individuals and organizations making these representations and comments?

No. 2,197—*Mr. Reid*—November 26

1. Who have been the Chairmen of GAAP and when were they appointed?

2. Who are the other members of GAAP and when were they appointed?

3. Since GAAP began operations (*a*) how many full meetings have been held (*b*) how many applications has it received (*c*) how many applications has it considered (*d*) how many has it approved (*e*) how many has it rejected?

No. 2,200—*Mr. Rodrigue*—November 26—

1. How many pension funds are administered by the government or agencies on behalf of government employees, agencies or Crown corporations?

2. What are the names of the pension funds?

3. How many persons are contributors?

4. What are the assets of each fund?

5. What was the amount of benefits paid during the 1970-71 fiscal year?

6. What was the percentage of increase of the assets in 1970-71 compared to the previous year?

No. 2,201—*Mr. McGrath*—November 26

As of November 30, 1971, under the Regional Development Incentives Act by province and nationally (*a*) how many new jobs were created (*b*) what was the cost per job created (*c*) how many DREE sponsored industries are located in designated areas (*d*) what was the number of industries employing (i) over 100 employees (ii) less than 100 (*e*) what were the total expenditures?

No. 2,202—*Mr. McGrath*—November 26

How many industries by standard industrial classification and province have (*a*) terminated operations (*b*) laid off personnel, since receiving a DREE grant and in the case of lay-offs, how many jobs have been affected?

No. 2,205—*Mr. McGrath*—November 26

1. How many DREE employees excluding DEVCO in Nova Scotia are permanently established in each province?

2. By province, how many DREE personnel excluding DEVCO in Nova Scotia receive salaries in excess of $10,000 per year?

3. How many personnel stationed in Ottawa excluding DEVCO receive $10,000 plus per annum?

No. 2,206—*Mr. McGrath*—November 26

What is the number of personnel, as of November 30, 1971, employed in the Department of Regional Economic Expansion by division and branch whose terms of reference include planning, incentives, operations, administration and evaluation, public information and implementation services?

No. 2,207—*Mr. McGrath*—November 26

What publication does DREE publish concerning the operations and objectives of the Department?

No. 2,208—*Mr. McGrath*—November 26

Between what divisions and in what form is information exchanged between the Department of Regional Economic Expansion and the Department of Industry, Trade and Commerce?

No. 2,209—*Mr. McGrath*—November 26

Since DREE's inception, by special area, what is the total amount spent on infrastructure under the classification of (*a*) roads (*b*) sewers (*c*) port facilities (*d*) power transmission (*e*) water systems (*f*) miscellaneous?

No. 2,210—*Mr. Rynard*—November 26

1. What was the cost of the survey made by inspectors of the Food and Drug Directorate of the Department of National Health and Welfare in January of this year in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver on the retail prices of some common drugs?

2. For what reason did the Food and Drug Directorate do a survey on drug costs when all previous surveys tested for quality and safety of drugs and inspection of drug manufacturing facilities?

3. For what reason was this survey not conducted by the Department of Consumer and Corporate Affairs?

No. 2,211—*Mr. Blair*—November 29

1. Is consideration being given to proposals for the creation of new awards, both military and civilian for bravery and distinguished service to Canada and, if so, what steps have been taken and what committee or other authority has been given responsibility for the consideration of such proposals?

2. When is it expected that the consideration of such proposals may be concluded?

3. If such proposals are being considered, has consideration been given to the authority who would have responsibility for the determination of the recipients of such awards?

4. If such proposals are being considered, have directions been issued as to the precedence of military decorations previously awarded to Canadians by the Sovereign?

No. 2,212—*Mr. MacLean*—November 30

1. How many military attachés of other countries, including air and navy, were stationed in Ottawa in (*a*) 1961 (*b*) 1971?

2. What countries were represented by these attachés in each case?

3. Over this period of time has Canada (*a*) refused to accept attachés from any country and, if so, what countries (*b*) suggested to any country having an embassy in Canada that it would be preferable that their staff did not include a military attaché and, if so, which countries?

No. 2,213—*Mr. Lefebvre*—November 30—

1. To date, what enterprises in the constituency of Pontiac received subsidy offers from the Department of Regional Economic Expansion since the enactment of the Regional Development Incentives Act regarding the subsidizing of industries?

2. In each case (*a*) what was the amount of the offer (*b*) what amount was accepted by such enterprises?

No. 2,214—*Mr. Lefebvre*—November 30—

1. During the past five years, how many projects in the constituency of Pontiac have been subsidized through the ARDA programme?

2. What was the location of each project and for what purpose was each established?

3. In each case, what was the total cost and what was the contribution of the government?

No. 2,215—*Mr. Laprise*—November 30—

Under the ARDA programme, have any grants been made for courses in farming and, if so (*a*) in what years (*b*) in what amounts?

No. 2,216—*Mr. Latulippe*—December 1—

1. During the fiscal year 1970-71, what was the total value in dollars of the Customs' seizures of goods coming from the United States?

2. What was the value in dollars of goods returned to the owners and what amount did each such owner pay?

3. What was done with the goods that were not claimed by the owners?

No. 2,218—*Mr. Fortin*—December 1—

1. Has the government made any expenditures on the FLQ kidnappers deported to Cuba, and, if so, what amount?

2. Does the government pay compensation to Cuba in respect of these people and, if so, what is the annual amount?

No. 2,219—*Mr. Barnett*—December 2

1. With respect to offices in the Province of Alberta of the Indian Affairs Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development (*a*) which offices, specified by name, are located in federally-owned buildings (*b*) which ones are located in rental premises?

2. With respect to offices located in rental premises, from whom are they rented and what is the annual rental rate paid for each of them?

3. In respect to offices located in federally-owned premises, what is the amount per annum charged to the Indian Affairs Branch?

No. 2,220—*Mr. Nystrom*—December 2

1. How many companies in Saskatchewan fall under the jurisdiction of the Labour Standards Branch of the Department of Labour?

2. How many such companies are there in the other provinces? (Ontario and Quebec may be excluded if the figures are not readily available.)

No. 2,221—*Mr. Nystrom*—December 2

1. Is there an office of the Labour Standards Branch of the Department of Labour located in the Province of Saskatchewan and, if not, for what reason?

2. How many business trips per month are made to Saskatchewan by personnel of the regional offices in Winnipeg and Edmonton to inspect companies under federal jurisdiction and how many trips are to investigate complaints?

3. Are there plans to open an office in Saskatchewan within the next five years?

No. 2,224—*Mr. Dinsdale*—December 2

1. Have any payments been made by the government or any of its agencies during the past five years to Mr. William Wuttunee of Calgary and, if so, what

services were rendered and what was the amount of each such payment?

2. During the past five years, has the government or any of its agencies paid any expenses for services provided by Mr. William Wuttunee and, if so, what were the expenses?

No. 2,225—*Mr. Nystrom*—December 2

1. Were tropical plants acquired for the new Department of the Environment building in Hull and, if so, what was the cost of acquiring these plants?

2. Were any or all of these plants damaged or destroyed due to the inadequate heating in the building and, if so, what was the cost of such plants?

3. Have the plants which were damaged or destroyed been replaced or have replacements been ordered and, if so, what will be the cost of replacing such plants?

No. 2,226—*Mr. Mazankowski*—December 2

1. Did the Minister of Finance pay the Canadian Wheat Board, under the provisions of the Temporary Wheat Reserves Act, for the crop year 1969-70, on or about October 12, 1971 and, if so, what was the total amount of such payment?

2. Was an amount paid in lieu of interest because of late payment and, if so (*a*) what was the amount (*b*) how was the amount calculated (*c*) what was the rate?

3. Over what period of time was the interest paid?

4. What was the average rate of interest paid by the CWB for its operations in the crop years 1968-69, 1969-70 and 1970-71?

No. 2,228—*Mr. Ryan*—December 2

Is Pestalozzi College meeting its mortgage payments and, if not, by how many payments is it in arrears and what is the total amount of the arrears?

No. 2,229—*Mr. Ryan*—December 2

1. What was the total commitment of CMHC to the developers of the Richmond Square CMHC housing complex?

2. What amount of the loan has been advanced?

3. Are the mortgage payments in arrears and, if so, in what amount?

4. For what reason has the part of the complex which does not appear to have settled not been completed and

5. Has a decision been taken to condemn or demolish the project in whole or in part?

6. What firms have been developing the project and are any of them in bankruptcy as a result of Richmond Square errors in planning, engineering and inspection?

7. Is a lawsuit in progress with respect to the Richmond Square development and, if so, who are the plaintiffs and the defendants?

No. 2,230—*Mr. Ryan*—December 2

1. Was a lease obtained for 7.8 acres of CNR land at the Southeast corner of Danforth Avenue and Main Street in Toronto and, if so (*a*) how was the lease obtained (*b*) what was the date of commencement of the lease (*c*) for what purpose was the lease obtained (*d*) who obtained the lease?

2. (*a*) Did the lessee pay a lump sum for the right of obtaining the lease (*b*) what were the original terms of the lease (*c*) have any assignments and amendments been made and, if so, what are they?

3. Did Victoria Wood Development Corporation Limited sign a document that gave it lease-rights for the land on which Main Square Development is located and, if so, on what date?

4. Is the lease renewable and are the terms of the lease re-negotiable upon the initiative of the CNR?

5. Did CMHC put a value on the lease held by Victoria Wood and, if so (*a*) what was the value (*b*) who determined the value (*c*) what criteria determined the value?

6. (*a*) Did Victoria Wood apply to CMHC for a loan for its Main Square Development and, if so (i) what was the date of the application (ii) on what date were indications given that the loan would be approved (iii) on what date were the loan commitment papers signed (*b*) was an existing building mortgage registered against the land by any private interest or was any commitment to make such a loan outstanding (*c*) in calculating the amount of the loan, what amount of equity, apart from the lease, did CMHC consider Victoria Wood to have in the project and what was the form of this equity?

7. What were the construction costs for Victoria Wood's Main Square Development?

8. What stage of development was Victoria Wood's Main Square project at when it applied for assistance under the innovative housing programme and what were the criteria upon which the corporation was made eligible for assistance?

9. What stage of development was Victoria Wood's Main Square Development at when the commitment papers for its loan from CMHC were signed?

No. 2,231—*Mr. Ryan*—December 2

1. Does the CMHC loan to Victoria Wood Development Corporation Limited cover 95 per cent of the lending value of the low-cost rental part of the Main Square Development?

2. What amount of the CMHC total loan to Victoria Wood is earmarked for low-cost housing, and what amount is for other housing and commercial parts of the complex?

3. Does the loan cover 95 per cent of the lending value of the commercial part and the non-low cost housing part and, if not, what percentage?

4. What will be the total number of low rental apartment units in the Main Square Development and

what amount per apartment unit is CMHC loaning to Victoria Wood?

5. Was any effort made by the government to involve a Canadian majority-owned and controlled development company in the development of Main Square at any stage of negotiations?

6. Is the Main Square Development leased by Victoria Wood to CMHC under terms that guarantee that CMHC will always pay sufficient rent to meet the mortgage payments?

7. What are the full terms of such lease?

8. Did CMHC investigate the possibility of having a Canadian majority-owned and controlled company manage the Main Square Development?

9. What methods were used to select a manager for the Main Square Development, and what are the terms of the management agreement?

10. Prior to or after the granting of the CMHC loan for Main Square were the plans altered to provide more housing units for tenants with school-age children and, if so, for what number of children was accommodation increased over the original estimate?

11. What amounts have been advanced to Victoria Wood by CMHC, when were such advances made, and what amount remains to be advanced?

No. 2,232—*Mr. Forrestall*—December 3

Has a proposal been made to the government that a small private aerodrome be built in the area near Louisburg, Nova Scotia, to serve industry and to attract tourists who fly their own light aircraft and, if so, what steps will the Minister of Transport take to ensure that all licensing criteria and zoning requirements are met?

No. 2,233—*Mr. Ryan*—December 3

Have any permanent, tri-level, consultative mechanisms been established among municipal governments, provincial governments, and the Ministry of State for Urban Affairs planning officials or other officials and (*a*) if so, what are the mechanisms and what is the nature of each (*b*) if not, is the possibility of establishing such mechanisms being looked into by the Ministry?

No. 2,234—*Mr. Crouse*—December 6

1. Did an official of the Department of Public Works propose the construction of an iron fence around the front of the federal building in Lunenburg, Nova Scotia and, if so (*a*) what is his name (*b*) who constructed the fence (c) what amount was spent on this project?

2. Has the Department received any requests for the removal of this fence and, if so, from whom were such requests received and what action is contemplated by the Department of Public Works?

No. 2,235—*Mr. McIntosh*—December 6

1. In each of the years 1968 to 1971, were any government trade offices or missions closed and, if so (*a*) in which countries (*b*) for what reason were such offices closed?

2. Were any government trade offices or missions opened since 1968 and, if so (*a*) in which countries (*b*) for what reason?

No. 2,236—*Mr. Nystrom*—December 6

Which department has jurisdiction over the development of regional statistics?

No. 2,237—*Mr. Nystrom*—December 6

Are any trade development programmes identified with a particular region of Canada and, if so, what are examples of programmes that have had specific benefits to the Province of British Columbia, to the Prairies, to the Province of Quebec and to the Atlantic Regions?

No. 2,238—*Mr. Nystrom*—December 6

Has the Department of Industry, Trade and Commerce conducted a study of the regional impact of the Canadian tariff?

No. 2,239—*Mr. Nielsen*—December 7

1. Has the Department of Transport an investment in trans-ocean en-route air navigation facilities and, if so, what is the amount of such investment?

2. Based on anticipated air traffic in 1973 and 1974, what amount of revenue does the Department of Transport expect to receive as a result of introducing en-route facilities and services fees?

3. What is the annual expenditure of the Department of Transport to maintain these facilities?

No. 2,240—*Mr. Fortin*—December 7—

Did the Utex Corp. in Victoriaville receive any subsidy from any department since January 1, 1966 and, if so, (*a*) what was the amount in each case, and (*b*) by department, on what dates were such payments made?

*No. 2,241—*Mr. Rynard*—December 7

1. What was the *per capita* cost of health care for each province for the period January 1, 1969, to January 1, 1970?

2. What was the *per capita* cost of hospital care for each province for the period January 1, 1969, to January 1, 1970?

3. What was the *per capita* cost of medical care for each province for the period January 1, 1969, to January 1, 1970?

No. 2,242—*Mr. Rynard*—December 7

1. By province, how many demonstration projects are being carried out to train nurses in the practice of midwifery?

2. By province, what is the amount of the National Health grant for this project?

No. 2,243—*Mr. Godin*—December 7—

1. During the past five years, how many persons were recruited by the Royal Canadian Mounted Police?

2. How many of the recruits were (*a*) English Canadians (*b*) French Canadians (*c*) British?

No. 2,244—*Mr. Skoberg*—December 8

1. What is the name of the President of the Standards Council of Canada?

2. What are his responsibilities?

3. What remunerations, honoraria or other payments does he receive from the government?

4. Is the incumbent a member of the board of directors of any companies and, if so, what are the names of those companies?

No. 2,245—*Mr. Comeau*—December 8

1. Is the government participating, financially or otherwise, in the development of the James Bay Project?

2. Did the government participate in ecological studies with respect to this project and is the government assured that no dangers of pollution exist?

No. 2,246—*Mr. Sulatycky*—December 9

During the past five fiscal years what *per capita* amount has the government paid to each province?

No. 2,247—*Mr. Ryan*—December 9

1. Which Crown corporations and other emanations of the Crown in the right of Canada employ or retain independent accountants and/or firms of accountants to service or audit their accounts?

2. What are the names of such accountants or firms of accountants who have serviced or audited each of such corporations and emanations in the past five fiscal years and what payments have been made to each of them by such corporations, emanations or the government in each of such fiscal years?

3. What payments will be made to each of them for the current fiscal year?

No. 2,249—*Mr. Nielsen*—December 9

1. Do any written agreements exist between Canada and the USSR respecting fishing off the west coast of British Columbia and, if so, when was each such agreement entered into and when was it executed?

2. In the case of each such agreement, what are the salient provisions?

No. 2,250—*Mr. Blackburn*—December 9

1. What was the total expenditure associated with the development and the operation of the Job Vacancy Survey, in each of the fiscal years since 1966-67?

2. How many full-time employees associated with the Job Vacancy Survey were on the payroll of Statistics Canada and the Department of Manpower and Immigration at the end of fiscal years 1966-67, 1967-68, 1968-69, 1969-70 and 1970-71?

3. What is the operational definition of a vacancy in the Survey?

4. What is the first month in which results from the Survey were prepared?

5. How many vacancies were found in Canada and in the five regions in this first month and in subsequent months to date?

No. 2,251—*Mr. MacLean*—December 9

What action, if any, is the Department of Transport taking to provide an alternative loading dock at Caribou, Nova Scotia, for the Northumberland Ferry service?

No. 2,252—*Mr. MacLean*—December 9

1. Has the Department of Transport been in consultation with the Government of Prince Edward Island regarding the inadequacy of the stairs on the *Vacation Land* and the *Holiday Island*, the two new carferries operating on the Borden-Tormentine Ferry service and, if so, with what result?

2. Is it the intention of the Department of Transport to provide escalators or elevators on these ships, or to make some other modifications to reduce the amount of stair-climbing that passengers will have to do before the commencement of the 1972 season?

No. 2,253—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—December 10—

1. How many persons are working for (*a*) the Department of Agriculture (*b*) other departments in Grosse-Ile, Quebec?

2. Before being posted to Grosse-Ile, were any of such persons working for the Department of Agriculture or another department and, if so (*a*) in what locations (*b*) what were their responsibilities (*c*) what is the name and address of each such person (*d*) what is the profession of each (*e*) what is the annual salary of each such person?

3. What is the annual cost of operating and maintaining government facilities in Grosse-Ile?

No. 2,254—*Mr. Woolliams*—December 10

1. Has an amount been set aside from the Federal Treasury for the Local Initiatives Programme and, if so, what amount?

2. How many applications were received from the area of the City of Calgary and what is the estimated share for the City of Calgary from the total amount allocated for this Programme?

No. 2,255—*Mr. Mather*—December 10

What consideration is being given to the representations of the provincial Ministers of Agriculture for the establishment of an agriculture export development corporation?

No. 2,256—*Mr. Mather*—December 10

What recommendations of the 1966 Royal Commission on Working Conditions in the Post Office have been implemented and what recommendations have not been implemented?

*No. 2,258—*Mr. McCleave*—December 10

Have any submissions been made in 1971 by the Government of Nova Scotia to the Department of Regional Economic Expansion with regard to the Shubenacadie River Crossing and, if so, what were the submissions?

No. 2,259—*Mr. Hales*—December 13

1. Does the Department of Supply and Services check with other departments to ascertain whether upholstered office furniture purchased by the Department is of satisfactory durability?

2. Has the Department of Supply and Services recently purchased upholstered office furniture which has not given satisfactory service and, if so (*a*) what type of material was used (*b*) what was the authorized type of material covering specified in the contract (*c*) what are the names and addresses of the contractors (*d*) was the type of material used inspected before delivery was accepted (*e*) if the terms of the contracts have not been fulfilled, what action does the government plan to take?

No. 2,260—*Mr. Hales*—December 13

1. Under the Opportunities for Youth Programme, Alice Street Commune (General Store) Project ♯548, what were the dates of inspection for approval of the loan and by whom was the inspection made?

2. What is the amount of the final payment, if the audit is approved?

3. What was the commencement date of the ten week period during which salaries were paid to employees?

4. How many employees shared the total amount paid to the project?

5. What items made up the operating costs?

6. Did the general store provide an audited statement of receipts and expenditures and, if not, on what will the audited statement of the Department of Supply and Services be based?

No. 2,261—*Mr. Hales*—December 13

1. What departments have ordered or are presently using boxed plants for office use?

2. How many such plants have been bought or leased by each department and what is the total cost of such plants?

3. (*a*) What departments have contracts for the maintenance and replacement of such plants (*b*) what is the cost of such contracts and the duration of each contract?

4. Did the Department of Public Works receive authorization to institute the policy of using boxed plants for office landscaping and, if so, who gave such authorization?

5. What research was conducted regarding (*a*) the cost of such plants (*b*) the noise factor (*c*) past experience regarding replacement of such plants (*d*) use of plants in commercial offices (*e*) allergies?

No. 2,262—*Mr. Nystrom*—December 13

1. (*a*) What was the date of appointment of the evaluation Task Force on the Opportunities for Youth Programme, 1971 (*b*) on what date did the Task Force commence its evaluation (*c*) what was the total cost to the Treasury of the Task Force?

2. (*a*) What was the date of the contract with Systems Research Group Inc. for preparing the "Evaluation of the Opportunities for Youth Programme, 1971" (*b*) on what date did Systems Research Group Inc. submit its report to the Department of the Secretary of State (*c*) what amount was paid to Systems Research Group Inc. by the Department under this contract?

3. What were the reasons for the contract with Systems Research Group Inc.?

4. What was the sampling procedure used in selecting the 356 projects for evaluation and who was responsible for the sampling procedure?

No. 2,263—*Mrs. MacInnis*—December 14

1. Has the Commission on Seals and Sealing made its report to the Minister of the Environment?

2. On what date will the report be Tabled in Parliament?

3. What has been the cost of the Commission to date?

4. How many public hearings were held before the Canada-Norway Agreement on Sealing was signed and, was this number considered to be a sufficient number of meetings?

No. 2,264—*Mr. MacDonald* (Egmont)—December 14

1. When is International Book Year?

2. Has Canada made a commitment to participate in International Book Year and, if so, on what date?

3. What steps has Canada taken to observe International Book Year?

4. Has an amount been set aside for this project and, if so, what amount?

5. Who will be responsible for implementing projects?

6. What opportunity will there be for public participation?

7. What are the goals of Canada's participation in International Book Year?

No. 2,265—*Mr. MacDonald* (Egmont)—December 14

1. On what date was the first meeting of a Technical Committee created by the Minister of Agriculture to deal with the development of a national programme to help small farmers in Canada?

2. Who are the members of this committee and how were they chosen?

3. What specific matters will they consider and is this committee receiving representations?

4. To whom will their recommendations be made and will their discussions be of a public or private nature?

5. On what dates will they make an interim and a final report?

6. What arrangements will be made for provincial and/or regional representation?

7. What method will ensure consultation with farmers and the farming community in Canada?

No. 2,266—*Mr. Fairweather*—December 14

1. Have funds been allocated to groups or associations for purposes relating to the Report of the Commission on the Status of Women and, if so, what is the specific reason for such allocations and what amount is involved in each province?

2. Did the Commission on the Status of Women or any agency of the government prepare a digest or précis of its recommendations which was published at the time of the release of the main report?

*No. 2,267—*Mr. McCleave*—December 14

Have any submissions been made in 1971 by the Government of Nova Scotia to the Department of Transport with regard to the Shubenacadie River Crossing and, if so, what were the submissions?

No. 2,268—*Mr. MacLean*—December 15

1. Have any talks taken place between the United States Department of Transportation and the Government of Canada regarding the possibility of evaluating polarized headlights for automobiles?

2. Have any talks taken place between the Government of Canada and the Government of Prince Edward Island regarding the possibility of doing an experimental test of the usage of such headlight equipment in the Province of Prince Edward Island?

No. 2,269—*Mr. Horner*—December 15

1. Has Crown Assets Disposal Corporation sold any Mark VI frames for an F86 jet aircraft or any Orenda engines or spare parts for an F86 jet aircraft?

2. Has the Department of External Affairs or any other department granted a permit for the exportation of F-86 jet aircraft parts to South Africa or Pakistan within the past 10 years and, if so, what was the dollar value of exports in each year?

No. 2,270—*Mr. Macquarrie*—December 15

1. Has the government or any Crown corporation given any undertaking to construct a submarine cable for the transmission of electric power to Prince Edward Island from the mainland?

2. Has any research into this project been carried out and, if so, at what cost and over what period?

3. What representations have been received for construction of such a cable?

4. What is the estimated cost of such a cable?

5. What are the estimated advantages of such a cable?

No. 2,271—*Mr. Robinson*—December 15

1. How many jobs were available through Manpower Centres during each of the months of 1970 and 1971?

2. What was the number of unemployed for each of the months of 1970 and 1971?

No. 2,272—*Mr. Robinson*—December 15

As of this date, has Mr. Clyde Sanger been hired in any capacity as an advisor to the government on any matters concerning foreign affairs?

No. 2,273—*Mr. Robinson*—December 15

1. What is the number of people involved in Canadian University Service Overseas (CUSO)?

2. In which countries do they serve?

3. What is the duration of their contracts?

No. 2,274—*Mr. Robinson*—December 15

Will the government consider the advisability of requiring that all automobiles be tested for pollution using the kind of equipment presently available and used for this purpose in Japan?

No. 2,275—*Mr. Robinson*—December 15

Has the government considered the advisability of constructing a cancer centre to provide a continuous research programme for cancer?

No. 2,276—*Mr. Robinson*—December 15

Will the government consider the advisability of providing research funds to study native Canadian plants and marine organisms for anti-cancer medications?

No. 2,277—*Mr. Robinson*—December 15

Will the government consider increasing the grants to Cancer Research?

No. 2,278—*Mr. Coates*—December 15

1. How many copies of the White Paper on Taxation were produced, who produced them, and at what cost?

2. How many copies of the original Bill C-259 were produced, by whom, and at what cost?

3. How many amended versions of Bill C-259 were produced, by whom, and at what cost?

4. What additional information was produced in pamphlet form with regard to the White Paper on Taxation and Bill C-259, who produced it, how many copies of each were produced, and at what cost?

No. 2,279—*Mr. Coates*—December 15

1. Did the Queen's Printer produce the pamphlet for the Post Office Department entitled, "Mail Early—It Feels Good" and if not (*a*) who did produce it (*b*) was a contract issued and, if so (i) were tenders called (ii) was more than one bid submitted (iii) what was the name of the successful contractor (iv) what was the amount of the contract?

2. How many colour combinations were involved in the production of this pamphlet and what additional expense would be involved in the use of the additional colours over the basic number required in the production of the pamphlet?

3. Was the reproduction of the painting containing "Seasons Greetings" produced by the Post Office Department or was it the reproduction of an artist's creation and if so, who was the artist, is he Canadian, and what fee had to be paid to the artist for the reproduction of his painting?

4. How many "Mail Early—It Feels Good" pamphlets were produced and distributed and what was the total cost of both production and distribution?

No. 2,280—*Mr. McCleave*—December 15

1. What shipments of commodities, equipment, food and international emergency relief were made by the Canadian International Development Agency during 1971?

2. From what ports or airports were such shipments made?

3. Which brokers arranged the shipments?

4. What vessels or other transportation means were used on the hauls out of Canada?

No. 2,281—*Mr. McCleave*—December 15

1. What requests have been made by the Government of Nova Scotia for financial assistance to victims of flooding in 1971?

2. What has been the government's response?

No. 2,283—*Mr. Mather*—December 16

What consideration is being given to the representations of the Canadian Automobile Association for a simplified travel identification card in place of the existing passport-visa system?

No. 2,284—*Mr. Mather*—December 16

What consideration is being given the representations of the Canadian Automobile Association opposing the imposition of any toll on highway or bridge facilities under federal jurisdiction?

No. 2,285—*Mr. Yewchuk*—December 16

1. What consideration is being given by the government to develop a Trans-Canada Computer Communications Network?

2. What kind of measures will the government take to assure that the trunk computer communications network will be entirely Canadian owned and controlled?

3. What immediate steps are being considered by the government to prevent future takeovers by foreign companies in the computer/communications field?

4. To date, has the government given research and development grants to (*a*) Consolidated Computer Ltd. (*b*) IBM Canada Ltd. (*c*) Control Data Canada Ltd. (*d*) Univac Division, Sperry Rand Corp. and, if so, what amount in each case?

No. 2,286—*Mr. Yewchuk*—December 16

1. For each year 1961 to 1970, by province and territory, how many (*a*) Indians (*b*) Eskimos (*c*) Metis were employed (i) full-time (ii) part-time by CBC radio and television broadcasting industry?

2. For each fiscal year 1969/70 and 1970/71, how many (*a*) Indians (*b*) Eskimos (*c*) Metis did CBC lay off for want of funds?

No. 2,287—*Mr. Yewchuk*—December 16

1. Will the Department of Manpower and Immigration consider offering, as part of its 1972 retraining programme, immersion courses in (*a*) computer programming (*b*) public administration (*c*) data processing (*d*) marketing (*e*) community planning (*f*) recreational leadership (*g*) home economics (*h*) secretarial science?

2. To date, has the Department of Manpower and Immigration in conjunction with provinces discussed the possibility of offering these courses as part of the retraining programme and, if not, for what reasons?

3. What criteria are used to determine what courses the Department of Manpower and Immigation will offer?

No. 2,288—*Mr. Yewchuk*—December 16

1. To date, what consideration has the government given to allow the Province of Alberta to communicate with the Government of each of these countries (*a*) United States (*b*) USSR (*c*) People's Republic of China over matters concerning (i) oil (ii) gas (iii) water?

2. What kind of representation is being given in each of those countries by the government, in relation to the export of (*a*) oil (*b*) gas (*c*) water from the Province of Alberta?

3. Have any projections been prepared by the government which would forecast gains and/or losses in terms of production and standard of living in Canada, if American ownership of oil and gas resources would be limited to 49% control or less?

No. 2,289—*Mr. Rodrigue*—December 17—

How many people are employed by the Department of Agriculture in the constituency of Beauce and (*a*) what are their names (*b*) what position does each occupy?

No. 2,290—*Mr. Rodrigue*—December 17—

1. How many pounds of butter did Canada import between April 1, 1971 and December 15, 1971?

2. From what countries was butter imported?

3. Is it the intention of the government to import butter between December 15, 1971 and March 31, 1972 and, if so (*a*) in what quantities (*b*) at what average cost?

No. 2,291—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—December 17—

Has the government recently granted a loan to the Province of Quebec for the creation of employment opportunities and, if so (*a*) what was the amount of the loan (*b*) what was the rate of interest on the loan (*c*) what is the duration of the loan (*d*) what are the reimbursement terms?

No. 2,292—*Mr. Mather*—December 17

In view of today's unemployment situation, is consideration being given to reducing the retirement age qualification of the Canada Pension Plan?

No. 2,293—*Mr. Schumacher*—December 17

1. Under what authority and by what means does the government propose to collect overpayments made to farmers under the Operation LIFT Programme?

2. What steps does the government plan to take to collect the $7,509.00 quoted by the Minister of Agriculture as having been paid out to farmers who were ineligible for any payments?

No. 2,294—*Mr. Schumacher*—December 17

1. During the month of October 1971, did the Department of Justice hold conferences or meetings at the Seigniory Club and, if so (*a*) who attended such meetings (*b*) what was the duration of the meetings (*c*) what was the purpose of the meetings (*d*) what conclusions were reached (*e*) in each case, what expenses were involved for (i) transportation (ii) accommodation (iii) meals and *per diem* expenses (iv) registration and/or fees?

2. Were any expenses paid in respect of wives or families of those attending and, if so (*a*) what was the amount in each case (*b*) for whom were such expenses paid (*c*) who authorized such expenditures?

No. 2,295—*Mr. Mather*—December 17

What consideration is being given to the representation of the Canadian Automobile Association calling for the signing by Canada of the UN Convention on Road Traffic (1968) to facilitate the movement of Canadians travelling abroad?

No. 2,296—*Mr. Mather*—December 17

What consideration is being given to the representations of the Canadian Automobile Association urging consideration for standards relating to the manufacturing and aftermarket standards of commercial vehicles?

No. 2,297—*Mr. Mather*—December 17

What consideration is being given to the representation of the Canadian Automobile Association for improved safety standards in the design of school buses?

No. 2,298—*Mr. Mather*—December 17

What consideration is being given to the representation of the Canadian Automobile Association for increased emphasis to be given to identification of points of historic interest, in line with the federal travel promotion programme?

No. 2,299—*Mr. Yewchuk*—December 17

1. How many of those arrested under the War Measures Act sought the assistance of the ombudsman in Quebec?

2. As a result of the ombudsman's intervention (*a*) how many charges were dropped (*b*) how many received money for damages suffered from the arrests?

3. Would the appointment of an ombudsman on a federal level complement the "Just Society" concept and (*a*) if so, when does the government intend to (i) appoint an ombudsman (ii) establish an institution based on the ombudsman plan (*b*) if not, for what reasons?

No. 2,300—*Mr. Deakon*—December 17

1. How many visitors to Canada have been granted landed immigrant status during the past twelve months?

2. From what countries did such persons come?

No. 2,301—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—December 17—

Did Atomic Energy of Canada Limited commission General Electric Co. to conduct a study on the feasibility and cost of establishing a heavy water plant in Montmagny, Quebec and, if so, what were the results?

No. 2,302—*Mr. Marshall*—December 17

Of the approximately 3,000 people working for the Department of Indian Affairs and Northern Development, who were transferred or have left that Department in each of the past two years, approximately how many were casuals and how many were transferred to the Northwest Territories Government?

No. 2,303—*Mr. Yewchuk*—December 20

1. By province, how many members of (*a*) American controlled international unions (*b*) national and regional unions, went on strike during 1968, 1969 and 1970?

2. For the period 1968 to November 30, 1971, how many manufacturing plants closed down?

3. Were the workers employed in these plants members of (*a*) international unions (*b*) national and regional unions?

4. What was the total amount of union fees paid by Canadians to international unions for the years 1969 and 1970?

5. If this information is not available, does the government intend to look into this matter in 1972 or 1973 and, if not, for what reasons?

6. Does the government plan to introduce legislation which would make Canadian trade unions independent of American unions and, if not, for what reasons?

No. 2,304—*Mr. MacLean*—December 20

What action is the government taking to alleviate the economic effect on the Maritime Provinces, due to the unprecedented raise in freight rates on certain ingredients of animal feeds?

No. 2,305—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—December 21—

1. (*a*) How many death sentences were imposed by the courts from January 1, 1967 to December 15, 1971 (*b*) how many sentences were executed (*c*) how many sentences were commuted?

2. For what crime was each of these persons sentenced to death?

3. (*a*) What are the names of those sentenced to death who have received a commutation (*b*) what was the date of the Order in Council connected with each commutation?

No. 2,306—*Mr. Lambert* (Bellechasse)—December 21—

1. Are any dredging operations now in progress in the St. Lawrence between Lévis and Montmagny and, if so (*a*) what department is responsible for such operations (*b*) what is the probable duration of such operations?

2. Was a contract issued for the dredging and, if so (*a*) what company was awarded the contract (*b*) on what date was the contract signed (*c*) what is the total amount of the contract?

No. 2,307—*Mr. MacDonald* (Egmont)—December 21

1. Has the Surreptitous Redemption Association of London received a grant from the government and, if so (*a*) what amount (*b*) on what basis has this amount been allocated (*c*) when was this association established (*d*) what are its stated aims and purposes (*e*) will reports be required?

2. Are grants of a similar nature being made to other associations in Canada and, if so, to whom and in what amount?

No. 2,308—*Mr. Crouse*—December 21

Is it the intention of the government to remove, at public expense, the E. B. Eddy Plant in Hull, Quebec and, if so, when will this action be taken and what is the anticipated cost of this environmental clean up?

No. 2,309—*Mr. Nystrom*—December 22

1. Were any contracts awarded by the Department of Labour (including the Unemployment Insurance Commission) for publicity and/or information in the fiscal year 1970-71 and, if so (*a*) what were the names and addresses of firms which received such contracts (*b*) what was the amount of each such contract (*c*) what was the specific purpose of each such contract?

2. Do the main and supplementary estimates of the Department for the fiscal year 1971-72 provide an amount to be spent on publicity and/or information and, if so (*a*) what amount is provided (*b*) what amounts have been encumbered or spent to date (*c*) what are the names and addresses of the private firms which have entered into such contracts (*d*) what is the amount of money involved in each such contract (*e*) what is the specific purpose of each such contract?

No. 2,310—*Mr. Nystrom*—December 22

1. Were any contracts awarded by the Department of National Health and Welfare for publicity and/or information in the fiscal year 1970-71 and, if so (*a*) what were the names and addresses of firms which received such contracts (*b*) what was the amount of each such contract (*c*) what was the specific purpose of each such contract?

2. Do the main and supplementary estimates of the Department for the fiscal year 1971-72 provide an amount to be spent on publicity and/or information and, if so (*a*) what amount is provided (*b*) what amounts have been encumbered or spent to date (*c*) what are the names and addresses of the private firms which have entered into such contracts (*d*) what is the amount of money involved in each such contract (*e*) what is the specific purpose of each such contract?

No. 2,311—*Mr. Nystrom*—December 22

1. Were any contracts awarded by the Department of Manpower and Immigration for publicity and/or information in the fiscal year 1970-71 and, if so (*a*)

what were the names and addresses of firms which received such contracts (*b*) what was the amount of each such contract (*c*) what was the specific purpose of each such contract?

2. Do the main and supplementary estimates of the Department for the fiscal year 1971-72 provide an amount to be spent on publicity and/or information and, if so (*a*) what amount is provided (*b*) what amounts have been encumbered or spent to date (*c*) what are the names and addresses of the private firms which have entered into such contracts (*d*) what is the amount of money involved in each such contract (*e*) what is the specific purpose of each such contract?

No. 2,312—*Mr. Nystrom*—December 22

1. Were any contracts awarded by the Department of Regional Economic Expansion for publicity and/or information in the fiscal year 1970-71 and, if so (*a*) what were the names and addresses of firms which received such contracts (*b*) what was the amount of each such contract (*c*) what was the specific purpose of each such contract?

2. Do the main and supplementary estimates of the Department for the fiscal year 1971-72 provide an amount to be spent on publicity and/or information and, if so (*a*) what amount is provided (*b*) what amounts have been encumbered or spent to date (*c*) what are the names and addresses of the private firms which have entered into such contracts (*d*) what is the amount of money involved in each such contract (*e*) what is the specific purpose of each such contract?

No. 2,313—*Mr. Nystrom*—December 22

1. Were any contracts awarded by the Department of Industry, Trade and Commerce for publicity and/or information in the fiscal year 1970-71 and, if so (*a*) what were the names and addresses of firms which received such contracts (*b*) what was the amount of each such contract (*c*) what was the specific purpose of each such contract?

2. Do the main and supplementary estimates of the Department for the fiscal year 1971-72 provide an amount to be spent on publicity and/or information and, if so (*a*) what amount is provided (*b*) what amounts have been encumbered or spent to date (*c*) what are the names and addresses of the private firms which have entered into such contracts (*d*) what is the amount of money involved in each such contract (*e*) what is the specific purpose of each such contract?

No. 2,314—*Mr. Rodrigue*—December 22—

1. Does the Unemployment Insurance Commission engage doctors in each constituency in Canada for medical examinations?

2. Does the Unemployment Insurance Commission employ such doctors in the constituency of Beauce and, if so (*a*) how many (*b*) what scale of fees are authorized by the Commission (*c*) does the Commission defray the cost of such examination?

No. 2,315—*Mr. McIntosh*—December 22

1. Was the "Last Oak" Development on the four Indian Reserves in the Broadview area undertaken by DREE for the benefit of the Indians?

2. What amount has been spent to date on the project known as "Last Oak Park"?

3. What amount has been spent on legal fees connected with this project?

4. What amount has been spent on engineering fees connected with this project?

5. What amount has been paid to contractors not considered to be reserve contractors?

6. What is the amount estimated for administrative costs by the government on this project?

7. What amount have the Indian people received in direct salaries?

8. What are the names of the members of the Board of Control on the "Last Oak" project?

No. 2,316—*Mr. McIntosh*—December 22

1. During the past two years that Mr. Hilding Franson was employed by the Department of Indian Affairs and Northern Development, was the Minister aware that in this same period Mr. Franson was also in the employ of an engineering firm known as EPEC and, if so (*a*) what salary was Mr. Franson paid by the Department (*b*) was the Department officially notified that Mr. Franson was working on behalf of a private firm while he was with the Department?

2. Did the Regina engineering firm of EPEC have any contracts with the Department of Indian Affairs and Northern Development and DREE and, if so, what was the nature of each contract?

3. Have any complaints been received by the Minister or the Department from other engineering firms regarding the dual capacity of Mr. Franson in dealing with government contracts?

4. (*a*) Was an investigation carried out to ascertain if other departmental employees were involved or associated with such transactions (*b*) was disciplinary action necessary and, if so, what was the nature of any such disciplinary action?

No. 2,317—*Mr. Robinson*—December 23

1. Who are the members of the Toronto Port Authority?

2. What remuneration does each receive?

3. What was the cost of operating the Port Authority in each of the years from 1965 to 1971 inclusive?

No. 2,318—*Mr. Robinson*—December 23

Will the government advise if Mr. Clyde Sanger or Mr. Douglas Anglin are presently advising the government on matters pertaining to Rhodesia and South Africa and, if so, to what extent?

No. 2,319—*Mr. Southam*—December 23

1. Was a test run of a unit train of wheat made early in December between Saskatoon and Vancouver and, if so (*a*) what was the number of bushels of wheat involved (*b*) what was the grade of wheat involved (*c*) how many hopper cars made up the train (*d*) what was the time involved in moving this unit train between Saskatchewan and Vancouver (*e*) how long did it require to load the train (*f*) how long did it require to unload the train (*g*) who was the purchaser of the wheat and at what price (*h*) was there a net saving per bushel in moving this amount of wheat under this experiment and (i) if so, what was the saving per bushel and will the saving be reflected in the net return to the producer through the Pool Account (ii) if not, will the loss be deducted from the Pool Account?

2. Are further test runs to be made with wheat or other grains in the near future?

No. 2,320—*Mr. Mather*—December 23

Is consideration being given to the recommendation of the British Columbia School Trustees Association and the Canadian School Trustees Association for exemption from federal sales tax of all expenditures for construction and operation of public schools?

*No. 2,321—*Mr. Burton*—December 28

What commitments were made by the government under the Agricultural Stabilization Board to offset difficulties during the period when the United States 10% surtax was in effect?

No. 2,322—*Mr. Mather*—December 28

Is consideration being given to prohibiting the sale, for any purpose, of reclassified passenger car tires which are not certified as complying with federal standards?

No. 2,323—*Mr. Mather*—December 28

Is consideration being given, in co-operation with the provinces, to maintaining a national driver register service as a clearing-house for information on driver licensing with information on persons denied licences or whose licences have been suspended for reason?

No. 2,324—*Mr. Mather*—December 28

Is consideration being given, in line with motor vehicle safety standards, to requiring passenger cars to have roofs of strengths sufficient to provide improved protection in roll-over accidents?

No. 2,325—*Mr. Southam*—December 28

1. Under the Crop Insurance Act, what provinces have enacted enabling legislation?

2. By province, how many farmers received indemnities under this programme in 1971?

3. By province, what were the total indemnities paid to farmers under this programme in 1971?

4. By province, what crops were covered by the Crop Insurance Act in 1971?

5. By province, what were the chief causes of crop losses in 1971?

6. By province, what were the total premiums paid by farmers under the Plan?

7. By province, what amounts did the federal government contribute towards the premium costs?

8. By province, what amount did the federal government contribute towards the cost of administration of the Plan?

No. 2,326—*Mr. Coates*—December 28

1. Has the Department of Transport, through its Corporate Planning Branch or any other branch, hired a consultant in strategic planning and, if so (*a*) what is the name of the consultant (*b*) what are his responsibilities (*c*) how long has he been in the employ of the Department (*d*) is he under a specific contract or on a *per diem* rate and in either case, what are the terms of the contract (*e*) what amount has he received to date in salary and expenses (*f*) what has he provided to the Department to date in planning and how many of the plans submitted have been utilized by the Department and in what manner?

2. On whose recommendation was this consultant employed and for what period of time will his services be required?

No. 2,327—*Mr. Coates*—December 28

1. Does the government lease space in Tower "C" in Ottawa and, if so (*a*) what is the total amount of space leased (*b*) from whom was it leased (*c*) for what period of time and at what cost per square foot was such space leased (*d*) what is the annual rental fee?

2. What departments are presently located in Tower "C", and how much space does each require?

3. (*a*) Of the space leased, how much is carpeted and how much is tiled (*b*) of the carpeted space, was it carpeted over the tile or was the carpet in place at the time of rental and in either instance, who was responsible for the cost of the carpet and the laying of same (*c*) what was the cost of (i) the carpet (ii) laying the carpet?

No. 2,328—*Mr. Rowland*—December 29

Are static units in the Canadian Armed Forces issued combat uniforms or environmental clothing and, if not, for what reason?

No. 2,329—*Mr. Mather*—December 30

What was the value of strategic war materials, weapons or components of war weapons that Canada supplied to the United States in 1969, 1970 and 1971?

No. 2,330—*Mr. McCleave*—December 30

What is the salary range for the Chairman and other members of the Pension Review Board?

No. 2,331—*Mr. McCleave*—December 30

1. Who are the members of the committee from outside government, who supervise the application of the DREE grants to industries and the allocation of subsidies?

2. Are these people paid for such supervision and allocation and, if so (*a*) on what basis (*b*) what amounts have been paid to each for such services in 1971?

3. Do these people hold meetings and, if so, what secretarial and other services are provided for them.

4. Do these people receive travelling and living allowances and, if so, what amounts did each receive in 1971?

5. Do these people take any oath regarding their duties and, if so, what is the nature of the oath?

No. 2,332—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

What is the estimated cost of distribution of the total number of the complete kits called "Claimant Assistance Portfolio" by the Unemployment Insurance Commission?

No. 2,333—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

Have any plastic wallets for the kits called "Claimant Assistance Portfolio" been (*a*) contracted for (*b*) received for distribution by the Unemployment Insurance Commission as of December 31, 1971 and, if so (i) how many in each case (ii) what is the name and address of the suppliers (iii) what will be the total cost of the contracts (iv) under what authority and by whom were such contracts entered into?

No. 2,334—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—December 31

1. How many copies of each of the six separate printed forms or folders for the "Claimant Assistance Portfolio" have been (*a*) contracted for or requisitioned (*b*) received for distribution by the Unemployment Insurance Commission as of December 31, 1971?

2. What is the name and address of the printers?

3. What will be the total printing cost of such printed forms or folders?

4. Under what authority and by whom were such contracts entered into?

No. 2,335—*Mr. Mather*—December 31

1. What was the rate of violent crime in Canada during the first nine months of 1971?

2. What was the rate during the same period in 1970?

No. 2,336—*Mr. Tétrault*—December 31—

1. Does the government grant subsidies to Canadian gold mines and, if so (*a*) what are the standards regarding the payment of subsidies to gold mines (*b*) since 1965 to date, what was the total value of such subsidies (*c*) what was (i) the amount of each such subsidy (ii) the names of firms receiving such subsidies (iii) the date each subsidy was authorized?

2. (*a*) During the same period, what was the weight of Canadian gold sold on the free market and what was the total amount received as the result of such sales (*b*) who were the purchasers (*c*) what was the date of each sale (*d*) what was the dollar value of each sale?

1972

No. 2,337—*Mr. MacLean*—January 12

1. What is the ratio of the total native Indian and Eskimo population to the total population of Canada?

2. What is the ratio of the total Indian and Eskimo population who hold a postgraduate degree at the doctorate level to the total number of Canadians who hold such degrees?

3. What is the ratio of (*a*) the total native Indian and Eskimo university graduates to the total number of university graduates in Canada (*b*) the total native Indian and Eskimo population who are students at the secondary school level to the total number of such students in Canada?

4. What is the ratio of medical doctors serving the total native Indian and Eskimo population to the total number of medical doctors in Canada?

5. How many (*a*) medical doctors (*b*) dentists (*c*) nurses are employed by the government to serve the native Indian and Eskimo population?

6. How many of the above employees, in each category, are native Indian and Eskimo?

No. 2,338—*Mr. Mazankowski*—January 12

1. What were the total gross receipts from the operation of the golf course at Elk Island Park in 1971, 1970 and 1969?

2. What was the total cost during these years of operating the golf course and associated facilities and what amount of the total cost was for (*a*) administration (*b*) maintenance?

No. 2,339—*Mr. Mather*—January 12

1. What was the amount in dollars left unclaimed in Post Office Savings Accounts at the start of 1971?

2. What was the disposition of accounts with a balance of less than $25 which had been inactive for more than 30 years?

No. 2,340—*Mr. Mather*—January 12

What was the Canadian divorce rate per 100 marriages in (*a*) 1960 (*b*) 1970?

No. 2,341—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. Was the information pamphlet on the new stamp issue "The Maple in Winter" mailed out too late to meet the application deadline and, if so, for what reason?

2. Was any leeway given philatelists who received the information after November 12, 1971, the date specified as the last date for receiving first day covers?

No. 2,342—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. Was Ernest Mandel, a citizen of Belgium, admitted to Canada recently and, if so, what was (*a*) the basis of his admission (*b*) the purpose of his visit (*c*) the length of his stay in Canada?

2. Who, or what organization, sponsored his visit?

3. Has Mr. Mandel ever been refused admission to Canada and, if so, for what reason?

No. 2,343—*Mr. Dinsdale*—January 12

1. On what date did the publication "Mail Early it Feels Good" become available to the public at local post offices?

2. Was it issued after the various postal deadlines and, if so, for what reason?

3. How many copies were printed and at what cost (*a*) per piece (*b*) for the total quantity?

NOTICES OF MOTIONS PURSUANT TO STANDING ORDER 75(5)

REPORT STAGE OF GOVERNMENT BILLS

No. 2.

May 12, 1971—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by deleting lines 3 to 20 in Clause 3 on page 2 thereof and substituting therefor the following:

"10. (1) Subject to subsection (2), the Commission shall establish, with the approval of the Governor in Council, rate zones and, in respect of each zone, a schedule or range of rates for public utilities supplied under this Act and the rates so established shall be designed to provide a revenue that, together with that proportion of revenue from other sources which is appropriate to that zone, is sufficient to permit the Commission to meet its expenses in respect of that zone and to establish and maintain a contingency reserve fund in the amount considered necessary by the Commission to meet unforeseen or emergency expenditures in respect of that zone.

(2) The Yukon Territory shall be established as a rate zone for the purposes of subsection (1).".—*Mr. Nielsen.*

No. 3.

May 14, 1971—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by deleting line 20 on page 2 thereof and substituting therefor the following:

"more rate zones, one of which shall be the Yukon Territory.".—*Mr. Nielsen.*

No. 4.

May 12, 1971—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by adding to Clause 3, next after line 20 on page 2 thereof, the following:

"10B. The Commission shall be deemed to be a public utility within the meaning and for the purposes of any ordinance of the Yukon Territory or Northwest Territories that provides for the regulation of the operation of any system, works, plant or equipment for the production, transmission, delivery or furnishing of electricity and the provisions of any such ordinance shall apply *mutatis mutandis* to the Commission.".—*Mr. Nielsen.*

No. 5.

May 12, 1971—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be amended by deleting lines 7 to 11 on page 4 thereof and substituting therefor the following:

"Commission in reduction of rates in any rate zone in the amount accrued or accumulated in respect of the plant or plants in that zone and in such manner as may be so recommended and approved, or may be used for the extension, expansion or improvement of any plant in that zone.".—*Mr. Nielsen.*

No. 3.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding immediately after subclause (3) of Clause 3 at page 3 the following:

"(4) Where in respect of a crop year the index of commodities and services used by farmers as reported by Statistics Canada has risen above the crop year previous by more than one per cent, the Minister shall determine that stabilization payments shall be made under this Act in respect of that crop year previous by more than one per cent, the crop year may be higher than the average of the previous five years.".—*Mr. Peters.*

No. 4.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding immediately after subclause (3) of Clause 3 at page 3 the following:

"(4) To further advance the concept of grain stabilization, all wheat processed for human domestic consumption in Canada shall be purchased by processors from the Canadian Wheat Board at a price bearing a full parity relationship to the percentage increase of farm commodity and services costs as determined by Statistics Canada to have occurred since 1951.".—*Mr. Peters.*

No. 5.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding immediately after subclause (3) of Clause 3 at page 3 the following:

"(4) Where, in respect of a crop year the amount determined pursuant to paragraph (*a*) sub-section

(1) is *less* than the amount determined pursuant to paragraph (*b*) of that sub-section to the extent that the amount pursuant to paragraph (*b*) has resulted from a circumstance of a larger volume of marketing although at lower average prices than prevailed in the five-year average, the Minister shall determine that stabilization payments shall be made under this Act in respect of that crop year to the extent that average prices for grains marketed in that crop year shall be no less than the average prices for grain marketed in the previous five crop years.".—*Mr. Peters.*

No. 6.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by adding immediately after line 17 at page 6 the following:

"7. In the case whereby an actual producer's aggregate grain sale proceeds for the crop year under review is less than the amount as determined pursuant to paragraph (*b*) of subsection (1) of Section 4, to the extent that the difference between these two amounts is greater than one per cent of the amount determined pursuant to paragraph (*b*) of Subsection (1) of Section 4, the Minister, notwithstanding Sections 3 and 4, shall determine that stabilization payments shall be made under this Act in respect of that crop year to that individual producer in accordance with the calculations as prescribed under Section 6."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.—*Mr. Gleave.*

No. 7.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting Clause 9 at pages 7 and 8.—*Mr. Gleave.*

No. 8.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 9 the word "two" at line 17 at page 7 and substituting therefor the word "one".—*Mr. Horner.*

No. 9.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting from paragraph (*a*) of subclause (2) of Clause 9 the word "two" at line 17 at page 7 and substituting therefor the word "one".—*Mr. Korchinski.*

No. 10.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting Clause 10 at pages 8 and 9.—*Mr. Gleave.*

No. 11.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting paragraph (c) of Clause 15 lines 18 to 26 inclusive at page 11.—*Mr. Gleave.*

No. 12.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting Clause 16 and substituting therefor:

"16. Where the amount standing to the credit of the Prairie Grain Stabilization Account in the Consolidated Revenue Fund is not sufficient for the payment of Stabilization payments and other amounts required to be charged to the Account by Section 15, the Minister of Finance, when requested to do so by the Minister, shall authorize a transfer to the account from the Consolidated Revenue Fund of an amount sufficient to meet the payments required to be made in the operation of this Act.".—*Mr. Peters.*

No. 13.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting Clause 20 lines 11 to 30 inclusive at page 13 and by renumbering subsequent clauses accordingly.—*Mr. Horner.*

No. 14.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting from subclause (3) of Clause 32, line 7 at page 19 the words "one hundred" and substituting therefor the words "two hundred and fifty".—*Mr. Gleave.*

No. 15.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by deleting from Clause 33 the year "1970" line 35 at page 20 and substituting therefor the year "1971".—*Mr. Horner.*

No. 16.

June 21, 1971—That Bill C-244, An Act respecting the stabilization of prairie grain sale proceeds and to repeal or amend certain related statutes, be amended by striking out line 29 at page 22 and substituting the following:

"a day to be fixed by proclamation.".—*The Minister responsible for the Wheat Board.*

No. 1.

June 23, 1971—That Bill C-238, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act, be amended

(*a*) by deleting from Clause 5 lines 29 to 38 at page 4 and substituting the following therefor:

"5. Section 35 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"35. (1) The Governor in Council may by regulation extend the application of Part III or Part IV or of both Parts III and IV to any or all of oats, barley, rye, flax seed or rapeseed or to all of them.

(2) Where the Governor in Council has extended the application of any Part under subsection (1), the provisions of that Part shall be deemed to be re-enacted in this Part, except that

(*a*) the word "oats", "barley", "rye", "flax seed" or "rapeseed", as the case may be, shall be substituted for the word "wheat";

(*b*) the expression "oat products", "barley products", "rye products", "flax seed products" or "rapeseed products", as the case may be, shall be substituted for the expression "wheat products";

(*c*) the sum certain per bushel to be fixed by the Governor in Council in respect of oats, barley, rye, flax seed or rapeseed may be so fixed basis in storage either Thunder Bay or Vancouver or only Thunder Bay or only Vancouver; and"

(*b*) by adding immediately after line 5 at page 5 the following:

"(3) The Governor in Council shall only make any regulation extending the application of Part III or IV or of both Parts III and IV to any of rye, flax seed or rapeseed after considering the possibility of holding a plebiscite of the producers in consultation with the appropriate representatives of such organizations with co-operative or direct membership that are involved in the marketing or production of these three grains."

(*c*) by renumbering subsequent subsections accordingly.—*Mr. Gleave.*

No. 2.

September 29, 1971—That Bill C-238, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act, be amended by striking out the heading immediately preceding Clause 11 and Clause 11 on page 10.—*The Minister responsible for the Wheat Board.*

REPORT STAGE OF PRIVATE BILLS

December 21, 1971—That Bill S-16, An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd., be amended by adding after line 31, page 2, the following new clause:

"7. (1) All of the directors of the Company and of any continuing or successor company shall be Canadian citizens ordinarily resident in Canada.

(2) Subsection (1) shall not apply to a continuing or successor company resulting from the amalgamation of the Company with one or more other companies if the shares of the continuing or successor company (or its common shares if it has more than one class of shares) are listed on a recognized stock exchange in Canada.

(3) Notwithstanding subsection (2) a majority of directors of the company or its successor shall at all times be Canadian citizens ordinarily resident in Canada.".—*Mr. Skoberg.*

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.